S/INF/54

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ЗА 1998 ГОД

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ: ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТИЙ ГОД

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S/INF/54

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ЗА 1998 ГОД

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ: ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТИЙ ГОД

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк, 2000

ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Совета Безопасности издаются за каждый год отдельно. В настоящем сборнике содержатся резолюции и решения, принятые Советом в течение 1998 года по вопросам существа, а также решения, принятые Советом по некоторым наиболее важным вопросам процедуры. Резолюции и решения расположены в части I и части II под общими заголовками, указывающими вопросы, находящиеся на рассмотрении. В каждой части вопросы расположены в хронологической последовательности их первоначального рассмотрения Советом в данном году; за каждым вопросом следуют в хронологическом порядке все принятые резолюции и решения.

Все резолюции пронумерованы в порядке принятия их Советом. За текстом каждой резолюции указываются результаты голосования по ней. Решения, как правило, принимаются без голосования, но в тех случаях, когда голосование было проведено, результаты его приводятся непосредственно после текста решения.

S/INF/54

ISSN 0257-145X

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Состав Совета Безопасности в 1998 году v

Резолюции и решения, принятые Советом Безопасности в 1998 году 1

Часть I. ***Вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности***

Пункты, касающиеся положения в бывшей Югославии:

Ситуация в Хорватии 1

Ситуация в Боснии и Герцеговине 7

Письмо заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности 11

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности 11

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии 18

Положение в бывшей югославской Республике Македонии 21

Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом 22

Ситуация в отношении Западной Сахары 33

Положение в Анголе 38

Положение в Грузии 52

Положение на Ближнем Востоке 57

Положение в Центральноафриканской Республике 60

Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы 68

Положение в Сьерра-Леоне 71

Обмен письмами между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности в отношении Индо-пакистанского вопроса 77

Письма Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 20 и 23 декабря 1991 года 78

Вопрос о Гаити 79

Положение в Афганистане 82

Пункты, касающиеся положения в Руанде:

Ситуация в отношении Руанды 89

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств 92

Положение на Кипре 93

Положение в Африке 97

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Папуа-Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 31 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности 109

Ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности 110

Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией 112

Дети и вооруженные конфликты 113

Положение на оккупированных арабских территориях 114

Положение в Бурунди 116

Письмо Генерального секретаря от 29 июня 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности 116

Письмо Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 25 июня 1998 года на имя Генерального секретаря 116

Письмо Постоянного представителя Руанды при Организации Объединенных Наций от 25 июня 1998 года на имя Генерального секретаря 116

Угрозы миру и безопасности, создаваемые актами международного терроризма 117

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго 118

Защита в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов 120

Положение в Камбодже 121

Ситуация в Гвинее-Бисау 122

Положение в Либерии 124

Поддержание мира и безопасности и постконфликтное миростроительство 124

Часть II. Другие вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности

Методы и процедура работы Совета Безопасности 126

Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее 127

Вопросы, впервые включенные в повестку дня Совета Безопасности в 1998 году 128

Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности в 1998 году 129

Порядковый указатель заявлений, сделанных и/или опубликованных Председателем Совета Безопасности в 1998 году 132

СОСТАВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В 1998 ГОДУ

В состав Совета Безопасности в 1998 году входили следующие государства:

Бахрейн
Бразилия
Габон
Гамбия
Кения
Китай
Коста-Рика
Португалия
Российская Федерация
Словения
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Франция
Швеция
Япония

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В 1998 ГОДУ

Часть I. Вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности

ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОЛОЖЕНИЯ В БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ

Ситуация в Хорватии

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1993, 1995, 1996 и 1997 годах.*]

Решение

На своем 3847-м заседании 13 января 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Хорватии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Ситуация в Хорватии

Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (S/1997/1019)[1]".

Резолюция 1147 (1998) от 13 января 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности резолюции 779 (1992) от 6 октября 1992 года, 981 (1995) от 31 марта 1995 года, 1025 (1995) от 30 ноября 1995 года, 1038 (1996) от 15 января 1996 года, 1066 (1996) от 15 июля 1996 года, 1093 (1997) от 14 января 1997 года и 1119 (1997) от 14 июля 1997 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 30 декабря 1997 года[2] и приветствуя отмеченные в нем позитивные изменения,

вновь подтверждая свою приверженность независимости, суверенитету и территориальной целостности Республики Хорватии,

отмечая вновь Совместную декларацию, подписанную в Женеве 30 сентября 1992 года президентами Республики Хорватии и Союзной Республики Югославии[3], и в частности статью 3, в которой подтверждается их соглашение о демилитаризации Превлакского полуострова, и подчеркивая вклад, внесенный этой демилитаризацией в ослабление напряженности в этом районе,

отмечая с беспокойством продолжение носящих хронический характер нарушений режима демилитаризации в установленных Организацией Объединенных Наций зонах в этом районе, но при этом приветствуя сокращение числа нарушений,

приветствуя первый значительный прогресс в осуществлении практических вариантов, предложенных военными наблюдателями Организации Объединенных Наций в мае 1996 года, о которых говорилось в докладе Генерального секретаря от 31 декабря 1996 года[4],

отмечая с беспокойством, что не было достигнуто прогресса на пути к урегулированию спорного вопроса о Превлаке на основе двусторонних переговоров,

ссылаясь на подписанное в Белграде 23 августа 1996 года Соглашение о нормализации отношений между Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией[5], обязывающее стороны мирно урегулировать спорный вопрос о Превлаке путем переговоров в духе Устава Организации Объединенных Наций и добрососедских отношений, и особо отмечая необходимость достижения Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией договоренности об урегулировании, которое позволило бы мирно разрешить их разногласия,

отмечая, что присутствие военных наблюдателей Организации Объединенных Наций по-прежнему является существенно необходимым для поддержания условий, благоприятствующих урегулированию спорного вопроса о Превлаке путем переговоров,

1. *уполномочивает* военных наблюдателей Организации Объединенных Наций продолжать наблюдение за демилитаризацией Превлакского полуострова в соответствии с резолюциями 779 (1992) и 981 (1995) и пунктами 19 и 20 доклада Генерального секретаря от 13 декабря 1995 года[6] до 15 июля 1998 года;

---

[1] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят второй год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1997 года.*

[2] Там же, документ S/1997/1019.

[3] Там же, *сорок седьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1992 года*, документ S/24476, приложение.

[4] Там же, *пятьдесят первый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1996 года*, документ S/1996/1075.

[5] Там же, *Дополнение за июль, август и сентябрь 1996 года*, документы S/1996/706 и S/1996/744.

[6] Там же, *пятидесятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1995 года*, документ S/1995/1028.

2. *приветствует* шаги, предпринятые сторонами в принятии практических вариантов, предложенных военными наблюдателями Организации Объединенных Наций в целях ослабления напряженности и улучшения обстановки в области безопасности в этом районе, и призывает стороны добиваться дальнейшего прогресса в этой связи;

3. *вновь обращается с призывом* к сторонам прекратить все нарушения режима демилитаризации в установленных Организацией Объединенных Наций зонах, в полной мере сотрудничать с военными наблюдателями Организации Объединенных Наций и обеспечивать их безопасность и свободу передвижения;

4. *настоятельно призывает* стороны соблюдать свои взаимные обязательства и в полной мере осуществить Соглашение о нормализации отношений между Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией от 23 августа 1996 года[5];

5. *заявляет о своей поддержке* приверженности сторон урегулированию спорного вопроса о Превлаке на основе переговоров в соответствии со статьей 4 Соглашения, упомянутого в пункте 4, выше;

6. *настоятельно призывает* стороны добросовестно и безотлагательно предпринять конкретные шаги на пути к урегулированию спорного вопроса о Превлаке на основе переговоров;

7. *просит* Генерального секретаря представить Совету к 5 июля 1998 года доклад о положении на Превлакском полуострове, и в частности о прогрессе, достигнутом Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией на пути к урегулированию, направленному на мирное разрешение их разногласий;

8. *просит* военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и многонациональные Силы по стабилизации, утвержденные Советом в резолюции 1088 (1996) от 12 декабря 1996 года, в полной мере сотрудничать друг с другом;

9. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3847-м заседании.

Решения

13 января 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[7]:

> "Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 8 января 1998 года в отношении назначения г-на Сурена Серайдариана (Сирийская Арабская Республика) представителем Генерального секретаря и начальником группы поддержки и Отделения связи Организации Объединенных Наций в Загребе[8] было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они одобряют Ваше намерение, выраженное в этом письме".

На своем 3854-м заседании 13 февраля 1998 года Совет постановил пригласить представителя Хорватии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Ситуация в Хорватии

> Доклад Генерального секретаря о Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (S/1998/59)[10]".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель *сделал от* имени Совета следующее заявление[9]:

> "Совет Безопасности приветствует успешное завершение деятельности Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема, отмеченное в докладе Генерального секретаря от 22 января 1998 года[10]. Опыт, накопленный в рамках этой многофункциональной операции, может оказаться полезным в аналогичных ситуациях в будущем.
>
> Совет положительно оценивает продемонстрированную правительством Республики Хорватии приверженность осуществлению его всеобъемлющей программы национального примирения и подчеркивает необходимость продолжать добиваться прогресса в этой связи. Совет также удовлетворен тем, что имеются признаки, свидетельствующие о более активном участии проживающих в этом районе этнических сербов в политической жизни Хорватии, и подчеркивает важное значение продолжения правительством Республики Хорватии усилий, направленных на обеспечение полного участия сербского меньшинства в политической жизни страны, в том числе путем незамедлительного финансирования Объединенного совета опчин.
>
> Совет отмечает, что, несмотря на успешное завершение деятельности Временной администрации и усилия, предпринимаемые правительством Республики Хорватии, включая его просьбу относительно создания группы поддержки гражданской полиции, еще предстоит сделать многое. Правительство Республики Хорватии по-прежнему несет ответственность за обеспечение осуществления прав и безопасности членов всех этнических групп на территории Республики Хорватии и связано принятыми им обязательствами по Основному соглашению о районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема[11] и другим международным соглашениям. В этой связи Совет обращается к правительству Республики Хорватии с призывом активизировать предпринимаемые им усилия, направленные на содействие полной реинтеграции района, в частности на решение имущественных вопросов и других проблем, затруд-

---

[7] S/1998/30.

[8] S/1998/29.

[9] S/PRST/1998/3.

[10] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год. Дополнение за январь, февраль и март 1998 года*, документ S/1998/59.

[11] Там же, *пятидесятый год. Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1995 года*, документ S/1995/951.

няющих возвращение беженцев и перемещенных лиц, обеспечение защиты прав человека, включая принятие мер по недопущению преследований, полному устранению неопределенности в отношении осуществления закона об амнистии и принятие мер по повышению степени доверия населения к хорватской полиции.

В этой связи Совет подчеркивает ключевую роль Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе на всей территории Республики Хорватии, включая Придунайский район. Совет решительно выступает в поддержку как можно более тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, в частности между миссией этой организации и группой поддержки и другими отделениями и учреждениями Организации Объединенных Наций в Республике Хорватии, как это предусмотрено Генеральным секретарем, и с этой целью призывает группу поддержки и миссию в полной мере информировать друг друга.

Совет воздает должное самоотверженному персоналу Временной администрации и, в частности, выражает признательность временным администраторам и командующим силами за их руководство деятельностью Временной администрации."

На своем 3859-м заседании 6 марта 1998 года Совет постановил пригласить представителя Хорватии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Ситуация в Хорватии".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[12]:

"Совет Безопасности выражает озабоченность тем, что правительство Хорватии в недостаточной степени выполняет обязательства, взятые им в соответствии с Основным соглашением о районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема[11], письмом правительства Хорватии от 13 января 1997 года[13] и соглашением от 23 апреля 1997 года между Временной администрацией Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и правительством Хорватии, касающимся возвращения беженцев и перемещенных лиц. Совет отмечает, что общее положение в плане безопасности в Придунайском районе остается относительно стабильным, однако выражает особую озабоченность по поводу увеличения числа случаев запугивания и угроз в отношении местной сербской общины в этом районе и того, что правительство Хорватии не продвигает эффективно вперед на местном уровне процесс национального примирения. Эта вызывающая беспокойство ситуация наряду с недавними заявлениями хорватских властей порождают сомнения в отношении приверженности Республики Хорватии делу полной интеграции этнических сербов и представителей других меньшинств в качестве равноправных членов в хорватское общество.

Совет, ссылаясь на заявление своего Председателя от 13 февраля 1998 года[9] и принимая к сведению письмо Постоянного представителя Республики Хорватия при Организации Объединенных Наций от 5 марта 1998 года[14], призывает правительство Хорватии публично подтвердить и продемонстрировать своими действиями приверженность выполнению в полной мере своих обязательств по Основному соглашению и другим соглашениям, в том числе путем обеспечения прогресса в деле национального примирения на всех уровнях. В частности, Совет призывает правительство Хорватии оперативно предпринять однозначные шаги по обеспечению безопасности, охраны и соблюдению прав всех хорватских граждан и по укреплению доверия со стороны сербской общины на всей территории Хорватии, в том числе путем выделения обещанных финансовых средств для Объединенного совета обчин. Эти шаги должны включать меры по созданию условий, позволяющих местным сербам оставаться в этом районе, по содействию возвращению беженцев и перемещенных лиц и по решению основополагающих практических и экономических проблем, которые препятствуют их возвращению. Совет призывает правительство Хорватии установить четкие процедуры в отношении выдачи документов беженцам из Хорватии, опубликовать справедливый план общенационального двустороннего возвращения беженцев, полностью и честно выполнять закон об амнистии, предпринять оперативные шаги в целях принятия справедливого законодательства, касающегося имущественных прав и прав на аренду жилья, что содействовало бы возвращению и стимулировало бы привлечение дополнительной международной помощи на цели реконструкции, обеспечить на практике справедливость в области занятости и равные экономические возможности и обеспечить верховенство закона на недискриминационной основе.

Совет признает, что за время, прошедшее после истечения срока действия мандата Временной администрации, деятельность хорватской полиции была в целом удовлетворительной, и в этом контексте выражает признательность группе поддержки гражданской полиции Организации Объединенных Наций и заявляет о своей поддержке ее работы. Тем не менее Совет отмечает, что уровень доверия общественности к полиции низок. Совет призывает правительство Хорватии принять меры, в том числе посредством информирования общественности и превентивных действий полиции, с тем чтобы повысить уровень доверия общественности к полиции в контексте более широкой программы мер по предотвращению преступлений на этнической почве и обеспечению защиты всех хорватских граждан независимо от их этнической принадлежности, а также равного обращения с ними.

---

[12] S/PRST/1998/6.

[13] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят второй год, Дополнение за январь, февраль и март 1997 года*, документ S/1997/27, приложение.

[14] Там же, *пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года*, документ S/1998/197.

Совет подчеркивает, что после завершения деятельности Временной администрации ответственность за полную реинтеграцию Придунайского района, несомненно, лежит на правительстве Хорватии. Организация Объединенных Наций будет продолжать тесно сотрудничать с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе в усилиях, направленных на то, чтобы следить за ситуацией и напоминать правительству Хорватии о его обязательствах".

24 июня 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[15]:

"Имею честь сообщить Вам о том, что содержание Вашего письма от 22 июня 1998 года относительно Вашего намерения назначить подполковника Грэма Роджера Уильямса (Новая Зеландия) следующим Главным военным наблюдателем Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове[16] было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они поддерживают намерение, изложенное в Вашем письме".

На своем 3901-м заседании 2 июля 1998 года Совет постановил пригласить представителя Хорватии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Ситуация в Хорватии

Доклад Генерального секретаря о Группе Организации Объединенных Наций по поддержке полиции (S/1998/500)[17]".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[18]:

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря от 11 июня 1998 года, представленный во исполнение его резолюции 1145 (1997) от 19 декабря 1997 года[19].

Совет отмечает, что общая ситуация в области безопасности в Придунайском районе является относительно стабильной. Он также отмечает, что в целом удовлетворительные показатели деятельности хорватской полиции в регионе во многом объясняются пристальным наблюдением Группы Организации Объединенных Наций по поддержке полиции и тем особым вниманием, которое уделяет сложившейся ситуации министерство внутренних дел Республики Хорватии. Однако Совет обеспокоен тем, что, несмотря на значительное присутствие хорватской полиции, обусловленные этническими мотивами инциденты, случаи выселения и запугивания, связанного с жильем, не прекратились и что в последнее время число таких инцидентов увеличилось.

Совет выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что с конца 1996 года большое число сербских жителей и перемещенных лиц эмигрировали из Республики Хорватии главным образом из-за непрекращающихся инцидентов в плане безопасности, запугивания, связанного с этническим происхождением, неблагоприятной экономической ситуации, бюрократических препон, дискриминационного законодательства и прекращения осуществления программы репатриации. Сохранение этой тенденции может иметь серьезные неблагоприятные последствия для восстановления многоэтнического общества в Республике Хорватии. В этой связи Совет приветствует принятие правительством Хорватии 26 июня 1998 года общенациональной программы возвращения и обеспечения жильем перемещенных лиц, беженцев и изгнанных лиц[20] и призывает к ее скорейшему и полному осуществлению на всех уровнях, включая отмену дискриминационного имущественного законодательства и создание эффективных механизмов, позволяющих собственникам вернуть принадлежащее им имущество. Он подчеркивает важное значение быстрого и полного осуществления программы примирения на всех уровнях на всей территории Хорватии и недопущения случаев преследования и незаконного выселения и соответствующего реагирования на них.

Совет вновь подтверждает сохраняющие свою силу обязательства правительства Хорватии в соответствии с Основным соглашением о районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема[11], а также в соответствии с международными конвенциями и другими соглашениями. Он с удовлетворением отмечает, что правительство Хорватии выполнило большинство своих обязательств, касающихся государственных служб и работы в государственном секторе, которые изложены в Основном соглашении. Однако Совет вновь заявляет о том, что ряд обязательств в таких областях, как осуществление закона о признании юридической силы и закона об амнистии, функционирование местных опчин и постоянное финансирование Объединенного совета опчин, еще не выполнен. В этой связи Совет подчеркивает важное значение Комиссии по статье 11, сформированной во исполнение положений статьи 11 Основного соглашения, которая играет ключевую роль в поощрении правительства Хорватии к полному выполнению его обязательств и в поддержании неуклонной приверженности международного сообщества успешному завершению мирной реинтеграции.

Совет призывает правительство Хорватии повысить эффективность мер, принимаемых полицией в порядке реагирования на обусловленные этническими мотивами инциденты, случаи выселения и запугивания, связанного с жильем, а также принять другие меры, чтобы повысить доверие населения к полиции, в том числе посредством ин-

---

[15] S/1998/564.

[16] S/1998/563.

[17] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года.*

[18] S/PRST/1998/19.

[19] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/500.

[20] Там же, документ S/1998/589, приложение.

формирования населения и превентивной деятельности полиции. В этом контексте Совет подчеркивает важное значение осуществления положений руководящих указаний министерства внутренних дел от 9 января 1998 года и разработки министерством программы работы полиции среди населения.

Совет полностью поддерживает деятельность Группы Организации Объединенных Наций по поддержке полиции и Отделения связи Организации Объединенных Наций в Загребе. Он приветствует решение Постоянного совета Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе от 25 июня 1998 года развернуть наблюдателей гражданской полиции, с тем чтобы с 15 октября 1998 года они взяли на себя обязанности Группы по поддержке. Он приветствует также предложение, с которым представитель Генерального секретаря обратился к главе миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Хорватии, начать планирование деятельности по намеченной передаче в ведение этой организации функций мониторинга деятельности полиции в регионе. Он поддерживает разработку графика передачи в ведение организации функций Группы по поддержке и соглашается с намерением Генерального секретаря постепенно уменьшить число гражданских полицейских наблюдателей на условиях, указанных в его докладе. Совет ожидает, что к середине сентября Генеральный секретарь представит доклад, содержащий подробную информацию о процедурах прекращения осуществления мандата Группы по поддержке к 15 октября 1998 года".

На своем 3907-м заседании 15 июля 1998 года Совет постановил пригласить представителей Германии, Италии и Хорватии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Ситуация в Хорватии

Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (S/1998/578)[17]".

Резолюция 1183 (1998)
от 15 июля 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности резолюции 779 (1992) от 6 октября 1992 года, 981 (1995) от 31 марта 1995 года и 1147 (1998) от 13 января 1998 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 26 июня 1998 года[21] и отмечая позитивную оценку последних событий, содержащуюся в докладе Генерального секретаря, включая инициативу Республики Хорватии в отношении окончательного урегулирования спорного вопроса о Превлаке[22],

отмечая предложение Союзной Республики Югославии в отношении постоянного урегулирования спорного вопроса о Превлаке[23],

вновь подтверждая свою приверженность независимости, суверенитету и территориальной целостности Республики Хорватии в пределах ее международно признанных границ,

отмечая вновь Совместную декларацию, подписанную в Женеве 30 сентября 1992 года президентами Республики Хорватии и Союзной Республики Югославии[3], и в частности статью 3, в которой подтверждается их договоренность о демилитаризации Превлакского полуострова, и подчеркивая вклад, внесенный этой демилитаризацией в ослабление напряженности в этом районе,

отмечая с беспокойством, тем не менее, продолжение носящих хронический характер нарушений режима демилитаризации в установленных Организацией Объединенных Наций зонах в этом районе и непринятие сторонами мер по улучшению соблюдения ими режима демилитаризации, как это рекомендовала Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове, включая важную деятельность по разминированию в демилитаризованном районе, и сохраняющиеся ограничения на свободу передвижения ее персонала в находящемся в их ведении районе,

ссылаясь на подписанное в Белграде 23 августа 1996 года Соглашение о нормализации отношений между Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией[5], обязывающее стороны мирно урегулировать спорный вопрос о Превлаке путем переговоров в духе Устава Организации Объединенных Наций и добрососедских отношений, и выражая глубокую обеспокоенность по поводу отсутствия существенного прогресса в деле достижения такого урегулирования,

отмечая, что присутствие военных наблюдателей Организации Объединенных Наций по-прежнему является существенно необходимым для сохранения условий, содействующих урегулированию спорного вопроса о Превлаке путем переговоров,

1. *уполномочивает* военных наблюдателей Организации Объединенных Наций продолжать наблюдение за демилитаризацией Превлакского полуострова в соответствии с резолюциями 779 (1992) и 981 (1995) и пунктами 19 и 20 доклада Генерального секретаря от 13 декабря 1995 года[6] до 15 января 1999 года;

2. *призывает* стороны предпринять дальнейшие шаги в целях ослабления напряженности и улучшения обстановки в области безопасности в этом районе;

3. *вновь обращается с призывом* к сторонам прекратить все нарушения режима демилитаризации в установленных Организацией Объединенных Наций зонах, в полной мере сотрудничать с военными наблюдателями Организации Объединенных Наций и обеспечивать их безопасность и полную и неограниченную свободу передвижения и призывает их безотлагательно завершить разминирование этого района;

---

[21] Там же, документ S/1998/578.

[22] Там же, документ S/1998/533, приложение.

[23] Там же, *Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года*, документ S/1998/632, приложение.

4. *настоятельно призывает* стороны соблюдать свои взаимные обязательства и в полной мере осуществить Соглашение о нормализации отношений между Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией от 23 августа 1996 года[5], в частности их обязательство достичь урегулирования спорного вопроса о Превлаке на основе переговоров в соответствии со статьей 4 Соглашения, и призывает их безотлагательно и на конструктивной основе приступить к переговорам;

5. *просит* Генерального секретаря представить Совету к 15 октября 1998 года доклад о положении на Превлакском полуострове, и в частности о прогрессе, достигнутом Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией на пути к урегулированию, направленному на мирное разрешение их разногласий, и в этом контексте о возможной адаптации Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове;

6. *просит* военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и многонациональные Силы по стабилизации, создание которых было санкционировано Советом в резолюции 1088 (1996) от 12 декабря 1996 года и мандат которых был продлен резолюцией 1174 (1998) от 15 июня 1998 года, в полной мере сотрудничать друг с другом;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3907-м заседании.

Решения

На своем 3941-м заседании 6 ноября 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Хорватии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Ситуация в Хорватии

Заключительный доклад Генерального секретаря о Группе Организации Объединенных Наций по поддержке полиции (S/1998/1004)[24]".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[25]:

"Совет Безопасности с удовлетворением отмечает заключительный доклад Генерального секретаря о Группе Организации Объединенных Наций по поддержке полиции[26], и в частности описание им успешного завершения мандата Группы по поддержке и плавного перехода функций к программе Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по наблюдению за полицией. Совет напоминает об обязательстве правительства Хорватии обеспечить, чтобы полицейские наблюдатели Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе имели такой же доступ к полицейским участкам, документам и деятельности полиции, в том числе к расследованиям и контрольно-пропускным пунктам, какой предоставлялся Группе по поддержке.

Хотя общее положение в плане безопасности в Придунайском районе остается удовлетворительным и в деятельности полиции наблюдаются заметные улучшения, а правительство Хорватии предприняло шаги в целях обеспечения того, чтобы этот процесс продолжался, в районе сохраняется вызывающая беспокойство тенденция возникновения инцидентов на этнической почве. Совет по-прежнему глубоко обеспокоен продолжающимся отъездом сербских жителей, что в значительной степени является результатом этих инцидентов. В этом контексте Совет учитывает важное значение оживления экономической деятельности и восстановления экономики в создании благоприятных условий для стабильного процесса возвращения. Совет призывает правительство Хорватии приложить все усилия по повышению доверия общественности к полицейским силам и вновь в полной мере проявить свою приверженность процессу примирения между этническими группами.

Совет также призывает правительство Хорватии заняться решением вопроса, связанного с ощущением отсутствия безопасности, которое является одной из причин того, что сербы продолжают покидать этот район, и устранить целый ряд проблем, которые препятствуют осуществлению в полном объеме "Программы возвращения и обеспечения жильем перемещенных лиц, беженцев и изгнанных лиц"[20]. Отмечая, что в своем предыдущем докладе[27] Генеральный секретарь признал наличие прогресса в осуществлении этой программы, Совет призывает правительство Хорватии оперативно и в полной мере заняться урегулированием всех нерешенных вопросов, которые включают в себя возвращение собственности хорватским гражданам сербской национальности, согласование законодательства с положениями программы возвращения в целях обеспечения ее недискриминационного осуществления, эффективное функционирование всех жилищных комиссий, равный доступ к финансовым средствам для восстановления, восстановление прав на квартиры, находящиеся в общественном владении, доступ к информации, устранение препятствий в приобретении документов, необходимых для получения статуса репатрианта и пособий, и осуществление закона о признании юридической силы документов.

Совет выражает особую озабоченность положением Объединенного совета опчин, который представляет все общины этнических сербов в районе и который, по выражению Генерального секретаря, находится на грани краха. Совет вновь подтверждает сохраняющиеся обязательства правительства Хорватии по Основному соглашению о районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема[11], а также по международным конвенциям и другим соглашениям и в этом контексте под-

---

[24] Там же, *Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года.*

[25] S/PRST/1998/32.

[26] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года,* документ S/1998/1004.

[27] Там же, *Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года,* документ S/1998/887.

черкивает важное значение полного осуществления "Программы действий по достижению доверия, ускоренному возвращению людей и нормализации условий жизни в пострадавших от войны районах Республики Хорватии"[28].

Совет выражает свою полную поддержку Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, взявшей на себя в настоящее время ту роль, которую играла Группа по поддержке, и ожидает, что его будут информировать по мере необходимости о соответствующих событиях в Придунайском районе Хорватии.

Совет выражает свою глубокую признательность всем, кто участвовал в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Придунайском районе Хорватии. Своей преданностью делу и стойкостью они внесли значительный вклад в дело мира в этом районе".

[28] Там же, *пятьдесят второй год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1997 года*, документ S/1997/772, приложение.

Ситуация в Боснии и Герцеговине

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1992 года.*]

Решения

На своем 3862-м заседании 19 марта 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Боснии и Герцеговины для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Ситуация в Боснии и Герцеговине".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[29]:

"Совет Безопасности приветствует объявление 15 марта 1998 года решения в отношении Брчко, принятого арбитражным трибуналом во исполнение статьи V приложения 2 к Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине[30] и решения от 14 февраля 1997 года[31].

Совет, напоминая о том, что решение 1997 года содействовало началу мирного, упорядоченного и постепенного процесса возвращения в Брчко и положило начало созданию многоэтнической администрации, считает, что решение от 15 марта 1998 года наилучшим образом отвечает интересам мирного процесса. Совет высоко оценивает усилия Председателя арбитражного трибунала и Международного уполномоченного по Брчко.

Совет призывает стороны, подписавшие приложение 2 к Общему рамочному соглашению, незамедлительно выполнить это решение в соответствии с их обязательствами. Совет подчеркивает значение незамедлительного и полного сотрудничества сторон Соглашения в выполнении их обязательств осуществить Соглашение во всей его целостности, включая сотрудничество с Международным уполномоченным по Брчко и Управлением Высокого представителя".

На своем 3883-м заседании 21 мая 1998 года Совет постановил пригласить представителей Боснии и Герцеговины, Германии и Италии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Ситуация в Боснии и Герцеговине

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (S/1998/227 и Corr.1 и Add.1)[32]".

Резолюция 1168 (1998) от 21 мая 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, касающиеся конфликтов в бывшей Югославии, включая резолюции 1031 (1995) от 15 декабря 1995 года, 1035 (1995) от 21 декабря 1995 года, 1088 (1996) от 12 декабря 1996 года, 1103 (1997) от 31 марта 1997 года, 1107 (1997) от 16 мая 1997 года и 1144 (1997) от 19 декабря 1997 года,

выражая свою продолжающуюся приверженность политическому урегулированию конфликтов в бывшей Югославии, сохранению суверенитета и территориальной целостности всех находящихся там государств в их международно признанных границах,

ссылаясь на выводы совещания Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения на уровне министров, состоявшегося в Синтре, Португалия, 30 мая 1997 года[33], и Конференции по выполнению Мирного соглашения, состоявшейся в Бонне 9 и 10 декабря 1997 года[34],

[29] S/PRST/1998/7.

[30] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятидесятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1995 года*, документ S/1995/999.

[31] Там же, *пятьдесят второй год, Дополнение за январь, февраль и март 1997 года*, документ S/1997/126, приложение.

[32] Там же, *пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года.*

[33] Там же, *пятьдесят второй год, Дополнение за апрель, май и июнь 1997 года*, документ S/1997/434, приложение.

[34] Там же, *Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1997 года*, документ S/1997/979, приложение.

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 12 марта 1998 года[35] и принимая к сведению его замечания и планы, изложенные в пунктах 37-46 этого доклада,

вновь подтверждая свою полную поддержку Высокого представителя и его персонала и его ответственности за осуществление гражданских аспектов Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых Мирным соглашением)[30],

высоко оценивая работу Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине, включая Специальные международные полицейские силы, и ссылаясь на рекомендации Боннской конференции по выполнению Мирного соглашения в отношении Миссии, включая Специальные силы,

выражая признательность персоналу Миссии, включая Специальные международные полицейские силы, Специальному представителю Генерального секретаря и Комиссару Специальных сил,

подчеркивая растущую важность специализированной профессиональной подготовки для местной полиции в Боснии и Герцеговине, особенно в таких областях, как чрезвычайные ситуации, коррупция, организованная преступность и борьба с наркотиками, как изложено в докладе Генерального секретаря,

признавая, что успех в области реформы полиции в Боснии и Герцеговине тесно связан с дополнительной реформой судебной системы, и принимая к сведению доклад Высокого представителя от 9 апреля 1998 года[36], в котором подчеркивается, что реформа судебной системы имеет первостепенное значение для обеспечения дальнейшего прогресса,

1. *постановляет* санкционировать увеличение численности Специальных международных полицейских сил на 30 должностей, с тем чтобы общая утвержденная численность составляла 2057 человек;

2. *поддерживает* меры по улучшению общего управления Специальными международными полицейскими силами, принятые Генеральным секретарем, его специальными представителями и комиссарами и персоналом Специальных Сил в Боснии и Герцеговине, подчеркивает важность продолжения реформ в этой области и в этой связи настоятельно рекомендует Генеральному секретарю принять меры к дальнейшему улучшению деятельности Специальных Сил, в частности в вопросах управления персоналом;

3. *призывает* государства-члены активизировать свои усилия по обеспечению, на основе финансирования за счет добровольных взносов и в координации со Специальными международными полицейскими силами, профессиональной подготовки и предоставлению оборудования и соответствующей помощи для сил местной полиции в Боснии и Герцеговине;

4. *признает*, что создание местного потенциала по обеспечению общественной безопасности крайне необходимо для укрепления законности в Боснии и Герцеговине, решает безотлагательно рассмотреть осуществляемую под руководством Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине программу наблюдения за деятельностью судов в рамках общей программы реформы в правовой области, как это изложено Управлением Высокого представителя, и просит Генерального секретаря представить рекомендации в отношении возможности использования набираемого на местной основе персонала с учетом практической целесообразности и финансирования за счет добровольных взносов;

5. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом

Принята единогласно на 3883-м заседании.

Решение

На своем 3892-м заседании 15 июня 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Албании, Боснии и Герцеговины, Германии, Италии, Малайзии, Турции и Хорватии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Ситуация в Боснии и Герцеговине

Доклад Генерального секретаря о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) (S/1998/491)[17]".

Резолюция 1174 (1998) от 15 июня 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, касающиеся конфликтов в бывшей Югославии, включая резолюции 1031 (1995) от 15 декабря 1995 года, 1035 (1995) от 21 декабря 1995 года, 1088 (1996) от 12 декабря 1996 года, 1144 (1997) от 19 декабря 1997 года и 1168 (1998) от 21 мая 1998 года,

вновь подтверждая свою приверженность политическому урегулированию конфликтов в бывшей Югославии, сохранению суверенитета и территориальной целостности всех находящихся там государств в их международно признанных границах,

подчеркивая свою приверженность делу поддержки осуществления Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (в совокупности именуемых Мирным соглашением)[30],

выражая признательность Высокому представителю, Командующему и персоналу многонациональных Сил по стабилизации, Специальному представителю Генерального секретаря и персоналу Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине, включая Комиссара и персонал Специальных международных полицейских сил, и персоналу других международных организаций и учреждений в Боснии и Герцеговине за их вклад в осуществление Мирного соглашения,

подчеркивая еще раз ту важную роль, которая отводится Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии в успешном развитии мирного процесса в Боснии и Герцеговине,

---

[35] Там же, *пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года*, документы S/1998/227 и Add.1.

[36] Там же, *Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/314, приложение.

особо отмечая, что всеобъемлющее и скоординированное возвращение беженцев и перемещенных лиц во всем этом районе имеет критически важное значение для установления прочного мира,

принимая во внимание заявление Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения, сделанное в Люксембурге 9 июня 1998 года[37], и выводы его предыдущих заседаний,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 10 июня 1998 года[38],

принимая к сведению доклад Высокого представителя от 9 апреля 1998 года[36],

определяя, что положение в этом районе по-прежнему создает угрозу для международного мира и безопасности,

будучи преисполнен решимости содействовать мирному урегулированию конфликтов в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

действуя на основании главы VII Устава,

I

1. *вновь заявляет о своей поддержке* Мирного соглашения[30], а также Дейтонского соглашения об осуществлении положений о создании Федерации Боснии и Герцеговины от 10 ноября 1995 года[39], призывает стороны строго выполнять свои обязательства по этим соглашениям и выражает намерение рассматривать ход выполнения Мирного соглашения и ситуацию в Боснии и Герцеговине;

2. *вновь подчеркивает*, что главная ответственность за дальнейшее успешное осуществление мирного процесса лежит на самих властях в Боснии и Герцеговине и что сохранение готовности международного сообщества и основных доноров нести политическое, военное и экономическое бремя усилий в области осуществления и реконструкции будет зависеть от соблюдения всеми властями в Боснии и Герцеговине Мирного соглашения и их активного участия в его осуществлении и в восстановлении гражданского общества, в частности в полном сотрудничестве с Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, в укреплении совместных институтов и в содействии возвращению беженцев и перемещенных лиц;

3. *вновь напоминает* сторонам, что в соответствии с Мирным соглашением они обязались в полной мере сотрудничать со всеми образованиями, участвующими в осуществлении этого мирного урегулирования, как это изложено в Мирном соглашении, или с теми, кто иным образом уполномочен Советом Безопасности, в том числе с Международным трибуналом по бывшей Югославии при выполнении им своих обязанностей по беспристрастному отправлению правосудия, и подчеркивает, что всестороннее сотрудничество государств и образований с Международным трибуналом включает предоставление в распоряжение Трибунала для суда всех лиц, в отношении которых им вынесено обвинительное заключение, и направление информации, призванной содействовать Трибуналу в проведении расследований;

4. *особо заявляет о своей полной поддержке* сохраняющейся роли Высокого представителя, которая заключается в том, чтобы следить за выполнением Мирного соглашения, а также давать указания гражданским организациям и учреждениям, помогающим сторонам в выполнении Мирного соглашения, и координировать их деятельность, и вновь подтверждает, что Высокому представителю принадлежит на театре действий окончательное право толкования приложения 10 об осуществлении гражданских аспектов Мирного соглашения и что в случае спора он может давать свое толкование и выносить рекомендации, а также обязательные решения, которые он считает необходимыми, по вопросам, проработанным Советом по выполнению Мирного соглашения в Бонне 9 и 10 декабря 1997 года[34];

5. *заявляет о своей поддержке* Люксембургского заявления Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения[37];

6. *признает*, что стороны уполномочили многонациональные силы, упомянутые в пункте 10, ниже, принимать такие меры, которые требуются, включая применение необходимой силы, для обеспечения соблюдения положений приложения 1-А к Мирному соглашению;

7. *подтверждает свое намерение* внимательно следить за ситуацией в Боснии и Герцеговине, учитывая при этом доклады, представляемые на основании пунктов 18 и 25, ниже, и любые рекомендации, которые могут содержаться в этих докладах, а также свою готовность рассмотреть вопрос о введении мер в том случае, если любая из сторон будет существенно не выполнять свои обязательства по Мирному соглашению;

II

8. *воздает должное* тем государствам-членам, которые участвовали в многонациональных Силах по стабилизации, учрежденных в соответствии с его резолюцией 1088 (1996), и приветствует их готовность оказать помощь сторонам Мирного соглашения путем дальнейшего развертывания многонациональных Сил по стабилизации;

9. *отмечает* поддержку сторонами Мирного соглашения сохранения присутствия Сил по стабилизации, выраженную в Люксембургском заявлении Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения;

10. *уполномочивает* государства-члены, действующие через организацию, указанную в приложении 1-А к Мирному соглашению, или в сотрудничестве с ней, сохранить присутствие на дополнительный запланированный период в 12 месяцев Сил по стабилизации, созданных в соответствии с его резолюцией 1088 (1996), под единым командованием и управлением для выполнения задачи, указанной в приложении 1-А и приложении 2 к Мирному соглашению, и выражает намерение проводить анализ положения в целях дальнейшего продления этого полномочия, при необходимости, в свете развития событий, связанных с выполнением Мирного соглашения и ситуацией в Боснии и Герцеговине;

---

[37] Там же, документ S/1998/498, приложение.

[38] Там же, документ S/1998/491.

[39] Там же, *пятидесятый год. Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1995 года*, документ S/1995/1021, приложение.

11. *уполномочивает* государства-члены, действующие на основании пункта 10, выше, принять все необходимые меры по выполнению и обеспечению соблюдения приложения 1-А к Мирному соглашению, подчеркивает, что стороны по-прежнему несут равную ответственность за соблюдение этого приложения и в равной степени подпадают под такие меры по обеспечению соблюдения со стороны Сил по стабилизации, которые могут потребоваться для обеспечения осуществления этого приложения и защиты Сил, и принимает к сведению, что стороны согласились на принятие Силами таких мер;

12. *уполномочивает* государства-члены принимать по просьбе Сил по стабилизации все необходимые меры либо в защиту Сил, либо для оказания Силам содействия в осуществлении их миссии и признает право Сил принимать все необходимые меры с целью защитить себя от нападения или угрозы нападения;

13. *уполномочивает* государства-члены, действующие на основании пункта 10, выше, в соответствии с приложением 1-А к Мирному соглашению принять все необходимые меры по обеспечению соблюдения правил и процедур, установленных Командующим Силами по стабилизации и регулирующих командование и управление воздушным пространством над Боснией и Герцеговиной в отношении всех гражданских и военных воздушных перевозок;

14. *просит* власти Боснии и Герцеговины сотрудничать с Командующим Силами по стабилизации для обеспечения эффективного управления аэропортами в Боснии и Герцеговине в свете обязанностей, возложенных на Силы в отношении воздушного пространства Боснии и Герцеговины приложением 1-А к Мирному соглашению;

15. *требует*, чтобы стороны уважали безопасность и свободу передвижения Сил по стабилизации и другого международного персонала;

16. *предлагает* всем государствам, в частности государствам региона, по-прежнему обеспечивать государствам-членам, действующим на основании пункта 10, выше, соответствующую поддержку и средства, включая средства транзита;

17. *ссылается* на все соглашения, касающиеся статуса сил, о которых идет речь в добавлении В к приложению 1-А к Мирному соглашению, и напоминает сторонам об их обязательстве по-прежнему соблюдать их;

18. *просит* государства-члены, действующие через организацию, указанную в приложении 1-А к Мирному соглашению, или в сотрудничестве с ней, продолжать представлять Совету - по соответствующим каналам - доклады, по крайней мере ежемесячно;

*
* *

вновь подтверждая содержащееся в Уставе Организации Объединенных Наций юридическое основание, на базе которого Специальным международным полицейским силам был предоставлен мандат в резолюции 1035 (1995),

III

19. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине, включающей Специальные международные полицейские силы, на дополнительный период, заканчивающийся 21 июня 1999 года, и постановляет также, что на Специальные силы по-прежнему возлагаются задачи, изложенные в приложении 11 к Мирному соглашению, включая задачи, о которых идет речь в выводах конференций по выполнению Мирного соглашения, состоявшихся в Лондоне 4 и 5 декабря 1996 года[40], Бонне 9 и 10 декабря 1997 года[34] и Люксембурге 9 июня 1998 года[37], и которые были согласованы с властями в Боснии и Герцеговине;

20. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет о деятельности Специальных международных полицейских сил и достигнутом ими прогрессе в деле содействия перестройке правоохранительных органов и каждые три месяца представлять доклад о ходе осуществления мандата Миссии в целом;

21. *вновь заявляет*, что успешное осуществление задач Специальных международных полицейских сил зависит от качества, опыта и профессиональных навыков их персонала, и вновь настоятельно призывает государства-члены при содействии Генерального секретаря обеспечить наличие такого квалифицированного персонала;

22. *вновь подтверждает* обязанность сторон в полной мере сотрудничать со Специальными международными полицейскими силами и давать указания своим соответствующим ответственным должностным лицам и властям обеспечивать Силам всестороннюю поддержку во всех соответствующих вопросах;

23. *повторяет* свой призыв ко всем тем, кого это касается, обеспечить как можно более тесную координацию деятельности между Высоким представителем, Силами по стабилизации, Миссией и соответствующими гражданскими организациями и учреждениями, с тем чтобы добиться успешного осуществления Мирного соглашения и первоочередных задач плана укрепления гражданских аспектов мирного урегулирования, а также безопасности персонала Специальных международных полицейских сил;

24. *настоятельно призывает* государства-члены в ответ на ощутимый прогресс, достигнутый сторонами в деле перестройки их правоохранительных органов, активизировать свои усилия по обеспечению, на основе финансирования за счет добровольных взносов и в координации со Специальными международными полицейскими силами, профессиональной подготовки и предоставлению оборудования и соответствующей помощи для сил местной полиции в Боснии и Герцеговине;

25. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять Совету предусмотренные приложением 10 к Мирному соглашению и выводами Конференции по выполнению Мирного соглашения, состоявшейся в Лондоне 4 и 5 декабря 1996 года, доклады Высокого представителя об осуществлении Мирного соглашения, и в частности о выполнении сторонами их обязательств по этому соглашению;

26. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3892-м заседании.

---

[40] Там же, *пятьдесят первый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1996 года*, документ S/1996/1012, приложение.

Решение

На своем 3909-м заседании 16 июля 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Боснии и Герцеговины, Германии и Италии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Ситуация в Боснии и Герцеговине

Доклад Генерального секретаря о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) (S/1998/227 и Corr.1 и Add.1)[32]

Доклад Генерального секретаря о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) (S/1998/491)[17]".

Резолюция 1184 (1998) от 16 июля 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, касающиеся конфликтов в бывшей Югославии, в частности резолюции 1168 (1998) от 21 мая 1998 года и 1174 (1998) от 15 июня 1998 года,

ссылаясь также на Общее рамочное соглашение о мире в Боснии и Герцеговине и приложения к нему (в совокупности именуемые Мирным соглашением)[30],

принимая к сведению выводы Конференции по выполнению Мирного соглашения, состоявшейся в Бонне 9 и 10 декабря 1997 года[34], и заявление Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения, сделанное в Люксембурге 9 июня 1998 года[37],

принимая также к сведению рекомендации Высокого представителя от 9 апреля 1998 года[36],

рассмотрев доклады Генерального секретаря от 12 марта[35] и 10 июня 1998 года[38], в частности его замечания и планы, касающиеся вопроса о правовой реформе,

1. *утверждает* учреждение Миссией Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине программы наблюдения за деятельностью судебной системы в Боснии и Герцеговине и ее оценки в рамках общей программы правовой реформы, изложенной Канцелярией Высокого представителя в свете Мирного соглашения[30], рекомендаций Боннской конференции по осуществлению Мирного соглашения[34] и Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения в Люксембурге[37] и рекомендаций Высокого представителя[36];

2. *просит* власти Боснии и Герцеговины в полной мере сотрудничать с программой наблюдения за деятельностью судов и дать указание своим соответствующим ответственным должностным лицам обеспечить ей свою полную поддержку;

3. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет об осуществлении программы наблюдения за деятельностью судебной системы в Боснии и Герцеговине и ее оценки в своих докладах об осуществлении мандата Миссии в целом;

4. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3909-м заседании.

Письмо заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности

Решения

На своем 3868-м заседании 31 марта 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Албании, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Греции, Египта, Исламской Республики Иран, Италии, Канады, Пакистана, Польши, Турции, Украины и Хорватии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Письмо заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/223)[32]

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/272)[32]".

На том же заседании Совет постановил направить г-ну Владиславу Йовановичу, по его просьбе, приглашение выступить в Совете в ходе обсуждения данного пункта.

Резолюция 1160 (1998) от 31 марта 1998 года

Совет Безопасности,

с удовлетворением принимая к сведению заявления министров иностранных дел Германии, Италии, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции (Контактной группы) от 9 и 25 марта 1998 года[41], включая предложение о всеобъемлющем эмбарго на поставки оружия в Союзную Республику Югославию, включая Косово,

приветствуя решение специального заседания Постоянного совета Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе от 11 марта 1998 года[42],

осуждая применение сербскими полицейскими силами чрезмерной силы в отношении гражданских

---

[41] Там же, *пятьдесят третий год. Дополнение за январь, февраль и март 1998 года*, документ S/1998/223, приложение, и документ S/1998/272, приложение.

[42] Там же, документ S/1998/246, приложение.

лиц и участников мирных демонстраций в Косово, а также все террористические акты Освободительной армии Косово или любых других групп или отдельных лиц и всякую внешнюю поддержку террористической деятельности в Косово, включая финансирование, предоставление оружия и подготовку,

принимая к сведению декларацию Президента Республики Сербии от 18 марта 1998 года по вопросу о политическом процессе в Косово и Метохии[43],

отмечая ясно выраженную приверженность видных представителей албанской общины Косово ненасильственным мерам,

отмечая, что в осуществлении мер, указанных в заявлении Контактной группы от 9 марта 1998 года[44], достигнут некоторый прогресс, но вместе с тем подчеркивая необходимость дальнейшего прогресса,

подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету и территориальной целостности Союзной Республики Югославии,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *призывает* Союзную Республику Югославию незамедлительно предпринять дальнейшие необходимые шаги в целях достижения политического решения вопроса о Косово посредством диалога и принять меры, указанные в заявлениях Контактной группы от 9 и 25 марта 1998 года[41];

2. *призывает также* руководителей албанской общины Косово осудить любую террористическую деятельность и подчеркивает, что все члены албанской общины Косово должны добиваться своих целей исключительно мирными средствами;

3. *подчеркивает*, что способ покончить с насилием и терроризмом в Косово состоит в том, чтобы власти в Белграде предложили албанской общине Косово подлинный политический процесс;

4. *призывает* власти в Белграде и руководство албанской общины Косово срочно начать без предварительных условий конструктивный диалог по вопросам политического статуса и отмечает готовность Контактной группы содействовать такому диалогу;

5. *выражает согласие*, не предопределяя исход этого диалога, с содержащимся в заявлениях Контактной группы от 9 и 25 марта 1998 года предложением, по которому принципы решения проблемы Косово должны основываться на территориальной целостности Союзной Республики Югославии и соответствовать стандартам Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, включая стандарты, изложенные в Заключительном акте Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанном в Хельсинки 1 августа 1975 года, и Уставу Организации Объединенных Наций и согласно которому такое решение должно также учитывать права албанцев Косово и всех проживающих в Косово, и выражает свою поддержку повышенному статусу Косово, который включал бы в себя существенно бóльшую степень автономии и реального самоуправления;

6. *приветствует* подписание 23 марта 1998 года договоренности о мерах по осуществлению Соглашения в сфере образования 1996 года, призывает все стороны обеспечить, чтобы его осуществление проходило ровно и без задержки в соответствии с согласованным графиком, и выражает свою готовность рассмотреть вопрос о принятии мер, если какая-либо из сторон блокирует его осуществление;

7. *выражает свою поддержку* усилиям Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, направленным на обеспечение мирного урегулирования кризиса в Косово, в том числе через Личного представителя действующего Председателя в Союзной Республике Югославии, который также является Специальным представителем Европейского союза, и возвращению долгосрочных миссий Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе;

8. *постановляет*, что все государства в целях содействия достижению мира и стабильности в Косово должны не допускать продажу или поставку в Союзную Республику Югославию, включая Косово, их гражданами или с их территории, или с использованием судов, плавающих под их флагом, и самолетов, вооружений и относящегося к ним военного имущества всех типов, такого, как оружие и боеприпасы, военно-транспортные средства и техника и запасные части для того, что упомянуто выше, а также не допускать предоставления оружия и подготовки для террористической деятельности там;

9. *постановляет* учредить в соответствии с правилом 28 своих временных правил процедуры комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета для выполнения следующих задач и представления Совету докладов о своей работе со своими замечаниями и рекомендациями:

a) запрашивать у всех государств информацию о мерах, принятых ими в отношении эффективного соблюдения запретов, налагаемых настоящей резолюцией;

b) рассматривать любую доводимую до его сведения любым государством информацию о нарушениях запретов, налагаемых настоящей резолюцией, и рекомендовать надлежащие меры в ответ на такие нарушения;

c) представлять периодические доклады Совету Безопасности о полученной им информации в отношении предполагаемых нарушений запретов, налагаемых настоящей резолюцией;

d) разрабатывать такие руководящие принципы, которые могут быть необходимы для содействия осуществлению запретов, налагаемых настоящей резолюцией;

e) изучать доклады, представляемые в соответствии с пунктом 12, ниже;

10. *призывает* все государства и все международные и региональные организации действовать в строгом соответствии с настоящей резолюцией, несмотря на существование каких бы то ни было предоставленных прав или обязательств, возлагаемых или налагаемых любым международным соглашением, или любого заключенного контракта или любой лицензии или разрешения, предоставленных до вступления в силу налагаемых настоящей резолюцией запретов, и подчеркивает в этой связи важность продолжения осу-

---

[43] Там же, документ S/1998/250.

[44] Там же, документ S/1998/223.

ществления Соглашения о субрегиональном контроле над вооружениями, подписанного во Флоренции, Италия, 14 июня 1996 года;

11. *просит* Генерального секретаря предоставлять всю необходимую помощь Комитету, учрежденному согласно пункту 9, выше, и принять все необходимые меры в Секретариате в этих целях;

12. *просит* государства представить Комитету, учрежденному согласно пункту 9, выше, в течение 30 дней после принятия настоящей резолюции доклад о шагах, которые предприняты ими для введения в действие запретов, налагаемых настоящей резолюцией;

13. *предлагает* Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе информировать Генерального секретаря о положении в Косово и о мерах, принятых этой организацией в этой связи;

14. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет и представить доклад о положении в Косово и об осуществлении настоящей резолюции не позднее 30 дней после принятия настоящей резолюции и после этого представлять такие доклады один раз в 30 дней;

15. *просит также*, чтобы Генеральный секретарь, в консультации с соответствующими региональными организациями, включил в свой первый доклад рекомендации о введении всеобъемлющего режима наблюдения за осуществлением налагаемых настоящей резолюцией запретов, и призывает все государства, в частности соседние государства, в полной мере сотрудничать в этой связи;

16. *постановляет* рассматривать положение на основе докладов Генерального секретаря, в которых будут приниматься во внимание оценки, в частности, Контактной группы, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и Европейского союза, и постановляет также пересмотреть налагаемые настоящей резолюцией запреты, включая решение об их отмене, после получения оценки Генерального секретаря в отношении того, что правительство Союзной Республики Югославии, сотрудничая с Контактной группой конструктивным образом:

a) приступило к диалогу по вопросам существа в соответствии с пунктом 4, выше, с участием внешнего представителя или представителей, если только любое невыполнение этого происходит не по причине позиции Союзной Республики Югославии или сербских властей;

b) вывело специальные полицейские подразделения и прекратило деятельность сил безопасности, затрагивающую гражданское население;

c) открыло доступ в Косово гуманитарным организациям, а также представителям Контактной группы и других посольств;

d) приняло миссию Личного представителя действующего Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Союзной Республике Югославии, которая включала бы новый и конкретный мандат для решения проблем в Косово, а также вопроса возвращения долгосрочных миссий Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе;

e) содействовало миссии Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Косово;

17. *настоятельно призывает* Управление Обвинителя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, учрежденного в соответствии с резолюцией 827 (1993) от 25 мая 1993 года, приступить к сбору информации, касающейся насильственных действий в Косово, которые могут подпадать под его юрисдикцию, и отмечает, что власти Союзной Республики Югославии обязаны сотрудничать с Трибуналом и что страны Контактной группы предоставят Трибуналу имеющуюся в их распоряжении соответствующую подтвержденную информацию;

18. *подтверждает*, что конкретный прогресс в деле урегулирования серьезных политических вопросов и вопросов прав человека в Косово улучшит международное положение Союзной Республики Югославии и перспективы нормализации ее международных отношений и полного участия в работе международных организаций;

19. *подчеркивает*, что если не будет достигнуто конструктивного прогресса в мирном урегулировании положения в Косово, то это приведет к рассмотрению вопроса о принятии дополнительных мер;

20. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята на 3868-м заседании 14 голосами при одном воздержавшемся (Китай), при этом никто не голосовал против.

Решения

На своем 3918-м заседании 24 августа 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Германии и Италии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Письмо заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/223)[32]

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/272)[32]

Доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение резолюции 1160 (1998) Совета Безопасности (S/1998/712)[45]".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[46]:

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря от 5 августа 1998 года, представленный во исполнение его резолюции 1160 (1998) от 31 марта 1998 года[47].

---

[45] Там же, *Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года.*

[46] S/PRST/1998/25.

[47] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года*, документ S/1998/712.

Совет по-прежнему глубоко обеспокоен в связи с недавними активными боевыми действиями в Косово, имевшими катастрофические последствия для гражданского населения и обусловившими значительное увеличение числа беженцев и перемещенных лиц.

Совет разделяет обеспокоенность Генерального секретаря тем, что продолжение или дальнейшая эскалация конфликта в Косово имеют опасные последствия для стабильности этого региона. В частности, Совет глубоко обеспокоен тем, что с учетом увеличения числа перемещенных лиц и приближения зимы положение в Косово может приобрести характер еще большей гуманитарной катастрофы. Совет подтверждает право всех беженцев и перемещенных лиц возвратиться в свои дома. В частности, Совет подчеркивает значение беспрепятственного и непрерывного доступа гуманитарных организаций к пострадавшему населению. Совет выражает обеспокоенность сообщениями о возрастании числа случаев нарушения международного гуманитарного права.

Совет призывает к немедленному прекращению огня. Совет подчеркивает, что власти Союзной Республики Югославии и косовские албанцы должны достичь политического решения вопроса о Косово и что все случаи насилия и акты терроризма, кем бы они ни совершались, неприемлемы, и вновь заявляет о важности осуществления своей резолюции 1160 (1998). Совет вновь подчеркивает приверженность всех государств-членов суверенитету и территориальной целостности Союзной Республики Югославии и настоятельно призывает власти Союзной Республики Югославии и руководство косовских албанцев немедленно начать конструктивный диалог с целью положить конец насилию и найти согласованное политическое решение вопроса о Косово. В этой связи он поддерживает усилия Контактной группы, в том числе ее инициативы по вовлечению властей Союзной Республики Югославии и руководства косовских албанцев в обсуждение вопроса о будущем статусе Косово.

В этой связи Совет приветствует объявление руководителем албанской общины Косово г-на Ибрагима Руговы о формировании группы по ведению переговоров с целью представлять интересы албанской общины Косово. Формирование группы косовских албанцев для ведения переговоров должно привести к скорейшему началу диалога по вопросам существа с властями Союзной Республики Югославии с целью положить конец насилию и добиться мирного урегулирования, включая безопасное и окончательное возвращение всех перемещенных внутри страны лиц и беженцев в свои дома.

По-прежнему сохраняется крайняя необходимость в том, чтобы власти Союзной Республики Югославии и косовские албанцы приняли на себя ответственность за прекращение насилия в Косово, за обеспечение возможности населению Косово вернуться к нормальной жизни и за продвижение политического процесса.

Совет будет продолжать внимательно следить за ситуацией в Косово и заниматься этим вопросом".

На своем 3930-м заседании 23 сентября 1998 года Совет постановил пригласить представителей Албании, Боснии и Герцеговины, Германии и Италии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Письмо заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/223)[32]

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/272)[32]

Доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение резолюции 1160 (1998) Совета Безопасности (S/1998/834 и Add.1)[45]".

Резолюция 1199 (1998)
от 23 сентября 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 1160 (1998) от 31 марта 1998 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюции 1160 (1998), и в частности его доклад от 4 сентября 1998 года[48],

с удовлетворением принимая к сведению заявление министров иностранных дел Германии, Италии, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции (Контактная группа) от 12 июня 1998 года, сделанное по окончании заседания Контактной группы с участием министров иностранных дел Канады и Японии[49], а также заявление Контактной группы, сделанное в Бонне 8 июля 1998 года[50],

с удовлетворением принимая также к сведению совместное заявление президентов Российской Федерации и Союзной Республики Югославии от 16 июня 1998 года[51],

принимая к сведению направленное Контактной группе 7 июля 1998 года Обвинителем Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, сообщение, в котором выражается мнение о том, что ситуация в Косово представляет собой вооруженный конфликт, подпадающий под действие мандата Трибунала,

будучи серьезно обеспокоен недавними интенсивными вооруженными столкновениями в Косово и, в частности, чрезмерным и неизбирательным применением силы сербскими силами безопасности и югославской армией, что привело к многочисленным жертвам среди гражданского населения и, по оценке Гене-

---

[48] Там же, документы S/1998/834 и Add.1.

[49] Там же, *Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/567, приложение.

[50] Там же, документ S/1998/657, приложение.

[51] Там же, документ S/1998/526, приложение.

рального секретаря, к перемещению более 230 000 человек из их родных мест,

будучи глубоко обеспокоен притоком беженцев в северные районы Албании, Боснию и Герцеговину и другие европейские страны в результате применения силы в Косово, а также увеличением числа перемещенных лиц в Косово и в других частях Союзной Республики Югославии, из которых, по оценке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, до 50000 человек не имеют крова и основных предметов первой необходимости,

подтверждая право всех беженцев и перемещенных лиц на возвращение в свои родные места в условиях безопасности и подчеркивая ответственность Союзной Республики Югославии за создание условий, позволяющих им сделать это,

осуждая все акты насилия, совершаемые любой стороной, а также терроризм, используемый любой группой или отдельными лицами в стремлении достичь политических целей, и всякую внешнюю поддержку такой деятельности в Косово, включая поставки оружия и подготовку для террористической деятельности в Косово, и выражая озабоченность по поводу сообщений о продолжающихся нарушениях запретов, установленных резолюцией 1160 (1998),

будучи глубоко обеспокоен стремительным ухудшением гуманитарной ситуации на всей территории Косово, испытывая тревогу в связи с надвигающейся гуманитарной катастрофой, о которой говорится в докладе Генерального секретаря, и подчеркивая необходимость предотвращения этого,

будучи глубоко обеспокоен также сообщениями об увеличении числа нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права и подчеркивая необходимость обеспечения уважения прав всех жителей Косово,

подтверждая цели резолюции 1160 (1998), в которой Совет выразил поддержку мирному урегулированию проблемы Косово, которое предусматривало бы повышенный статус Косово, существенно бóльшую степень автономии и реальное самоуправление,

подтверждая также приверженность всех государств-членов суверенитету и территориальной целостности Союзной Республики Югославии,

заявляя, что ухудшение положения в Косово, Союзная Республика Югославия, представляет собой угрозу миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *требует*, чтобы все стороны, группы и отдельные лица немедленно прекратили боевые действия и обеспечивали прекращение огня в Косово, Союзная Республика Югославия, что улучшит перспективы конструктивного диалога между властями Союзной Республики Югославии и руководителями косовских албанцев и уменьшит опасность гуманитарной катастрофы;

2. *требует также*, чтобы власти Союзной Республики Югославии и руководители косовских албанцев незамедлительно предприняли шаги для улучшения гуманитарной ситуации и предотвращения надвигающейся гуманитарной катастрофы;

3. *призывает* власти Союзной Республики Югославии и руководителей косовских албанцев незамедлительно начать без предварительных условий, с международным участием и в рамках четкого графика конструктивный диалог, ведущий к прекращению кризиса и политическому решению проблемы Косово на основе переговоров, и приветствует предпринимаемые в настоящее время усилия, направленные на содействие такому диалогу;

4. *требует*, чтобы Союзная Республика Югославия наряду с мерами, предусмотренными в резолюции 1160 (1998), незамедлительно осуществила следующие конкретные меры по достижению политического урегулирования положения в Косово, изложенные в заявлении Контактной группы от 12 июня 1998 года[49]:

a) прекращение силами безопасности всех действий, затрагивающих гражданское население, и издание приказа о выводе подразделений сил безопасности, используемых для проведения репрессий в отношении гражданского населения;

b) создание условий для осуществления эффективного и постоянного международного наблюдения в Косово Миссией по наблюдению Европейского сообщества и дипломатическими представительствами, аккредитованными в Союзной Республике Югославии, включая обеспечение таким наблюдателям доступа и полной свободы передвижения в Косово, из Косово и в его пределах без препятствий со стороны правительственных органов, а также безотлагательную выдачу соответствующих проездных документов международному персоналу, участвующему в таком наблюдении;

c) содействие, по договоренности с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международным комитетом Красного Креста, безопасному возвращению беженцев и перемещенных лиц в их родные места и обеспечение свободного и беспрепятственного доступа для гуманитарных организаций и грузов в Косово;

d) достижение быстрого прогресса, в рамках четкого графика, в диалоге, упомянутом в пункте 3, выше, с албанской общиной Косово, как это предусмотрено в резолюции 1160 (1998), в целях согласования мер укрепления доверия и изыскания политического решения проблем Косово;

5. *принимает к сведению* в этой связи обязательства Президента Союзной Республики Югославии, содержащиеся в его совместном заявлении с Президентом Российской Федерации от 16 июня 1998 года[51]:

a) решать имеющиеся проблемы политическими средствами на основе равенства всех граждан и этнических общин Косово;

b) не осуществлять никаких репрессивных действий против мирного населения;

c) обеспечить полную свободу передвижения и отсутствие каких бы то ни было ограничений в отношении аккредитованных в Союзной Республике Югославии представителей иностранных государств и международных учреждений, осуществляющих наблюдение за положением в Косово;

d) обеспечить полный и беспрепятственный доступ для гуманитарных организаций, Международного комитета Красного Креста и Управления Верховного

комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и для доставки гуманитарных грузов;

e) способствовать беспрепятственному возвращению беженцев и перемещенных лиц в рамках программ, согласованных с Управлением Верховного комиссара и Международным комитетом Красного Креста, предоставляя государственную помощь для восстановления разрушенных домов;

и призывает к полному выполнению этих обязательств;

6. *настаивает* на том, чтобы руководители косовских албанцев осудили всякую террористическую деятельность, и подчеркивает, что все члены албанской общины Косово должны добиваться своих целей исключительно мирными средствами;

7. *напоминает* об обязанности всех государств полностью соблюдать запреты, установленные резолюцией 1160 (1998);

8. *одобряет* предпринятые шаги по налаживанию эффективного международного наблюдения за положением в Косово и в этой связи приветствует учреждение Дипломатической миссии наблюдателей в Косово;

9. *настоятельно призывает* государства и международные организации, имеющие свои представительства в Союзной Республике Югославии, предоставить персонал для выполнения задачи по осуществлению эффективного и постоянного международного наблюдения в Косово до тех пор, пока не будут достигнуты цели настоящей резолюции и резолюции 1160 (1998);

10. *напоминает* Союзной Республике Югославии, что она несет главную ответственность за безопасность всего дипломатического персонала, аккредитованного в Союзной Республике Югославии, а также за охрану и безопасность всего международного персонала и персонала неправительственных гуманитарных организаций в Союзной Республике Югославии, и призывает власти Союзной Республики Югославии и всех других, кого это касается в Союзной Республике Югославии, принять все необходимые меры к обеспечению того, чтобы персонал, занимающийся наблюдением в соответствии с настоящей резолюцией, не подвергался угрозе силой или ее применению и чтобы ему не чинились никакие препятствия;

11. *просит* государства-члены использовать все средства, не противоречащие их внутреннему законодательству и соответствующим нормам международного права, с тем чтобы не допустить использования средств, собираемых на их территории, в нарушение резолюции 1160 (1998);

12. *призывает* государства-члены и другие заинтересованные стороны выделить достаточные ресурсы для оказания гуманитарной помощи в регионе и безотлагательно и щедро откликнуться на совместный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций об оказании гуманитарной помощи в связи с кризисом в Косово;

13. *призывает* власти Союзной Республики Югославии, руководителей албанской общины Косово и всех других, кого это касается, в полной мере сотрудничать с Обвинителем Международного трибунала по бывшей Югославии в расследовании возможных нарушений, подпадающих под юрисдикцию Трибунала;

14. *подчеркивает* необходимость того, чтобы власти Союзной Республики Югославии привлекли к судебной ответственности тех сотрудников сил безопасности, которые причастны к плохому обращению с гражданскими лицами и преднамеренному уничтожению имущества;

15. *просит* Генерального секретаря представлять Совету по мере необходимости регулярные доклады со своей оценкой соблюдения положений настоящей резолюции властями Союзной Республики Югославии и всеми членами албанской общины Косово, в том числе в рамках своих регулярных докладов о соблюдении резолюции 1160 (1998);

16. *постановляет* - если конкретные меры, предусмотренные в настоящей резолюции и резолюции 1160 (1998), не будут приняты - рассмотреть дальнейшие шаги и дополнительные меры по поддержанию или восстановлению мира и стабильности в регионе;

17. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята на 3930-м заседании 14 голосами при одном воздержавшемся (Китай), при этом никто не голосовал против.

Решения

19 октября 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[52]:

> "Имею честь уведомить Вас о том, что Ваше письмо от 14 октября 1998 года, в котором Вы сообщаете о Вашем намерении направить в Союзную Республику Югославию междепартаментскую миссию во главе с г-ном Стаффаном де Мистурой[53], доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме".

На своем 3937-м заседании 24 октября 1998 года Совет постановил пригласить представителей Германии, Италии, Польши и Украины для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

> "Письмо заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/223)[32]
>
> Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/272)[32]
>
> Доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение резолюций 1160 (1998) и 1199 (1998) Совета Безопасности (S/1998/912)[24]".

---

[52] S/1998/967.

[53] S/1998/966.

Резолюция 1203 (1998)
от 24 октября 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1160 (1998) от 31 марта 1998 года и 1199 (1998) от 23 сентября 1998 года и напоминая о важности мирного урегулирования проблемы Косово, Союзная Республика Югославия,

рассмотрев доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 1160 (1998) и 1199 (1998), в частности его доклад от 3 октября 1998 года[54],

приветствуя подписанное в Белграде 16 октября 1998 года министром иностранных дел Союзной Республики Югославии и действующим Председателем Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе соглашение, предусматривающее создание этой организацией контрольной миссии в Косово[55] и включающее обязательство Союзной Республики Югославии соблюдать положения резолюций 1160 (1998) и 1199 (1998),

приветствуя также подписанное в Белграде 15 октября 1998 года начальником генерального штаба Союзной Республики Югославии и верховным главнокомандующим союзными войсками Организации Североатлантического договора в Европе соглашение, предусматривающее учреждение миссии по воздушному контролю над территорией Косово[56], дополняющей Контрольную миссию Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Косово,

приветствуя далее решение Постоянного совета Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе от 15 октября 1998 года[57],

приветствуя решение Генерального секретаря направить в Союзную Республику Югославию миссию в целях создания собственного потенциала для оценки развития ситуации в Косово,

подтверждая, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности возлагается на Совет Безопасности,

напоминая о целях резолюции 1160 (1998), в которой Совет выразил поддержку мирному урегулированию проблемы Косово, которое предусматривало бы повышенный статус Косово, существенно бóльшую степень автономии и реальное самоуправление,

осуждая все акты насилия, совершаемые любой стороной, а также терроризм, используемый любой группой или отдельными лицами в стремлении достичь политических целей, и всякую внешнюю поддержку такой деятельности в Косово, включая поставки оружия и подготовку для террористической деятельности в Косово, и выражая озабоченность по поводу сообщений о продолжающихся нарушениях запретов, установленных резолюцией 1160 (1998),

будучи глубоко обеспокоен недавним закрытием властями Союзной Республики Югославии независимых средств массовой информации в Союзной Республике Югославии и подчеркивая необходимость предоставления им возможности свободно возобновить свою деятельность,

будучи глубоко встревожен и обеспокоен в связи с сохранением серьезной гуманитарной ситуации на всей территории Косово и надвигающейся гуманитарной катастрофой и вновь подчеркивая необходимость предотвращения этого,

подчеркивая важность надлежащей координации гуманитарных инициатив, предпринимаемых государствами, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и международными организациями в Косово,

обращая особое внимание на необходимость обеспечения охраны и безопасности членов Контрольной миссии в Косово и Миссии по воздушному контролю над территорией Косово,

подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету и территориальной целостности Союзной Республики Югославии,

заявляя, что неурегулированность ситуации в Косово, Союзная Республика Югославия, представляет собой сохраняющуюся угрозу миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *одобряет и поддерживает* соглашения, подписанные в Белграде 16 октября 1998 года между Союзной Республикой Югославией и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе[55] и 15 октября 1998 года между Союзной Республикой Югославией и Организацией Североатлантического договора[56] и касающиеся контроля за выполнением Союзной Республикой Югославией и всеми другими, кого это касается в Косово, требований его резолюции 1199 (1998), и требует полного и безотлагательного осуществления этих соглашений Союзной Республикой Югославией;

2. *отмечает* одобрение правительством Сербии соглашения, достигнутого президентом Союзной Республики Югославии и специальным посланником Соединенных Штатов[58], и публичное обязательство Союзной Республики Югославии завершить переговоры по вопросу о рамках политического урегулирования к 2 ноября 1998 года и призывает к полному соблюдению этих обязательств;

3. *требует*, чтобы Союзная Республика Югославия полностью и оперативно выполнила резолюции 1160 (1998) и 1199 (1998) и в полной мере сотрудничала с Контрольной миссией Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Косово и Миссией Организации Североатлантического договора по воздушному контролю над территорией Косово в соответствии с положениями соглашений, упомянутых в пункте 1, выше;

4. *требует также*, чтобы руководители косовских албанцев и все другие члены албанской общины

---

[54] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года*, документ S/1998/912.

[55] Там же, документ S/1998/978, приложение.

[56] Там же, документ S/1998/991, приложение.

[57] Там же, документ S/1998/959, приложение.

[58] Там же, документ S/1998/953, приложение.

Косово полностью и оперативно выполнили резолюции 1160 (1998) и 1199 (1998) и в полной мере сотрудничали с Контрольной миссией в Косово;

5. *подчеркивает* настоятельную необходимость того, чтобы власти Союзной Республики Югославии и руководители косовских албанцев незамедлительно начали, без предварительных условий, с международным участием и в рамках четкого графика, конструктивный диалог, ведущий к прекращению кризиса и политическому решению проблемы Косово на основе переговоров;

6. *требует*, чтобы власти Союзной Республики Югославии, руководители косовских албанцев и все другие, кого это касается, уважали свободу передвижения Контрольной миссии в Косово и другого международного персонала;

7. *настоятельно призывает* государства и международные организации предоставить персонал для Контрольной миссии в Косово;

8. *напоминает* Союзной Республике Югославии, что она несет главную ответственность за охрану и безопасность всего дипломатического персонала, аккредитованного в Союзной Республике Югославии, включая членов Контрольной миссии в Косово, а также за охрану и безопасность всего международного персонала и персонала неправительственных гуманитарных организаций в Союзной Республике Югославии, и призывает власти Союзной Республики Югославии и всех других, кого это касается на всей территории Союзной Республики Югославии, в том числе руководителей косовских албанцев, принять все соответствующие меры по обеспечению того, чтобы персонал, выполняющий функции в соответствии с настоящей резолюцией и соглашениями, упомянутыми в пункте 1 ,выше, не подвергался угрозе силой или ее применению и чтобы ему не чинились никакие препятствия;

9. *приветствует* в этом контексте обязательство Союзной Республики Югославии гарантировать охрану и безопасность контрольных миссий, содержащееся в соглашениях, упомянутых в пункте 1, выше, отмечает, что с этой целью Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе рассматривает процедуры, подлежащие осуществлению в сотрудничестве с другими организациями, и заявляет, что в случае чрезвычайной ситуации может возникнуть необходимость в принятии мер для обеспечения их безопасности и свободы передвижения, как это предусмотрено в соглашениях, упомянутых в пункте 1, выше;

10. *настаивает* на том, чтобы руководители косовских албанцев осудили всякую террористическую деятельность, требует немедленного прекращения такой деятельности и подчеркивает, что все члены албанской общины Косово должны добиваться своих целей исключительно мирными средствами;

11. *требует* от властей Союзной Республики Югославии и руководителей косовских албанцев осуществления немедленных мер по содействию международным усилиям, направленным на улучшение гуманитарной ситуации и предотвращение надвигающейся гуманитарной катастрофы;

12. *подтверждает* право всех беженцев и перемещенных лиц на безопасное возвращение в свои дома и подчеркивает ответственность Союзной Республики Югославии за создание условий, позволяющих им это сделать;

13. *настоятельно призывает* государства-члены и другие заинтересованные стороны выделить достаточные ресурсы для оказания гуманитарной помощи в регионе и безотлагательно и щедро откликнуться на совместный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций об оказании гуманитарной помощи в связи с кризисом в Косово;

14. *призывает* к проведению незамедлительного и полного расследования, в том числе при международном надзоре и участии, всех жестокостей, совершенных в отношении гражданских лиц, и к полному сотрудничеству с Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, включая выполнение его распоряжений и просьб о предоставлении информации и проведении расследований;

15. *постановляет*, что запреты, введенные пунктом 8 резолюции 1160 (1998), не применяются в отношении соответствующего оборудования, предназначенного исключительно для использования контрольными миссиями в соответствии с соглашениями, упомянутыми в пункте 1, выше;

16. *просит* Генерального секретаря о том, чтобы он, действуя в консультации со сторонами, которых касаются соглашения, упомянутые в пункте 1, выше, регулярно представлял Совету доклады об осуществлении настоящей резолюции;

17. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята на 3937-м заседании 13 голосами при двух воздержавшихся (Китай и Российская Федерация), при этом никто не голосовал против.

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1996 году.*]

Решение

На своем 3878-м заседании 13 мая 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный "Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии".

Резолюция 1166 (1998) от 13 мая 1998 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 827 (1993) от 25 мая 1993 года,

будучи по-прежнему убежден, что судебное преследование лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии, содействует восстановлению и поддержанию мира в бывшей Югославии,

рассмотрев письмо Генерального секретаря от 5 мая 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности[59],

будучи убежден в необходимости увеличить число судей и Судебных камер, с тем чтобы позволить Международному трибуналу для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года ("Международный трибунал"), безотлагательно провести судебное разбирательство по делам большого числа обвиняемых, ожидающих суда,

отмечая значительные успехи, достигнутые в деле совершенствования процедур Международного трибунала, и будучи убежден в необходимости продолжения его органами своих усилий по развитию этих успехов,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* создать третью Судебную камеру Международного трибунала и с этой целью постановляет внести изменения в статьи 11, 12 и 13 устава Трибунала[60], заменив эти статьи текстом, изложенным в приложении к настоящей резолюции;

2. *постановляет*, чтобы как можно скорее были избраны три дополнительных судьи в состав дополнительной Судебной камеры, и постановляет также, чтобы без ущерба пункту 4 статьи 13 устава Международного трибунала они выполняли свои обязанности с момента избрания до даты истечения срока полномочий существующих судей и чтобы для цели этих выборов Совет Безопасности, несмотря на положения пункта 2 *c* статьи 13 устава, составил из числа полученных кандидатур список, включающий не менее шести и не более девяти кандидатов;

3. *настоятельно призывает* все государства в полной мере сотрудничать с Международным трибуналом и его органами в соответствии с их обязательствами по резолюции 827 (1993) и уставом Трибунала и приветствует сотрудничество, уже осуществляемое с Трибуналом в деле выполнения его мандата;

4. *просит* Генерального секретаря принять практические меры по проведению выборов, упомянутых в пункте 2, выше, и по повышению эффективности работы Международного трибунала, включая своевременное предоставление персонала и помещений, в частности для третьей Судебной камеры и соответствующих служб Обвинителя, и далее просит его подробно информировать Совет Безопасности о ходе работы в этой области;

5. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3878-м заседании.

---

[59] Там же, *Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/376.

[60] Там же, *сорок восьмой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1993 года*, документ S/25704, приложение.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправки к уставу Международного трибунала

Заменить статьи 11, 12 и 13 следующим текстом:

Статья 11

Организация Международного трибунала

Международный трибунал состоит из следующих органов:

a) камер, включающих три Судебные камеры и Апелляционную камеру;

b) Обвинителя; и

c) Секретариата, обслуживающего как камеры, так и Обвинителя.

Статья 12

Состав камер

Камеры состоят из 14 независимых судей, причем в них не может быть двух граждан одного и того же государства, при следующем порядке распределения:

a) трое судей входят в состав каждой из Судебных камер;

b) пять судей входят в состав Апелляционной камеры.

Статья 13

Квалификация и выборы судей

1. В качестве судей избираются лица, обладающие высокими моральными качествами, беспристрастностью и добросовестностью, которые удовлетворяют требованиям, предъявляемым в их странах для назначения на высшие судебные должности. При определении общего состава камер должным образом учитывается опыт судей в области уголовного права, международного права, в том числе международного гуманитарного права и норм в области прав человека.

2. Судьи Международного трибунала избираются Генеральной Ассамблеей из представляемого Советом Безопасности списка следующим образом:

a) Генеральный секретарь предлагает государствам - членам Организации Объединенных Наций и государствам, не являющимся членами Организации Объединенных Наций, которые имеют постоянные миссии наблюдателей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, выдвигать кандидатуры на должности судей Международного трибунала;

b) в течение 60 дней после предложения Генерального секретаря каждое государство может выдвинуть не более двух кандидатур, отвечающих требованиям, изложенным в пункте 1, выше, причем среди них не может быть двух граждан одного и того же государства;

c) Генеральный секретарь препровождает полученные кандидатуры Совету Безопасности. Из числа полученных кандидатур Совет Безопасности составляет список, в который включается не менее 28 и не более 42 кандидатов, при этом должным образом учитывается надлежащее представительство основных правовых систем мира;

d) Председатель Совета Безопасности препровождает список кандидатов Председателю Генеральной Ассамблеи. Из этого списка Генеральная Ассамблея избирает 14 судей Международного трибунала. Избранными объявляются кандидаты, получившие абсолютное большинство голосов государств - членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, которые имеют постоянные миссии наблюдателей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Если два кандидата из одного и того же государства получают необходимое большинство голосов, избранным считается кандидат, который получил большее число голосов.

3. В случае вакансии в Камерах Генеральный секретарь после консультации с Председателем Совета Безопасности и Председателем Генеральной Ассамблеи назначает на соответствующий оставшийся срок полномочий лицо, отвечающее требованиям, изложенным в пункте 1, выше.

4. Судьи избираются на четыре года. Условия их службы являются такими же, как у судей Международного Суда. Они могут быть переизбраны.

Решение

На своем 3919-м заседании 27 августа 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии

Утверждение списка кандидатов на должности судей".

Резолюция 1191 (1998) от 27 августа 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 808 (1993) от 22 февраля 1993 года, 827 (1993) от 25 мая 1993 года и 1166 (1998) от 13 мая 1998 года,

постановив рассмотреть кандидатуры на должности судей Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, полученные Генеральным секретарем к 4 августа 1998 года,

препровождает Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 2 *d* статьи 13 устава Международного трибунала следующий список кандидатов:

г-н Мохамед Беннуна (Марокко)

г-н Дэвид Энтони Хант (Австралия)

г-н Пер-Йохан Линдхольм (Финляндия)

г-н Уго Анибал Льянос Мансилья (Чили)

г-н Патрик Робинсон (Ямайка)

г-н Ян Скупинский (Польша)

г-н С.В.Б. Вадугодапития (Шри-Ланка)

г-н Луис Валенсия Родригес (Эквадор)

г-н Петер Х. Вилкицки (Германия)

Принята единогласно на 3919-м заседании.

Решение

На своем 3944-м заседании 17 ноября 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Германии и Италии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии

Письмо Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, от 8 сентября 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/839)[45]

Письмо Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, от 22 октября 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/990)[24]

Письмо Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, от 6 ноября 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/1040)[24]".

Резолюция 1207 (1998) от 17 ноября 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции относительно конфликтов в бывшей Югославии, в частности резолюцию 827 (1993) от 25 мая 1993 года,

ссылаясь также на заявление своего Председателя от 8 мая 1996 года[61],

ссылаясь далее на Общее рамочное соглашение о мире в Боснии и Герцеговине и приложения к нему[30], в частности на статью IX Соглашения и статью X приложения 1-A,

рассмотрев письма Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, от 8 сентября[62], 22 ок-

---

[61] S/PRST/1996/23.

[62] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года*, документ S/1998/839.

тября[63] и 6 ноября 1998 года[64] на имя Председателя Совета Безопасности,

выражая сожаление по поводу того, что Союзная Республика Югославия по-прежнему не в полной мере сотрудничает с Международным трибуналом, как это описано в этих письмах,

вновь подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету и территориальной целостности Союзной Республики Югославии,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *вновь подтверждает* свое решение о том, что все государства должны в полной мере сотрудничать с Международным трибуналом и его органами в соответствии с резолюцией 827 (1993) и уставом Трибунала, включая обязательство государств выполнять просьбы о помощи или приказы, выписанные Судебной камерой в соответствии со статьей 29 устава, исполнять переданные им Трибуналом ордера на аресты и выполнять его запросы о предоставлении информации и проведении расследований;

2. *вновь призывает* Союзную Республику Югославию и все другие государства, которые еще не сделали этого, принять любые необходимые в соответствии с их внутригосударственным законодательством меры для осуществления положений резолюции 827 (1993) и устава Международного трибунала, и подтверждает, что государство не может ссылаться на положения своего внутригосударственного законодательства для оправдания его неспособности выполнять строгие обязательства согласно международному праву;

3. *осуждает* тот факт, что Союзная Республика Югославия до сих пор не исполнила ордера на арест, выписанные Международным трибуналом в отношении трех лиц, о которых говорится в письме от 8 сентября 1998 года[62], и требует немедленного и безусловного исполнения этих ордеров на арест, включая передачу этих лиц в распоряжение Трибунала;

4. *вновь повторяет* свой обращенный к властям Союзной Республики Югославии, руководителям общины косовских албанцев и всем другим заинтересованным сторонам призыв всесторонне сотрудничать с Обвинителем в проведении расследования всех возможных нарушений в рамках юрисдикции Международного трибунала;

5. *предлагает* Председателю Международного трибунала продолжать представлять Совету информацию об осуществлении настоящей резолюции для дальнейшего рассмотрения Советом;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята на 3944-м заседании 14 голосами при одном воздержавшемся (Китай), при этом никто не голосовал против.

---

[63] Там же, *Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года*, документ S/1998/990.

[64] Там же, документ S/1998/1040.

Положение в бывшей югославской Республике Македонии

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1995, 1996 и 1997 годах.*]

Решение

На своем 3911-м заседании 21 июля 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австрии, бывшей югославской Республики Македонии, Германии и Италии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в бывшей югославской Республике Македонии

Доклад Генерального секретаря о Силах превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (S/1998/454 и Corr.1)[17]

Доклад Генерального секретаря о Силах превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (S/1998/644)[45]".

Резолюция 1186 (1998) от 21 июля 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, касающиеся конфликтов в бывшей Югославии, в частности резолюцию 795 (1992) от 11 декабря 1992 года, в которой он коснулся вопроса о возможных событиях, могущих подорвать доверие и стабильность в бывшей югославской Республике Македонии или создать угрозу для ее территории, и резолюцию 1142 (1997) от 4 декабря 1997 года,

ссылаясь также на свои резолюции 1101 (1997) от 28 марта 1997 года и 1114 (1997) от 19 июня 1997 года, в которых он выразил озабоченность в связи с ситуацией в Албании, а также на свою резолюцию 1160 (1998) от 31 марта 1998 года, в которой он постановил, что все государства должны не допускать продажу или поставку в Союзную Республику Югославию, включая Косово, вооружений и относящегося к ним военного имущества всех типов, а также не допускать предоставления оружия и подготовки для террористической деятельности там,

подтверждая свое признание важной роли, которую играют Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций в содействии поддержанию мира и стабильности, и воздавая должное их персоналу за выполнение возложенных на него задач,

высоко оценивая роль Сил в обеспечении контроля в приграничных районах и информировании Генерального секретаря о любых событиях, которые могли бы представлять угрозу для бывшей югославской Республики Македонии, а также в предотвращении своим присутствием угроз и столкновений, включая

обеспечение контроля и информирование о незаконных поставках оружия в районе своей ответственности,

подтверждая свой призыв к правительствам бывшей югославской Республики Македонии и Союзной Республики Югославии в отношении осуществления в полном объеме их соглашения от 8 апреля 1996 года[65], в частности относительно демаркации их общей границы,

принимая к сведению письма министра иностранных дел бывшей югославской Республики Македонии от 15 мая[66] и 9 июля 1998 года[67] на имя Генерального секретаря, в которых содержалась просьба продлить мандат Сил и был поддержан вариант увеличения численности их воинского контингента,

рассмотрев доклады Генерального секретаря от 1 июня[68] и 14 июля 1998 года[69] и содержащиеся в них рекомендации,

вновь подтверждая свою приверженность делу обеспечения независимости, суверенитета и территориальной целостности бывшей югославской Республики Македонии,

1. *постановляет* санкционировать увеличение численности воинского контингента Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций до 1050 человек и продлить нынешний мандат Сил на период в шесть месяцев до 28 февраля 1999 года, в соответствии с которым они в силу своего присутствия будут продолжать предотвращать угрозы и не допускать столкновений, контролировать приграничные районы и докладывать Генеральному секретарю о любых событиях, которые могут представлять угрозу для бывшей югославской Республики Македонии, включая выполнение задач по наблюдению и информированию о незаконных поставках оружия и других видах деятельности, запрещенных резолюцией 1160 (1998);

2. *заявляет о своем намерении* продолжить рассмотрение рекомендаций Генерального секретаря, содержащихся в его докладе от 14 июля 1998 года;

3. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3911-м заседании.

Решения

15 сентября 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[70]:

> "Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 9 сентября 1998 года, в котором говорится о Вашем намерении назначить бригадного генерала Уве Джонни Стрёмберга (Норвегия) Командующим Силами превентивного развертывания Организации Объединенных Наций[71], доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, изложенное в Вашем письме".

18 декабря 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[72]:

> "Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 16 декабря 1998 года, в которым Вы информируете о своем намерении назначить г-на Фернандо Валенсуэлу Марсо Вашим Специальным представителем по Силам превентивного развертывания Организации Объединенных Наций в бывшей югославской Республике Македонии[73], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению изложенное в Вашем письме намерение".

---

[65] Там же, *пятьдесят первый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1996 года*, документ S/1996/291, приложение.

[66] Там же, *пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/401, приложение.

[67] Там же, *Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года*, документ S/1998/627, приложение.

[68] Там же, *Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/454.

[69] Там же, *Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года*, документ S/1998/644.

[70] S/1998/854.

[71] S/1998/853.

[72] S/1998/1192.

[73] S/1998/1191.

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1990 года.*]

Решения

На своем 3848-м заседании 14 января 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

> "Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом
>
> Письмо Исполнительного председателя Специальной комиссии, учрежденной Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 9*b* (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, от 12 января 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/27)[74]

---

[74] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года.*

Письмо Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 13 января 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/28)[74]".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[75]:

"Совет Безопасности выражает сожаление в связи с заявлением иракского официального представителя от 12 января 1998 года и последующим невыполнением Ираком своих обязанностей по предоставлению Специальной комиссии полного, безоговорочного и незамедлительного доступа ко всем объектам. Совет считает, что такое невыполнение неприемлемо и является явным нарушением соответствующих резолюций.

Совет ссылается на заявление своего Председателя от 29 октября 1997 года[76], в котором Совет осудил решение правительства Ирака попытаться диктовать условия выполнения им своих обязательств сотрудничать со Специальной комиссией.

Совет подтверждает свое требование, содержащееся в резолюции 1137 (1997), о том, чтобы Ирак в полном объеме и немедленно и без условий или ограничений сотрудничал со Специальной комиссией согласно соответствующим резолюциям, которые представляют собой основной критерий соблюдения Ираком его обязанностей.

Совет заявляет о своей полной поддержке Специальной комиссии и ее Исполнительного председателя, в том числе его предстоящей поездки в Ирак для продолжения его переговоров с правительственными должностными лицами Ирака, направленных на обеспечение полного выполнения соответствующих резолюций и повышение эффективности и действенности операций Специальной комиссии с этой целью. В этой связи Совет ссылается на заявления своего Председателя от 3 декабря[77] и 22 декабря 1997 года[78] и поддерживает усилия, о которых сообщил ему Исполнительный председатель.

Совет просит Исполнительного председателя провести всесторонний брифинг по результатам этих переговоров в кратчайшие возможные сроки после их проведения, с тем чтобы Совет мог, при необходимости, решить, как отреагировать на основе соответствующих резолюций.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом".

На своем 3855-м заседании 20 февраля 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 7 резолюции 1143 (1997) (S/1998/90)[74]

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, от 30 января 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/92)[74]".

Резолюция 1153 (1998) от 20 февраля 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности резолюции 986 (1995) от 14 апреля 1995 года, 1111 (1997) от 4 июня 1997 года, 1129 (1997) от 12 сентября 1997 года и 1143 (1997) от 4 декабря 1997 года,

будучи убежден в необходимости - в качестве временной меры - продолжать обеспечивать удовлетворение гуманитарных потребностей иракского народа до тех пор, пока выполнение Ираком соответствующих резолюций, включая, в частности, резолюцию 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, не позволит Совету принять дальнейшие меры в отношении запретов, упоминаемых в резолюции 661 (1990) от 6 августа 1990 года, в соответствии с положениями этих резолюций, и подчеркивая временный характер плана распределения, предусмотренного настоящей резолюцией,

будучи также убежден в необходимости справедливого распределения гуманитарных товаров среди всех слоев населения Ирака на всей территории страны,

приветствуя доклад, представленный Генеральным секретарем 1 февраля 1998 года в соответствии с пунктом 7 резолюции 1143 (1997)[79], и его рекомендации, а также доклад, представленный 30 января 1998 года Комитетом, учрежденным резолюцией 661 (1990), в соответствии с пунктом 9 резолюции 1143 (1997)[80],

отмечая, что правительство Ирака не сотрудничало в полном объеме при подготовке доклада Генерального секретаря,

отмечая с озабоченностью, что, несмотря на продолжающееся осуществление резолюций 986 (1995), 1111 (1997) и 1143 (1997), население Ирака продолжает сталкиваться с очень серьезными проблемами в плане питания и здравоохранения,

будучи преисполнен решимости не допустить дальнейшего ухудшения нынешнего гуманитарного положения,

вновь подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету и территориальной целостности Ирака,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет*, что положения резолюции 986 (1995), за исключением положений пунктов 4, 11 и 12, остаются в силе в течение еще одного периода в 180 дней, начинающегося в 00 ч. 01 м. по восточному поясному времени на следующий день после того, как Председатель Совета Безопасности информирует членов

[75] S/PRST/1998/1.

[76] S/PRST/1997/49.

[77] S/PRST/1997/54.

[78] S/PRST/1997/56.

[79] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года*, документ S/1998/90.

[80] Там же, документ S/1998/92, приложение.

Совета о том, что он получил доклад Генерального секретаря, испрашиваемый в пункте 5, ниже, и в этот же день положения резолюции 1143 (1997), если они еще сохраняют силу, прекращают действовать, за исключением того, что касается сумм, уже полученных в соответствии с этой резолюцией к этому дню;

2. *постановляет также*, что санкция, данная государствам в пункте 1 резолюции 986 (1995), разрешает импорт нефти и нефтепродуктов, произведенных в Ираке, включая финансовые и другие непосредственно связанные с этим основные операции, в объеме, достаточном для получения в течение упомянутого в пункте 1, выше, 180-дневного периода суммы, не превышающей в целом 5,256 млрд. долл. США, из которых суммы, рекомендованные Генеральным секретарем для секторов продовольствия/ питания и здравоохранения, должны выделяться в первоочередном порядке и из которых от 682 до 788 млн. долл. США будут использованы для цели, указанной в пункте 8 *b* резолюции 986 (1995), хотя в случае, если в течение 180-дневного периода будет продано нефти и нефтепродуктов на сумму меньше 5,256 млрд. долл. США, особое внимание будет уделяться удовлетворению неотложных гуманитарных потребностей в секторах продовольствия/питания и здравоохранения и Генеральный секретарь может предусмотреть выделение соответственно меньшей суммы для цели, упомянутой в пункте 8 *b* резолюции 986 (1995);

3. *поручает* Комитету, учрежденному резолюцией 661 (1990), разрешить, в ответ на конкретные запросы, покрывать разумные расходы, связанные с паломничеством в Мекку, за счет средств с целевого депозитного счета;

4. *просит* Генерального секретаря предпринять действия, необходимые для обеспечения успешного и эффективного осуществления настоящей резолюции, и в частности усилить осуществляемый Организацией Объединенных Наций в Ираке процесс наблюдения таким образом, чтобы обеспечить Совету необходимую уверенность в справедливости распределения товаров, поставленных в соответствии с настоящей резолюцией, и в том, что все товары, поставка которых была разрешена, включая предметы и запасные части двойного использования, используются в разрешенных целях;

5. *просит также* Генерального секретаря представить Совету доклад, после того как он заключит необходимые договоренности или соглашения и утвердит очередной представленный правительством Ирака план распределения, который включает в себя описание товаров, которые планируется закупить, и эффективно гарантирует их справедливое распределение, в соответствии с его рекомендациями относительно того, что этот план должен иметь текущий характер и отражать относительные приоритеты в отношении предметов гуманитарной помощи и их взаимосвязь в контексте проектов или мероприятий, установленные даты поставок, предпочтительные пункты ввоза и цели, которые должны быть достигнуты[81];

6. *настоятельно призывает* все государства, и в особенности правительство Ирака, в полной мере содействовать эффективному осуществлению настоящей резолюции;

7. *призывает* все государства содействовать своевременному представлению заявок и оперативной выдаче экспортных лицензий, облегчая транзит гуманитарных грузов, поставка которых разрешена Комитетом, учрежденным резолюцией 661 (1990), и принимая все другие соответствующие меры в пределах своей компетенции с целью обеспечить, чтобы остро необходимые гуманитарные товары доходили до населения Ирака как можно скорее;

8. *подчеркивает* необходимость обеспечения охраны и безопасности всех лиц, непосредственно вовлеченных в осуществление настоящей резолюции в Ираке;

9. *постановляет* провести промежуточный обзор осуществления настоящей резолюции через 90 дней после вступления в силу пункта 1, выше, и тщательный обзор всех аспектов ее осуществления до окончания 180-дневного периода по получении докладов, упоминаемых в пунктах 10 и 14, ниже, и выражает намерение до истечения 180-дневного периода положительно рассмотреть вопрос о продлении в надлежащем порядке срока действия положений настоящей резолюции при условии, что в докладах, упомянутых в пунктах 10 и 14, ниже, будет указано, что эти положения осуществляются удовлетворительным образом;

10. *просит* Генерального секретаря представить Совету промежуточный доклад через 90 дней после вступления в силу пункта 1, выше, и представить исчерпывающий доклад до истечения 180-дневного периода на основе результатов наблюдения, проводимого персоналом Организации Объединенных Наций в Ираке, и с учетом результатов консультаций с правительством Ирака по вопросу о том, обеспечил ли Ирак справедливое распределение лекарств, предметов медицинского назначения, продуктов питания и материалов и предметов снабжения, необходимых для удовлетворения основных гражданских потребностей, финансируемых в соответствии с пунктом 8*a* резолюции 986 (1995), включив в свои доклады любые замечания, которые могут у него возникнуть по поводу адекватности уровня доходов, используемых для удовлетворения гуманитарных потребностей Ирака, и способности Ирака экспортировать в достаточном количестве нефть и нефтепродукты для получения суммы, упомянутой в пункте 2, выше;

11. *принимает к сведению* замечание Генерального секретаря о том, что положение в энергетическом секторе является особо тяжелым, и отмечает его намерение представить Совету предложения относительно выделения надлежащих средств, просит его в срочном порядке представить Совету с этой целью доклад, подготовленный в консультации с правительством Ирака, и далее просит его представить Совету, прибегая, в случае необходимости и в консультации с правительством Ирака, к помощи учреждений Организации Объединенных Наций, другие исследования относительно основных гуманитарных потребностей Ирака, в том числе о необходимой модернизации инфраструктуры;

12. *просит* Генерального секретаря создать группу экспертов для установления в консультации с правительством Ирака того, способен ли Ирак экспортировать нефть и нефтепродукты в количестве, достаточном для получения всей суммы, упомянутой в пункте 2, выше, и подготовить независимый доклад о производственном и транспортном потенциале Ирака и необходимом наблюдении, также просит его в свете этого доклада оперативно представить соответствующие рекомендации и выражает готовность принять

[81] Там же, документ S/1998/90, раздел IV.

решение на основании этих рекомендаций и с учетом гуманитарных целей настоящей резолюции о том, чтобы, невзирая на пункт 3 резолюции 661 (1990), разрешить экспорт оборудования, необходимого Ираку для увеличения экспорта нефти и нефтепродуктов, и дать соответствующие указания Комитету, учрежденному резолюцией 661 (1990);

13. *просит также* Генерального секретаря, если Ирак окажется неспособен экспортировать нефть и нефтепродукты в количестве, достаточном для получения всей суммы, упомянутой в пункте 2, выше, представить соответствующий доклад Совету, и проведя консультации с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и иракскими властями, представить рекомендации в отношении расходования суммы, которую предполагается получить, в соответствии с планом распределения, упомянутым в пункте 5, выше;

14. *просит* Комитет, учрежденный резолюцией 661 (1990), действуя в координации с Генеральным секретарем, через 90 дней после вступления в силу пункта 1, выше, и вновь до истечения 180-дневного периода информировать Совет об осуществлении мер, изложенных в пунктах 1, 2, 6, 8, 9 и 10 резолюции 986 (1995);

15. *просит также* Комитет, учрежденный резолюцией 661 (1990), осуществить меры и предпринять шаги, упомянутые в его докладе от 30 января 1998 года[80], в целях совершенствования и уточнения его рабочих процедур, рассмотреть соответствующие замечания и рекомендации, изложенные в докладе Генерального секретаря от 1 февраля 1998 года[79], в частности в целях сокращения, насколько это возможно, периода времени между экспортом нефти и нефтепродуктов из Ирака и поставкой в Ирак товаров в соответствии с настоящей резолюцией, представить доклад Совету к 31 марта 1998 года и в последующем продолжать проводить, по мере необходимости, обзоры своих процедур;

16. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3855-м заседании.

Решения

На своем 3858-м заседании 2 марта 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Аргентины, Египта, Кувейта, Малайзии, Мексики, Пакистана и Перу для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности от 25 февраля 1998 года (S/1998/166)[74]".

Резолюция 1154 (1998) от 2 марта 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, которые представляют собой основной критерий соблюдения Ираком своих обязанностей,

будучи преисполнен решимости обеспечить немедленное и полное выполнение Ираком без условий или ограничений его обязанностей по резолюции 687 (1991) от 3 апреля 1991 года и другим соответствующим резолюциям,

подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету, территориальной целостности и политической независимости Ирака, Кувейта и соседних государств,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *высоко оценивает* инициативу Генерального секретаря с целью добиться от правительства Ирака обязательств в отношении соблюдения его обязанностей по соответствующим резолюциям и в этой связи одобряет меморандум о взаимопонимании, подписанный заместителем премьер-министра Ирака и Генеральным секретарем 23 февраля 1998 года[82], и ожидает его скорейшего и полного осуществления;

2. *просит* Генерального секретаря как можно скорее представить Совету доклад об окончательной доработке процедур в отношении президентских объектов в консультации с Исполнительным председателем Специальной комиссии и Генеральным директором Международного агентства по атомной энергии;

3. *подчеркивает*, что соблюдение правительством Ирака его обязанностей, подтвержденных вновь в меморандуме о взаимопонимании, предоставить Специальной комиссии и Международному агентству по атомной энергии незамедлительный, безоговорочный и неограниченный доступ согласно соответствующим резолюциям является необходимым для осуществления резолюции 687 (1991) и что любое нарушение будет иметь самые серьезные последствия для Ирака;

4. *вновь заявляет о своем намерении* действовать согласно соответствующим положениям резолюции 687 (1991) о продолжительности действия запретов, упоминаемых в этой резолюции, и отмечает, что своим невыполнением до настоящего времени своих соответствующих обязанностей Ирак оттягивает тот момент, когда Совет сможет сделать это;

5. *постановляет*, в соответствии со своими обязанностями по Уставу Организации Объединенных Наций, продолжать активно заниматься этим вопросом для обеспечения осуществления настоящей резолюции и установления мира и безопасности в регионе.

Принята единогласно на 3858-м заседании.

Решения

9 марта 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[83]:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 5 марта 1998 года о Вашем решении назначить г-на Пракаша Шаха Вашим Специальным посланником в Багдаде на первоначальный период в шесть месяцев[84] доведено до све-

---

[82] Там же, документ S/1998/166.

[83] S/1998/214.

[84] S/1998/213.

дения членов Совета Безопасности. Они согласны с решением, содержащимся в Вашем письме, и принимают к сведению приводимую в нем информацию".

На своем 3865-м заседании 25 марта 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Доклад Генерального секретаря во исполнение пункта 4 резолюции 1143 (1997) (S/1998/194 и Corr.1)[74]".

Резолюция 1158 (1998) от 25 марта 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 986 (1995) от 14 апреля 1995 года, 1111 (1997) от 4 июня 1997 года, 1129 (1997) от 12 сентября 1997 года, 1143 (1997) от 4 декабря 1997 года и 1153 (1998) от 20 февраля 1998 года,

приветствуя доклад, представленный Генеральным секретарем 4 марта 1998 года в соответствии с пунктом 4 резолюции 1143 (1997)[85], и отмечая с удовлетворением, как указывается в этом докладе, выраженную правительством Ирака приверженность сотрудничеству с Генеральным секретарем в осуществлении резолюции 1153 (1998),

будучи обеспокоен возникающими для иракского народа гуманитарными последствиями дефицита поступлений от продажи нефти и нефтепродуктов в течение первого 90-дневного периода осуществления резолюции 1143 (1997) ввиду задержек с возобновлением продажи нефти Ираком и резкого падения цен со времени принятия резолюции 1143 (1997),

будучи преисполнен решимости не допустить дальнейшего ухудшения нынешнего гуманитарного положения,

вновь подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету и территориальной целостности Ирака,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет*, что положения резолюции 1143 (1997) остаются в силе, при условии соблюдения положений резолюции 1153 (1998), за исключением тех случаев, когда государства уполномочиваются разрешать импорт нефти и нефтепродуктов, произведенных в Ираке, включая финансовые и другие непосредственно связанные с этим основные операции, в объеме, достаточном для получения суммы, не превышающей в целом 1,4 млрд. долл. США, в течение периода в 90 дней, начинающегося 5 марта 1998 года в 00 ч. 01 м. по восточному поясному времени;

2. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3865-м заседании.

[85] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года*, документ S/1998/194.

Решения

3 апреля 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[86]:

"В соответствии с положениями резолюции 689 (1991) Совета Безопасности от 9 апреля 1991 года и в свете Вашего доклада от 25 марта 1998 года[87] члены Совета рассмотрели вопрос об упразднении или сохранении Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, а также параметры ее функционирования.

Имею честь сообщить Вам, что члены Совета согласны с Вашей рекомендацией о сохранении Миссии. В соответствии с резолюцией 689 (1991) они постановили вернуться к рассмотрению этого вопроса 9 октября 1998 года".

На своем 3880-м заседании 14 мая 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Письмо Генерального секретаря от 9 апреля 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/312)[88]

Записка Генерального секретаря (S/1998/332)[88]".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[89]:

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Исполнительного председателя Специальной комиссии Организации Объединенных Наций от 16 апреля 1998 года[90] и доклад Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 7 апреля 1998 года[91]. Совет приветствует улучшение доступа, предоставляемого Специальной комиссии и Агентству правительством Ирака, после подписания меморандума о взаимопонимании заместителем премьер-министра Ирака и Генеральным секретарем 23 февраля 1998 года[82] и принятия резолюции 1154 (1998) Совета от 2 марта 1998 года. Совет призывает продолжать осуществление меморандума о взаимопонимании.

Совет выражает надежду, что согласие Ирака выполнить свою обязанность предоставить Специальной комиссии и Международному агентству по атомной энергии незамедлительный, безоговорочный и неограниченный доступ явится отражением проявления Ираком нового духа в отношении представления точной и подробной инфор-

[86] S/1998/296.

[87] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года*, документ S/1998/269.

[88] Там же, *Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года.*

[89] S/PRST/1998/11.

[90] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/332, приложение.

[91] Там же, документ S/1998/312.

мации во всех областях, вызывающих озабоченность Специальной комиссии и Агентства, согласно требованиям соответствующих резолюций.

Совет выражает свою обеспокоенность тем, что в самых последних докладах Специальной комиссии, включая доклады технических оценочных совещаний[92], указано, что, несмотря на неоднократные просьбы Специальной комиссии, Ирак не представил полной информации по ряду важнейших областей, и призывает Ирак сделать это. Совет призывает Специальную комиссию продолжить свои усилия, направленные на повышение ее действенности и эффективности, и ожидает проведения технического совещания членов Совета с Исполнительным председателем Специальной комиссии в развитие рассмотрения санкций, проведенного Советом 27 апреля 1998 года.

Совет отмечает, что Специальная комиссия и Международное агентство по атомной энергии должны выполнять свои мандаты, как это определено в резолюциях 687 (1991) от 3 апреля 1991 года и 707 (1991) от 15 августа 1991 года, при всестороннем сотрудничестве Ирака во всех областях, включая выполнение Ираком своего обязательства представить всеобъемлющие, окончательные и полные декларации о всех аспектах своих запрещенных программ, касающихся оружия массового уничтожения и ракет.

Совет отмечает, что проводившиеся Международным агентством по атомной энергии на протяжении последних нескольких лет расследования позволили получить технически целостное представление об иракской тайной ядерной программе, хотя Ирак не представил полных ответов на все интересующие и вызывающие озабоченность Агентства вопросы, в том числе на вопросы, изложенные в пунктах 24-27 доклада Генерального директора от 7 апреля 1998 года.

Учитывая достигнутый Международным агентством по атомной энергии прогресс и в соответствии с пунктами 12 и 13 резолюции 687 (1991), Совет подтверждает свое намерение зафиксировать в резолюции свое согласие с тем, чтобы Агентство направило свои ресурсы на осуществление своей деятельности по постоянному наблюдению и контролю в соответствии с резолюцией 715 (1991) от 11 октября 1991 года, по получении от Генерального директора Международного агентства по атомной энергии доклада с указанием того, что необходимые технические вопросы и вопросы существа были уточнены, включая представление Ираком необходимых ответов на все вопросы, вызывающие озабоченность Агентства, в целях создания условий для полного осуществления плана постоянного наблюдения и контроля, утвержденного в резолюции 715 (1991). В этой связи Совет просит Генерального директора сообщить эту информацию в своем докладе, который должен быть выпущен 11 октября 1998 года, и представить доклад о положении дел к концу июля 1998 года для возможного принятия решения в это время.

Совет подтверждает, что Международное агентство по атомной энергии сосредоточивает основную часть своих ресурсов на осуществлении и укреплении своей деятельности согласно плану постоянного наблюдения и контроля. Совет отмечает, что в рамках своих обязанностей по осуществлению постоянного наблюдения и контроля Агентство будет продолжать осуществлять свое право расследовать любой аспект тайной ядерной программы Ирака, в частности путем проверки любой новой информации, полученной благодаря усилиям Агентства или представленной государствами-членами, и уничтожать, изымать или обезвреживать обнаруженные в результате таких расследований любые запрещенные средства, подпадающие под действие резолюций 687 (1991) и 707 (1991), в соответствии с планом постоянного наблюдения и контроля со стороны Агентства, утвержденным в резолюции 715 (1991)".

На своем 3893-м заседании 19 июня 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Письмо Генерального секретаря от 15 апреля 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/330)[88]

Письмо Генерального секретаря от 29 мая 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/446)[88]".

Резолюция 1175 (1998) от 19 июня 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности резолюции 986 (1995) от 14 апреля 1995 года, 1111 (1997) от 4 июня 1997 года, 1129 (1997) от 12 сентября 1997 года, 1143 (1997) от 4 декабря 1997 года, 1153 (1998) от 20 февраля 1998 года и 1158 (1998) от 25 марта 1998 года,

приветствуя письмо Генерального секретаря от 15 апреля 1998 года[93], в приложении к которому содержится резюме доклада группы экспертов, созданной в соответствии с пунктом 12 резолюции 1153 (1998), и отмечая оценку, согласно которой в нынешних условиях Ирак не способен экспортировать нефть и нефтепродукты в количестве, достаточном для получения всей суммы в размере 5,256 млрд. долл. США, упомянутой в резолюции 1153 (1998),

приветствуя также письмо Генерального секретаря от 29 мая 1998 года[94], в котором говорится, что он утвердил представленный правительством Ирака план распределения[95],

будучи убежден в необходимости продолжать программу, утвержденную в резолюции 1153 (1998) в качестве временной меры, для удовлетворения гуманитарных потребностей иракского народа до тех пор,

---

[92] Там же, *Дополнение за январь, февраль и март 1998 года*, документ S/1998/176; и там же, *Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/308.

[93] Там же, *Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/330.

[94] Там же, документ S/1998/446.

[95] Там же, приложение II.

пока выполнение правительством Ирака соответствующих резолюций, включая, в частности, резолюцию 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, не позволит Совету принять дальнейшие меры в отношении запретов, упоминаемых в резолюции 661 (1990) от 6 августа 1990 года, в соответствии с положениями этих резолюций,

подтверждая свое выраженное в пункте 5 резолюции 1153 (1998) одобрение рекомендаций Генерального секретаря, изложенных в его докладе от 1 февраля 1998 года[79] и касающихся расширенного плана распределения, имеющего текущий характер и основанного на проектах,

вновь подтверждая также приверженность всех государств-членов суверенитету и территориальной целостности Ирака,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *уполномочивает* государства, при условии соблюдения положений пункта 2, ниже, разрешать, невзирая на положения пункта *3 c* резолюции 661 (1990), экспорт в Ирак запчастей и оборудования, необходимых Ираку для увеличения экспорта нефти и нефтепродуктов до объема, достаточного для получения суммы, определенной в пункте 2 резолюции 1153 (1998);

2. *просит* Комитет, учрежденный резолюцией 661 (1990), или группу экспертов, назначенных для этой цели Комитетом, утверждать контракты на запчасти и оборудование, о которых говорится в пункте 1, выше, в соответствии с перечнями запчастей и оборудования, утвержденными Комитетом для каждого конкретного проекта;

3. *постановляет*, что средства на целевом депозитном счете, полученные в соответствии с резолюцией 1153 (1998), на общую сумму до 300 млн. долл. США могут использоваться для покрытия любых разумных расходов - кроме расходов, подлежащих оплате в Ираке, - которые непосредственно связаны с контрактами, утвержденными в соответствии с пунктом 2, выше;

4. *постановляет также*, что расходы, непосредственно связанные с таким экспортом, могут до внесения необходимых средств на целевой депозитный счет и после утверждения каждого контракта покрываться с помощью аккредитивов, выставляемых в счет будущих продаж нефти, поступления от которых должны зачисляться на целевой депозитный счет;

5. *отмечает*, что план распределения, утвержденный Генеральным секретарем 29 мая 1998 года[95], или любые новые планы распределения, согласованные правительством Ирака и Генеральным секретарем, будут при необходимости оставаться в силе для каждого последующего периодического продления временных мер по удовлетворению гуманитарных потребностей в Ираке и что с этой целью план будет регулярно пересматриваться и в него будут по мере необходимости вноситься поправки на основании договоренности между Генеральным секретарем и правительством Ирака и в порядке, предусмотренном в резолюции 1153 (1998);

6. *выражает признательность* Генеральному секретарю за представление Комитету, учрежденному резолюцией 661 (1990), всестороннего анализа, с замечаниями группы экспертов, созданной в соответствии с пунктом 12 резолюции 1153 (1998), перечня запчастей и оборудования, представленного правительством Ирака, и просит Генерального секретаря, в соответствии с намерением, выраженным в его письме от 15 апреля 1998 года[93], обеспечить контроль за этими запчастями и оборудованием внутри Ирака;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3893-м заседании.

Решения

18 августа 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии следующее письмо[96]:

"От имени членов Совета Безопасности отвечаю на Ваше письмо от 11 августа 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности[97].

Члены Совета с озабоченностью отмечают, что решение Ирака прекратить сотрудничество с Международным агентством по атомной энергии лишает Агентство возможности в полном объеме осуществлять свою деятельность, как это предусмотрено соответствующими резолюциями Совета, в частности резолюцией 687 (1991), осуществление положений которой является единственным критерием выполнения Ираком своих обязанностей.

Члены Совета прежде всего считают, что объявленное Ираком решение является абсолютно неприемлемым и противоречит соответствующим резолюциям Совета и меморандуму о взаимопонимании, подписанному Генеральным секретарем и заместителем премьер-министра Ирака 23 февраля 1998 года[82]. Члены Совета с сожалением отмечают, что это объявление было сделано после периода, характеризовавшегося улучшением сотрудничества и достижением некоторых ощутимых результатов после подписания меморандума о взаимопонимании.

Члены Совета также с озабоченностью принимают к сведению Вашу оценку, заключающуюся в том, что в нынешних обстоятельствах степень гарантии будет значительно меньше той, которая была бы обеспечена полномасштабным осуществлением плана постоянного наблюдения и контроля.

Члены Совета вновь заявляют о своей полной поддержке Международного агентства по атомной энергии и Специальной комиссии в деле полного осуществления их мандатов. Согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности Ирак обязан обеспечить сотрудничество с Агентством и Специальной комиссией, необходимое им для осуществления своей деятельности, в том числе для проведения инспекций. Вам следует продолжать докладывать Совету всякий раз, когда Вы сочтете это необходимым.

---

[96] S/1998/768.

[97] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год. Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года*, документ S/1998/766, приложение.

Члены Совета также высказываются за продолжение усилий Генерального секретаря и его Специального посланника. Члены Совета подчеркивают необходимость скорейшего возобновления диалога между Международным агентством по атомной энергии и Ираком и будут готовы положительно отреагировать на будущий прогресс, достигнутый в процессе разоружения".

18 августа 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Исполнительному председателю Специальной комиссии, учрежденной Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 9 (*b*) (i) резолюции 687 (1991) Совета, следующее письмо[98]:

"От имени членов Совета Безопасности отвечаю на Ваше письмо от 12 августа 1998 года на имя Председателя Совета[99].

Члены Совета с озабоченностью отмечают, что решение Ирака прекратить сотрудничество со Специальной комиссией, учрежденной Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 9 (*b*) (i) резолюции 687 (1991) Совета, лишает Специальную комиссию возможности в полном объеме осуществлять свою деятельность, как это предусмотрено соответствующими резолюциями Совета, в частности резолюцией 687 (1991), осуществление положений которой является единственным критерием выполнения Ираком своих обязанностей.

Члены Совета прежде всего считают, что объявленное Ираком решение является абсолютно неприемлемым и противоречит соответствующим резолюциям Совета и меморандуму о взаимопонимании, подписанному Генеральным секретарем и заместителем премьер-министра Ирака 23 февраля 1998 года[82]. Члены Совета с сожалением отмечают, что это решение было принято после периода, характеризовавшегося улучшением сотрудничества и достижением некоторых ощутимых результатов после подписания меморандума о взаимопонимании.

Члены Совета также с озабоченностью принимают к сведению Вашу оценку, заключающуюся в том, что в нынешних обстоятельствах Специальная комиссия не может продолжать предоставлять Совету в той же степени гарантии соблюдения Ираком его обязанностей не возобновлять осуществление запрещенных программ в области вооружений.

Члены Совета вновь заявляют о своей полной поддержке Международного агентства по атомной энергии и Специальной комиссии в деле полного осуществления их мандатов. Согласно соответствующим резолюциям Совета Ирак обязан обеспечить сотрудничество с Агентством и Специальной комиссией, необходимое им для осуществления своей деятельности, в том числе для проведения инспекций. Вам следует продолжать докладывать Совету всякий раз, когда Вы сочтете это необходимым.

---

[98] S/1998/769.

[99] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года*, документ S/1998/767.

Члены Совета также высказываются за продолжение усилий Генерального секретаря и его Специального посланника. Члены Совета подчеркивают необходимость скорейшего возобновления диалога между Специальной комиссией и Ираком и будут готовы положительно отреагировать на будущий прогресс, достигнутый в процессе разоружения".

На своем 3924-м заседании 9 сентября 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный "Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом".

Резолюция 1194 (1998) от 9 сентября 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности резолюции 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, 707 (1991) от 15 августа 1991 года, 715 (1991) от 11 октября 1991 года, 1060 (1996) от 12 июня 1996 года, 1115 (1997) от 21 июня 1997 года и 1154 (1998) от 2 марта 1998 года,

принимая к сведению заявление Ирака от 5 августа 1998 года о его решении приостановить сотрудничество со Специальной комиссией и Международным агентством по атомной энергии в осуществлении всей деятельности по разоружению и ограничить деятельность по постоянному наблюдению и контролю на объявленных объектах и/или действия по осуществлению упомянутого выше решения,

подчеркивая, что необходимые условия для изменения мер, упоминаемых в разделе F резолюции 687 (1991), отсутствуют,

ссылаясь на письмо Исполнительного председателя Специальной комиссии от 12 августа 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности[99], в котором Исполнительный председатель сообщил Совету, что Ирак приостановил всю деятельность Специальной комиссии в области разоружения и ограничил права Комиссии проводить ее операции по наблюдению,

ссылаясь также на письмо Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 11 августа 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности[97], в котором Генеральный директор сообщил об отказе Ирака сотрудничать в осуществлении любой деятельности, связанной с расследованием его секретной ядерной программы, и о введенных Ираком других ограничениях на доступ в отношении программы Агентства по постоянному наблюдению и контролю,

принимая к сведению письма Председателя Совета Безопасности от 18 августа 1998 года на имя Исполнительного председателя Специальной комиссии[98] и Генерального директора Международного агентства по атомной энергии[96], в которых выражена полная поддержка Советом этих организаций в деле осуществления всей предусмотренной их мандатами деятельности, включая проведение инспекций,

ссылаясь на меморандум о взаимопонимании, подписанный заместителем премьер-министра Ирака и Генеральным секретарем 23 февраля 1998 года[82], в котором Ирак подтвердил свое обязательство в полной мере сотрудничать со Специальной комиссией и Международным агентством по атомной энергии,

отмечая, что заявление Ирака от 5 августа 1998 года было сделано после периода, характеризовавшегося расширением сотрудничества и достижением некоторых ощутимых результатов после подписания меморандума о взаимопонимании,

подтверждая свое намерение положительно отреагировать на будущий прогресс в процессе разоружения и вновь заявляя о своей приверженности всеобъемлющему осуществлению своих резолюций, в частности резолюции 687 (1991),

исполненный решимости обеспечить полное выполнение Ираком его обязанностей по всем предыдущим резолюциям, в частности по резолюциям 687 (1991), 707 (1991), 715 (1991), 1060 (1996), 1115 (1997) и 1154 (1998), предоставить Специальной комиссии и Международному агентству по атомной энергии незамедлительный, безоговорочный и неограниченный доступ на все объекты, которые они захотят проинспектировать, и оказывать Специальной комиссии и Агентству любое содействие, необходимое им для выполнения их мандатов по этим резолюциям,

подчеркивая неприемлемость любых попыток Ирака отказать в доступе на любые объекты или отказаться от предоставления необходимого содействия,

выражая свою готовность рассмотреть в рамках всеобъемлющего обзора выполнение Ираком его обязанностей по всем соответствующим резолюциям после отмены Ираком его вышеупомянутого решения и подтверждения им готовности выполнять все свои обязательства, в том числе прежде всего по вопросам разоружения, путем возобновления в полной мере сотрудничества со Специальной комиссией и Международным агентством по атомной энергии в соответствии с меморандумом о взаимопонимании, одобренным Советом в резолюции 1154 (1998), и с этой целью приветствуя предложение Генерального секретаря о проведении такого всеобъемлющего обзора и предлагая Генеральному секретарю представить свои соображения в этой связи,

подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету, территориальной целостности и политической независимости Кувейта и Ирака,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *осуждает* решение Ирака от 5 августа 1998 года приостановить сотрудничество со Специальной комиссией и Международным агентством по атомной энергии, что является абсолютно неприемлемым нарушением его обязанностей по резолюциям 687 (1991), 707 (1991), 715 (1991), 1060 (1996), 1115 (1997) и 1154 (1998) и меморандуму о взаимопонимании, подписанному заместителем премьер-министра Ирака и Генеральным секретарем 23 февраля 1998 года[82];

2. *требует*, чтобы Ирак отменил свое вышеупомянутое решение и в полной мере сотрудничал со Специальной комиссией и Международным агентством по атомной энергии в соответствии с его обязанностями по соответствующим резолюциям и меморандуму о взаимопонимании, а также немедленно возобновил диалог со Специальной комиссией и Агентством;

3. *постановляет* не проводить намеченный на октябрь 1998 года обзор, предусмотренный в пунктах 21 и 28 резолюции 687 (1991), и не проводить любые последующие такие обзоры до тех пор, пока Ирак не отменит свое вышеупомянутое решение и пока Специальная комиссия и Международное агентство по атомной энергии не доложат Совету, что они удовлетворены возможностью осуществлять всю деятельность, предусмотренную их мандатами, включая проведение инспекций;

4. *вновь заявляет о своей полной поддержке* Специальной комиссии и Международного агентства по атомной энергии в их усилиях по обеспечению выполнения своих мандатов по соответствующим резолюциям Совета;

5. *вновь заявляет также о своей полной поддержке* усилий Генерального секретаря, направленных на то, чтобы убедить Ирак отменить свое вышеупомянутое решение;

6. *вновь заявляет о своем намерении* действовать согласно соответствующим положениям резолюции 687 (1991) о продолжительности действия запретов, упоминаемых в этой резолюции, и отмечает, что своим невыполнением до настоящего времени своих соответствующих обязанностей Ирак оттягивает момент, когда Совет сможет сделать это;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3924-м заседании.

Решения

7 октября 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[100]:

> "В соответствии с положениями резолюции 689 (1991) Совета Безопасности и в свете Вашего доклада от 24 сентября 1998 года[101] члены Совета вновь рассмотрели вопрос об упразднении или сохранении Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению и об условиях ее функционирования.
>
> Имею честь информировать Вас о том, что члены Совета согласны с Вашей рекомендацией сохранить Миссию. В соответствии с резолюцией 689 (1991) они приняли решение вновь вернуться к этому вопросу к 7 апреля 1999 года".

На своем 3939-м заседании 5 ноября 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

> "Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом
>
> Письмо заместителя Исполнительного председателя Специальной комиссии, учрежденной Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 9 (*b*) (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, от 31 октября 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/1023)[102]

---

[100] S/1998/925.

[101] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года*, документ S/1998/889.

[102] Там же, *Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года.*

Письмо Исполнительного председателя Специальной комиссии, учрежденной Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 9 (*b*) (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, от 2 ноября 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/1032)[102]

Письмо Генерального секретаря от 3 ноября 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/1033)[102]".

Резолюция 1205 (1998)
от 5 ноября 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции о ситуации в Ираке, в частности резолюции 1154 (1998) от 2 марта 1998 года и 1194 (1998) от 9 сентября 1998 года,

с тревогой отмечая решение Ирака от 31 октября 1998 года прекратить сотрудничество со Специальной комиссией и сохраняемые им ограничения на деятельность Международного агентства по атомной энергии,

принимая к сведению письма заместителя Исполнительного председателя Специальной комиссии от 31 октября 1998 года[103] и Исполнительного председателя Специальной комиссии от 2 ноября 1998 года[104] на имя Председателя Совета Безопасности, в которых Совету сообщалось о решении Ирака и описывались последствия этого решения для работы Специальной комиссии, и принимая также к сведению письмо Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 3 ноября 1998 года[105], в котором описывались последствия этого решения для работы Агентства,

будучи преисполнен решимости обеспечить немедленное и полное выполнение Ираком без условий или ограничений его обязанностей по резолюции 687 (1991) от 3 апреля 1991 года и другим соответствующим резолюциям,

напоминая о том, что эффективная работа Специальной комиссии и Международного агентства по атомной энергии абсолютно необходима для осуществления резолюции 687 (1991),

вновь подтверждая свою готовность рассмотреть в рамках всеобъемлющего обзора выполнение Ираком его обязанностей по всем соответствующим резолюциям после отмены Ираком его вышеупомянутого решения и его решения от 5 августа 1998 года и подтверждения им готовности выполнять все свои обязательства, в том числе прежде всего в вопросах разоружения, путем возобновления всестороннего сотрудничества со Специальной комиссией и Международным агентством по атомной энергии в соответствии с меморандумом о взаимопонимании, подписанным заместителем премьер-министра Ирака и Генеральным секретарем 23 февраля 1998 года[82] и одобренным Советом в резолюции 1154 (1998),

подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету, территориальной целостности и политической независимости Кувейта и Ирака,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *осуждает* принятое Ираком 31 октября 1998 года решение прекратить сотрудничество со Специальной комиссией как вопиющее нарушение резолюции 687 (1991) и других соответствующих резолюций;

2. *требует*, чтобы Ирак немедленно и безоговорочно отменил решение от 31 октября 1998 года, а также решение от 5 августа 1998 года о приостановлении сотрудничества со Специальной комиссией и сохранении ограничений на деятельность Международного агентства по атомной энергии и чтобы Ирак немедленно, полностью и безоговорочно начал сотрудничать со Специальной комиссией и Агентством;

3. *вновь заявляет о своей полной поддержке* Специальной комиссии и Международного агентства по атомной энергии в их усилиях по обеспечению выполнения своих мандатов по соответствующим резолюциям Совета;

4. *выражает свою полную поддержку* Генеральному секретарю в его усилиях, направленных на обеспечение полного осуществления меморандума о взаимопонимании от 23 февраля 1998 года[82];

5. *вновь заявляет о своем намерении* действовать согласно соответствующим положениям резолюции 687 (1991) о продолжительности действия запретов, упоминаемых в этой резолюции, и отмечает, что своим невыполнением до настоящего времени своих соответствующих обязанностей Ирак оттягивает момент, когда Совет сможет сделать это;

6. *постановляет* в соответствии со своей главной ответственностью по Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3939-м заседании.

Решение

На своем 3946-м заседании 24 ноября 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пункта 10 резолюции 1153 (1998) Совета Безопасности (S/1998/1100)[102]

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, от 20 ноября 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/1104)[102]".

Резолюция 1210 (1998)
от 24 ноября 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции, в частности резолюции 986 (1995) от 14 апре-

[103] Там же, документ S/1998/1023.

[104] Там же, документ S/1998/1032.

[105] Там же, документ S/1998/1033, приложение.

ля 1995 года, 1111 (1997) от 4 июня 1997 года, 1129 (1997) от 12 сентября 1997 года, 1143 (1997) от 4 декабря 1997 года, 1153 (1998) от 20 февраля 1998 года и 1175 (1998) от 19 июня 1998 года,

будучи убежден в необходимости - в качестве временной меры - продолжать обеспечивать удовлетворение гуманитарных потребностей иракского народа до тех пор, пока выполнение правительством Ирака соответствующих резолюций, включая прежде всего резолюцию 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, не позволит Совету принять дальнейшие меры в отношении запретов, упоминаемых в резолюции 661 (1990) от 6 августа 1990 года, в соответствии с положениями этих резолюций,

будучи убежден также в необходимости справедливого распределения гуманитарных товаров среди всех слоев населения Ирака на всей территории страны,

с удовлетворением отмечая положительное воздействие соответствующих резолюций на гуманитарное положение в Ираке, как это указано в докладе Генерального секретаря от 19 ноября 1998 года[106],

будучи преисполнен решимости улучшить гуманитарное положение в Ираке,

вновь подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету и территориальной целостности Ирака,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет*, что положения резолюции 986 (1995), за исключением положений пунктов 4, 11 и 12, остаются в силе в течение еще одного периода в 180 дней, начинающегося в 00 ч. 01 м. по восточному поясному времени 26 ноября 1998 года;

2. *постановляет также*, что пункт 2 резолюции 1153 (1998) остается в силе и применяется к периоду в 180 дней, указанному в пункте 1, выше;

3. *поручает* Комитету, учрежденному резолюцией 661 (1990), разрешить, в ответ на конкретные запросы, покрывать разумные расходы, связанные с паломничеством в Мекку, за счет средств с целевого депозитного счета;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать предпринимать действия, необходимые для обеспечения эффективного осуществления настоящей резолюции, и провести до 31 декабря 1998 года обзор различных вариантов урегулирования трудностей, встретившихся в процессе финансирования, о которых говорится в докладе Генерального секретаря от 19 ноября 1998 года[106], и продолжать усиливать по мере необходимости осуществляемый Организацией Объединенных Наций в Ираке процесс наблюдения таким образом, чтобы обеспечить Совету необходимую уверенность в справедливости распределения товаров, поставленных в соответствии с настоящей резолюцией, и в том, что все товары, поставка которых была разрешена, включая предметы и запасные части двойного назначения, используются в разрешенных целях;

5. *постановляет* провести тщательный обзор всех аспектов осуществления настоящей резолюции через 90 дней после вступления в силу пункта 1, выше, и вновь провести его до истечения 180-дневного периода по получении докладов, упоминаемых в пунктах 6 и 10, ниже, и выражает свое намерение до истечения 180-дневного периода положительно рассмотреть вопрос о продлении в надлежащем порядке срока действия положений настоящей резолюции при условии, что в упомянутых докладах будет указано, что эти положения осуществляются удовлетворительным образом;

6. *просит* Генерального секретаря представить Совету доклад через 90 дней после вступления в силу пункта 1, выше, и повторный доклад до истечения 180-дневного периода на основе замечаний персонала Организации Объединенных Наций в Ираке и с учетом результатов консультаций с правительством Ирака по вопросу о том, обеспечил ли Ирак справедливое распределение лекарств, предметов медицинского назначения, продуктов питания и материалов и предметов снабжения, необходимых для удовлетворения основных гражданских потребностей, финансируемых в соответствии с пунктом 8 (*a*) резолюции 986 (1995), включив в свои доклады любые замечания, которые могут у него возникнуть по поводу адекватности уровня доходов, используемых для удовлетворения гуманитарных потребностей Ирака, и способности Ирака экспортировать в достаточном количестве нефть и нефтепродукты для получения суммы, упомянутой в пункте 2 резолюции 1153 (1998);

7. *просит также* Генерального секретаря, если Ирак окажется неспособен экспортировать нефть и нефтепродукты в количестве, достаточном для получения всей суммы, предусмотренной в соответствии с пунктом 2, выше, представить соответствующий доклад Совету и, проведя консультации с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и иракскими властями, представить рекомендации в отношении расходования суммы, которую предполагается получить, в соответствии с приоритетами, определенными в пункте 2 резолюции 1153 (1998), и планом распределения, упомянутым в пункте 5 резолюции 1175 (1998);

8. *постановляет*, что пункты 1, 2, 3 и 4 резолюции 1175 (1998) остаются в силе в течение еще одного периода в 180 дней, упомянутого в пункте 1, выше;

9. *просит* Генерального секретаря в консультации с правительством Ирака представить Совету к 31 декабря 1998 года подробный перечень запчастей и оборудования, которые необходимы для достижения цели, изложенной в пункте 1 резолюции 1175 (1998);

10. *просит* Комитет, учрежденный резолюцией 661 (1990), действуя в тесной координации с Генеральным секретарем, через 90 дней после вступления в силу пункта 1, выше, и вновь до истечения 180-дневного периода доложить Совету об осуществлении мер, изложенных в пунктах 1, 2, 6, 8, 9 и 10 резолюции 986 (1995);

11. *настоятельно призывает* все государства, и в особенности правительство Ирака, в полной мере сотрудничать для эффективного осуществления настоящей резолюции;

12. *призывает* все государства продолжать сотрудничать в своевременном представлении заявок и оперативной выдаче экспортных лицензий, облегчая транзит гуманитарных грузов, поставка которых разрешена Комитетом, учрежденным резолюцией 661 (1990), и принимать все другие соответствующие меры в

---

[106] Там же, документ S/1998/1100.

рамках своей компетенции с целью обеспечить, чтобы срочно необходимые гуманитарные товары доходили до населения Ирака как можно скорее;

13. *подчеркивает* необходимость дальнейшего обеспечения охраны и безопасности всех лиц, непосредственно вовлеченных в осуществление настоящей резолюции в Ираке;

14. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3946-м заседании.

Решение

На своем 3955-м заседании 16 декабря 1998 года Совет постановил пригласить представителя Ирака для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом:

Письмо Генерального секретаря от 15 декабря 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/1172)[102]".

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ЗАПАДНОЙ САХАРЫ

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1975, 1988 и 1990-1997 годах.*]

Решение

На своем 3849-м заседании 26 января 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/1998/35)[107]".

Резолюция 1148 (1998) от 26 января 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о Западной Сахаре, в частности резолюцию 1133 (1997) от 20 октября 1997 года, в которой он постановил продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 20 апреля 1998 года и увеличить ее численность в соответствии с рекомендацией Генерального секретаря, содержащейся в его докладе от 24 сентября 1997 года[108],

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 13 ноября 1997 года[109], в котором содержатся подробный план, график и финансовые последствия увеличения численности Миссии,

приветствуя письмо Генерального секретаря от 12 декабря 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности[110], в котором, в частности, зафиксировано возобновление идентификации имеющих право голоса лиц в соответствии с планом урегулирования[111] и достигнутыми между сторонами договоренностями в отношении его осуществления, и доклад Генерального секретаря от 15 января 1998 года[112], в котором, в частности, зафиксирован прогресс, достигнутый с момента возобновления процесса идентификации,

приветствуя также назначение Специального представителя Генерального секретаря по Западной Сахаре,

1. *одобряет* развертывание инженерного подразделения, необходимого для проведения операций по разминированию, и дополнительного административного персонала, необходимого для поддержки развертывания военного персонала, как предложено в приложении II к докладу Генерального секретаря[113];

2. *заявляет о своем намерении* положительно рассмотреть просьбу в отношении остального дополнительного военного имущества и имущества гражданской полиции для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, как предложено в приложении II к докладу Генерального секретаря, как только Генеральный секретарь сообщит о том, что процесс идентификации достиг той стадии, когда размещение такого имущества становится необходимым;

3. *призывает* обе стороны сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря и продолжать сотрудничество с Комиссией по идентификации, учрежденной согласно плану урегулирования[111], в целях обеспечения своевременного завершения процесса идентификации в соответствии с планом урегулирования и достигнутыми между сторонами договоренностями в отношении его осуществления;

4. *просит* Генерального секретаря полностью информировать Совет о дальнейших событиях в процессе осуществления плана урегулирования;

5. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3849-м заседании.

---

[107] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года.*

[108] Там же, *пятьдесят второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1997 года*, документ S/1997/742 и Add.1.

[109] Там же, *Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1997 года*, документы S/1997/882 и Add.1.

[110] Там же, документ S/1997/974.

[111] Там же, *сорок пятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1990 года*, документ S/21360; и там же, *сорок шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1991 года*, документ S/22464.

[112] Там же, *пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года*, документ S/1998/35.

[113] Там же, *пятьдесят второй год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1997 года*, документ S/1997/882.

Решение

На своем 3873-м заседании 17 апреля 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/1998/316)[114]".

Резолюция 1163 (1998) от 17 апреля 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о Западной Сахаре,

вновь подтверждая свою полную поддержку усилий Генерального секретаря, его Личного посланника, его Специального представителя и Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре по осуществлению плана урегулирования[111] и достигнутых между обеими сторонами договоренностей в отношении его осуществления и напоминая о том, что в соответствии с этими договоренностями ответственность за осуществление процесса идентификации возложена на Комиссию по идентификации,

вновь подтверждая свою приверженность делу оказания помощи сторонам в достижении справедливого и прочного урегулирования вопроса о Западной Сахаре,

вновь подтверждая также свою приверженность делу проведения без дальнейших задержек свободного, справедливого и беспристрастного референдума по вопросу самоопределения народа Западной Сахары в соответствии с планом урегулирования, принятым обеими сторонами,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 13 апреля 1998 года[115] и поддерживая содержащиеся в нем замечания и рекомендации,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 20 июля 1998 года, с тем чтобы Миссия могла продолжить выполнение своих задач по идентификации с целью завершить этот процесс;

2. *призывает* стороны конструктивно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, Специальным представителем Генерального секретаря и Комиссией по идентификации, учрежденной в соответствии с планом урегулирования[111], с тем чтобы завершить этап выполнения плана урегулирования, связанный с идентификацией избирателей, и выполнить достигнутые договоренности в отношении его осуществления;

3. *отмечает* продолжающееся развертывание саперного подразделения, необходимого для проведения работ по разминированию, и административных сотрудников, необходимых для поддержки развертывания военного персонала, как это предложено в приложении II к докладу Генерального секретаря от 13 ноября 1997 года[113] и более подробно изложено в рекомендациях в докладе Генерального секретаря от 13 апреля 1998 года[115];

4. *вновь заявляет о своем намерении* позитивно рассмотреть просьбу в отношении оставшегося дополнительного военного и полицейского имущества для Миссии, как это предложено в приложении II к докладу Генерального секретаря от 13 ноября 1997 года, как только Генеральный секретарь сообщит о том, что процесс идентификации достиг этапа, на котором развертывание этого имущества имеет важное значение;

5. *призывает* правительства Марокко, Алжира и Мавритании заключить соответствующие соглашения о статусе сил с Генеральным секретарем и напоминает, что до заключения таких соглашений временно будет действовать типовое соглашение о статусе сил от 9 октября 1990 года[116], как это предусмотрено в резолюции 52/12 B Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1997 года;

6. *просит* Генерального секретаря информировать Совет каждые 30 дней начиная с даты продления мандата Миссии о ходе осуществления плана урегулирования и достигнутых между сторонами договоренностей и регулярно сообщать Совету о всех происходящих важных событиях в промежуточный период, а также, при необходимости, информировать его о сохраняющейся действенности мандата Миссии;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3873-м заседании.

Решения

30 апреля 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[117]:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 31 марта 1998 года, в котором Вы пишите о намерении включить Швецию в перечень стран, предоставляющих военный персонал для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре[118], доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с намерением, выраженным в Вашем письме".

На своем 3910-м заседании 20 июля 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/1998/634)[119]".

---

[114] Там же, *пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года.*

[115] Там же, документ S/1998/316.

[116] A/45/594.

[117] S/1998/357.

[118] S/1998/356.

[119] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года.*

Резолюция 1185 (1998)
от 20 июля 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о Западной Сахаре,

вновь подтверждая свою полную поддержку усилий Генерального секретаря, его Личного посланника, его Специального представителя и Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре по осуществлению плана урегулирования[111] и достигнутых между обеими сторонами договоренностей в отношении его осуществления и напоминая о том, что в соответствии с этими договоренностями ответственность за осуществление процесса идентификации возложена на Комиссию по идентификации,

вновь подтверждая свою приверженность оказанию сторонам помощи в достижении справедливого и прочного урегулирования вопроса о Западной Сахаре,

вновь подтверждая также свою приверженность проведению без дальнейших задержек свободного, справедливого и беспристрастного референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары в соответствии с планом урегулирования, принятым обеими сторонами,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 10 июля 1998 года[120] и поддерживая содержащиеся в нем замечания и рекомендации,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 21 сентября 1998 года, с тем чтобы Миссия могла продолжить выполнение своих задач по идентификации с целью завершить этот процесс;

2. *приветствует* привлечение сторон - в соответствии с докладом Генерального секретаря[120] - его Личным посланником к поиску путей урегулирования тех вопросов, которые имеют отношение к осуществлению плана урегулирования[111];

3. *призывает* стороны конструктивно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, Личным посланником Генерального секретаря, Специальным представителем Генерального секретаря и Комиссией по идентификации, учрежденной в соответствии с планом урегулирования, с тем чтобы завершить этап выполнения плана урегулирования, связанный с идентификацией избирателей, и выполнить достигнутые договоренности в отношении его осуществления;

4. *отмечает* с удовлетворением выраженную правительством Марокко готовность сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев с целью официально закрепить присутствие Управления Верховного комиссара в Западной Сахаре в соответствии с планом урегулирования;

5. *отмечает* продолжающееся развертывание инженерного подразделения, необходимого для проведения работ по разминированию, и административных сотрудников, необходимых для поддержки развертывания военного персонала, как это предложено в приложении II к докладу Генерального секретаря от 13 ноября 1997 года[113] и более подробно изложено в рекомендациях, содержащихся в докладе Генерального секретаря от 13 апреля 1998 года[115];

6. *вновь заявляет о своем намерении* позитивно рассмотреть просьбу в отношении оставшегося дополнительного военного и полицейского имущества для Миссии, как это предложено в приложении II к докладу Генерального секретаря от 13 ноября 1997 года, как только Генеральный секретарь сообщит о том, что процесс идентификации достиг этапа, на котором развертывание этого имущества имеет существенно важное значение;

7. *призывает* к скорейшему заключению соглашений о статусе сил с Генеральным секретарем, которое в значительной мере способствовало бы полному и своевременному развертыванию сформированных военных подразделений Миссии, в частности развертыванию военных подразделений инженерной поддержки и разминирования, и в этом контексте отмечает достигнутый прогресс и напоминает, что до заключения таких соглашений на временной основе будет применяться типовое соглашение о статусе сил от 9 октября 1990 года[116], как это предусмотрено в резолюции 52/12 B Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1997 года;

8. *призывает* к отмене любых ограничений, введенных на использование летательных аппаратов Миссии или на пассажиров, поездки которых Миссия считает способствующими выполнению мандата, в соответствии с практикой проведения миротворческих операций Организации Объединенных Наций и отмечает, что с этой целью проводятся обсуждения;

9. *просит* Генерального секретаря информировать Совет каждые 30 дней начиная с даты продления мандата Миссии о ходе осуществления плана урегулирования и достигнутых между сторонами договоренностях и регулярно сообщать Совету о всех важных событиях, происходящих в промежуточный период, а также в надлежащем порядке информировать его о сохраняющейся действенности мандата Миссии;

10. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3910-м заседании.

Решение

На своем 3929-м заседании 18 сентября 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/1998/849)[119]".

Резолюция 1198 (1998)
от 18 сентября 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о Западной Сахаре,

вновь подтверждая свою приверженность делу оказания помощи сторонам в достижении справедливого и прочного урегулирования вопроса о Западной Сахаре,

[120] Там же, документ S/1998/634.

вновь подтверждая также свою приверженность делу проведения без дальнейших задержек свободного, справедливого и беспристрастного референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары в соответствии с планом урегулирования[111], принятым обеими сторонами,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 11 сентября 1998 года[121] и поддерживая содержащиеся в нем замечания и рекомендации,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 31 октября 1998 года;

2. *приветствует* привлечение сторон - в соответствии с пунктом 23 доклада Генерального секретаря - его Личным посланником к поиску путей урегулирования тех вопросов, которые имеют отношение к осуществлению плана урегулирования[111];

3. *приветствует также* согласие марокканских властей официально закрепить присутствие Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Западной Сахаре и просит обе стороны принять конкретные меры, с тем чтобы предоставить Управлению Верховного комиссара возможность выполнить необходимую подготовительную работу для репатриации сахарских беженцев, имеющих право голоса, и их ближайших родственников в соответствии с планом урегулирования;

4. *призывает* к скорейшему заключению соглашений о статусе сил с Генеральным секретарем, которые в значительной мере содействовали бы полному и своевременному развертыванию сформированных военных подразделений Миссии, и в этой связи отмечает достигнутый дополнительный прогресс и напоминает, что до заключения таких соглашений на временной основе будет применяться типовое соглашение о статусе сил от 9 октября 1990 года[116], как это предусмотрено в резолюции 52/12 В Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1997 года;

5. *просит* Генерального секретаря информировать Совет через 30 дней после даты продления мандата Миссии о ходе осуществления плана урегулирования и достигнутых между сторонами договоренностях и регулярно сообщать Совету о всех важных событиях, а также, при необходимости, информировать его о сохраняющейся действенности мандата Миссии;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3929-м заседании.

Решение

На своем 3938-м заседании 30 октября 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/1998/997)[122]".

[121] Там же, документ S/1998/849.

[122] Там же, *Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года.*

Резолюция 1204 (1998) от 30 октября 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о Западной Сахаре,

вновь подтверждая свою приверженность делу оказания помощи сторонам в достижении справедливого и прочного урегулирования вопроса о Западной Сахаре,

вновь подтверждая также свою приверженность делу проведения без дальнейших задержек свободного, справедливого и беспристрастного референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары в соответствии с планом урегулирования[111], принятым обеими сторонами,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 26 октября 1998 года[123] и содержащиеся в нем замечания и рекомендации,

приветствуя также заявленное намерение правительства Марокко и Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро активно сотрудничать с Миссией Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре в осуществлении предложений, содержащихся в указанном докладе,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 17 декабря 1998 года;

2. *приветствует* пункт 4 доклада Генерального секретаря[123], касающийся протокола для идентификации тех заявителей из племенных групп H41, H61 и J51/52, которые пожелают явиться на регистрацию в индивидуальном порядке, протокола для процедуры подачи апелляций, меморандума, относящегося к деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в регионе, и наброска ближайших этапов плана урегулирования[111], и призывает стороны согласиться с этим пакетом мер к середине ноября 1998 года, с тем чтобы обеспечить возможность положительного рассмотрения дальнейших этапов процесса урегулирования;

3. *принимает к сведению* намерение Управления Верховного комиссара направить сторонам в ближайшее время протокол, касающийся репатриации беженцев, и поддерживает усилия в этом направлении;

4. *приветствует также* согласие марокканских властей официально закрепить присутствие Управления Верховного комиссара в Западной Сахаре и согласие Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро возобновить предварительную регистрацию в лагерях беженцев и просит обе стороны принять конкретные меры, с тем чтобы предоставить Управлению Верховного комиссара возможность выполнить необходимую подготовительную работу для репатриации сахарских беженцев, имеющих право голоса, и их ближайших родственников в соответствии с планом урегулирования;

5. *отмечает с сожалением* существующие ограничения оперативных возможностей инженерного

[123] Там же, документ S/1998/997.

подразделения Миссии, призывает к скорейшему заключению соглашений о статусе сил с Генеральным секретарем, что является одной из необходимых предпосылок полного и своевременного развертывания сформированных военных подразделений Миссии, и напоминает, что до заключения таких соглашений на временной основе будет применяться типовое соглашение о статусе сил от 9 октября 1990 года[116], как это предусмотрено в резолюции 52/12 B Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1997 года;

6. *поддерживает* намерение Миссии начать к 1 декабря 1998 года публикацию предварительного списка избирателей, как это предложено Генеральным секретарем, и поддерживает также предлагаемое увеличение численности Комиссии по идентификации с 18 до 25 человек, а также увеличение численности необходимого вспомогательного персонала, с тем чтобы укрепить Комиссию и предоставить ей возможность продолжать работать с максимальной активностью и беспристрастностью с целью соблюдения предложенного графика;

7. *просит* Генерального секретаря информировать Совет к 11 декабря 1998 года о ходе осуществления настоящей резолюции и о ходе осуществления плана урегулирования и достигнутых между сторонами договоренностей и регулярно сообщать Совету о всех важных событиях, а также, при необходимости, информировать его о сохраняющейся действенности мандата Миссии;

8. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3938-м заседании.

Решение

На своем 3956-м заседании 17 декабря 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/1998/1160)[122]".

Резолюция 1215 (1998) от 17 декабря 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о Западной Сахаре и подтверждая, в частности, резолюцию 1204 (1998) от 30 октября 1998 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 11 декабря 1998 года[124] и содержащиеся в нем замечания и рекомендации,

отмечая заявленную позицию правительства Марокко и приветствуя официальное согласие Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро осуществить пакет мер, изложенных в пункте 2 доклада Генерального секретаря, в целях обеспечения продвижения вперед в деле осуществления плана урегулирования[111],

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 31 января 1999 года в целях обеспечения условий для продолжения консультаций в надежде на то, что эти консультации приведут к достижению договоренности в отношении различных протоколов и при этом будет сохранена целостность предложенного Генеральным секретарем пакета мер и не будут поставлены под сомнение его основные элементы;

2. *отмечает* в этой связи, что осуществление предложения Генерального секретаря об одновременном начале процессов идентификации и подачи апелляций могло бы стать четким свидетельством готовности обеих сторон ускорить процесс проведения референдума во исполнение пожеланий, с которыми они публично выступали в последние месяцы;

3. *призывает* стороны и заинтересованные государства как можно скорее подписать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев предлагаемый протокол о репатриации беженцев, настоятельно призывает правительство Марокко официально закрепить присутствие Управления Верховного комиссара в территории и просит обе стороны принять конкретные меры, с тем чтобы предоставить Управлению Верховного комиссара возможность выполнить необходимую подготовительную работу для репатриации сахарских беженцев, имеющих право голоса, и их ближайших родственников в соответствии с планом урегулирования[111];

4. *настоятельно призывает* правительство Марокко как можно скорее подписать соглашение о статусе сил с Генеральным секретарем, что является одной из необходимых предпосылок полного и своевременного развертывания сформированных военных подразделений Миссии, и напоминает, что до заключения такого соглашения следует применять на временной основе типовое соглашение о статусе сил от 9 октября 1990 года[116], как это предусмотрено в резолюции 52/12 B Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1997 года;

5. *отмечает*, что контракты большинства сотрудников Комиссии по идентификации истекут к концу декабря 1998 года и что дальнейшие продления будут зависеть от возможностей возобновления работы по идентификации в ближайшем будущем, а также от решений, которые Совет примет в отношении мандата Миссии;

6. *просит* Генерального секретаря представить Совету к 22 января 1999 года доклад об осуществлении настоящей резолюции и о ходе осуществления плана урегулирования и достигнутых между сторонами договоренностей и далее просит его регулярно сообщать Совету о всех важных событиях, в том числе, при необходимости, о новой оценке Личным посланником Генерального секретаря сохраняющейся действенности мандата Миссии;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3956-м заседании.

---

[124] Там же, документ S/1998/1160.

ПОЛОЖЕНИЕ В АНГОЛЕ

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1992 года.*]

Решение

На своем 3850-м заседании 27 января 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Анголы, Зимбабве, Кабо-Верде, Мозамбика и Намибии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) (S/1998/17)[125]".

Резолюция 1149 (1998) от 27 января 1998 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 696 (1991) от 30 мая 1991 года и все последующие соответствующие резолюции,

выражая свою твердую приверженность сохранению единства, суверенитета и территориальной целостности Анголы,

рассмотрев с признательностью доклад Генерального секретаря от 12 января 1998 года[126],

приветствуя график, утвержденный Совместной комиссией 9 января 1998 года[127], в соответствии с которым правительство Анголы и Национальный союз за полную независимость Анголы договорились завершить выполнение оставшихся задач Лусакского протокола[128] к концу февраля 1998 года,

признавая важную роль Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе на нынешнем критическом этапе мирного процесса,

1. *подчеркивает* настоятельную необходимость выполнения правительством Анголы и, в особенности, Национальным союзом за полную независимость Анголы в соответствии с графиком, утвержденным Совместной комиссией 9 января 1998 года[127], своих обязательств согласно Лусакскому протоколу[128], а также выполнения своих обязательств согласно Соглашениям об установлении мира[129] и соответствующим резолюциям Совета Безопасности;

2. *постановляет* продлить мандат Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе, включая военную оперативную группу, о которой говорится в пунктах 35 и 36 доклада Генерального секретаря от 12 января 1998 года[126], до 30 апреля 1998 года;

3. *просит* Генерального секретаря не позднее 13 марта 1998 года представить всеобъемлющий доклад, который включал бы также доклад, испрашиваемый в пункте 7 резолюции 1135 (1997) от 29 октября 1997 года, о ситуации в Анголе, особенно в отношении осуществления графика, утвержденного Совместной комиссией, с рекомендациями в отношении возможной реорганизации компонентов Миссии, описываемой в разделе VII доклада Генерального секретаря от 12 января 1998 года, до 30 апреля 1998 года, а также предварительные рекомендации в отношении присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе после 30 апреля 1998 года;

4. *подчеркивает* важность укрепления правопорядка, включая полную защиту всех ангольских граждан на всей национальной территории;

5. *просит* правительство Анголы в сотрудничестве с Миссией предпринять надлежащие шаги, в том числе с привлечением своих объединенных вооруженных сил и национальной полиции, для установления атмосферы доверия и безопасности, в которой персонал Организации Объединенных Наций и гуманитарный персонал могли бы осуществлять свои функции;

6. *призывает* правительство Анголы и, в особенности, Национальный союз за полную независимость Анголы воздерживаться от любых действий, которые могут подорвать процесс нормализации государственного управления или вновь привести к усилению напряженности;

7. *требует*, чтобы правительство Анголы и, в особенности, Национальный союз за полную независимость Анголы в полной мере сотрудничали с Миссией, в том числе предоставляли беспрепятственный доступ для осуществления ею деятельности по проверке, и вновь обращается к правительству Анголы с призывом своевременно уведомлять Миссию о передвижениях его войск в соответствии с положениями Лусакского протокола и установленными процедурами;

8. *вновь подтверждает свою готовность* пересмотреть меры, изложенные в пункте 4 резолюции 1127 (1997) от 28 августа 1997 года, или рассмотреть возможность введения дополнительных мер в соответствии с пунктами 8 и 9 резолюции 1127 (1997) и на основе доклада, упомянутого в пункте 3, выше;

9. *вновь заявляет о своей убежденности* в том, что встреча между президентом Республики Ангола и руководителем Национального союза за полную независимость Анголы могла бы способствовать мирному процессу и национальному примирению;

10. *настоятельно призывает* международное сообщество оказывать помощь для содействия демобилизации и социальной реинтеграции бывших комбатантов, разминированию, расселению перемещенных лиц и восстановлению и реконструкции экономики Анголы в целях консолидации результатов, достигнутых в рамках мирного процесса;

11. *одобряет* рекомендацию Генерального секретаря, в соответствии с которой его Специальный представитель должен продолжать возглавлять Совместную

---

[125] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года.*

[126] Там же, документы S/1998/17 и Add.1.

[127] Там же, документ S/1998/56, приложение.

[128] Там же, *сорок девятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1994 года*, документ S/1994/1441.

[129] Там же, *сорок шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1991 года*, документ S/22609.

комиссию, учрежденную в рамках Лусакского протокола, которая оказалась жизненно важным механизмом для развития мирного процесса;

12. *выражает признательность* Генеральному секретарю, его Специальному представителю и персоналу Миссии за содействие правительству Анголы и Национальному союзу за полную независимость Анголы в осуществлении мирного процесса;

13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3850-м заседании.

Решение

На своем 3863-м заседании 20 марта 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Анголы для участия без права голоса в рассмотрении пункта, озаглавленного:

"Положение в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) (S/1998/236)[125]".

Резолюция 1157 (1998) от 20 марта 1998 года

Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 696 (1991) от 30 мая 1991 года и все последующие соответствующие резолюции,

выражая свою твердую приверженность делу сохранения единства, суверенитета и территориальной целостности Анголы,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 13 марта 1998 года[130],

выражая сожаление в связи с тем, что Национальный союз за полную независимость Анголы не завершил выполнение оставшихся задач, предусмотренных Лусакским протоколом[128], в соответствии с графиком, утвержденным Совместной комиссией 9 января 1998 года[127],

принимая к сведению заявление Национального союза за полную независимость Анголы о полной демилитаризации его сил по состоянию на 6 марта 1998 года[131] и заявление правительства единства и национального примирения от 11 марта 1998 года, в котором легализуется статус Национального союза за полную независимость Анголы в качестве политической партии[131],

1. *подчеркивает* настоятельную необходимость того, чтобы правительство единства и национального примирения и, в особенности, Национальный союз за полную независимость Анголы немедленно и безоговорочно завершили выполнение всех оставшихся обязательств по Соглашениям об установлении мира[129], Лусакскому протоколу[128] и соответствующим резолюциям Совета Безопасности, и требует, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы прекратил свою практику задержек и увязок;

2. *призывает* правительство единства и национального примирения и, в особенности, Национальный союз за полную независимость Анголы немедленно завершить выполнение их обязательств по демобилизации всех оставшихся военных элементов Национального союза за полную независимость Анголы, нормализации государственного управления на всей территории страны и преобразованию радиостанции "Радио Ворган" в нейтральную радиовещательную организацию, а также разоружению гражданского населения;

3. *одобряет* запланированную поездку Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 864 (1993) от 15 сентября 1993 года, в Анголу и другие заинтересованные страны для обсуждения полного и эффективного осуществления мер, изложенных в пункте 4 резолюции 1127 (1997) от 28 августа 1997 года, с тем чтобы побудить Национальный союз за полную независимость Анголы выполнить его обязательства согласно Лусакскому протоколу и соответствующим резолюциям Совета Безопасности;

4. *призывает* все государства-члены полностью и без задержек осуществить меры, изложенные в пункте 4 резолюции 1127 (1997), повторяет свою просьбу о том, чтобы государства-члены, располагающие информацией о полетах и других действиях, запрещенных в пункте 4 резолюции 1127 (1997), предоставили эту информацию Комитету, учрежденному резолюцией 864 (1993), и просит Генерального секретаря сообщить об этих нарушениях Национального союза за полную независимость Анголы и отдельных государств-членов в докладе, о котором говорится в пункте 8, ниже;

5. *вновь подтверждает свою готовность* пересмотреть меры, изложенные в пункте 4 резолюции 1127 (1997), или рассмотреть вопрос о введении дополнительных мер в соответствии с пунктами 8 и 9 резолюции 1127 (1997);

6. *утверждает* рекомендацию Генерального секретаря о возобновлении постепенного сокращения военного компонента Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе до 30 апреля 1998 года при том понимании, что вывод всех сформированных воинских подразделений, за исключением одной пехотной роты, вертолетного подразделения и подразделения связи и медицинского подразделения, будет завершен, как только это позволят сделать условия на месте, но не позднее 1 июля 1998 года;

7. *постановляет* постепенно и по мере необходимости увеличить число гражданских полицейских наблюдателей не более чем на 83 человека, уделяя особое внимание их языковой подготовке, для оказания помощи правительству единства и национального примирения и Национальному союзу за полную независимость Анголы в урегулировании споров в ходе нормализации государственного управления, проверки и расследования утверждений о злоупотреблениях и содействия профессиональной подготовке ангольской национальной полиции в соответствии с международно принятыми стандартами и просит Генерального секретаря держать в поле зрения вопрос о порядке функционирования компонента гражданской полиции и к 17 апреля 1998 года доложить о том, могут ли выполняться его задачи при более ограниченном

---

[130] Там же, *пятьдесят третий год. Дополнение за январь, февраль и март 1998 года*, документ S/1998/236.

[131] Там же, пункт 5.

увеличении численности персонала или при перегруппировке имеющегося персонала;

8. *принимает к сведению* рекомендации, содержащиеся в разделе IX доклада Генерального секретаря от 13 марта 1998 года[130], и просит Генерального секретаря представить к 17 апреля 1998 года доклад о ходе осуществления мирного процесса с окончательными рекомендациями относительно форм присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе после 30 апреля 1998 года, включая стратегию вывода и предполагаемую дату ликвидации Миссии и последующую деятельность Организации Объединенных Наций, после ликвидации Миссии в целях укрепления мирного процесса и оказания помощи в социальном и экономическом восстановлении Анголы;

9. *решительно осуждает* нападения членов Национального союза за полную независимость Анголы на персонал Миссии и на представителей ангольских национальных властей и требует, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы немедленно прекратил такие нападения, в полной мере сотрудничал с Миссией и безоговорочно гарантировал безопасность и свободу передвижения персонала Миссии и другого международного персонала;

10. *призывает* правительство единства и национального примирения и далее уделять первоочередное внимание мирным действиям, способствующим успешному завершению мирного процесса, и воздерживаться от любых действий, в том числе чрезмерного применения силы, которые могут подорвать процесс нормализации государственного управления или привести к возобновлению боевых действий;

11. *подчеркивает* важное значение укрепления правопорядка, включая полную защиту всех ангольских граждан на всей территории страны;

12. *настоятельно призывает* правительство единства и национального примирения и, в особенности, Национальный союз за полную независимость Анголы в полной мере сотрудничать с Национальным институтом по разминированию и предоставлять информацию о минных полях и настоятельно призывает международное сообщество продолжать оказывать помощь программе разминирования;

13. *вновь заявляет о своей убежденности* в том, что встреча между президентом Республики Ангола и руководителем Национального союза за полную независимость Анголы могла бы способствовать ускорению процесса достижения мира и национального примирения, и настоятельно призывает руководство Национального союза за полную независимость Анголы переехать в Луанду, как это согласовано в Лусакском протоколе;

14. *выражает признательность* Генеральному секретарю, его Специальному представителю и персоналу Миссии за оказание помощи правительству Анголы и Национальному союзу за полную независимость Анголы в осуществлении мирного процесса;

15. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3863-м заседании.

Решения

30 марта 1996 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[132]:

> "Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 25 марта 1998 года относительно Вашего намерения назначить генерал-майора Сета Кофи Обенга (Гана) Командующим силами/Главным военным наблюдателем Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе[133] доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с изложенным в Вашем письме намерением".

На своем 3876-м заседании 29 апреля 1998 года Совет постановил пригласить представителя Анголы для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Анголе

> Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (S/1998/333)[134]".

Резолюция 1164 (1998)
от 29 апреля 1998 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 696 (1991) от 30 мая 1991 года и все последующие соответствующие резолюции,

выражая свою твердую приверженность делу сохранения единства, суверенитета и территориальной целостности Анголы,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 16 апреля 1998 года[135],

приветствуя последние шаги правительства единства и национального примирения и Национального союза за полную независимость Анголы в направлении завершения выполнения оставшихся задач, предусмотренных Лусакским протоколом[128], включая принятие закона, предоставляющего особый статус руководителю Национального союза за полную независимость Анголы, назначение остальных губернаторов и вице-губернаторов, кандидатуры которых были выдвинуты Национальным союзом за полную независимость Анголы, достижение согласия по списку послов, предложенных Национальным союзом за полную независимость Анголы, прекращение передач радиостанции "Радио Ворган" и прибытие в Луанду старших должностных лиц Национального союза за полную независимость Анголы для подготовки создания штабквартиры Национального союза за полную независимость Анголы в столице,

1. *призывает* правительство единства и национального примирения и, в особенности, Нацио-

---

[132] S/1998/282.

[133] S/1998/281.

[134] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года.*

[135] Там же, документ S/1998/333.

нальный союз за полную независимость Анголы завершить выполнение всех оставшихся обязательств по Соглашениям об установлении мира[129], Лусакскому протоколу[128] и соответствующим резолюциям Совета Безопасности, включая нормализацию государственного управления на всей территории страны, а также разоружение гражданского населения;

2. *решительно подтверждает свое требование* о том, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы прекратил свою практику задержек и увязок и немедленно и безоговорочно содействовал завершению нормализации государственного управления на всей территории страны, включая, в частности, в Андуло и Баилундо;

3. *отмечает* меры, принятые Национальным союзом за полную независимость Анголы в отношении выполнения некоторых обязательств, изложенных в пунктах 2 и 3 резолюции 1127 (1997) от 28 августа 1997 года, и вновь подтверждает свою готовность пересмотреть меры, изложенные в пункте 4 резолюции 1127 (1997), или рассмотреть вопрос о введении дополнительных мер в соответствии с пунктами 8 и 9 резолюции 1127 (1997);

4. *решительно осуждает* нападения членов Национального союза за полную независимость Анголы на персонал Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе, международный персонал и представителей ангольских национальных властей, включая полицию, требует, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы немедленно прекратил такие нападения, и настоятельно призывает Миссию оперативно расследовать недавнее нападение в Нгове;

5. *призывает* правительство единства и национального примирения и, в особенности, Национальный союз за полную независимость Анголы безоговорочно гарантировать охрану, безопасность и свободу передвижения всего персонала Организации Объединенных Наций и международного персонала;

6. *призывает также* правительство единства и национального примирения воздерживаться от любых действий, в том числе чрезмерного применения силы, которые могут подорвать процесс нормализации государственного управления или привести к возобновлению боевых действий, и рекомендует правительству и далее уделять первоочередное внимание мирным действиям, способствующим успешному завершению мирного процесса;

7. *вновь заявляет о своей убежденности* в том, что встреча в Анголе между президентом Республики Ангола и руководителем Национального союза за полную независимость Анголы могла бы способствовать успешному завершению мирного процесса и ускорению процесса национального примирения;

8. *постановляет* продлить мандат Миссии до 30 июня 1998 года;

9. *подтверждает* пункт 6 резолюции 1157 (1998) от 20 марта 1998 года и одобряет рекомендацию Генерального секретаря завершить вывод всего военного персонала, за исключением одной пехотной роты, вертолетного подразделения, подразделения связи и медицинского подразделения и 90 военных наблюдателей, не позднее 1 июля 1998 года в соответствии с пунктом 38 его доклада от 16 апреля 1998 года[135];

10. *одобряет* рекомендацию, содержащуюся в докладе Генерального секретаря, упомянутом в пункте 9, выше, развернуть 83 дополнительных гражданских полицейских наблюдателя, как это санкционировано в резолюции 1157 (1998), после консультаций с правительством единства и национального примирения;

11. *с признательностью принимает к сведению* рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в разделе IX его доклада, относительно начала сокращения численности военных наблюдателей и гражданского персонала Миссии и ее ликвидации и выражает свое намерение принять к 30 июня 1998 года окончательное решение относительно мандата, масштабов и организационной структуры Миссии или о последующем присутствии Организации Объединенных Наций после этой даты с учетом хода осуществления мирного процесса и в свете доклада, упомянутого в пункте 12, ниже;

12. *просит* Генерального секретаря представить к 17 июня 1998 года доклад о ходе осуществления мирного процесса с дополнительными рекомендациями относительно мандата, масштабов и организационной структуры Миссии или последующего присутствия Организации Объединенных Наций после 30 июня 1998 года и пересмотренную смету расходов, связанных с таким присутствием Организации Объединенных Наций;

13. *выражает признательность* Председателю Комитета, учрежденного резолюцией 864 (1993), который посетил Анголу и другие заинтересованные страны, подчеркивая необходимость полного и эффективного осуществления мер, изложенных в пункте 4 резолюции 1127 (1997), с тем чтобы обеспечить выполнение Национальным союзом за полную независимость Анголы его обязательств согласно Лусакскому протоколу и соответствующим резолюциям Совета Безопасности;

14. *призывает* все государства-члены полностью и без задержек осуществить меры, изложенные в пункте 4 резолюции 1127 (1997), повторяет свою просьбу о том, чтобы государства-члены, располагающие информацией о полетах и других действиях, запрещенных в пункте 4 резолюции 1127 (1997), предоставили эту информации Комитету, учрежденному резолюцией 864 (1993), и просит Генерального секретаря сообщить об этих нарушениях Национального союза за полную независимость Анголы и ряда государств-членов в докладе, о котором говорится в пункте 12, выше;

15. *выражает признательность* Генеральному секретарю, его Специальному представителю и персоналу Миссии за оказание помощи правительству Анголы и Национальному союзу за полную независимость Анголы в осуществлении мирного процесса;

16. *постановляет* активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3876-м заседании.

Решения

На своем 3884-м заседании 22 мая 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Анголы для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение в Анголе".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[136]:

"Совет Безопасности решительно осуждает совершенное 19 мая 1998 года в Анголе вооруженное нападение на персонал Организации Объединенных Наций и сотрудников ангольской национальной полиции, в результате которого один человек был убит, а трое - тяжело ранены. Он требует, чтобы правительство единства и национального примирения и, в особенности, Национальный союз за полную независимость Анголы безоговорочно гарантировали безопасность и свободу передвижения всего персонала Организации Объединенных Наций и другого международного персонала.

Совет выражает глубокое сожаление по поводу того, что Национальный союз за полную независимость Анголы не завершил выполнение своих оставшихся обязательств по Соглашениям об установлении мира[129], Лусакскому протоколу[128] и соответствующим резолюциям Совета, особенно по поводу его отказа от сотрудничества в завершении нормализации государственного управления на всей территории страны, в том числе, в частности, в Андуло и Баилундо. Он также решительно осуждает подтвердившиеся нападения членов Национального союза за полную независимость Анголы на персонал Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе, международный персонал и представителей ангольских национальных властей. Совет выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с серьезными нарушениями, совершаемыми ангольской национальной полицией, в частности в районах, недавно переданных в государственное управление, а также в связи с активизацией в последнее время враждебной пропаганды. Отсутствие прогресса в завершении выполнения оставшихся задач мирного процесса привело к серьезному ухудшению положения в военной области и в области безопасности в стране. Совет самым настоятельным образом призывает правительство единства и национального примирения и Национальный союз за полную независимость Анголы воздерживаться от любых действий, которые могут привести к возобновлению боевых действий или подорвать мирный процесс.

Совет одобряет план завершения выполнения к 31 мая 1998 года оставшихся задач, предусмотренных Лусакским протоколом, представленный Специальным представителем Генерального секретаря Совместной комиссии 15 мая 1998 года. Совет требует, чтобы правительство единства и национального примирения и, в особенности, Национальный союз за полную независимость Анголы выполнили свои обязательства в соответствии с этим планом. В этом контексте Совет вновь подтверждает свою готовность пересмотреть меры, указанные в пункте 4 резолюции 1127 (1997) от 28 августа 1997 года, и рассмотреть вопрос о введении дополнительных мер в соответствии с пунктами 8 и 9 резолюции 1127 (1997).

Совет выражает признательность Генеральному секретарю, его Специальному представителю и персоналу Миссии за их усилия по оказанию помощи правительству единства и национального примирения и Национальному союзу за полную независимость Анголы в выполнении их обязательств в рамках мирного процесса.

Совет будет продолжать активно заниматься этим вопросом".

На своем 3891-м заседании 12 июня 1998 года Совет постановил пригласить представителя Анголы для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение в Анголе".

Резолюция 1173 (1998) от 12 июня 1998 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 696 (1991) от 30 мая 1991 года и все последующие соответствующие резолюции, в частности резолюцию 1127 (1997) от 28 августа 1997 года,

подтверждая свою твердую приверженность делу сохранения единства, суверенитета и территориальной целостности Анголы,

выражая серьезную озабоченность по поводу критического положения, в котором находится мирный процесс, что является результатом невыполнения Национальным союзом за полную независимость Анголы своих обязательств в соответствии с Соглашениями об установлении мира[129], Лусакским протоколом[128], соответствующими резолюциями Совета Безопасности и планом завершения выполнения к 31 мая 1998 года оставшихся задач, предусмотренных Лусакским протоколом, который был представлен Специальным представителем Генерального секретаря Совместной комиссии 15 мая 1998 года,

ссылаясь на заявление своего Председателя от 22 мая 1998 года[136],

признавая шаги правительства единства и национального примирения по выполнению своих обязательств в соответствии с вышеупомянутым планом по прекращению ведения враждебной пропаганды через контролируемые государством средства массовой информации и сокращению случаев нарушений, совершаемых ангольской национальной полицией,

принимая к сведению заявление Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе от 2 июня 1998 года в отношении сохранения недемобилизованных сил Национального союза за полную независимость Анголы[137],

A

1. *осуждает* Национальный союз за полную независимость Анголы и возлагает на его руководство ответственность за невыполнение в полном объеме его обязательств, предусмотренных в Лусакском протоколе[128], соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в частности резолюции 1127 (1997), и плане,

[136] S/PRST/1998/14.

[137] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/503, приложение.

представленном Специальным представителем Генерального секретаря Совместной комиссии;

2. *требует*, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы сотрудничал полностью и без всяких условий в деле незамедлительного распространения государственного управления на всей территории страны, включая, в частности, в Андуло, Баилундо, Мунго и Ньярее, и прекратил все попытки повернуть вспять этот процесс;

3. *вновь подтверждает свое требование* о том, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы завершил свою демилитаризацию и прекратил любые попытки восстановить свой военный потенциал;

4. *требует*, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы полностью сотрудничал с Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Ангол в проведении проверки его демилитаризации;

5. *требует также*, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы прекратил любые нападения его членов на персонал Миссии, международный персонал, представителей правительства единства и национального примирения, включая полицию, и гражданское население;

6. *настоятельно призывает* правительство единства и национального примирения по-прежнему воздерживаться от любых действий, в том числе чрезмерного применения силы, которые могут подорвать процесс нормализации государственного управления, призывает правительство использовать персонал Национального союза за полную независимость Анголы, при необходимости и в соответствии с положениями Лусакского протокола, в районах, на которые распространяется государственное управление, и призывает также правительство и далее уделять первоочередное внимание мирным шагам, способствующим успешному завершению мирного процесса;

7. *призывает* правительство единства и национального примирения и, в особенности, Национальный союз за полную независимость Анголы избегать принятия любых мер, которые могут привести к возобновлению боевых действий или подорвать мирный процесс;

8. *подчеркивает* важное значение укрепления законности, включая полную защиту всех граждан Анголы на всей территории страны;

9. *призывает* правительство единства и национального примирения и, в особенности, Национальный союз за полную независимость Анголы безоговорочно гарантировать охрану, безопасность и свободу передвижения всего персонала Организации Объединенных Наций и международного персонала;

10. *просит* Генерального секретаря передислоцировать персонал Миссии без промедления и в надлежащем порядке для оказания поддержки и содействия распространению государственного управления на всей территории страны, включая, в частности, в Андуло, Баилундо, Мунго и Ньярее, и призывает Национальный союз за полную независимость Анголы в полной мере сотрудничать в этой связи;

B

ссылаясь на пункт 9 резолюции 1127 (1997),

определяя, что нынешняя ситуация в Анголе создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

11. *постановляет*, чтобы все государства, за исключением Анголы, в которых находятся средства и финансовые ресурсы, в том числе любые средства, полученные от использования или за счет имущества Национального союза за полную независимость Анголы как организации, или старших должностных лиц Национального союза за полную независимость Анголы или их совершеннолетних ближайших родственников, которые определены в соответствии с пунктом 11 резолюции 1127 (1997), потребовали от всех физических и юридических лиц на их территории, в распоряжении которых находятся такие средства и финансовые ресурсы, установить мораторий на их использование и обеспечить, чтобы к ним не было прямого или косвенного доступа со стороны или в интересах Национального союза за полную независимость Анголы как организации, или старших должностных лиц Национального союза за полную независимость Анголы или их совершеннолетних ближайших родственников, которые определены в соответствии с пунктом 11 резолюции 1127 (1997);

12. *постановляет также*, чтобы все государства приняли необходимые меры для того, чтобы:

a) предотвратить любые официальные контакты с руководством Национального союза за полную независимость Анголы в районах Анголы, на которые не распространено государственное управление, за исключением представителей правительства единства и национального примирения, Организации Объединенных Наций и государств-наблюдателей за выполнением Лусакского протокола;

b) ввести запрет на прямой или косвенный импорт из Анголы на свою территорию всех алмазов, на которые не выписан сертификат происхождения правительством единства и национального примирения;

c) ввести запрет, после доведения Председателем Комитета, созданного во исполнение резолюции 864 (1993) от 15 сентября 1993 года, до сведения всех государств-членов руководящих принципов, утвержденных этим Комитетом, на продажу или поставку их гражданами или со своей территории или, используя суда и летательные аппараты под своим флагом, физическим или юридическим лицам в районах Анголы, на которые не распространено государственное управление, оборудования, используемого в горнодобывающей промышленности или в обслуживающих ее отраслях;

d) ввести запрет, после доведения Председателем Комитета, созданного во исполнение резолюции 864 (1993), до сведения всех государств-членов руководящих принципов, утвержденных этим Комитетом, на продажу или поставку их гражданами или со своей территории или, используя суда или летательные аппараты под

своим флагом, физическим или юридическим лицам в районах Анголы, на которые не распространено государственное управление, автотранспортных средств или судов или запасных частей к ним или услуг наземного или водного транспорта;

13. *постановляет далее*, что Комитет, созданный во исполнение резолюции 864 (1993), может в каждом отдельном случае на основе процедуры "отсутствия возражений" санкционировать исключения в том, что касается соблюдения мер, указанных в пунктах 11 и 12, выше, для подтвержденных медицинских и гуманитарных целей;

14. *постановляет*, что меры, указанные в пунктах 11 и 12, выше, вступают в силу без дальнейшего уведомления в 00 ч. 01 м. по восточному летнему времени 25 июня 1998 года, если только Совет Безопасности не примет на основании доклада Генерального секретаря решения о том, что Национальный союз за полную независимость Анголы полностью выполнил к 23 июня 1998 года все свои обязательства по пункту 2, выше;

15. *выражает свою готовность* пересмотреть меры, изложенные в пунктах 11 и 12, выше, и в пункте 4 резолюции 1127 (1997), и прекратить их применение, как только Генеральный секретарь сообщит о том, что Национальный союз за полную независимость Анголы полностью выполнил все свои соответствующие обязательства;

16. *выражает также свою готовность* рассмотреть вопрос о введении новых дополнительных мер, если Национальный союз за полную независимость Анголы не выполнит полностью свои обязательства в соответствии с Соглашениями об установлении мира[129], Лусакским протоколом и соответствующими резолюциями Совета Безопасности;

17. *призывает* все государства и все международные и региональные организации действовать в строгом соответствии с положениями настоящей резолюции независимо от существования любых прав и обязательств, предоставленных или установленных любым заключенным международным соглашением или любым контрактом или любой лицензией или разрешением, выданным до даты принятия настоящей резолюции;

18. *призывает также* все государства строго соблюдать меры, предусмотренные в пунктах 19-21 резолюции 864 (1993) и пункте 4 резолюции 1127 (1997), а также выполнить пункт 6 резолюции 1127 (1997);

C

19. *просит* правительство единства и национального примирения определить районы Анголы, на которые не распространено государственное управление, и уведомить об этом Комитет, созданный во исполнение резолюции 864 (1993);

20. *просит* Комитет, созданный во исполнение резолюции 864 (1993):

a) безотлагательно разработать руководящие принципы для осуществления пунктов 11 и 12, выше, и рассмотреть пути и средства дальнейшего повышения эффективности мер, принятых Советом Безопасности в его предыдущих резолюциях;

b) представить Совету к 31 июля 1998 года доклад о действиях государств по выполнению мер, указанных в пунктах 11 и 12, выше;

21. *предлагает* государствам-членам представить Комитету, созданному во исполнение резолюции 864 (1993), не позднее 15 июля 1998 года информацию о мерах, принятых ими по осуществлению положений пунктов 11 и 12, выше;

22. *предлагает также* государствам-членам, обладающим информацией о любых нарушениях положений настоящей резолюции, представлять эту информацию Комитету, созданному во исполнение резолюции 864 (1993), для распространения среди государств-членов;

23. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3891-м заседании.

Решение

На своем 3894-м заседании 24 июня 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Анголы для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Анголе

Письмо Генерального секретаря от 24 июня 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/566)[134]".

Резолюция 1176 (1998) от 24 июня 1998 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 696 (1991) от 30 мая 1991 года и все последующие соответствующие резолюции, в частности резолюцию 1173 (1998) от 12 июня 1998 года,

принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 24 июня 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности[138],

определяя, что нынешняя ситуация в Анголе создает угрозу международному миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *требует*, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы полностью и без всяких условий выполнил обязательства, о которых упоминается в резолюции 1173 (1998);

2. *постановляет*, что, несмотря на положения пункта 14 резолюции 1173 (1998), меры, указанные в пунктах 11 и 12 резолюции 1173 (1998), вступают в силу без дальнейшего уведомления в 00 ч. 01 м. по восточному летнему времени 1 июля 1998 года, если только Совет Безопасности не примет на основании доклада Генерального секретаря решения о том, что Национальный союз за полную независимость Анголы

[138] Там же, документ S/1998/566.

полностью выполнил все свои обязательства по пункту 2 резолюции 1173 (1998);

3. *просит* Комитет, созданный во исполнение резолюции 864 (1993), несмотря на положения пункта 20 *b* резолюции 1173 (1998), представить Совету к 7 августа 1998 года доклад о действиях государств по выполнению мер, указанных в пунктах 11 и 12 резолюции 1173 (1998);

4. *предлагает* государствам-членам, несмотря на положения пункта 21 резолюции 1173 (1998), представить Комитету, созданному во исполнение резолюции 864 (1993), не позднее 22 июля 1998 года информацию о мерах, принятых ими по осуществлению положений пунктов 11 и 12 резолюции 1173 (1998);

5. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3894-м заседании.

Решение

На своем 3899-м заседании 29 июня 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Анголы и Мали для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (S/1998/524)[134]".

Резолюция 1180 (1998) от 29 июня 1998 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 696 (1991) от 30 мая 1991 года и все последующие соответствующие резолюции, в частности резолюцию 1173 (1998) от 12 июня 1998 года и резолюцию 1176 (1998) от 24 июня 1998 года,

вновь подтверждая свою твердую приверженность делу сохранения единства, суверенитета и территориальной целостности Анголы,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 17 июня 1998 года[139],

выражая самым решительным образом свою озабоченность по поводу критического положения, в котором находится мирный процесс, что является результатом невыполнения Национальным союзом за полную независимость Анголы своих обязательств в соответствии с Соглашениями об установлении мира[129], Лусакским протоколом[128] и соответствующими резолюциями Совета Безопасности, включая, в частности, его обязательство полностью и без всяких условий сотрудничать в деле незамедлительного распространения государственного управления на всей территории страны,

выражая серьезную озабоченность в связи с ухудшением положения в области безопасности в Анголе в результате повторного захвата Национальным союзом за полную независимость Анголы районов, где недавно было установлено государственное управление, нападений вооруженных элементов Национального союза за полную независимость Анголы, новых операций по установке мин и бандитизма,

отмечая с глубокой озабоченностью случаи серьезных нарушений, совершаемых некоторыми элементами ангольской национальной полиции, и подчеркивая важное значение укрепления законности, включая полную защиту всех граждан Анголы на всей территории страны,

признавая важную роль Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе на этом критическом этапе мирного процесса,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в пункте 44 его доклада от 17 июня 1998 года[139], и постановляет продлить мандат Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе до 15 августа 1998 года;

2. *постановляет также* возобновить вывод военного компонента Миссии в соответствии с пунктом 9 резолюции 1164 (1998) от 29 апреля 1998 года, как только позволят условия;

3. *просит* Генерального секретаря пересмотреть вопрос о развертывании дополнительного числа гражданских полицейских наблюдателей, санкционированном в соответствии с пунктом 10 резолюции 1164 (1998), принимая во внимание условия на местах и прогресс в мирном процессе;

4. *просит также* Генерального секретаря представить доклад, когда это будет необходимо, однако не позднее 7 августа 1998 года, в котором содержались бы рекомендации относительно роли Организации Объединенных Наций в Анголе, принимая во внимание безопасность и свободу передвижения персонала Миссии и состояние мирного процесса;

5. *вновь подтверждает* свое требование о том, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы незамедлительно прекратил любые нападения его членов на персонал Миссии, международный персонал, представителей правительства единства и национального примирения, включая полицию, и гражданское население, и вновь призывает правительство и, в особенности, Национальный союз за полную независимость Анголы безоговорочно гарантировать безопасность и свободу передвижения всего персонала Организации Объединенных Наций и международного персонала;

6. *требует*, чтобы правительство единства и национального примирения и, в особенности, Национальный союз за полную независимость Анголы в полной мере сотрудничали с Миссией в обеспечении полного доступа при проведении ее мероприятий по проверке, включая проверку полной демилитаризации сил Национального союза за полную независимость Анголы, и вновь подтверждает свой призыв к правительству единства и национального примирения своевременно уведомлять Миссию о передвижении его войск в соответствии с положениями Лусакского протокола[128] и установленными процедурами;

7. *призывает* правительство единства и национального примирения и, в особенности, Национальный союз за полную независимость Анголы воздерживаться от установки новых мин;

---

[139] Там же, документ S/1998/524.

8. *выражает признательность* Генеральному секретарю, его Специальному представителю и персоналу Миссии за оказание помощи правительству единства и национального примирения и Национальному союзу за полную независимость Анголы в деле осуществления мирного процесса;

9. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3899-м заседании.

Решения

7 августа 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[140]:

> "Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 7 августа 1998 года относительно Вашего намерения назначить г-на Иссу Б.Я. Диалло (Гвинея) Вашим Специальным представителем по Анголе[141] доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме".

На своем 3916-м заседании 13 августа 1998 года Совет постановил пригласить представителя Анголы для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Анголе

> Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (S/1998/723)[142]".

Резолюция 1190 (1998) от 13 августа 1998 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 696 (1991) от 30 мая 1991 года и все последующие соответствующие резолюции, включая резолюции 864 (1993) от 15 сентября 1993 года, 1127 (1997) от 28 августа 1997 года и 1173 (1998) от 12 июня 1998 года,

вновь подтверждая также свою твердую приверженность делу сохранения единства, суверенитета и территориальной целостности Анголы,

выражая глубокое сожаление в связи с ухудшением политической обстановки и положения в области безопасности в Анголе, что является прежде всего результатом невыполнения Национальным союзом за полную независимость Анголы своих обязательств в соответствии с Соглашениями об установлении мира[129], Лусакским протоколом[128] и соответствующими резолюциями Совета Безопасности,

принимая к сведению принятые в последнее время позитивные меры по восстановлению веры в мирный процесс,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 6 августа 1998 года[143],

1. *приветствует* решение Генерального секретаря направить Специального посланника с целью оценки положения в Анголе и выработки рекомендаций относительно возможных вариантов действий и просит Генерального секретаря представить не позднее 31 августа 1998 года доклад, содержащий рекомендации относительно будущей роли Организации Объединенных Наций в Анголе;

2. *выражает свое намерение* проанализировать рекомендации, упоминаемые в пункте 1, выше, и рассмотреть соответствующие действия;

3. *постановляет* продлить мандат Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе до 15 сентября 1998 года и принимает к сведению соображения, изложенные в пункте 38 доклада Генерального секретаря от 6 августа 1998 года[143], относительно развертывания Миссии по всей стране;

4. *призывает* самым решительным образом правительство единства и национального примирения и, в особенности, Национальный союз за полную независимость Анголы воздерживаться от любых шагов, которые могли бы еще больше усугубить существующую ситуацию;

5. *требует*, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы незамедлительно и без каких-либо условий выполнил свои обязательства согласно Лусакскому протоколу[128] и соответствующим резолюциям Совета Безопасности, в частности в том, что касается полной демилитаризации своих сил и всемерного сотрудничества в незамедлительном и безоговорочном распространении государственного управления на всю территорию страны, с тем чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение политической обстановки и положения в области безопасности;

6. *требует также*, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы прекратил вновь захватывать районы, в которых установлено государственное управление, и прекратил нападения его членов на гражданских жителей, представителей правительства единства и национального примирения, включая полицию, персонал Организации Объединенных Наций и международный персонал;

7. *призывает* правительство единства и национального примирения и Национальный союз за полную независимость Анголы прекратить враждебную пропаганду, воздерживаться от установки новых мин, прекратить принудительный призыв и возобновить усилия по обеспечению национального примирения, в том числе путем осуществления таких мер укрепления доверия, как возобновление деятельности совместных механизмов в провинциях и разъединение вооруженных сил на местах;

8. *призывает* правительство единства и национального примирения обеспечить, чтобы ангольская национальная полиция воздерживалась от действий, несовместимых с Лусакским протоколом, и уважать законную деятельность Национального союза за полную независимость Анголы в качестве политической партии в соответствии с Лусакским протоколом;

---

[140] S/1998/731.

[141] S/1998/730.

[142] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года.*

[143] Там же, документ S/1998/723.

9. *требует*, чтобы правительство единства и национального примирения и, в особенности, Национальный союз за полную независимость Анголы в полной мере сотрудничали с Миссией в обеспечении полного доступа при проведении ее мероприятий по проверке и безоговорочно гарантировали безопасность и свободу передвижения всего персонала Организации Объединенных Наций и международного персонала, включая сотрудников, обеспечивающих гуманитарную помощь;

10. *выражает твердую убежденность* в том, что проведение в Анголе встречи между президентом Республики Ангола и руководителем Национального союза за полную независимость Анголы могло бы придать импульс мирному процессу;

11. *призывает* государства-члены обеспечить полное выполнение соответствующих положений резолюций 864 (1993), 1127 (1997) и 1173 (1998);

12. *приветствует* назначение нового Специального представителя в Анголе и настоятельно призывает правительство единства и национального примирения и Национальный союз за полную независимость Анголы в полной мере сотрудничать с ним в достижении мира и национального примирения;

13. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать личное участие в мирном процессе;

14. *выражает признательность* персоналу Миссии;

15. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3916-м заседании.

Решение

На своем 3925-м заседании 15 сентября 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Анголы для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (S/1998/838)[142]".

Резолюция 1195 (1998) от 15 сентября 1998 года

Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 696 (1991) от 30 мая 1991 года и все последующие соответствующие резолюции,

подтверждая свою твердую приверженность делу сохранения единства, суверенитета и территориальной целостности Анголы,

принимая к сведению письмо президента Республики Ангола от 10 сентября 1998 года на имя Генерального секретаря[144],

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 7 сентября 1998 года[145],

1. *подчеркивает*, что главной причиной кризиса в Анголе и тупика, в который в настоящее время зашел мирный процесс, является невыполнение руководством Национального союза за полную независимость Анголы своих обязательств по Соглашениям об установлении мира[129], Лусакскому протоколу[128] и соответствующим резолюциям Совета Безопасности, и требует, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы незамедлительно и без каких-либо условий выполнил свои обязательства, в частности в том, что касается полной демилитаризации своих сил и всемерного сотрудничества в незамедлительном и безоговорочном распространении государственного управления на всю территорию страны;

2. *требует*, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы немедленно вывел свои силы с территорий, оккупированных им в результате военных действий;

3. *вновь заявляет о своей полной поддержке* осуществления Лусакского протокола;

4. *требует*, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы преобразовал себя в подлинную политическую партию путем ликвидации своей военной структуры, и в контексте полного осуществления Лусакского протокола настоятельно призывает ангольские власти пересмотреть их решение приостановить участие членов Национального союза за полную независимость Анголы в правительстве единства и национального примирения и в Национальной ассамблее;

5. *призывает* государства-члены в полной мере осуществлять соответствующие положения резолюций 864 (1993) от 15 сентября 1993 года, 1127 (1997) от 28 августа 1997 года и 1173 (1998) от 12 июня 1998 года;

6. *настоятельно призывает* правительство Анголы, Национальный союз за полную независимость Анголы и государства в регионе отказаться от военных действий, продолжать диалог для урегулирования кризиса и воздерживаться от любых шагов, которые могли бы обострить нынешнюю ситуацию;

7. *вновь заявляет о своей поддержке* личной вовлеченности Генерального секретаря в мирный процесс и настоятельно призывает правительство Анголы и Национальный союз за полную независимость Анголы в полной мере сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря и в рамках других соответствующих инициатив государств-членов, направленных на поиск мирного урегулирования кризиса;

8. *постановляет* продлить мандат Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе до 15 октября 1998 года, а также дать оценку общей ситуации и принять меры в отношении будущей роли Организации Объединенных Наций в Анголе на основе доклада и рекомендаций, которые должны быть представлены Генеральным секретарем не позднее 8 октября 1998 года;

9. *одобряет* решение Генерального секретаря дать Миссии указание производить корректировку схемы развертывания на местах, по мере необхо-

[144] Там же, документ S/1998/847, приложение.

[145] Там же, документ S/1998/838.

димости, с целью обеспечить охрану и безопасность персонала Миссии и требует, чтобы правительство Анголы и, в особенности, Национальный союз за полную независимость Анголы безоговорочно гарантировали безопасность и свободу передвижения Специального представителя Генерального секретаря и всего персонала Организации Объединенных Наций и сотрудников международных гуманитарных организаций, в том числе тех, которые занимаются оказанием гуманитарной помощи;

10. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3925-м заседании.

Решение

На своем 3936-м заседании 15 октября 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Анголы для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (S/1998/931)[146]".

Резолюция 1202 (1998) от 15 октября 1998 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 696 (1991) от 30 мая 1991 года и все последующие соответствующие резолюции,

вновь подтверждая свою твердую приверженность делу сохранения единства, суверенитета и территориальной целостности Анголы,

вновь заявляя о действительности Соглашений об установлении мира[129], Лусакского протокола[128] и соответствующих резолюций Совета Безопасности как фундаментальной основы мирного процесса,

вновь подтверждая свою резолюцию 1196 (1998) от 16 сентября 1998 года,

принимая к сведению заявление министров иностранных дел трех государств-наблюдателей за выполнением Лусакского протокола и их письмо на имя руководителя Национального союза за полную независимость Анголы от 24 сентября 1998 года[147],

приветствуя региональные усилия в поддержку мирного процесса в Анголе,

отмечая содержавшийся в принятом 14 сентября 1998 года Заключительном коммюнике Встречи глав государств и правительств стран - членов Сообщества по вопросам развития стран юга Африки призыв к международному сообществу, особенно к тем странам и руководителям, которые имеют влияние на руководителя Национального союза за полную независимость Анголы, убедить это повстанческое движение вновь - и самым безотлагательным образом - стать на путь мира и восстановления в Анголе[148],

принимая к сведению создание Обновленного УНИТА,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 8 октября 1998 года[149],

1. *вновь заявляет*, что главной причиной кризиса в Анголе и нынешнего тупика, в который в настоящее время зашел мирный процесс, является невыполнение руководством Национального союза за полную независимость Анголы своих обязательств по Соглашениям об установлении мира[129], Лусакскому протоколу[128] и соответствующим резолюциям Совета Безопасности, и требует, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы незамедлительно и без каких-либо условий выполнил свои обязательства, в частности в том, что касается полной демилитаризации своих сил и всемерного сотрудничества в незамедлительном и безоговорочном распространении государственного управления на всю территорию страны;

2. *требует*, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы немедленно вывел свои силы с территорий, вновь оккупированных им в результате военных действий;

3. *подчеркивает*, что военное решение конфликта в Анголе невозможно, и призывает правительство Анголы и, в особенности, Национальный союз за полную независимость Анголы добиваться политического урегулирования;

4. *постановляет* продлить мандат Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе до 3 декабря 1998 года;

5. *просит* Генерального секретаря и далее корректировать, при необходимости, развертывание и структуру сил Миссии в соответствии с условиями безопасности и ее способностью осуществлять свой мандат в поддержку мирного процесса и подготовить дополнительные планы действий на случай непредвиденных обстоятельств;

6. *подчеркивает*, что продление мандата Миссии дает Специальному представителю Генерального секретаря дополнительную возможность оживить зашедший в тупик мирный процесс, и настоятельно призывает Национальный союз за полную независимость Анголы воспользоваться этим периодом для того, чтобы преобразовать себя в подлинную политическую партию и обеспечить себе законную и конструктивную роль в политическом процессе в Анголе;

7. *вновь заявляет о своей полной поддержке* осуществления Лусакского протокола и активизации работы Совместной комиссии;

8. *призывает* правительство Анголы и Национальный союз за полную независимость Анголы в полной мере сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря, в том числе облегчать его контакты со всеми теми, кто играет ключевую роль в мирном процессе, с тем чтобы довести до их сведения, в частности, требования, вновь выдвинутые в настоящей резолюции;

---

[146] Там же, *Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года.*

[147] Там же, документ S/1998/916, приложения I и II.

[148] Там же, документ S/1998/915, приложение I.

[149] Там же, документ S/1998/931.

9. *предлагает* Специальному представителю Генерального секретаря координировать свои усилия с региональными и субрегиональными организациями в целях достижения решения в рамках Лусакского протокола;

10. *вновь выражает свою озабоченность* по поводу безопасности персонала Миссии и требует, чтобы правительство Анголы и Национальный союз за полную независимость Анголы безоговорочно гарантировали безопасность и свободу передвижения Специального представителя Генерального секретаря и всего персонала Организации Объединенных Наций и сотрудников международных гуманитарных организаций, в том числе тех, которые занимаются оказанием гуманитарной помощи, на всей территории Анголы;

11. *подчеркивает* важное значение укрепления законности и уважения прав человека, включая полную защиту всех граждан Анголы на всей территории страны, особенно представителей и членов всех политических партий;

12. *выражает глубокую озабоченность* по поводу продолжающегося ухудшения гуманитарной ситуации, особенно значительного увеличения количества перемещенных внутри страны лиц, общее число которых в настоящее время составляет 1,3 млн. человек, и отсутствия у гуманитарных организаций возможности доступа к уязвимым группам;

13. *призывает* государства-члены в полном объеме осуществить введенные в отношении Национального союза за полную независимость Анголы меры, изложенные в соответствующих положениях резолюций 864 (1993) от 15 сентября 1993 года, 1127 (1997) от 28 августа 1997 года и 1173 (1998) от 12 июня 1998 года, и выражает готовность рассмотреть вопрос о принятии соответствующих более энергичных мер;

14. *просит* Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 864 (1993), расследовать сообщения о том, что руководитель Национального союза за полную независимость Анголы выезжал за пределы Анголы в нарушение резолюции 1127 (1997) и что силы Национального союза за полную независимость Анголы проходили военную подготовку за пределами Анголы и получали оттуда помощь и оружие в нарушение резолюции 864 (1993);

15. *просит* Генерального секретаря представить не позднее 23 ноября 1998 года всеобъемлющий доклад, что даст возможность Совету Безопасности рассмотреть будущую роль Организации Объединенных Наций в Анголе и вынести рекомендации в отношении путей более эффективного осуществления мер, упомянутых в пункте 13, выше;

16. *выражает глубокое беспокойство* в связи с катастрофой российского гражданского самолета в районе Маланже в Анголе, в результате которой погибли люди, призывает правительство Анголы безотлагательно провести тщательное расследование причин этой катастрофы, просит Миссию оказать помощь в случае необходимости и требует, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы оказывал всемерное содействие этим усилиям;

17. *постановляет* и далее активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3936-м заседании.

Решение

На своем 3951-м заседании 3 декабря 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Анголы для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (S/1998/1110)[146]".

Резолюция 1213 (1998) от 3 декабря 1998 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 696 (1991) от 30 мая 1991 года и все последующие соответствующие резолюции, в частности резолюции 864 (1993) от 15 сентября 1993 года, 1127 (1997) от 28 августа 1997 года и 1173 (1998) от 12 июня 1998 года,

вновь подтверждая свою твердую приверженность делу сохранения единства, суверенитета и территориальной целостности Анголы,

подчеркивая действительность Соглашений об установлении мира[129], Лусакского протокола[128] и соответствующих резолюций Совета Безопасности как фундаментальной основы мирного процесса,

решительно осуждая невыполнение Национальным союзом за полную независимость Анголы оставшихся задач, поставленных в Лусакском протоколе, в частности в том, что касается полной демилитаризации своих сил и всемерного сотрудничества в незамедлительном и безоговорочном распространении государственного управления на всю территорию страны,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с тем, что руководитель Национального союза за полную независимость Анголы не ответил на направленное ему Специальным представителем Генерального секретаря письмо от 6 октября 1998 года, в котором содержатся предложения относительно возобновления мирного процесса, и на направленное ему министрами иностранных дел трех государств-наблюдателей за выполнением Лусакского протокола письмо от 24 сентября 1998 года, в котором содержится призыв к принятию необратимых мер в целях достижения мира[150],

выражая глубокую обеспокоенность по поводу серьезных гуманитарных последствий тупика, в который зашел мирный процесс, и ухудшения условий безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 23 ноября 1998 года[151],

1. *подчеркивает*, что главной причиной кризиса в Анголе и тупика, в который в настоящее время зашел мирный процесс, является невыполнение руководством Национального союза за полную независимость Анголы в Баилундо своих обязательств по Соглашениям об установлении мира[129], Лусакскому протоколу[128] и соот-

[150] Там же, документ S/1998/916, приложение II.

[151] Там же, документ S/1998/1110.

ветствующим резолюциям Совета Безопасности, и требует, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы незамедлительно и без каких-либо условий выполнил свои обязательства, в частности в том, что касается полной демилитаризации своих сил и всемерного сотрудничества в незамедлительном и безоговорочном распространении государственного управления на всю территорию страны;

2. *требует*, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы немедленно вывел свои силы с территорий, вновь оккупированных им в результате военных и иных действий;

3. *призывает* руководство Национального союза за полную независимость Анголы в полной мере и незамедлительно сотрудничать с Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе в деле вывода персонала Миссии из Андуло и Баилундо и возлагает на руководство Национального союза за полную независимость Анголы в Баилундо всю ответственность за их безопасность;

4. *подчеркивает*, что военное решение конфликта в Анголе невозможно, и призывает правительство Анголы и Национальный союз за полную независимость Анголы в полной мере сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря, в том числе облегчать его контакты со всеми теми, кто играет ключевую роль в осуществлении Лусакского протокола, с целью поиска путей мирного урегулирования кризиса;

5. *подчеркивает* важное значение поддержания Специальным представителем Генерального секретаря контактов со всеми элементами Национального союза за полную независимость Анголы в Луанде в целях возобновления зашедшего в тупик мирного процесса и поощрения преобразования Национального союза за полную независимость Анголы в подлинную политическую партию;

6. *подчеркивает* важное значение укрепления законности и уважения прав человека, включая полную защиту всех граждан Анголы на всей территории страны, особенно представителей и членов всех политических партий;

7. *вновь выражает озабоченность* по поводу продолжающегося ухудшения гуманитарной ситуации, особенно значительного увеличения количества перемещенных внутри страны лиц и расширения деятельности по минированию, и призывает правительство Анголы, и особенно Национальный союз за полную независимость Анголы, безоговорочно гарантировать безопасность и свободу передвижения всего международного гуманитарного персонала, в полной мере сотрудничать с международными гуманитарными организациями в деле доставки чрезвычайной помощи пострадавшим группам населения, прекратить деятельность по минированию и уважать нормы международного гуманитарного права и нормы, касающиеся прав беженцев и прав человека;

8. *настоятельно призывает* международное сообщество предоставить финансовые и другие ресурсы для дальнейшего обеспечения доставки чрезвычайной помощи уязвимым группам населения в Анголе;

9. *настоятельно призывает* все государства-члены оказывать поддержку мирному процессу в Анголе путем безотлагательного осуществления в полном объеме введенных в отношении Национального союза за полную независимость Анголы мер, изложенных в резолюциях 864 (1993), 1127 (1997) и 1173 (1998), и выражает готовность рассмотреть вопрос о принятии соответствующих более энергичных мер в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе, упомянутом в пункте 13, ниже;

10. *постановляет* продлить мандат Миссии до 26 февраля 1999 года и одобряет содержащуюся в докладе Генерального секретаря рекомендацию и далее корректировать, при необходимости, развертывание и структуру сил Миссии в соответствии с условиями безопасности и ее способностью осуществлять свой мандат;

11. *признает*, что Генеральный секретарь может вновь обратиться к Совету до 26 февраля 1999 года с дальнейшими рекомендациями относительно Миссии с учетом условий безопасности на месте;

12. *выражает свою растущую обеспокоенность* по поводу безопасности и свободы передвижения по всей территории Анголы персонала Миссии и призывает правительство Анголы и, в особенности, Национальный союз за полную независимость Анголы обеспечить их безопасность;

13. *просит* Генерального секретаря представить не позднее 15 января 1999 года доклад о ходе осуществления мирного процесса, будущей роли и мандате Организации Объединенных Наций в Анголе и о структуре сил Миссии с учетом ее способности выполнять возложенные на нее задачи и подтверждает свою просьбу, содержащуюся в его резолюции 1202 (1998) от 15 октября 1998 года, о вынесении рекомендаций в отношении технических и других методов более эффективного осуществления государствами-членами мер, упомянутых в пункте 9, выше;

14. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3951-м заседании.

Решения

На своем 3960-м заседании 23 декабря 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Анголы для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение в Анголе".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[152]:

> "Совет Безопасности выражает сожаление в связи с серьезным ухудшением положения в Анголе и призывает к немедленному прекращению боевых действий. Он вновь подтверждает свою твердую приверженность делу сохранения единства, суверенитета и территориальной целостности Анголы.
>
> Совет вновь заявляет, что главную ответственность за отсутствие успеха в установлении мира в Анголе, без сомнения, несет руководство Национального союза за полную независимость Анголы. Постоянное нарушение Национальным союзом за полную независимость Анголы под руководством г-на Жонаса Савимби своих обязательств по

[152] S/PRST/1998/37.

Соглашениям об установлении мира[129], Лусакскому протоколу[128] и соответствующим резолюциям Совета Безопасности, в частности тех обязательств, которые касаются полной демилитаризации его сил и распространения государственного управления на всю территорию страны, серьезно подорвало мирный процесс.

Совет требует, чтобы Национальный союз за полную независимость Анголы полностью и без всяких условий выполнил свои обязательства, и вновь заявляет, что лишь политическое урегулирование на основе соответствующих соглашений и резолюций принесет прочный мир Анголе.

В этом контексте Совет настоятельно призывает правительство Анголы и Национальный союз за полную независимость Анголы в полной мере сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря, в том числе путем облегчения его контактов со всеми теми, кто играет ключевую роль в возобновлении зашедшего в тупик мирного процесса и в осуществлении Лусакского протокола. Он выражает обеспокоенность по поводу публичных заявлений, в которых вина за недавнее ухудшение положения в области безопасности в стране возлагается на Организацию Объединенных Наций. Совет вновь заявляет о своей полной поддержке Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе, мандат которой был продлен до 26 февраля 1999 года, и подчеркивает, что как правительство Анголы, которое дало согласие на продление этого мандата, так и Национальный союз за полную независимость Анголы обязаны гарантировать безопасность и свободу передвижения персонала Миссии.

Совет выражает глубокую озабоченность по поводу ухудшающейся гуманитарной ситуации в Анголе и подчеркивает обязанность правительства Анголы и руководства Национального союза за полную независимость Анголы содействовать усилиям по оказанию гуманитарной помощи, гарантировать безопасность и свободу передвижения гуманитарного персонала и не препятствовать независимой оценке потребностей гражданского населения, которая в случае необходимости должна оперативно проводиться в любом районе страны. Совет также выражает обеспокоенность по поводу тяжелого положения таких наиболее уязвимых групп, как дети, женщины, пожилые люди и вынужденные переселенцы, которые в первую очередь подвергаются опасности и нуждаются в особой защите.

Совет настоятельно призывает правительство Анголы и руководство Национального союза за полную независимость Анголы обеспечить полное соблюдение норм международного гуманитарного права и норм, касающихся беженцев и прав человека.

Совет подчеркивает необходимость полного и немедленного осуществления мер против Национального союза за полную независимость Анголы, предусмотренных в резолюциях 864 (1993) от 15 сентября 1993 года, 1127 (1997) от 28 августа 1997 года и 1173 (1998) от 12 июня 1998 года. Он выражает глубокую озабоченность в связи с недавними сообщениями о несоблюдении этих мер, особенно мер, касающихся вооружений и алмазов, и заявляет о своем намерении предпринимать последующие действия в связи с этими сообщениями.

Совет выражает серьезную обеспокоенность в связи с сообщениями о том, что над контролируемыми Национальным союзом за полную независимость Анголы районами были сбиты воздушные суда, и требует, чтобы все, кого это касается, особенно Национальный союз за полную независимость Анголы, всемерно содействовали расследованию этих инцидентов, в том числе выяснению судьбы экипажей и пассажиров.

Совет будет продолжать активно заниматься этим вопросом".

На своем 3962-м заседании 31 декабря 1998 года Совет постановил пригласить представителя Анголы для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение в Анголе".

Резолюция 1219 (1998) от 31 декабря 1998 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 696 (1991) от 30 мая 1991 года и все последующие соответствующие резолюции, в частности резолюции 1202 (1998) от 15 октября 1998 года и 1213 (1998) от 3 декабря 1998 года,

ссылаясь на заявление своего Председателя от 23 декабря 1998 года[152],

выражая самую серьезную обеспокоенность по поводу катастрофы самолета Организации Объединенных Наций, выполнявшего рейс 806, и исчезновения других воздушных судов, по сообщениям, над территорией, контролируемой Национальным союзом за полную независимость Анголы,

1. *выражает глубокую обеспокоенность* судьбой пассажиров и экипажа самолета Организации Объединенных Наций, выполнявшего рейс 806, и выражает сожаление по поводу необъяснимого отсутствия сотрудничества в выяснении обстоятельств этой трагедии и в предоставлении разрешения для срочного направления поисково-спасательной миссии Организации Объединенных Наций;

2. *требует*, чтобы руководитель Национального союза за полную независимость Анголы г-н Жонас Савимби незамедлительно отреагировал на призывы Организации Объединенных Наций и гарантировал безопасность и доступ, необходимые для поиска и спасения на контролируемой Национальным союзом за полную независимость Анголы территории тех, кто мог остаться в живых после вышеупомянутых инцидентов, а также оказал содействие в этом, и призывает правительство Анголы обеспечить соответствующее сотрудничество во исполнение выраженной им готовности сделать это;

3. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу увеличения числа инцидентов, связанных с исчезновением воздушных судов, по сообщениям, над территорией, контролируемой Национальным союзом за полную независимость Анголы;

4. *осуждает* отсутствие эффективных действий по выяснению судьбы экипажей и пассажиров воздушных судов, упомянутых в пункте 3, выше, призывает немедленно провести объективное международное

расследование этих инцидентов и призывает всех, кого это касается, особенно Национальный союз за полную независимость Анголы, содействовать такому расследованию;

5. *выражает свое намерение* произвести оценку выполнения настоящей резолюции не позднее 11 января 1999 года и принять, при необходимости, меры согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций;

6. *вновь подтверждает* необходимость соблюдения введенных на основании главы VII Устава мер в отношении Национального союза за полную независимость Анголы, изложенных в резолюциях 864 (1993) от 15 сентября 1993 года, 1127 (1997) от 28 августа 1997 года и 1173 (1998) от 12 июня 1998 года;

7. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3962-м заседании.

ПОЛОЖЕНИЕ В ГРУЗИИ

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1992 года.*]

Решение

На своем 3851-м заседании 30 января 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Германии и Грузии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/1998/51)[153]".

Резолюция 1150 (1998) от 30 января 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, подтверждая, в частности, резолюцию 1124 (1997) от 31 июля 1997 года и ссылаясь на заявление своего Председателя от 6 ноября 1997 года[154],

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 19 января 1998 года[155],

поддерживая предпринимаемые Генеральным секретарем и его Специальным представителем энергичные усилия по продвижению мирного процесса, направленные на достижение всеобъемлющего политического урегулирования конфликта, включая вопрос о политическом статусе Абхазии в составе государства Грузии, при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Грузии, при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны, а также Группы друзей Генерального секретаря и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе,

подчеркивая в этой связи важное значение заключительного заявления, принятого в Женеве 19 ноября 1997 года, в котором обе стороны приветствовали, в частности, предложения Генерального секретаря об активизации участия Организации Объединенных Наций в мирном процессе, одобрили программу действий и учредили механизм ее осуществления,

вновь подтверждая необходимость строгого соблюдения сторонами прав человека, выражая свою поддержку усилиям Генерального секретаря по изысканию путей улучшения положения с их соблюдением как неотъемлемой части деятельности, направленной на достижение всеобъемлющего политического урегулирования, и отмечая новые элементы в работе Отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Абхазии, Грузия,

будучи глубоко обеспокоен сохранением нестабильной и напряженной обстановки в области безопасности в Гальском районе, которая характеризуется установкой мин, увеличением числа уголовных преступлений, включая похищения и убийства, и, что наиболее серьезно, значительно расширившейся подрывной деятельностью вооруженных группировок, которая подрывает мирный процесс и препятствует урегулированию конфликта и возвращению беженцев, а также вытекающими из этого негативными последствиями для охраны и безопасности местного населения, беженцев и перемещенных лиц, возвращающихся в этот район, сотрудников по оказанию помощи и персонала Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии и коллективных сил Содружества Независимых Государств по поддержанию мира,

приветствуя в этой связи вклад, который коллективные силы по поддержанию мира и Миссия внесли в стабилизацию ситуации в зоне конфликта, отмечая, что сотрудничество между Миссией и коллективными силами по поддержанию мира является эффективным и продолжает развиваться, и подчеркивая важное значение продолжающегося тесного сотрудничества и координации между ними в деле выполнения их соответствующих мандатов,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 19 января 1998 года[155];

2. *с удовлетворением отмечает*, что проделана большая подготовительная работа, необходимая для достижения существенного прогресса в мирном процессе, но вновь заявляет о своей глубокой обеспокоенности тем, что пока еще не достигнуто существенного прогресса по ключевым вопросам урегулирования конфликта в Абхазии, Грузия;

3. *воздает должное* сторонам за конструктивный подход, проявленный на встрече, состоявшейся в Же-

---

[153] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года.*

[154] S/PRST/1997/50.

[155] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года,* документ S/1998/51.

неве 17-19 ноября 1997 года, приветствует в этой связи учреждение и первые заседания Координационного совета и, в его рамках, рабочих групп под председательством Специального представителя Генерального секретаря и подчеркивает важное значение эффективной работы этих органов в целях содействия прогрессу в деле урегулирования;

4. *подчеркивает*, что главная ответственность за активизацию мирного процесса лежит на самих сторонах, и напоминает им, что способность международного сообщества оказывать им помощь зависит от их политической воли к урегулированию конфликта на основе диалога и взаимных уступок и от их реальных шагов в направлении достижения всеобъемлющего политического урегулирования конфликта посредством скорейшего согласования и подписания соответствующих документов;

5. *вновь подтверждает* то особое значение, которое он придает более активной роли Организации Объединенных Наций в мирном процессе, призывает Генерального секретаря и его Специального представителя продолжать свои усилия при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны и при поддержке Группы друзей Генерального секретаря и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и призывает стороны к конструктивному сотрудничеству с ними в целях достижения всеобъемлющего урегулирования;

6. *призывает* к продолжению прямого диалога между сторонами, призывает их активизировать поиск мирного решения путем дальнейшего расширения своих контактов и просит Генерального секретаря оказать всю надлежащую поддержку, если стороны обратятся с соответствующей просьбой;

7. *напоминает* о выводах Лиссабонской встречи на высшем уровне Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в отношении положения в Абхазии, Грузия,[156] вновь подтверждает неприемлемость демографических изменений в результате конфликта и право всех беженцев и перемещенных лиц, пострадавших в результате конфликта, на возвращение в свои родные места в условиях безопасности в соответствии с международным правом и положениями Четырехстороннего соглашения о добровольном возвращении беженцев и перемещенных лиц от 4 апреля 1994 года[157], призывает Генерального секретаря предпринять в сотрудничестве со сторонами такие шаги, которые могут потребоваться, в целях обеспечения быстрого и безопасного возвращения беженцев и перемещенных лиц в свои родные места и подчеркивает неотложную необходимость прогресса в этой области, в частности с абхазской стороны;

8. *призывает* стороны обеспечить полное осуществление Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года[158];

9. *осуждает* активизировавшуюся деятельность вооруженных групп, включая продолжающуюся установку мин, в Гальском районе и призывает стороны в полной мере соблюдать свои обязательства по принятию всех зависящих от них мер и координации их усилий по предотвращению такой деятельности и всесторонне сотрудничать с Миссией Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии и коллективными силами Содружества Независимых Государств по поддержанию мира в целях обеспечения безопасности и свободы передвижения всего персонала Организации Объединенных Наций, коллективных сил по поддержанию мира и международных гуманитарных организаций;

10. *приветствует* дополнительные шаги, предпринимаемые в целях улучшения условий в области безопасности, с тем чтобы свести к минимуму опасность для персонала Миссии и создать условия для эффективного выполнения ее мандата, и настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать принимать дальнейшие меры в этой области;

11. *постановляет* продлить мандат Миссии на следующий период, заканчивающийся 31 июля 1998 года, при условии рассмотрения Советом мандата Миссии в случае внесения любых изменений в мандат или присутствие коллективных сил по поддержанию мира;

12. *призывает* вносить дополнительные взносы для удовлетворения насущных потребностей лиц, в наибольшей степени пострадавших от последствий конфликта в Абхазии, Грузия, в частности перемещенных внутри страны лиц, включая взносы в фонд добровольных взносов в поддержку осуществления Московского соглашения[158] и/или гуманитарных аспектов, включая разминирование, как это будет определено донорами, просит Генерального секретаря рассмотреть вопрос о средствах предоставления технической и финансовой помощи в целях восстановления экономики Абхазии, Грузия, после успешного завершения политических переговоров и приветствует планирование миссии по оценке потребностей;

13. *просит* Генерального секретаря продолжать регулярно информировать Совет, через три месяца со дня принятия настоящей резолюции представить ему доклад о ситуации в Абхазии, Грузия, в том числе об операциях Миссии, и включить в этот доклад рекомендации в отношении характера присутствия Организации Объединенных Наций и в этой связи выражает свое намерение провести тщательный обзор операции в конце ее текущего мандатного периода;

14. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3851-м заседании.

Решения

На своем 3887-м заседании 28 мая 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/1998/375 и Add.1)[159]".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[160]:

---

[156] Там же, *пятьдесят второй год, Дополнение за январь, февраль и март 1997 года*, документ S/1997/57, приложение.

[157] Там же, *сорок девятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1994 года*, документ S/1994/397.

[158] Там же, документ S/1994/583.

[159] Там же, *пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года.*

[160] S/PRST/1998/16.

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря от 11 мая 1998 года о положении в Абхазии, Грузия[161].

Совет самым серьезным образом обеспокоен в связи с недавней вспышкой насилия в зоне конфликта, которая привела к гибели людей и крупному оттоку беженцев, и призывает стороны строго соблюдать Соглашение о прекращении огня и разъединении сил, подписанное в Москве 14 мая 1994 года[158], а также протокол о прекращении огня, подписанный 25 мая 1998 года, и все их обязательства воздерживаться от применения силы и решать спорные вопросы исключительно мирными средствами.

Совет глубоко обеспокоен тем, что в последнее время мирный процесс замедлился. Совет призывает стороны проявлять необходимую политическую волю для достижения существенных результатов по ключевым вопросам переговоров в рамках направляемого Организацией Объединенных Наций мирного процесса и на основе прямого диалога при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Грузии.

Совет подтверждает право всех пострадавших в результате конфликта беженцев и перемещенных лиц вернуться в свои родные места в условиях безопасности, призывает обе стороны выполнить их обязательства в этом отношении и приветствует в этой связи предпринятые членами Содружества Независимых Государств усилия, о которых говорится в их решении от 28 апреля 1998 года[162], в целях содействия возвращению беженцев и всеобъемлющему политическому урегулированию.

Совет глубоко обеспокоен тем, что ухудшение положения в плане безопасности в Гальском районе создает серьезные препятствия для работы тех, кто занимается оказанием помощи, персонала Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии и коллективных сил Содружества Независимых Государств по поддержанию мира. Совет призывает стороны полностью выполнить их обязательства относительно принятия всех зависящих от них мер в целях улучшения положения в плане безопасности, включая создание совместного механизма расследования и предотвращения актов, которые представляют собой нарушения Московского соглашения[158], и террористических актов в зоне конфликта.

Совет просит Генерального секретаря провести с обеими сторонами консультации на основе пунктов 26, 48 и 49 его доклада, в частности относительно изложенной в нем идеи создания подразделения охраны, и других соответствующих вариантов, в тесном сотрудничестве с Группой друзей Генерального секретаря, учитывая необходимость заручиться согласием обеих сторон на его предложение. Совет также просит Генерального секретаря как можно скорее, но не позднее 12 июня 1998 года, доложить Совету о результатах этих консультаций".

10 июля 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[163]:

"Имею честь сообщить Вам, что члены Совета Безопасности с признательностью приняли к сведению Ваш доклад от 10 июня 1998 года о положении в Абхазии, Грузия[164].

Члены Совета вновь призвали стороны проявить необходимую политическую волю для достижения существенных результатов в рамках осуществляемого под эгидой Организации Объединенных Наций мирного процесса и на основе прямого диалога.

Члены Совета поддержали предусмотренные в этом докладе практические меры по укреплению безопасности Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии.

Члены Совета вновь выразили свою глубокую озабоченность проблемой безопасности Миссии и приняли к сведению меры, уже принятые для улучшения условий в области безопасности, с тем чтобы свести к минимуму опасность для персонала Миссии и создать условия для выполнения предусмотренных ее мандатом задач, подчеркнув при этом необходимость продолжать принимать дальнейшие меры в этой области.

В этом контексте члены Совета ожидают представления Вашего доклада в соответствии с резолюцией 1150 (1998) от 30 января 1998 года".

На своем 3912-м заседании 30 июля 1998 года Совет постановил пригласить представителей Германии и Грузии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/1998/647 и Add.1)[165]".

Резолюция 1187 (1998) от 30 июля 1998 года

Совет Безопасности,

подтверждая все свои соответствующие резолюции, в частности резолюцию 1150 (1998) от 30 января 1998 года, ссылаясь на заявление своего Председателя от 28 мая 1998 года[160] и ссылаясь также на письмо своего Председателя на имя Генерального секретаря от 10 июля 1998 года[163],

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 14 июля 1998 года[166],

будучи глубоко обеспокоен сохранением напряженной и конфронтационной обстановки в Зугдидском и Гальском районах, а также опасностью возобновления боев,

---

[161] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документы S/1998/375 и Add.1.

[162] Там же, документ S/1998/372, приложение.

[163] S/1998/633.

[164] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документы S/1998/497 и Add.1.

[165] Там же, *Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года.*

[166] Там же, документы S/1998/647 и Add.1.

будучи глубоко обеспокоен также нежеланием обеих сторон отказаться от насилия и серьезно рассмотреть мирные варианты урегулирования конфликта,

поддерживая энергичные усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и его Специальным представителем при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны, а также Группы друзей Генерального секретаря и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе с целью предотвратить возобновление боевых действий и придать новый импульс переговорам в рамках осуществляемого под эгидой Организации Объединенных Наций мирного процесса, и приветствуя в этой связи принятие сторонами заключительного заявления встречи, состоявшейся в Женеве 23-25 июля 1998 года, и сопутствующее заявление Группы друзей Генерального секретаря[167],

вновь подтверждая необходимость строгого соблюдения сторонами прав человека, выражая свою поддержку усилиям Генерального секретаря по изысканию путей улучшения положения с их соблюдением как неотъемлемой части деятельности, направленной на достижение всеобъемлющего политического урегулирования, и отмечая новые элементы в работе Отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Абхазии, Грузия,

приветствуя роль Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии и коллективных сил Содружества Независимых Государств по поддержанию мира в качестве стабилизирующих факторов в зоне конфликта, отмечая хорошее сотрудничество между Миссией и коллективными силами по поддержанию мира и подчеркивая важность продолжения тесного сотрудничества и координации между ними при выполнении их соответствующих мандатов,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 14 июля 1998 года[166];

2. *вновь заявляет о своей глубокой обеспокоенности* по поводу возобновления боевых действий, которое имело место в мае 1998 года, и призывает стороны строго соблюдать Соглашение о прекращении огня и разъединении сил, подписанное в Москве 14 мая 1994 года[158], а также протокол о прекращении огня, подписанный 25 мая 1998 года, и все их обязательства воздерживаться от применения силы и решать спорные вопросы исключительно мирными средствами;

3. *выражает свою глубокую обеспокоенность* по поводу крупного потока беженцев в результате недавних боевых действий, вновь подтверждает право всех беженцев и перемещенных лиц на возвращение в свои родные места в условиях безопасности в соответствии с международным правом и положениями Четырехстороннего соглашения о добровольном возвращении беженцев и перемещенных лиц от 4 апреля 1994 года[157], призывает обе стороны выполнить свои обязательства в этом отношении и требует, в частности, чтобы абхазская сторона согласилась на безоговорочное и немедленное возвращение всех лиц, оказавшихся перемещенными после возобновления в мае 1998 года боевых действий;

4. *осуждает* умышленное разрушение домов абхазскими силами, мотив которого, по-видимому, состоит в том, чтобы изгнать людей из родных мест;

5. *напоминает* о выводах Лиссабонской встречи Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе на высшем уровне в отношении положения в Абхазии, Грузия,[156] и вновь подтверждает неприемлемость демографических изменений в результате конфликта;

6. *выражает свою глубокую обеспокоенность* по поводу крайне трудной гуманитарной ситуации, в которой оказались перемещенные из Гальского района лица, а также люди, остающиеся в этом районе, и по поводу серьезных негативных последствий, которые недавние события имели для международных гуманитарных усилий в Гальском районе;

7. *вновь заявляет*, что главная ответственность за достижение мира лежит на самих сторонах, и напоминает им, что сохранение у международного сообщества готовности оказывать им помощь зависит от их продвижения вперед в этом отношении;

8. *призывает* стороны безотлагательно проявить необходимую политическую волю для достижения существенных результатов по ключевым вопросам переговоров, при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Грузии, в рамках осуществляемого под эгидой Организации Объединенных Наций мирного процесса и путем прямого диалога и всемерно способствовать усилиям, предпринимаемым Генеральным секретарем и его Специальным представителем при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны, а также Группы друзей Генерального секретаря и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе;

9. *приветствует* состоявшуюся в Женеве 23-25 июля 1998 года встречу сторон и призывает их продолжать и расширять свое активное участие в этом процессе, начатом Генеральным секретарем с целью достичь всеобъемлющего политического урегулирования;

10. *напоминает* сторонам об их обязательствах относительно принятия всех зависящих от них мер и координации их усилий по обеспечению защиты и безопасности международного персонала и призывает их в полном объеме и безотлагательно выполнить эти обязательства, включая создание совместного механизма расследования и предотвращения актов, которые представляют собой нарушения Московского соглашения[158], и террористических актов в зоне конфликта;

11. *осуждает* акты насилия против персонала Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии , возобновление установки мин в Гальском районе, а также нападения вооруженных групп, действующих в Гальском районе с грузинской стороны реки Ингури, на коллективные силы Содружества Независимых Государств по поддержанию мира и требует от сторон, в частности от грузинских властей, принятия решительных мер к тому, чтобы положить конец подобным актам, которые подрывают мирный процесс;

12. *вновь выражает свою глубокую озабоченность* проблемой безопасности Миссии, приветствует меры, уже принятые для улучшения условий в области безопасности, с тем чтобы свести к минимуму опасность для персонала Миссии и создать условия для выполнения предусмотренных ее мандатом задач, подчеркивает необходимость продолжать принимать дальнейшие меры в этой области, приветствует также данное Генеральным секретарем поручение постоянно держать

---

[167] Там же, документ S/1998/647/Add.1.

вопрос о безопасности Миссии в поле зрения и призывает обе стороны содействовать осуществлению практических мер, которые могут потребоваться для выполнения этого поручения;

13. *выражает свою обеспокоенность* по поводу кампании, развернутой в средствах массовой информации Абхазии, Грузия, и актов запугивания Миссии и призывает абхазскую сторону прекратить эти акты;

14. *постановляет* продлить мандат Миссии на следующий период, заканчивающийся 31 января 1999 года, при условии рассмотрения Советом мандата Миссии в случае внесения любых изменений в мандат или присутствие коллективных сил по поддержанию мира;

15. *просит* Генерального секретаря продолжать регулярно информировать Совет, через три месяца со дня принятия настоящей резолюции представить ему доклад о ситуации в Абхазии, Грузия, в том числе об операциях Миссии, и выражает намерение провести обзор деятельности Миссии в свете доклада Генерального секретаря, учитывая, в частности, прогресс, достигнутый обеими сторонами в создании безопасных условий, в которых Миссия может осуществлять свой нынешний мандат, и в достижении политического урегулирования;

16. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3912-м заседании.

Решения

10 ноября 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[168]:

> "Имею честь уведомить Вас о том, что Ваше письмо от 6 ноября 1998 года относительно Вашего намерения назначить генерал-майора Тарика Васима Гази (Пакистан) Главным военным наблюдателем Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии[169] доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, выраженное в Вашем письме".

На своем 3948-м заседании 25 ноября 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение в Грузии

> Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/1998/1012 и Add.1)[170]".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[171]:

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря от 29 октября 1998 года о положении в Абхазии, Грузия[172].

Совет по-прежнему глубоко обеспокоен сохранением напряженной и нестабильной обстановки в Гальском и Зугдидском районах, а также угрозой возобновления серьезных боевых действий. Совет требует от обеих сторон строго соблюдать все их обязательства воздерживаться от применения силы и решать спорные вопросы исключительно мирными средствами.

Совет приветствует оживление переговоров в рамках осуществляемого под эгидой Организации Объединенных Наций мирного процесса. Совет особенно приветствует встречу обеих сторон по мерам укрепления доверия, состоявшуюся в Афинах 16-18 октября 1998 года, крупнейшую и самую представительную встречу сторон со времени военной конфронтации 1993 года, и расширение двусторонних контактов между обеими сторонами. Совет настоятельно призывает обе стороны использовать этот импульс в целях расширения своего участия в осуществляемом под эгидой Организации Объединенных Наций мирном процессе, продолжать активизировать свой диалог, в частности в рамках Координационного совета, и расширять свои отношения на всех уровнях. Совет также настоятельно призывает стороны сотрудничать в целях организации встречи между президентом Грузии и г-ном Владиславом Ардзинбой и достичь договоренностей, в частности в отношении возвращения беженцев и мер по экономическому восстановлению Абхазии, Грузия, в качестве конкретного шага в направлении ослабления напряженности и улучшения обстановки в области безопасности. Совет вновь обращается с призывом к обеим сторонам безотлагательно проявить необходимую волю для достижения существенных результатов по ключевым вопросам переговоров и призывает их безотлагательно и добросовестно выполнить свои обязательства, с тем чтобы за счет практических мер укрепления доверия можно было улучшить условия жизни населения с обеих сторон.

Совет решительно осуждает умышленные акты насилия против персонала Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии и коллективных сил Содружества Независимых Государств по поддержанию мира, включая продолжающуюся установку мин, что создает также угрозу для гражданского населения и препятствует работе гуманитарных организаций. Совет требует от обеих сторон принятия решительных и неотложных мер к тому, чтобы положить конец подобным актам, которые подрывают мирный процесс, и обеспечить значительное улучшение условий в области безопасности для всего международного персонала.

Совет приветствует усилия Генерального секретаря, направленные на укрепление безопасности Миссии, одобряет его предложение увеличить численность набираемых на международной основе легковооруженных сотрудников охраны и допол-

---

[168] S/1998/1053.

[169] S/1998/1052.

[170] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года.*

[171] S/PRST/1998/34.

[172] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года*, документы S/1998/1012 и Add.1.

нительных местных сотрудников охраны для обеспечения внутренней безопасности объектов Миссии и просит Генерального секретаря постоянно держать в поле зрения вопрос о безопасности Миссии с учетом соображений, содержащихся в его докладе.

Совет напоминает обеим сторонам, что сохранение у международного сообщества готовности оказывать им помощь зависит от их продвижения вперед к достижению всеобъемлющего политического урегулирования мирным путем".

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1967 года.*]

Решение

На своем 3852-м заседании 30 января 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/1998/53)[173]".

Резолюция 1151 (1998) от 30 января 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 501 (1982) от 25 февраля 1982 года, 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года и 520 (1982) от 17 сентября 1982 года, а также на все свои резолюции, касающиеся положения в Ливане,

изучив доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане от 20 января 1998 года[174] и принимая к сведению изложенные в нем замечания и упомянутые в нем обязательства,

принимая к сведению письмо Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 6 января 1998 года на имя Генерального секретаря[175],

отвечая на просьбу правительства Ливана,

1. *постановляет* продлить нынешний мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на дополнительный период в шесть месяцев, т.е. до 31 июля 1998 года;

2. *вновь заявляет о своей решительной поддержке* территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ;

3. *вновь особо отмечает* круг ведения и общие руководящие принципы Сил, как они изложены в докладе Генерального секретаря от 19 марта 1978 года, утвержденном резолюцией 426 (1978)[176], и призывает все соответствующие стороны в полной мере сотрудничать с Силами в целях полного осуществления их мандата;

4. *осуждает* все акты насилия, совершенные, в частности, в отношении Сил, и настоятельно призывает стороны положить им конец;

5. *вновь подтверждает*, что Силы должны полностью выполнить свой мандат, определенный в резолюциях 425 (1978), 426 (1978) и во всех других соответствующих резолюциях;

6. *призывает* добиваться еще большей эффективности и экономии средств при условии, что это не будет отрицательно сказываться на оперативных возможностях Сил;

7. *просит* Генерального секретаря продолжить консультации с правительством Ливана и другими сторонами, имеющими непосредственное отношение к осуществлению настоящей резолюции, и представить Совету Безопасности доклад по этому вопросу.

Принята единогласно на 3852-м заседании.

Решения

Также на 3852-м заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[177]:

"Совет Безопасности с признательностью принял к сведению доклад Генерального секретаря от 20 января 1998 года о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане, представленный в соответствии с резолюцией 1122 (1997) от 29 июля 1997 года[174].

Совет вновь подтверждает свою приверженность полному суверенитету, политической независимости, территориальной целостности и национальному единству Ливана в его международно признанных границах. В этой связи Совет заявляет, что все государства должны воздерживаться от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций.

Продлевая мандат Сил на дополнительный временный период на основании резолюции 425 (1978), Совет вновь подчеркивает настоятельную необходимость осуществления этой резолюции во всех ее аспектах. Он вновь подтверждает свою

---

[173] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года.*

[174] Там же, документ S/1998/53.

[175] Там же, документ S/1998/7.

[176] Там же, *тридцать третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1978 года*, документ S/12611.

[177] S/PRST/1998/2.

полную поддержку Таифского соглашения от 22 октября 1989 года и непрекращающихся усилий ливанского правительства по укреплению мира, национального единства и безопасности в стране при успешном осуществлении процесса восстановления. Совет воздает должное ливанскому правительству за его успешные усилия по распространению своей власти на юг страны при полной координации с Силами.

Совет выражает обеспокоенность по поводу продолжения насилия в Южном Ливане, сожалеет о гибели гражданского населения и настоятельно призывает все стороны проявлять сдержанность.

Пользуясь настоящей возможностью, Совет выражает признательность Генеральному секретарю и его персоналу за их продолжающиеся усилия в этом отношении. Совет с глубокой обеспокоенностью отмечает большие потери, понесенные Силами, и высоко чтит память всех тех, кто отдал жизнь, находясь на службе в Силах. Он воздает должное военнослужащим Сил и странам, предоставляющим войска, за проявляемые ими в трудных обстоятельствах самопожертвование и приверженность делу международного мира и безопасности".

2 марта 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[178]:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 25 февраля 1998 года, касающееся Вашего решения назначить генерал-майора Тимоти Роджера Форда (Австралия) начальником штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия вместо генерал-майора Руфуса Куполати (Нигерия)[179] было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с решением, содержащимся в Вашем письме".

1 мая 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[180]:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 28 апреля 1998 года, касающееся Вашего предложения о включении Словакии в список государств-членов, предоставляющих войска для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением[181], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с предложением, содержащимся в Вашем письме".

На своем 3885-м заседании 27 мая 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/1998/391)[182]".

Резолюция 1169 (1998) от 27 мая 1998 года

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 14 мая 1998 года о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением[183],

постановляет:

a) призвать заинтересованные стороны незамедлительно осуществить резолюцию 338 (1973) Совета Безопасности от 22 октября 1973 года;

b) продлить мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на дополнительный период в шесть месяцев, то есть до 30 ноября 1998 года;

c) просить Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и мерах, принятых в осуществление резолюции 338 (1973).

Принята единогласно на 3885-м заседании.

Решения

Также на 3885-м заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[184]:

"В связи с только что принятой резолюцией о продлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением я уполномочен сделать следующее дополнительное заявление от имени Совета Безопасности:

"Как известно, в пункте 10 доклада Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением[183] говорится: "Несмотря на нынешнее спокойствие в израильско-сирийском секторе, положение на Ближнем Востоке по-прежнему является потенциально опасным и, по-видимому, останется таковым до тех пор, пока не удастся достичь всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы". Это заявление Генерального секретаря отражает мнение Совета Безопасности".

22 июля 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[185]:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 17 июля 1998 года, касающееся Вашего предложения добавить в список государств-членов, предоставляющих военных наблюдателей для Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия на Ближнем Востоке, Словакию и Словению[186], доведено до сведения членов Совета Безопасности.

---

[178] S/1998/184.

[179] S/1998/183.

[180] S/1998/364.

[181] S/1998/363.

[182] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года.*

[183] Там же, документ S/1998/391.

[184] S/PRST/1998/15.

[185] S/1998/680.

[186] S/1998/679.

Они согласны с предложением, содержащимся в Вашем письме".

На своем 3913-м заседании 30 июля 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/1998/652)[187]".

Резолюция 1188 (1998)
от 30 июля 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 501 (1982) от 25 февраля 1982 года, 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года и 520 (1982) от 17 сентября 1982 года, а также на все свои резолюции, касающиеся положения в Ливане,

изучив доклад Генерального секретаря от 16 июля 1998 года о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане[188] и принимая к сведению изложенные в нем замечания и упомянутые в нем обязательства,

принимая к сведению письмо Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 26 июня 1998 года на имя Генерального секретаря[189],

отвечая на просьбу правительства Ливана,

1. *постановляет* продлить нынешний мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на дополнительный период в шесть месяцев, т.е. до 31 января 1999 года;

2. *вновь заявляет о своей решительной поддержке* территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ;

3. *вновь особо отмечает* круг ведения и общие руководящие принципы Сил, как они изложены в докладе Генерального секретаря от 19 марта 1978 года, утвержденном резолюцией 426 (1978)[176], и призывает все соответствующие стороны в полной мере сотрудничать с Силами в целях полного осуществления их мандата;

4. *осуждает* все акты насилия, совершенные, в частности, в отношении Сил, и настоятельно призывает стороны положить им конец;

5. *вновь подтверждает*, что Силы должны полностью выполнить свой мандат, определенный в резолюциях 425 (1978), 426 (1978) и во всех других соответствующих резолюциях;

6. *призывает* добиваться еще большей эффективности и экономии средств при условии, что это не будет отрицательно сказываться на оперативных возможностях Сил;

7. *просит* Генерального секретаря продолжить консультации с правительством Ливана и другими сторонами, имеющими непосредственное отношение к осуществлению настоящей резолюции, и представить Совету Безопасности доклад по этому вопросу.

Принята единогласно на 3913-м заседании.

Решения

Также на 3913-м заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[190]:

"Совет Безопасности с признательностью принял к сведению доклад Генерального секретаря от 16 июля 1998 года о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане, представленный в соответствии с резолюцией 1151 (1998) от 30 января 1998 года[188].

Совет вновь подтверждает свою приверженность полному суверенитету, политической независимости, территориальной целостности и национальному единству Ливана в пределах его международно признанных границ. В этой связи Совет заявляет, что все государства должны воздерживаться от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций.

Продлевая мандат Сил на дополнительный временный период на основании резолюции 425 (1978), Совет вновь подчеркивает настоятельную необходимость осуществления этой резолюции во всех ее аспектах. Он вновь заявляет о своей полной поддержке Таифского соглашения от 22 октября 1989 года и непрекращающихся усилий ливанского правительства по укреплению мира, национального единства и безопасности в стране при успешном осуществлении процесса восстановления. Совет воздает должное ливанскому правительству за его успешные усилия по распространению своей власти на юг страны при полной координации с Силами.

Совет выражает обеспокоенность по поводу продолжения насилия в Южном Ливане, сожалеет о гибели гражданского населения и настоятельно призывает все стороны проявлять сдержанность.

Совет пользуется настоящей возможностью, чтобы выразить признательность Генеральному секретарю и его персоналу за их продолжающиеся усилия в этом отношении. Совет с глубокой обеспокоенностью отмечает большие потери, понесенные Силами, и высоко чтит память всех тех, кто отдал жизнь, находясь на службе в Силах. Он воздает должное военнослужащим Сил и странам, предоставляющим войска, за самопожертвование и проявляемую ими в трудных условиях приверженность делу международного мира и безопасности".

---

[187] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года.*

[188] Там же, документ S/1998/652.

[189] Там же, *Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/584.

[190] S/PRST/1998/23.

21 сентября 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[191]:

"Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 14 сентября 1998 года относительно Вашего намерения назначить бригадного генерала Камерона Росса (Канада) преемником генерал-майора Давида Стейплтона (Ирландия) на должности Командующего Силами Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением[192], доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению намерение, изложенное в этом письме".

20 октября 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[193]:

"Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 16 октября 1998 года, в котором Вы предлагаете добавить Индию в список государств-членов, предоставляющих военнослужащих для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане[194], доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласились с предложением, содержащимся в Вашем письме".

На своем 3947-м заседании 25 ноября 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/1998/1073)[195]".

Резолюция 1211 (1998)
от 25 ноября 1998 года

Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением от 14 ноября 1998 года[196],

постановляет:

a) призвать соответствующие стороны незамедлительно осуществить резолюцию 338 (1973) Совета Безопасности от 22 октября 1973 года;

b) продлить мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на дополнительный период в шесть месяцев, то есть до 31 мая 1999 года;

c) просить Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии ситуации и мерах, принятых в осуществление резолюции 338 (1973).

Принята единогласно на 3947-м заседании.

Решение

Также на 3947-м заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[197]:

"В связи с только что принятой резолюцией о продлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением я уполномочен сделать следующее дополнительное заявление от имени Совета Безопасности:

"Как известно, в пункте 8 доклада Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением[196] говорится: "Несмотря на нынешнее спокойствие в израильско-сирийском секторе, положение на Ближнем Востоке по-прежнему является потенциально опасным и, по-видимому, останется таковым до тех пор, пока не удастся достичь всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы". Это заявление Генерального секретаря отражает мнение Совета Безопасности".

---

[191] S/1998/874.

[192] S/1998/873.

[193] S/1998/976.

[194] S/1998/975.

[195] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год. Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года.*

[196] Там же, документ S/1998/1073.

[197] S/PRST/1998/33.

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1997 году.*]

Решение

На своем 3853-м заседании 5 февраля 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Центральноафриканской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике, представляемый в соответствие с резолюцией 1136 (1997) (S/1998/61)[198]".

Резолюция 1152 (1998)
от 5 февраля 1998 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 1125 (1997) от 6 августа 1997 года и 1136 (1997) от 6 ноября 1997 года,

принимая к сведению третий доклад Международного комитета по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений, направленный Совету Безопасности[199],

принимая также к сведению письмо Президента Центральноафриканской Республики от 28 января 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности[200] и письмо Президента Габона от 4 февраля 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности, направленное от имени членов Международного комитета по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений[201],

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 23 января 1998 года, представленный Совету в соответствии с резолюцией 1136 (1997)[202],

выражая признательность Межафриканской миссии по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений за осуществление на нейтральной и беспристрастной основе своего мандата в тесном сотрудничестве с властями Центральноафриканской Республики и с удовлетворением отмечая, что Межафриканская миссия способствовала стабилизации положения в Центральноафриканской Республике, в частности посредством наблюдения за сдачей оружия,

отмечая, что участвующие в Межафриканской миссии государства и Центральноафриканская Республика приняли решение о продлении ее мандата[203] с целью завершения ее миссии с перспективой учреждения Организацией Объединенных Наций операции по поддержанию мира,

подчеркивая важное значение региональной стабильности и в этом контексте полностью поддерживая усилия государств-членов, входящих в состав Международного посреднического комитета, учрежденного на девятнадцатой Конференции глав государств и правительств и руководителей делегаций Франции и стран Африки, состоявшейся в Уагадугу 4-6 декабря 1996 года, а также членов Международного комитета по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений,

подчеркивая также необходимость того, чтобы все стороны, подписавшие Бангийские соглашения[204], продолжали в полной мере сотрудничать в деле соблюдения и выполнения этих соглашений в целях содействия созданию условий для обеспечения долгосрочной стабильности в Центральноафриканской Республике,

определяя, что положение в Центральноафриканской Республике по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности в регионе,

1. *приветствует* усилия государств-членов, участвующих в Межафриканской миссии по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений, и тех государств-членов, которые оказывают им поддержку, и их готовность продолжать эти усилия;

2. *приветствует также* поддержку, оказываемую Программой развития Организации Объединенных Наций Международному комитету по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений, и призывает ее продолжать оказывать такую поддержку;

3. *призывает* стороны в Центральноафриканской Республике без задержек завершить осуществление положений Бангийских соглашений[204], а также призывает выполнить обязательства, изложенные в письме Президента Центральноафриканской Республики от 8 января 1998 года на имя Генерального секретаря[205];

4. *одобряет* продолжение проведения государствами-членами, участвующими в Межафриканской миссии, этой операции на нейтральной и беспристрастной основе для достижения ее цели, как она определена в пункте 2 резолюции 1125 (1997);

5. *действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, уполномочивает государства-члены, участвующие в Межафриканской миссии, и государства, оказывающие материально-техническую поддержку, обеспечить безопасность и свободу передвижения их персонала;

6. *постановляет*, что срок действия полномочий, указанных в пункте 5, выше, будет первоначально продлен до 16 марта 1998 года;

7. *напоминает*, что покрытие расходов и материально-техническая поддержка Межафриканской миссии будут обеспечиваться на добровольной основе в соответствии со статьей 11 мандата Миссии[203], и призывает государства-члены вносить взносы в Целевой фонд для Центральноафриканской Республики;

8. *приветствует* намерение Генерального секретаря, выраженное в его докладе от 23 января 1998 года[202], назначить Специального представителя в Центральноафриканской Республике и выражает свою убежденность в том, что оперативное назначение такого представителя могло бы помочь сторонам в осуществлении Бангийских соглашений и способствовало бы осуществлению другой деятельности Организации Объединенных Наций в стране;

---

[198] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года.*

[199] Там же, документ S/1998/86, приложение.

[200] Там же, документ S/1998/88.

[201] Там же, документ S/1998/97.

[202] Там же, документ S/1998/61.

[203] Там же, *пятьдесят второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1997 года*, документ S/1997/561, добавление I.

[204] Там же, добавления III-VI.

[205] Там же, *пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года*, документ S/1998/61, приложение.

9. *вновь обращается* с призывом ко всем государствам, международным организациям и финансовым учреждениям оказывать помощь в постконфликтном развитии в Центральноафриканской Республике;

10. *просит* государства-члены, участвующие в Межафриканской миссии, представить Совету Безопасности через Генерального секретаря доклад до окончания периода, упомянутого в пункте 6, выше;

11. *просит* Генерального секретаря представить на рассмотрение Совета, не позже 23 февраля 1998 года, доклад о положении в Центральноафриканской Республике с рекомендациями в отношении учреждения операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, включая структуру, конкретные цели и финансовые последствия такой операции, и с информацией об осуществлении Бангийских соглашений и об обязательствах, изложенных в письме Президента Центральноафриканской Республики от 8 января 1998 года на имя Генерального секретаря;

12. *выражает свое намерение* принять к 16 марта 1998 года решение об учреждении операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Центральноафриканской Республике на основе доклада, упомянутого в пункте 11, выше;

13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3853-м заседании.

Решение

На своем 3860-м заседании 16 марта 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Центральноафриканской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике, представляемый во исполнение резолюции 1152 (1998) (S/1998/148 и Add.1)[198]".

Резолюция 1155 (1998) от 16 марта 1998 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 1125 (1997) от 6 августа 1997 года, 1136 (1997) от 6 ноября 1997 года и 1152 (1998) от 5 февраля 1998 года,

принимая к сведению доклад Международного комитета по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений от 10 марта 1998 года, направленный Совету Безопасности во исполнение резолюции 1152 (1998)[206],

принимая также к сведению письмо Президента Центральноафриканской Республики от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности[207] и письмо Президента Габона от 13 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности, направленное от имени членов Международного комитета по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений[208],

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 23 февраля 1998 года, представленный Совету в соответствии с резолюцией 1152 (1998)[209],

выражая признательность Межафриканской миссии по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений за осуществление на нейтральной и беспристрастной основе своего мандата в тесном сотрудничестве с властями Центральноафриканской Республики и с удовлетворением отмечая, что Межафриканская миссия значительно способствовала стабилизации положения в Центральноафриканской Республике, в частности посредством наблюдения за сдачей оружия,

отмечая, что участвующие в Межафриканской миссии государства и Центральноафриканская Республика приняли решение о продлении мандата Миссии до 15 апреля 1998 года с целью обеспечить упорядоченный переход к предполагаемому развертыванию операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира[207],

подчеркивая важное значение региональной стабильности и в этом контексте полностью поддерживая усилия Международного посреднического комитета, учрежденного на девятнадцатой Конференции глав государств и правительств и руководителей делегаций Франции и стран Африки, состоявшейся в Уагадугу 4-6 декабря 1996 года, а также членов Международного комитета по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений,

подчеркивая также необходимость того, чтобы все стороны, подписавшие Бангийские соглашения[204], продолжали в полной мере сотрудничать в деле соблюдения и выполнения этих соглашений,

определяя, что положение в Центральноафриканской Республике по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности в регионе,

1. *приветствует* усилия государств-членов, участвующих в Межафриканской миссии по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений, и тех государств-членов, которые оказывают им поддержку, и их готовность продолжать эти усилия;

2. *настоятельно призывает* правительство Центральноафриканской Республики продолжать выполнять обязательства, изложенные в письме Президента Центральноафриканской Республики от 8 января 1998 года на имя Генерального секретаря[205], и призывает стороны в Центральноафриканской Республике завершить осуществление положений Бангийских соглашений[204] и претворить в жизнь положения итогового документа Конференции по национальному примирению[210];

3. *одобряет* продолжение проведения государствами-членами, участвующими в Межафриканской миссии, этой операции на нейтральной и бес-

---

[206] Там же, документ S/1998/221, приложение.

[207] Там же, документ S/1998/219, приложение.

[208] Там же, документ S/1998/233, приложение.

[209] Там же, документы S/1998/148 и Add.1.

[210] Там же, документ S/1998/219, добавление.

пристрастной основе для достижения ее цели, как она определена в пункте 2 резолюции 1125 (1997);

4. *действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, уполномочивает государства-члены, участвующие в Межафриканской миссии, и государства, оказывающие материально-техническую поддержку, обеспечить безопасность и свободу передвижения своего персонала;

5. *постановляет*, что полномочия, о которых говорится в пункте 4, выше, будут действовать до 27 марта 1998 года;

6. *напоминает*, что покрытие расходов и материально-техническая поддержка Межафриканской миссии будут обеспечиваться на добровольной основе в соответствии со статьей 11 мандата Миссии, и призывает государства-члены вносить взносы в Целевой фонд для Центральноафриканской Республики;

7. *заявляет*, что к 27 марта 1998 года он примет решение по вопросу об учреждении операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Центральноафриканской Республике на основе доклада Генерального секретаря от 23 февраля 1998 года;

8. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3860-м заседании.

Решение

На своем 3867-м заседании 27 марта 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Судана и Центральноафриканской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 1152 (1998) о ситуации в Центральноафриканской Республике (S/1998/148 и Add.1)[198]".

Резолюция 1159 (1998) от 27 марта 1998 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 1125 (1997) от 6 августа 1997 года, 1136 (1997) от 6 ноября 1997 года, 1152 (1998) от 5 февраля 1998 года и 1155 (1998) от 16 марта 1998 года,

ссылаясь на доклад Международного комитета по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений от 10 марта 1998 года, направленный Совету Безопасности во исполнение резолюции 1152 (1998)[206],

ссылаясь также на письмо Президента Центральноафриканской Республики от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности[207] и письмо Президента Габона от 13 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности, направленное от имени членов Международного комитета по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений[208],

продолжив рассмотрение доклада Генерального секретаря от 23 февраля 1998 года, представленного Совету в соответствии с резолюцией 1152 (1998)[209],

вновь выражая признательность Межафриканской миссии по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений за осуществление на нейтральной и беспристрастной основе своего мандата в тесном сотрудничестве с властями Центральноафриканской Республики и с удовлетворением отмечая, что Межафриканская миссия значительно способствовала стабилизации положения в Центральноафриканской Республике, в частности посредством наблюдения за сдачей оружия,

учитывая, что участвующие в Межафриканской миссии государства и Центральноафриканская Республика продлили мандат Миссии до 15 апреля 1998 года с целью обеспечить упорядоченный переход к развертыванию операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

подчеркивая важное значение региональной стабильности и необходимость упрочения прогресса, достигнутого Межафриканской миссией, и, в частности, оказания содействия народу Центральноафриканской Республики в укреплении процесса национального примирения и помощи в поддержании безопасной и стабильной обстановки, способствующей проведению свободных и справедливых выборов,

подчеркивая также необходимость того, чтобы все стороны, подписавшие Бангийские соглашения[204], продолжали выполнять эти соглашения и чтобы власти Центральноафриканской Республики предприняли конкретные шаги по проведению политических, экономических и социальных реформ, а также реформы, связанной с вопросами безопасности, о чем говорится в докладе Генерального секретаря от 23 февраля 1998 года, включая разработку кодекса законов о выборах и подготовку выборов в законодательные органы, которые запланированы на август/сентябрь 1998 года,

учитывая наличие связи между миром и развитием, а также то, что последовательная приверженность международного сообщества делу оказания помощи и поддержки экономическому, социальному и институциональному развитию в Центральноафриканской Республике является необходимой для долгосрочного мира и стабильности в этой стране, и в этой связи приветствуя сотрудничество между правительством Центральноафриканской Республики и международными финансовыми учреждениями в разработке программы экономической реформы,

определяя, что положение в Центральноафриканской Республике по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности в регионе,

A

1. *приветствует* прогресс, достигнутый властями Центральноафриканской Республики и сторонами в деле достижения национального примирения и устойчивой стабильности в Центральноафриканской Республике;

2. *настоятельно призывает* правительство Центральноафриканской Республики продолжать выполнять обязательства, изложенные в письме Президента Центральноафриканской Республики от 8 января 1998 года на имя Генерального секретаря[205], и призывает стороны в

Центральноафриканской Республике завершить осуществление положений Бангийских соглашений[204] и соблюдать Пакт о национальном примирении[210];

3. *подтверждает свой призыв* ко всем государствам, международным организациям и финансовым учреждениям оказывать содействие в деле постконфликтного развития в Центральноафриканской Республике;

B

4. *приветствует* усилия государств-членов, участвующих в Межафриканской миссии по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений, и тех государств, которые оказывают им поддержку, и их готовность продолжать эти усилия;

5. *одобряет* продолжение проведения государствами-членами, участвующими в Межафриканской миссии, этой операции на нейтральной и беспристрастной основе для достижения ее цели, как она определена в пункте 2 резолюции 1125 (1997);

6. *действуя* на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, уполномочивает государства-члены, участвующие в Межафриканской миссии, и государства, оказывающие материально-техническую поддержку, обеспечить безопасность и свободу передвижения своего персонала;

7. *постановляет*, что срок действия полномочий, о которых говорится в пункте 6, выше, истечет 15 апреля 1998 года;

8. *напоминает*, что покрытие расходов и материально-техническая поддержка Межафриканской миссии будут обеспечиваться на добровольной основе в соответствии со статьей 11 мандата Миссии, и призывает государства-члены вносить взносы в Целевой фонд для Центральноафриканской Республики;

C

9. *постановляет* учредить Миссию Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике с 15 апреля 1998 года и постановляет также, что численность военного компонента Миссии не будет превышать 1350 человек;

10. *постановляет*, что с учетом рекомендаций Генерального секретаря, содержащихся в его докладе от 23 февраля 1998 года[209], Миссия будет иметь следующий первоначальный мандат:

a) оказание помощи в поддержании и укреплении безопасности и стабильности, включая свободу передвижения, в Банги и в ближайших окрестностях города;

b) оказание помощи национальным силам безопасности в поддержании правопорядка и охране ключевых объектов в Банги;

c) наблюдение и контроль за хранением всего сданного в процессе разоружения оружия и наблюдение за окончательным распоряжением этим оружием;

d) обеспечение безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и сохранности и охраны имущества Организации Объединенных Наций;

e) оказание помощи в координации с другими международными усилиями в осуществлении краткосрочной программы подготовки инструкторов и осуществлении других мероприятий по подготовке кадров национальной полиции и консультирование по вопросам реорганизации национальной полиции и специальных полицейских сил;

f) консультирование национальных избирательных органов и оказание им технической поддержки в выработке кодекса законов о выборах и планов проведения выборов в законодательные органы, которые запланированы на август/сентябрь 1998 года;

11. *уполномочивает* Генерального секретаря принять необходимые меры с тем, чтобы обеспечить полное развертывание Миссии Организации Объединенных Наций к 15 апреля 1998 года для выполнения ее мандата и гарантировать упорядоченный переход от Межафриканской миссии к Миссии Организации Объединенных Наций;

12. *постановляет*, что Миссия Организации Объединенных Наций учреждается на первоначальный период в три месяца до 15 июля 1998 года, и выражает намерение принять решение по вопросу о продлении срока действия мандата Миссии на основе доклада, который будет представлен Генеральным секретарем во исполнение пункта 15, ниже;

13. *подтверждает*, что Миссии может потребоваться принять меры для обеспечения безопасности и свободы передвижения своего персонала при выполнении ее мандата;

14. *приветствует* назначение Генеральным секретарем в рамках Миссии своего Специального представителя в Центральноафриканской Республике, который будет:

a) оказывать содействие в проведении реформ, необходимых для достижения национального примирения и обеспечения безопасности и стабильности в стране;

b) возглавлять Миссию;

c) осуществлять общее руководство всей деятельностью Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике в поддержку осуществления мандата Миссии;

d) обеспечивать добрые услуги и посредничество между правительством и политическими партиями;

e) предоставлять консультации и содействовать оказанию технической помощи в вопросах благого управления и верховенства права;

f) сотрудничать с другими международными партнерами, включая международные финансовые учреждения, для оказания поддержки мероприятиям, цель которых состоит в создании основ для прочного мира, национального восстановления и развития;

g) поощрять оказание помощи Центральноафриканской Республике учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, в частности в областях, о которых говорится в докладе Генерального секретаря;

15. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет Безопасности и представить Совету к 20 июня 1998 года доклад об осуществлении ман-

дата Миссии, о событиях в Центральноафриканской Республике, о прогрессе в осуществлении обязательств, изложенных в письме Президента Центральноафриканской Республики от 8 января 1998 года на имя Генерального секретаря[205], и об осуществлении Бангийских соглашений[204] и Пакта о национальном примирении[210], в том числе об обязательствах, связанных с обеспечением восстановления экономики страны;

16. *просит также* Генерального секретаря в своем докладе, о котором говорится в пункте 15, выше, представить информацию о достигнутом правительством Центральноафриканской Республики прогрессе в выработке кодекса законов о выборах, установлении даты проведения выборов в законодательные органы и в разработке конкретных планов проведения выборов в законодательные органы, а также вынести рекомендации в отношении будущей роли Организации Объединенных Наций в процессе выборов в законодательные органы;

17. *настоятельно призывает* государства-члены позитивно откликнуться на обращенную к ним просьбу Генерального секретаря о предоставлении персонала, технических средств и других ресурсов для Миссии, с тем чтобы содействовать ее скорейшему развертыванию[211];

18. *одобряет* намерение Генерального секретаря учредить целевой фонд, с тем чтобы государства-члены могли вносить добровольные взносы для поддержки деятельности Миссии и содействия в ее финансировании, и настоятельно призывает государства-члены вносить в него взносы;

19. *просит* правительство Центральноафриканской Республики заключить с Генеральным секретарем соглашение о статусе сил до 25 апреля 1998 года и напоминает, что до заключения такого соглашения будет применяться на временной основе типовое соглашение о статусе сил от 9 октября 1990 года[212];

20. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3867-м заседании.

Решения

3 апреля 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[213]:

> "Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 31 марта 1998 года, касающееся Вашего намерения назначить г-на Олуйеми Адениджи (Нигерия) Специальным представителем Генерального секретаря в Центральноафриканской Республике и главой Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике[214], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с намеченными мерами, о которых говорится в Вашем письме".

14 апреля 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[215]:

> "Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 8 апреля 1998 года относительно Вашего намерения назначить бригадного генерала Бартелеми Ратангу (Габон) на пост Командующего Силами Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике[216] было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с изложенным в Вашем письме намерением".

На своем 3905-м заседании 14 июля 1998 года Совет постановил пригласить представителя Центральноафриканской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

> "Положение в Центральноафриканской Республике
>
> Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (S/1998/540)[217]".

Резолюция 1182 (1998) от 14 июля 1998 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 1125 (1997) от 6 августа 1997 года, 1136 (1997) от 6 ноября 1997 года, 1152 (1998) от 5 февраля 1998 года, 1155 (1998) от 16 марта 1998 года и 1159 (1998) от 27 марта 1998 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 19 июня 1998 года[218] и отмечая содержащиеся в нем рекомендации,

с удовлетворением отмечая оперативное и эффективное развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике,

подчеркивая важное значение региональной стабильности и необходимость упрочения достигнутого до настоящего времени прогресса и, в частности, оказания содействия народу Центральноафриканской Республики в упрочении процесса национального примирения и оказания помощи в поддержании безопасной и стабильной обстановки, способствующей проведению свободных и справедливых выборов,

приветствуя создание Избирательной комиссии с нейтральным и независимым Председателем и подчеркивая необходимость того, чтобы все стороны, подписавшие Бангийские соглашения[204], сотрудничали в целях обеспечения эффективного функционирования Комиссии,

подтверждая необходимость того, чтобы власти Центральноафриканской Республики продолжали предпринимать конкретные шаги по проведению по-

---

[211] Там же, документ S/1998/148.

[212] A/45/594.

[213] S/1998/298.

[214] S/1998/297.

[215] S/1998/321.

[216] S/1998/320.

[217] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года.*

[218] Там же, документ S/1998/540.

литических, экономических и социальных реформ и реформы в области безопасности, о чем говорится в докладе Генерального секретаря от 23 февраля 1998 года[209], а также выполнять обязательства, которые Президент Центральноафриканской Республики изложил в своем письме от 8 января 1998 года на имя Генерального секретаря[205], включая продолжение сотрудничества с международными финансовыми учреждениями,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике до 25 октября 1998 года;

2. *призывает* правительство Центральноафриканской Республики как можно скорее принять план эффективной реорганизации вооруженных сил Центральноафриканской Республики на основе предложений, представленных Комиссией по реорганизации сил обороны и безопасности;

3. *настоятельно призывает* международное сообщество оказать свою поддержку реорганизации сил безопасности Центральноафриканской Республики, включая жандармерию, посредством двусторонних и многосторонних программ помощи и признает роль Миссии в предоставлении консультаций и технической помощи на начальном этапе реорганизации сил безопасности Центральноафриканской Республики и, в этой связи, в координации и использовании международной поддержки в этих целях;

4. *признает*, что Миссия при осуществлении своего мандата может проводить рекогносцировочные миссии ограниченной продолжительности за пределами Банги и выполнять другие задачи, связанные с безопасностью персонала Организации Объединенных Наций, в соответствии с пунктом 10 резолюции 1159 (1998);

5. *призывает* власти Центральноафриканской Республики незамедлительно принять оперативный план для организации выборов в законодательные органы и таким образом обеспечить Организации Объединенных Наций и международным организациям возможность принять меры для предоставления необходимой помощи;

6. *рекомендует* Миссии продолжать проводить консультации с Программой развития Организации Объединенных Наций по вопросу о предоставлении консультаций и технического содействия всем соответствующим избирательным органам и настоятельно призывает Генерального секретаря как можно скорее вынести рекомендации относительно помощи Организации Объединенных Наций в связи с процессом выборов в законодательные органы;

7. *настоятельно призывает* государства-члены предоставить необходимую техническую, финансовую и материальную помощь для организации свободных и справедливых выборов;

8. *настоятельно призывает также* государства-члены поддерживать усилия властей Центральноафриканской Республики в области экономического и социального развития страны и, в частности, призывает международные финансовые учреждения сотрудничать с Центральноафриканской Республикой в этой связи;

9. *просит* Генерального секретаря к 25 сентября 1998 года представить Совету Безопасности доклад об осуществлении мандата Миссии, о событиях в Центральноафриканской Республике, о прогрессе в деле осуществления обязательств, изложенных в письме Президента Центральноафриканской Республики от 8 января 1998 года на имя Генерального секретаря[205], и об осуществлении Бангийских соглашений[204] и Пакта о национальном примирении[210], включая обязательства, касающиеся обеспечения восстановления экономики страны;

10. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3905-м заседании.

Решение

На своем 3935-м заседании 15 октября 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Центральноафриканской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Центральноафриканской Республике

Второй доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (S/1998/783 и Add.1)[217]".

Резолюция 1201 (1998) от 15 октября 1998 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 1125 (1997) от 6 августа 1997 года, 1136 (1997) от 6 ноября 1997 года, 1152 (1998) от 5 февраля 1998 года, 1155 (1998) от 16 марта 1998 года, 1159 (1998) от 27 марта 1998 года и 1182 (1998) от 14 июля 1998 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 21 августа 1998 года[219] и отмечая содержащиеся в нем рекомендации,

подчеркивая, что осуществление в полном объеме Бангийских соглашений[204] и Пакта о национальном примирении[210] имеет жизненно важное значение для мира и национального примирения в Центральноафриканской Республике, и признавая значительный прогресс, достигнутый правительством Центральноафриканской Республики в осуществлении Бангийских соглашений и начале крупных политических и экономических реформ,

напоминая о важном значении региональной стабильности и необходимости упрочения достигнутого до настоящего времени прогресса и, в частности, оказания содействия народу Центральноафриканской Республики в упрочении процесса национального примирения и помощи в поддержании безопасной и стабильной обстановки, способствующей проведению свободных и справедливых выборов,

---

[219] Там же, документы S/1998/783 и Add.1.

подчеркивая, что власти Центральноафриканской Республики и независимая смешанная Избирательная комиссия несут ответственность за организацию и проведение выборов в законодательные органы,

отмечая с удовлетворением принятие оперативного плана независимой смешанной Избирательной комиссии по организации выборов в законодательные органы и приветствуя обязательства, объявленные донорами в поддержку избирательного процесса,

признавая важное значение поддержки, уже оказанной независимой смешанной Избирательной комиссии Программой развития Организации Объединенных Наций и Миссией Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике в подготовке к выборам,

1. *приветствует* тот факт, что власти Центральноафриканской Республики и независимая смешанная Избирательная комиссия объявили о проведении выборов в законодательные органы 22 ноября и 13 декабря 1998 года;

2. *постановляет*, что мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике должен включать помощь в проведении выборов в законодательные органы, как указано в разделе III доклада Генерального секретаря от 21 августа 1998 года[220], и в частности:

a) транспортировку избирательных материалов и оборудования в отобранные места и супрефектуры, а также транспортировку наблюдателей Организации Объединенных Наций в места проведения выборов и из них;

b) осуществление ограниченного, но надежного международного наблюдения за первым и вторым раундами выборов в законодательные органы;

c) обеспечение сохранности избирательных материалов и оборудования во время их транспортировки и нахождения в отобранных местах, а также безопасности международных наблюдателей за выборами;

3. *одобряет* рекомендацию, содержащуюся в пункте 25 доклада Генерального секретаря[220], относительно обеспечения безопасности в ходе процесса выборов в законодательные органы с учетом необходимости обеспечения стабильности и безопасности в Банги и в соответствии со связанной с этой рекомендацией сметой расходов, содержащейся в добавлении к этому докладу;

4. *приветствует* учреждение совместного комитета правительства Центральноафриканской Республики и Миссии по вопросам реорганизации Центральноафриканских вооруженных сил и подтверждает свой призыв к правительству Центральноафриканской Республики о как можно скорейшем принятии плана эффективной реорганизации вооруженных сил;

5. *приветствует* развертывание до 150 военнослужащих Центральноафриканских вооруженных сил в отобранных местах, которые будут действовать в соответствии с правилами Организации Объединенных Наций в отношении применения вооруженной силы, установленными для Миссии;

6. *призывает* центральноафриканские власти предоставить необходимую помощь, включая меры безопасности, которые позволят Центральноафриканской Республике и независимой смешанной Избирательной комиссии надлежащим образом и беспрепятственно подготовиться к выборам в законодательные органы;

7. *настоятельно призывает* все стороны в Центральноафриканской Республике в полной мере взять на себя ответственность в ходе выборов в законодательные органы и участвовать в них таким образом, чтобы укрепить демократический процесс и содействовать национальному примирению;

8. *настоятельно призывает* государства-члены предоставить необходимую техническую, финансовую и материальную помощь для организации свободных и справедливых выборов в законодательные органы;

9. *постановляет* продлить мандат Миссии до 28 февраля 1999 года;

10. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет Безопасности и представить к 20 декабря 1998 года испрошенный в резолюции 1182 (1998) доклад об осуществлении мандата Миссии, о событиях в Центральноафриканской Республике, о прогрессе в деле осуществления обязательств, изложенных в письме президента Центральноафриканской Республики от 8 января 1998 года на имя Генерального секретаря[205], и об осуществлении Бангийских соглашений[204] и Пакта о национальном примирении[210], включая обязательства, касающиеся обеспечения восстановления экономики страны и реорганизации сил безопасности;

11. *заявляет о своем намерении* свернуть Миссию не позднее 28 февраля 1999 года, начав сокращение ее численности не позднее 15 января 1999 года, и просит Генерального секретаря представить с учетом этого рекомендации в своем докладе, упомянутом в пункте 10, выше;

12. *выражает признательность* Генеральному секретарю, его Специальному представителю и персоналу Миссии за их усилия по содействию миру и национальному примирению в Центральноафриканской Республике;

13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3935-м заседании.

---

[220] Там же, документ S/1998/783.

ПОЛОЖЕНИЕ В ТАДЖИКИСТАНЕ И НА ТАДЖИКСКО-АФГАНСКОЙ ГРАНИЦЕ

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1993 года.*]

Решения

На своем 3856-м заседании 24 февраля 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Таджикистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Таджикистане и на таджикско-афганской границе

Очередной доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане (S/1998/113)[221]".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[222]:

"Совет Безопасности рассмотрел очередной доклад Генерального секретаря от 10 февраля 1998 года о положении в Таджикистане, представленный во исполнение пункта 12 его резолюции 1138 (1997) от 14 ноября 1997 года[223].

Совет выражает сожаление в связи с тем, что в течение последних трех месяцев работа по осуществлению Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане[224] и соответствующая деятельность Комиссии по национальному примирению осуществлялись весьма медленными темпами. Он приветствует усилия, предпринятые недавно сторонами в целях выполнения ими своих обязательств. Совет призывает их активизировать усилия в целях полного выполнения Общего соглашения, включая протокол по военным проблемам[225]. Он также призывает Комиссию по национальному примирению продолжать усилия, направленные на налаживание широкого диалога различных политических сил, как это предусмотрено в Общем соглашении.

Совет выражает признательность Специальному представителю Генерального секретаря и персоналу Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане за их работу и призывает их продолжать оказывать сторонам содействие в осуществлении Общего соглашения. Он приветствует результаты международной конференции доноров в поддержку мира и примирения в Таджикистане, созванной Генеральным секретарем в Вене 24-25 ноября 1997 года[226], и надеется, что они будут способствовать укреплению мирного процесса в Таджикистане.

Совет вновь заявляет о своей обеспокоенности в связи с тем, что в некоторых районах Таджикистана положение в области безопасности остается неустойчивым. Он напоминает обеим сторонам о том, что международное сообщество готово по-прежнему оказывать содействие осуществлению Общего соглашения, а также программ гуманитарной помощи и восстановления, однако его возможности оказывать такое содействие и возможности Миссии выполнять свои задачи более эффективно зависят от улучшения условий безопасности.

Совет решительно осуждает захват в заложники сотрудников по оказанию гуманитарной помощи, который имел место в ноябре 1997 года, и настоятельно призывает стороны продолжать свое сотрудничество в деле обеспечения безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций, коллективных миротворческих сил Содружества Независимых Государств и другого международного персонала и принять в этой связи практические меры, подобные тем, о которых говорится в пункте 7 доклада Генерального секретаря.

Совет приветствует указ президента, учреждающий совместное охранное подразделение, в задачу которого входит обеспечение безопасности, включая вооруженное сопровождение, персонала Миссии, и призывает стороны принять меры к тому, чтобы оно как можно скорее приступило к осуществлению своих функций. Он также приветствует готовность коллективных миротворческих сил организовать охрану помещений Организации Объединенных Наций в Душанбе, о чем говорится в докладе Генерального секретаря, и призывает Миссию и коллективные миротворческие силы разработать соответствующие подробные договоренности.

Совет рекомендует Генеральному секретарю продолжить увеличение численности персонала Миссии до уровня, санкционированного его резолюцией 1138 (1997), как только Генеральный секретарь сочтет, что условия для этого являются подходящими".

27 марта 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[227]:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 23 марта 1998 года, касающееся Вашего намерения назначить новым Главным военным наблюдателем Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане бригадного генерала Тенгку Ариффина Бин Тенгку Мохамеда (Малайзия)[228], доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с намерением, выраженным в Вашем письме".

На своем 3879-м заседании 14 мая 1998 года Совет постановил пригласить представителя Таджикистана

---

[221] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года.*

[222] S/PRST/1998/4.

[223] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года*, документ S/1998/113.

[224] Там же, *пятьдесят второй год, Дополнение за апрель, май и июнь 1997 года*, документ S/1997/510, приложение I.

[225] Там же, *Дополнение за январь, февраль и март 1997 года*, документ S/1997/209, приложение II.

[226] Там же, *пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года*, документ S/1998/113, пункт 2.

[227] S/1998/274.

[228] S/1998/273.

для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Таджикистане и на таджикско-афганской границе

Доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане (S/1998/374)[229]".

Резолюция 1167 (1998)
от 14 мая 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции и заявления своего Председателя,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 6 мая 1998 года о положении в Таджикистане[230],

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету и территориальной целостности Республики Таджикистан и нерушимости ее границ,

выражая сожаление в связи с тем, что в течение последних трех месяцев прогресс в мирном процессе был весьма медленным,

выражая обеспокоенность в связи с неустойчивым положением в области безопасности в некоторых районах Таджикистана,

выражая далее обеспокоенность в связи с нарушениями прекращения огня в Таджикистане,

приветствуя активизировавшиеся контакты между руководством правительства Таджикистана и Объединенной таджикской оппозиции, которые помогли сдержать кризисные ситуации в период, охватываемый докладом Генерального секретаря, и стали подтверждением приверженности обеих сторон мирному процессу,

признавая, что всесторонняя международная поддержка по-прежнему имеет важное значение для активизации мирного процесса в Таджикистане,

приветствуя поддержание Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане тесных контактов со сторонами, а также ее отношения сотрудничества с коллективными миротворческими силами Содружества Независимых Государств, российскими пограничными войсками и миссией Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Таджикистане,

приветствуя также вклад в мирный процесс Контактной группы государств-гарантов и международных организаций,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 6 мая 1998 года[230];

2. *осуждает* возобновление боевых действий в нарушение прекращения огня в результате нападений, инициированных некоторыми местными командирами Объединенной таджикской оппозиции, и призывает всех, кого это касается, воздерживаться от актов насилия;

3. *призывает* стороны предпринять энергичные усилия в целях полного выполнения Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане[224], включая протокол по военным проблемам[225], и создать условия для проведения выборов в ближайшие по возможности сроки;

4. *призывает* стороны, с участием Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане и Контактной группы государств и организаций, являющихся гарантами, соблюдать график осуществления мер, утвержденный Комиссией по национальному примирению 29 апреля 1998 года, в частности - и в первоочередном порядке - осуществить протокол по военным проблемам и назначить представителей Объединенной таджикской оппозиции на оставшиеся посты в правительстве, которые предназначены для них, а также претворить в жизнь закон об амнистии;

5. *с признательностью отмечает* работу уходящего в отставку Специального представителя Генерального секретаря, высоко оценивает усилия всего персонала Миссии и призывает его продолжать оказывать сторонам содействие в выполнении Общего соглашения;

6. *призывает* стороны активизировать свои усилия, с тем чтобы совместное охранное подразделение, задачей которого является обеспечение безопасности персонала Миссии, как можно скорее приступило к выполнению своих функций, и продолжать сотрудничать в обеспечении безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций, коллективных миротворческих сил Содружества Независимых Государств и другого международного персонала;

7. *обращается* к Миссии и коллективным миротворческим силам с призывом продолжить обсуждение вариантов совершенствования сотрудничества в области безопасности;

8. *призывает* государства-члены и другие заинтересованные стороны оперативно и щедро откликнуться на совместный призыв по Таджикистану на 1998 год, распространенный в Женеве в марте 1998 года, и выражает надежду на то, что совещание Консультативной группы, которое будет созвано Всемирным банком 20 мая 1998 года, принесет положительные результаты;

9. *постановляет* продлить мандат Миссии на шестимесячный период до 15 ноября 1998 года;

10. *просит* Генерального секретаря информировать Совет о всех важных событиях, в частности касающихся положения в области безопасности, а также просит его представить в течение трех месяцев после принятия настоящей резолюции доклад о ее осуществлении;

11. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3879-м заседании.

---

[229] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года.*

[230] Там же, документ S/1998/374.

Решения

19 мая 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[231]:

> "Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 15 мая 1998 года относительно Вашего намерения назначить г-на Яна Кубиша (Словакия) Вашим Специальным представителем по Таджикистану[232] доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с намерением, изложенным в Вашем письме".

28 августа 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[233]:

> "Имею честь сообщить Вам о том, что Ваш промежуточный доклад от 13 августа 1998 года о положении в Таджикистане и добавление к нему[234] были рассмотрены членами Совета Безопасности. В этой связи члены Совета принимают к сведению информацию, содержащуюся в пункте 23 доклада, а также информацию, содержащуюся в добавлении к нему".

На своем 3943-м заседании 12 ноября 1998 года Совет постановил пригласить представителя Таджикистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Таджикистане и на таджикско-афганской границе

> Доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане (S/1998/1029)[235]".

Резолюция 1206 (1998) от 12 ноября 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции и заявления своего Председателя,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 3 ноября 1998 года о положении в Таджикистане[236],

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету и территориальной целостности Республики Таджикистан и нерушимости ее границ,

приветствуя шаги в направлении осуществления Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане[224] и эффективное поддержание прекращения огня между правительством Таджикистана и Объединенной таджикской оппозицией и отмечая сохранение трудностей в этом вопросе, которые предстоит преодолеть,

приветствуя также активизировавшиеся регулярные контакты между руководством правительства Таджикистана и Объединенной таджикской оппозицией, которые помогли сдержать кризисные ситуации в период, охватываемый докладом Генерального секретаря, подтвердили приверженность обеих сторон мирному процессу и способствовали осуществлению Общего соглашения,

приветствуя далее поддержание Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане тесных контактов со сторонами, а также ее отношения сотрудничества с коллективными миротворческими силами Содружества Независимых Государств, российскими пограничными войсками и миссией Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Таджикистане;

приветствуя вклад в мирный процесс Контактной группы государств и организаций, являющихся гарантами ,

выражая обеспокоенность в связи с неустойчивым положением в области безопасности в некоторых районах Таджикистана,

будучи глубоко обеспокоен отсутствием достаточного прогресса в установлении всех соответствующих фактов в отношении убийства четырех членов Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане в июле 1998 года,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 3 ноября 1998 года[236];

2. *решительно осуждает* недавние боевые действия в районе Ленинабада, инициированные силами, которые пытаются помешать мирному процессу в Таджикистане, и призывает всех, кого это касается, воздерживаться от применения силы;

3. *призывает* стороны предпринять энергичные усилия в целях полного выполнения Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане[224], включая протокол по военным проблемам[225], и создать условия для проведения выборов по возможности в ближайшие сроки в 1999 году;

4. *отмечает с признательностью* работу Специального представителя Генерального секретаря, высоко оценивает усилия всего персонала Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане и призывает его продолжать оказывать сторонам содействие в выполнении Общего соглашения;

5. *приветствует* неизменный вклад коллективных миротворческих сил Содружества Независимых Государств в оказание помощи сторонам в осуществлении Общего соглашения в координации со всеми заинтересованными сторонами;

6. *решительно осуждает* убийство четырех сотрудников Миссии, признает, что завершение расследования этого инцидента является важным для возобновления деятельности Миссии на местах, настоятельно призывает правительство Таджикистана оперативно завершить расследование и привлечь к суду всех тех, чья ответственность за это преступление будет установлена, и настоятельно призывает также руководителей Объединенной таджикской оппозиции продолжать всемерно содействовать этим усилиям;

---

[231] S/1998/408.

[232] S/1998/407.

[233] S/1998/818.

[234] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года*, документы S/1998/754 и Add.1.

[235] Там же, *Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года.*

[236] Там же, документ S/1998/1029.

7. *отмечает* усилия правительства Таджикистана по усилению защиты международного персонала и призывает стороны продолжать сотрудничать в обеспечении безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций, коллективных миротворческих сил и другого международного персонала;

8. *с удовлетворением отмечает* проведение Всемирным банком 20 мая 1998 года совещания Консультативной группы и призывает государства-члены и другие заинтересованные стороны оперативно и щедро откликнуться на совместный призыв по Таджикистану на 1998 год, распространенный в Женеве в марте 1998 года;

9. *признает*, что всесторонняя международная поддержка по-прежнему имеет важное значение для активизации мирного процесса в Таджикистане, и напоминает обеим сторонам о том, что возможности международного сообщества по мобилизации и продолжению оказания помощи Таджикистану связаны с безопасностью персонала Миссии и международных организаций и сотрудников по оказанию гуманитарной помощи;

10. *постановляет* продлить мандат Миссии на шестимесячный период до 15 мая 1999 года;

11. *просит* Генерального секретаря информировать Совет о всех важных событиях, в частности касающихся положения в области безопасности и принятых мер по укреплению безопасности Миссии, а также просит его представить в течение трех месяцев после принятия настоящей резолюции доклад о ее осуществлении;

12. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3943-м заседании.

ПОЛОЖЕНИЕ В СЬЕРРА-ЛЕОНЕ

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1995 года.*]

Решения

На своем 3857-м заседании 26 февраля 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение в Сьерра-Леоне".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[237]:

> "Совет Безопасности ссылается на свою резолюцию 1132 (1997) от 8 октября 1997 года и заявления своего Председателя от 27 мая[238], 11 июля[239] и 6 августа 1997 года[240], сделанные после военного переворота в Сьерра-Леоне 25 мая 1997 года. Он выражает свое глубокое сожаление в связи с насилием, гибелью людей, материальным ущербом и огромными страданиями, которые испытывал народ Сьерра-Леоне после переворота. Он по-прежнему серьезно обеспокоен продолжающимся насилием в стране и призывает к немедленному прекращению боевых действий.
>
> Совет приветствует тот факт, что с правлением военной хунты покончено, и подчеркивает настоятельную необходимость немедленного восстановления демократически избранного правительства президента Ахмада Теджана Каббы и возвращения к конституционному порядку в соответствии с пунктом 1 его резолюции 1132 (1997).
>
> Совет выступает за скорейшее возвращение во Фритаун президента Каббы и надеется на восстановление им в стране действующего и самостоятельного правительства.
>
> Совет выражает готовность отменить меры, предусмотренные в пунктах 5 и 6 его резолюции 1132 (1997), как только будут выполнены условия, упомянутые в пункте 1 этой резолюции.
>
> Совет выражает удовлетворение в связи с важной ролью, которую Экономическое сообщество западноафриканских государств продолжает играть в мирном урегулировании этого кризиса. Совет выступает за то, чтобы Группа Экономического сообщества западноафриканских государств по наблюдению руководствовалась в своих усилиях по содействию установлению мира и стабильности в Сьерра-Леоне соответствующими положениями Устава Организации Объединенных Наций. Он подчеркивает необходимость тесного сотрудничества между законным правительством Сьерра-Леоне, Экономическим сообществом западноафриканских государств и, в особенности, его Комитетом по Сьерра-Леоне в составе пяти министров иностранных дел, командующими Группой по наблюдению, Специальным посланником Генерального секретаря и его сотрудниками, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и соответствующими международными организациями в их работе, и особенно в процессе разработки плана разоружения, демобилизации и реинтеграции в гражданскую жизнь всех комбатантов в Сьерра-Леоне. В этой связи он поддерживает намерение Генерального секретаря, если позволят условия безопасности на местах, предпринять немедленные шаги с целью вновь открыть отделение связи Организации Объединенных Наций во Фритауне для поддержки деятельности его Специального посланника и, в частности, для содействия национальному примирению и политическому диалогу.

---

[237] S/PRST/1998/5.

[238] S/PRST/1997/29.

[239] S/PRST/1997/36.

[240] S/PRST/1997/42.

Совет считает, что Конакрийское соглашение[241] и Абиджанское соглашение[242] содержат важные элементы основы для достижения мира, стабильности и национального примирения в Сьерра-Леоне. Он призывает все стороны в Сьерра-Леоне стремиться к достижению этих целей мирными средствами и путем политического диалога. В этом отношении он осуждает все убийства в порядке возмездия и связанное с этим насилие в Сьерра-Леоне и призывает немедленно положить конец таким актам.

Совет ожидает представления Генеральным секретарем детальных предложений в отношении роли Организации Объединенных Наций и ее будущего присутствия в Сьерра-Леоне. Он просит Генерального секретаря учредить целевой фонд для поддержки такой деятельности и призывает все государства-члены оперативно внести в него взносы.

Совет приветствует промежуточный доклад межучрежденческой миссии по оценке в Сьерра-Леоне от 10 февраля 1998 года[243] и выражает признательность тем государствам-членам и международным организациям, которые оказали Сьерра-Леоне срочную гуманитарную помощь. Он по-прежнему глубоко обеспокоен серьезным и нестабильным гуманитарным положением в этой стране и призывает все государства и международные организации предоставить дополнительную срочную помощь Сьерра-Леоне и соседним странам, затронутым кризисом. Он призывает Группу по наблюдению и всех, кого это касается, обеспечить безопасный и неограниченный доступ к нуждающемуся населению.

Совет выражает свою озабоченность по поводу безопасности всего гуманитарного персонала в Сьерра-Леоне и осуждает захват заложников бывшими членами низложенной хунты. Он призывает немедленно освободить всех международных сотрудников и других лиц, которые взяты под стражу или удерживаются в качестве заложников. Он выражает признательность Группе по наблюдению за его усилия по освобождению этих лиц, удерживаемых против их воли.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом."

На своем 3861-м заседании 16 марта 1998 года Совет постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Сьерра-Леоне

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Сьерра-Леоне при Организации Объединенных Наций от 9 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/215)[244]".

Резолюция 1156 (1998)
от 16 марта 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 1132 (1997) от 8 октября 1997 года и соответствующие заявления своего Председателя,

принимая к сведению письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Сьерра-Леоне при Организации Объединенных Наций от 9 марта 1998 года на имя Председателя Совета[245],

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *с удовлетворением отмечает* возвращение в Сьерра-Леоне 10 марта 1998 года ее избранного демократическим путем президента;

2. *постановляет* незамедлительно прекратить действие запрета на продажу или поставку Сьерра-Леоне нефти и нефтепродуктов, о котором говорится в пункте 6 резолюции 1132 (1997);

3. *с удовлетворением отмечает* намерение Генерального секретаря внести предложения относительно роли Организации Объединенных Наций и ее будущего присутствия в Сьерра-Леоне;

4. *постановляет* рассмотреть вопрос о других упоминаемых в резолюции 1132 (1997) запретах в соответствии с пунктом 17 этой резолюции и в свете развития событий и дальнейшего хода дискуссии с правительством Сьерра-Леоне;

5. *постановляет также* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3861-м заседании.

Решение

На своем 3872-м заседании 17 апреля 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Сьерра-Леоне

Четвертый доклад Генерального секретаря о положении в Сьерра-Леоне (S/1998/249)[244]".

Резолюция 1162 (1998)
от 17 апреля 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1132 (1997) от 8 октября 1997 года и 1156 (1998) от 16 марта 1998 года и заявление своего Председателя от 26 февраля 1998 года[237],

---

[241] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят второй год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1997 года*, документ S/1997/824, приложения I и II.

[242] Там же, *пятьдесят первый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1996 года*, документ S/1996/1034, приложение.

[243] Там же, *пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года*, документ S/1998/155, приложение.

[244] Там же, *Дополнение за январь, февраль и март 1998 года.*

[245] Там же, документ S/1998/215.

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 18 марта 1998 года[246],

1. *приветствует* усилия, предпринимаемые избранным демократическим путем президентом Сьерра-Леоне со времени его возвращения 10 марта 1998 года и правительством Сьерра-Леоне для восстановления мирных и безопасных условий в стране, эффективного управления и демократического процесса и решения задачи реконструкции и восстановления;

2. *выражает признательность* Экономическому сообществу западноафриканских государств и его Группе по наблюдению, развернутой в Сьерра-Леоне, в связи с той важной ролью, которую они играют в деле поддержки целей, связанных с восстановлением мира и безопасности, о которых говорится в пункте 1, выше;

3. *подчеркивает* необходимость содействия национальному примирению в Сьерра-Леоне и призывает все стороны в стране совместно добиваться достижения этой цели;

4. *отмечает с удовлетворением* шаги, предпринятые Генеральным секретарем для укрепления отделения его Специального посланника во Фритауне необходимым гражданским и военным персоналом в целях, предложенных в его докладе от 18 марта 1998 года[246];

5. *санкционирует* незамедлительное направление в Сьерра-Леоне до 10 военных советников Организации Объединенных Наций по вопросам связи и безопасности в соответствии с пунктом 44 доклада Генерального секретаря на период до 90 дней для работы под руководством Специального посланника Генерального секретаря, осуществления тесной координации с правительством Сьерра-Леоне и Группой по наблюдению, представления информации о военной обстановке в стране, выяснения положения дел и оказания помощи в связи с завершением подготовки планов Группой по наблюдению по выполнению будущих задач, таких, как идентификация бывших комбатантов, подлежащих разоружению, и разработка плана разоружения, а также для выполнения других задач, связанных с обеспечением безопасности, которые определены в пунктах 42, 45 и 46 доклада Генерального секретаря;

6. *приветствует* проходящие между Специальным посланником Генерального секретаря, правительством Сьерра-Леоне и Группой по наблюдению переговоры по вопросу о дальнейшей разработке и осуществлении концепции операций Группы по наблюдению и намерение Генерального секретаря представить Совету дальнейшие рекомендации о возможном развертывании в связи с этим военного персонала Организации Объединенных Наций и выражает намерение рассмотреть такие рекомендации и оперативно принять по ним решение;

7. *настоятельно призывает* все государства и международные организации оказать срочную гуманитарную помощь Сьерра-Леоне в ответ на совместный межучрежденческий призыв, направленный 3 марта 1998 года;

8. *призывает* все государства и международные организации оказывать содействие и участвовать в решении более долгосрочных задач реконструкции и экономического и социального восстановления и развития в Сьерра-Леоне;

9. *настоятельно призывает* все государства внести взносы в целевой фонд, который был учрежден для поддержки миротворческой и связанной с этим деятельности в Сьерра-Леоне, и предоставить материально-техническую поддержку для оказания содействия Группе по наблюдению, с тем чтобы она продолжала выполнять свою миротворческую роль;

10. *просит* Генерального секретаря представлять Совету периодические доклады, в том числе о деятельности военных советников по вопросам связи и безопасности, упомянутых в пункте 5, выше, и о работе отделения его Специального посланника в Сьерра-Леоне, в сроки, определенные для представления докладов в пункте 16 резолюции 1132 (1997);

11. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3872-м заседании.

Решения

На своем 3882-м заседании 20 мая 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение в Сьерра-Леоне".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[247]:

> "Совет Безопасности осуждает недавние акты насилия в отношении гражданского населения Сьерра-Леоне, особенно женщин и детей, совершаемые членами Объединенного революционного фронта и низложенной военной хунты, включая многочисленные случаи изнасилования, нанесения увечий и убийств, как грубейшие нарушения международного гуманитарного права. Он призывает немедленно положить конец всем актам насилия в отношении гражданского населения. В этой связи Совет выражает глубокую обеспокоенность в связи с сообщениями о том, что мятежники получают военную поддержку. Он призывает все государства неукоснительно соблюдать положения резолюции 1132 (1997) и не допускать каких-либо действий, которые могли бы привести к дальнейшей дестабилизации положения в Сьерра-Леоне.
>
> Совет выражает сожаление по поводу продолжающегося сопротивления власти законного правительства Сьерра-Леоне и призывает всех мятежников немедленно прекратить сопротивление, сложить оружие и сдаться силам Группы Экономического сообщества западноафриканских государств по наблюдению. Он вновь высоко оценивает важную роль Экономического сообщества западноафриканских государств и Группы по наблюдению в восстановлении мира и безопасности в Сьерра-Леоне. Совет вновь обращается к государствам с призывом предоставлять материально-техническую поддержку для оказания содействия

[246] Там же, документы S/1998/249 и Add.1.

[247] S/PRST/1998/13.

Группе по наблюдению, с тем чтобы она продолжала расширять свои возможности по выполнению миротворческой роли и способствовала тому, чтобы положить конец актам насилия, совершаемым против народа Сьерра-Леоне.

Совет выражает глубокую озабоченность судьбой всех тех, кто пострадал в результате сохраняющихся условий отсутствия безопасности, включая десятки тысяч беженцев и перемещенных лиц. Он настоятельно призывает всех, кого это касается, продолжать оказывать гуманитарную помощь и подчеркивает важность принятия учреждениями Организации Объединенных Наций в координации с правительством Сьерра-Леоне и при поддержке Группы по наблюдению всеобъемлющих мер помощи. Совет также отмечает важную роль, которую играет международное сообщество, включая Организацию африканского единства и соответствующие неправительственные организации, в оказании гуманитарной помощи остро нуждающемуся в ней гражданскому населению в Сьерра-Леоне. Совет выражает признательность правительствам соседних стран за прием беженцев и призывает все государства и соответствующие международные организации оказывать им содействие в устранении кризисной ситуации, связанной с беженцами.

Совет выражает беспокойство по поводу безопасности всего гуманитарного персонала, работающего в Сьерра-Леоне. Он призывает все соответствующие стороны содействовать работе гуманитарных учреждений. Совет настоятельно призывает стороны обеспечивать защиту перемещенных лиц, ищущих убежища, а также сотрудников Организации Объединенных Наций и сотрудников, занимающихся оказанием гуманитарной помощи.

Совет приветствует усилия, предпринятые избранным демократическим путем правительством после его возвращения 10 марта 1998 года, по обеспечению мира и стабильности и восстановлению эффективного управления и демократического процесса в Сьерра-Леоне. Он рекомендует Экономическому сообществу западноафриканских государств возобновить усилия в политической области в целях укрепления мира и стабильности и настоятельно призывает все стороны в стране приступить к выполнению задач национальной реконструкции, восстановления и примирения. Совет настоятельно призывает все соответствующие стороны в полной мере соблюдать нормы международного права, в том числе прав человека и гуманитарного права.

Совет настоятельно призывает государства и другие соответствующие стороны делать взносы в целевой фонд для поддержки миротворческой и связанной с этим деятельности в Сьерра-Леоне и содействовать усилиям по оказанию гуманитарной помощи.

Совет просит Генерального секретаря информировать его о положении в Сьерра-Леоне.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом".

26 мая 1998 года Председатель Совета направил Генеральному секретарю следующее письмо[248]:

> "Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 20 мая 1998 года, касающееся Вашего предложения включить Замбию, Индию, Кению, Российскую Федерацию и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии в перечень стран, предоставляющих военный персонал для группы связи Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне[249], доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с предложением, содержащимся в Вашем письме".

На своем 3889-м заседании 5 июня 1998 года Совет постановил пригласить представителя Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение в Сьерра-Леоне".

Резолюция 1171 (1998) от 5 июня 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1132 (1997) от 8 октября 1997 года, 1156 (1998) от 16 марта 1998 года и 1162 (1998) от 17 апреля 1998 года и на заявления своего Председателя от 26 февраля[237] и 20 мая 1998 года[247],

приветствуя усилия правительства Сьерра-Леоне по восстановлению мирных и безопасных условий в стране и эффективного управления и демократического процесса и по содействию национальному примирению,

выражая сожаление по поводу продолжающегося сопротивления власти законного правительства Сьерра-Леоне и подчеркивая настоятельную необходимость того, чтобы все мятежники положили конец злодеяниям, прекратили сопротивление и сложили оружие,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* прекратить действие остающихся запретов, установленных пунктами 5 и 6 резолюции 1132 (1997);

2. *постановляет также*, что в интересах запрещения продажи и поставки вооружений и связанных с ними материальных средств неправительственным силам в Сьерра-Леоне все государства должны препятствовать продаже или поставке их гражданами или с их территории или с использованием судов, плавающих под их флагом, или самолетов, вооружений и связанных с ними материальных средств всех типов, включая вооружения и боеприпасы, военно-транспортные средства и технику, полувоенное снаряжение и запасные части для всего вышеупомянутого, в Сьерра-Леоне, кроме как правительству Сьерра-Леоне через пункты, указанные в перечне, который будет представлен этим правительством Генеральному секретарю, а Генеральный секретарь оперативно уведомит все государства - члены Организации Объединенных Наций об этом перечне;

---

[248] S/1998/429.

[249] S/1998/428.

3. *постановляет далее*, что ограничения, упомянутые в пункте 2, выше, не применяются в отношении продажи или поставки вооружений и связанных с ними материальных средств, предназначенных исключительно для использования Группой Экономического сообщества западноафриканских государств по наблюдению или Организацией Объединенных Наций в Сьерра-Леоне;

4. *постановляет*, что государства должны уведомлять о любом экспорте в Сьерра-Леоне с их территории вооружений или связанных с ними материальных средств Комитет, учрежденный резолюцией 1132 (1997), что правительство Сьерра-Леоне должно фиксировать и регистрировать любой осуществленный им импорт вооружений и связанных с ними материальных средств и уведомлять об этом Комитет и что Комитет должен регулярно сообщать Совету о полученных таким образом уведомлениях;

5. *постановляет также*, что все государства должны препятствовать въезду на свою территорию или транзиту через нее ведущих членов бывшей военной хунты и Объединенного революционного фронта, определенных Комитетом, учрежденным резолюцией 1132 (1997), при условии, что въезд любого такого лица на территорию того или иного конкретного государства или транзит через нее могут быть разрешены тем же Комитетом, и при условии, что ничто в настоящем пункте не обязывает какое-либо государство отказывать во въезде на свою территорию своим собственным гражданам;

6. *постановляет далее*, что Комитет, учрежденный резолюцией 1132 (1997), будет продолжать осуществлять функции, упомянутые в пункте 10 *a*, *b*, *c*, *d*, *f* и *h* этой резолюции, в связи с пунктами 2 и 5, выше;

7. *выражает готовность* прекратить действие мер, упомянутых в пунктах 2, 4 и 5, выше, как только будет в полной мере восстановлен контроль правительства Сьерра-Леоне над всей территорией страны и когда все неправительственные силы будут разоружены и демобилизованы;

8. *просит* Генерального секретаря представить Совету в течение трех месяцев с даты принятия настоящей резолюции и затем в течение шести месяцев доклады в отношении, в частности, экспорта вооружений и связанных с ними материальных средств, о котором идет речь в пункте 2, выше, и о прогрессе в деле достижения целей, упомянутых в пункте 7, выше;

9. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3889-м заседании.

Решение

На своем 3902-м заседании 13 июля 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австрии, Нигерии и Сьерра-Леоне для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Сьерра-Леоне

Пятый доклад Генерального секретаря о положении в Сьерра-Леоне (S/1998/486 и Add.1)[250]".

Резолюция 1181 (1998) от 13 июля 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции и заявления своего Председателя,

приветствуя продолжающиеся усилия правительства Сьерра-Леоне по восстановлению мирных и безопасных условий в стране, эффективного управления и демократического процесса и решению задачи национального примирения, реконструкции и восстановления,

признавая важный вклад Экономического сообщества западноафриканских государств в поддержку этих целей,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 9 июня 1998 года[251],

принимая во внимание намеченные Экономическим сообществом западноафриканских государств для его Группы по наблюдению цели, изложенные в пункте 17 доклада Генерального секретаря,

будучи серьезно обеспокоен гибелью людей и огромными страданиями народа Сьерра-Леоне, включая беженцев и перемещенных лиц, в результате продолжающихся нападений мятежников, и в частности бедственным положением детей, затронутых конфликтом,

1. *осуждает* сопротивление, которое остатки свергнутой хунты и члены Объединенного революционного фронта продолжают оказывать власти законного правительства, и акты насилия, которые они совершают в отношении гражданского населения Сьерра-Леоне, и требует, чтобы они немедленно сложили оружие;

2. *подчеркивает* необходимость содействовать национальному примирению в Сьерра-Леоне, призывает все стороны в стране совместно работать в направлении достижения этой цели и приветствует помощь Генерального секретаря и его Специального посланника в этой связи;

3. *приветствует* изложенное в докладе Генерального секретаря от 9 июня 1998 года[251] предложение об учреждении Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне;

4. *отмечает*, что правительство Сьерра-Леоне приняло план разоружения, демобилизации и реинтеграции, согласованный с Международным банком реконструкции и развития, Программой развития Организации Объединенных Наций и другими донорами;

5. *высоко оценивает* позитивную роль Экономического сообщества западноафриканских государств и его Группы по наблюдению , прилагающих усилия по восстановлению мира, безопасности и стабильности на всей территории страны по просьбе правительства Сьерра-Леоне, и отмечает роль Группы по наблюдению в содействии осуществлению принятого правительством плана разоружения, демобилизации и реинтеграции, включая обеспечение безопасности и ответственность за сбор и уничтожение оружия;

---

[250] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года.*

[251] Там же, документы S/1998/486 и Add.1.

6. *постановляет* учредить Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне на первоначальный период в шесть месяцев до 13 января 1999 года и постановляет далее, что в ее состав будет входить до 70 военных наблюдателей, а также небольшое медицинское подразделение, с необходимым оборудованием и гражданским вспомогательным персоналом, и что ее мандат будет состоять в следующем:

a) осуществление наблюдения за военной обстановкой и обстановкой в плане безопасности в стране в целом, если позволяют условия с точки зрения безопасности, и регулярное предоставление Специальному представителю Генерального секретаря соответствующей информации, в частности с целью определения того, когда условия станут достаточно безопасными для осуществления последующих этапов развертывания военных наблюдателей после первого этапа, описанного в пункте 7, ниже;

b) осуществление наблюдения за разоружением и демобилизацией бывших комбатантов, сосредоточенных в безопасных районах страны, включая наблюдение за ролью Группы по наблюдению в обеспечении безопасности и сборе и уничтожении оружия в этих безопасных районах;

c) оказание содействия в обеспечении наблюдения за соблюдением норм международного гуманитарного права, в том числе в местах разоружения и демобилизации, где позволяют условия с точки зрения безопасности;

d) осуществление наблюдения за добровольным разоружением и демобилизацией бойцов сил гражданской обороны, если позволяют условия с точки зрения безопасности;

7. *постановляет также*, что элементы Миссии, упомянутые в пункте 6, выше, развертываются в соответствии с положениями доклада Генерального секретаря, при этом группа в составе примерно 40 военных наблюдателей развертывается на первом этапе в районах, контролируемых Группой по наблюдению, и что последующие этапы развертывания осуществляются, как только позволят условия с точки зрения безопасности, и в зависимости от прогресса в осуществлении плана разоружения, демобилизации и реинтеграции и наличия необходимой техники и ресурсов;

8. *постановляет далее*, что Миссию возглавляет Специальный посланник Генерального секретаря, который будет назначен Специальным представителем в Сьерра-Леоне, что в состав Миссии входит канцелярия Специального посланника и ее гражданский персонал и что гражданский персонал увеличенной численности, как рекомендовано Генеральным секретарем в пунктах 74 и 75 его доклада, будет выполнять, в частности, следующие задачи:

a) консультировать, в координации с другими международными усилиями, правительство Сьерра-Леоне и сотрудников местной полиции по вопросам практической деятельности полиции, профессиональной подготовки, переоснащения и найма, в особенности в отношении необходимости соблюдения международно признанных стандартов поддержания правопорядка в демократическом обществе, консультировать по вопросам планирования реформы и реорганизации полицейских сил Сьерра-Леоне и осуществлять наблюдение за прогрессом в этой области;

b) сообщать о нарушениях норм международного гуманитарного права и прав человека в Сьерра-Леоне и, в консультации с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, оказывать содействие правительству Сьерра-Леоне в его усилиях по удовлетворению потребностей страны в области прав человека;

9. *приветствует* приверженность Группы по наблюдению обеспечению безопасности персонала Организации Объединенных Наций и в этой связи приветствует также намерение Генерального секретаря определить вместе с Председателем Экономического сообщества западноафриканских государств меры по обеспечению безопасности персонала Организации Объединенных Наций и заключить с правительством Сьерра-Леоне соглашение о статусе миссии;

10. *постановляет*, что элементы Миссии, упомянутые в пункте 6, выше, развертываются, когда Генеральный секретарь сообщит Совету о принятии мер по обеспечению безопасности и заключении соглашения о статусе миссии, и постановляет далее держать в поле зрения вопрос о развертывании Миссии в свете складывающихся условий с точки зрения безопасности;

11. *подчеркивает* необходимость всестороннего сотрудничества и тесной координации между Миссией и Группой по наблюдению в их соответствующих областях оперативной деятельности;

12. *требует*, чтобы все группировки и силы в Сьерра-Леоне строго уважали статус персонала Миссии, а также организаций и учреждений, предоставляющих гуманитарную помощь на всей территории Сьерра-Леоне, и чтобы они уважали права человека и соблюдали применимые нормы международного гуманитарного права;

13. *выражает серьезную обеспокоенность* в связи с сообщениями о поставках оружия через границу и об оказании поддержки извне мятежникам в Сьерра-Леоне, приветствует высказанное Генеральным секретарем в его докладе намерение продолжить обсуждение со всеми заинтересованными сторонами мер по пресечению этой деятельности и в этой связи вновь подтверждает обязанность всех государств строго соблюдать условия эмбарго на продажу или поставку вооружений и связанных с ними материальных средств в Сьерра-Леоне, введенного резолюцией 1171 (1998) от 5 июня 1998 года, и доводить о всех случаях нарушения эмбарго на поставку вооружений до сведения Комитета, учрежденного резолюцией 1132 (1997) от 8 октября 1997 года;

14. *приветствует* усилия правительства Сьерра-Леоне по координации эффективных национальных мероприятий в связи с нуждами детей, затронутых вооруженным конфликтом, и рекомендацию Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах о том, чтобы включить Сьерра-Леоне в число стран, в которых осуществляются экспериментальные проекты по проведению более согласованных и эффективных мероприятий в связи с нуждами детей в контексте постконфликтного миростроительства;

15. *приветствует также* решение Генерального секретаря созвать конференцию высокого уровня, с тем чтобы обеспечить мобилизацию помощи для миротворческой деятельности, удовлетворения неотложных и гуманитарных потребностей и реконструкции и восстановления в Сьерра-Леоне;

16. *вновь обращается* к государствам с настоятельным призывом внести взносы в целевой фонд, учрежденный для поддержки миротворческой и связанной с этим деятельности в Сьерра-Леоне, предоставить материально-техническую поддержку для оказания содействия Группе по наблюдению, с тем чтобы она продолжала выполнять свою миротворческую роль, и оказать содействие другим государствам - членам Экономического сообщества западноафриканских государств с тем, чтобы они могли предоставить дополнительные войска для укрепления контингента Группы по наблюдению в Сьерра-Леоне;

17. *настоятельно призывает* все государства и международные организации оказать срочную гуманитарную помощь Сьерра-Леоне в ответ на консолидированный межучрежденческий призыв, обнародованный 24 июня 1998 года;

18. *призывает* все государства и международные организации оказывать содействие и участвовать в решении долгосрочных задач реконструкции и экономического и социального восстановления и развития в Сьерра-Леоне;

19. *просит* Генерального секретаря представить Совету в течение 30 дней с момента принятия настоящей резолюции первоначальный доклад, а затем через каждые 60 дней представлять последующие доклады о развертывании Миссии и прогрессе, достигнутом ею в осуществлении своего мандата, а также сообщать Совету о планах в отношении последующих этапов развертывания Миссии, когда условия с точки зрения безопасности позволят их осуществить;

20. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3902-м заседании.

Решения

21 июля 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[252]:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 16 июля 1998 года, касающееся Вашего предложения включить в список стран, предоставляющих военный персонал для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, Египет, Замбию, Индию, Кению, Китай, Кыргызстан, Новую Зеландию, Пакистан, Российскую Федерацию и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии[253], доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с предложением, содержащимся в Вашем письме. Члены Совета также принимают к сведению назначение бригадного генерала Субхаша К. Джоши (Индия) Главным военным наблюдателем Миссии".

5 августа 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[254]:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 3 августа 1998 года, касающееся определения совместно с Председателем Экономического сообщества западноафриканских государств мер по обеспечению безопасности персонала Организации Объединенных Наций и заключения соглашения о статусе миссии с правительством Сьерра-Леоне[255], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они принимают к сведению содержащуюся в Вашем письме информацию об осуществлении пунктов 9 и 10 резолюции 1181 (1998)".

На своем 3957-м заседании 18 декабря 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение в Сьерра-Леоне

Третий очередной доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/1998/1176)[256]".

На том же заседании Совет постановил направить на основании правила 39 его временных правил процедуры приглашение заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

---

[252] S/1998/674.

[253] S/1998/673.

[254] S/1998/715.

[255] S/1998/714.

[256] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года.*

ОБМЕН ПИСЬМАМИ МЕЖДУ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ И ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ИНДО-ПАКИСТАНСКОГО ВОПРОСА

Решение

9 марта 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[257]:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 3 марта 1998 года о Вашем намерении назначить бригадного генерала Серхио Эрнана Эспиносу Давьеса (Чили) новым Главным военным наблюдателем Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане[258] доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с намерением, выраженным в Вашем письме".

---

[257] S/1998/212.

[258] S/1998/211.

ПИСЬМА СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ И ФРАНЦИИ ОТ 20 И 23 ДЕКАБРЯ 1991 ГОДА

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1992 года.*]

Решения

На своем 3864-м заседании 20 марта 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Алжира, Вьетнама, Ганы, Гвинеи-Бисау, Египта, Зимбабве, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Исламской Республики Иран, Йемена, Катара, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Малайзии, Мали, Мальты, Марокко, Намибии, Нигерии, Объединенной Республики Танзании, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Судана, Сирийской Арабской Республики, Туниса и Уганды для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Письма Франции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки от 20 и 23 декабря 1991 года (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 и S/23317)[259]".

На том же заседании Совет постановил по просьбе представителя Индонезии[260] в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета направить приглашение г-ну Махамаду Абу, заместителю Постоянного наблюдателя от Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании Совет также постановил по просьбе представителя Бахрейна[261] в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры направить приглашение г-ну Хуссейну А. Хассуне, Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании Совет также постановил по просьбе представителя Габона[262] в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры направить приглашение г-ну Амаду Кебе, Постоянному наблюдателю от Организации африканского единства при Организации Объединенных Наций.

На своем 3920-м заседании 27 августа 1998 года Совет постановил пригласить представителей Ливийской Арабской Джамахирии и Нидерландов для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

> "Письма Франции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки от 20 и 23 декабря 1991 года (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 и S/23317)[259]
>
> Письмо исполняющих обязанности Постоянных представителей Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 24 августа 1998 года на имя Генерального секретаря (S/1998/795)[263]".

Резолюция 1192 (1998) от 27 августа 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 731 (1992) от 21 января 1992 года, 748 (1992) от 31 марта 1992 года и 883 (1993) от 11 ноября 1993 года,

принимая к сведению доклад независимых экспертов, назначенных Генеральным секретарем[264],

принимая во внимание содержание письма исполняющих обязанности Постоянных представителей Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки от 24 августа 1998 года на имя Генерального секретаря[265],

отмечая в свете вышеупомянутых резолюций сообщения Организации африканского единства, Лиги арабских государств, Движения неприсоединившихся стран и Организации Исламская конференция[266], упомянутые в письме от 24 августа 1998 года,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *требует вновь*, чтобы ливийское правительство немедленно выполнило вышеупомянутые резолюции;

2. *приветствует* инициативу по организации судебного процесса над двумя лицами, обвиняемыми в установке взрывного устройства на борту самолета авиакомпании "Пан Ам", рейс 103 ("двумя обвиняемыми"), в шотландском суде, заседающем в Нидерландах, как это изложено в письме исполняющих обязанности Постоянных представителей Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки от 24 августа 1998 года ("инициатива")[265] и в приложениях к нему, и готовность правительства Нидерландов сотрудничать в осуществлении этой инициативы;

3. *призывает* правительство Нидерландов и правительство Соединенного Королевства принять необходимые меры для осуществления этой инициативы,

---

[259] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок шестой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1991 года.*

[260] Документ S/1998/251, включенный в отчет о 3864-м заседании.

[261] Документ S/1998/252, включенный в отчет о 3864-м заседании.

[262] Документ S/1998/253, включенный в отчет о 3864-м заседании.

[263] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года.*

[264] Там же, *пятьдесят второй год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1997 года*, документ S/1997/991, приложение.

[265] Там же, *пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года*, документ S/1998/795.

[266] Там же, *сорок девятый год, Дополнение за январь, февраль и март 1994 года*, документ S/1994/373; там же, *пятидесятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1995 года*, документ S/1995/834; там же, *пятьдесят второй год, Дополнение за январь, февраль и март 1997 года*, документ S/1997/35; там же, *Дополнение за апрель, май и июнь 1997 года*, документы S/1997/273 и S/1997/497; и там же, *Дополнение за июль, август и сентябрь 1997 года*, документы S/1997/406 и Add.1 и S/1997/529.

в том числе заключить соглашения, с тем чтобы суд, о котором говорится в пункте 2, выше, мог осуществить юрисдикцию в соответствии с положениями предлагаемого соглашения между двумя государствами, прилагаемого к упомянутому письму от 24 августа 1998 года;

4. *постановляет*, что все государства должны сотрудничать с этой целью и, в частности, что ливийское правительство должно обеспечить прибытие в Нидерланды двух обвиняемых для целей проведения судебного процесса в суде, о котором говорится в пункте 2, выше, и что ливийское правительство должно обеспечить, чтобы любые доказательства или свидетели в Ливии оперативно предоставлялись в распоряжение суда в Нидерландах для целей проведения указанного судебного процесса;

5. *просит* Генерального секретаря после консультаций с правительством Нидерландов оказать ливийскому правительству помощь в практической организации безопасной доставки двух обвиняемых из Ливии непосредственно в Нидерланды;

6. *предлагает* Генеральному секретарю назначить международных наблюдателей для присутствия на судебном процессе;

7. *постановляет*, что по прибытии двух обвиняемых в Нидерланды правительство Нидерландов поместит этих двух обвиняемых под стражу до их передачи для целей проведения судебного процесса в суде, о котором говорится в пункте 2, выше;

8. *подтверждает*, что меры, предусмотренные в его резолюциях 748 (1992) и 883 (1993), остаются в силе и по-прежнему обязательны для всех государств-членов, и в этой связи подтверждает положения пункта 16 резолюции 883 (1993) и постановляет, что действие вышеупомянутых мер будет немедленно приостановлено, если Генеральный секретарь сообщит Совету, что двое обвиняемых прибыли в Нидерланды для целей проведения судебного процесса в суде, о котором говорится в пункте 2, выше, или предстали перед соответствующим судом в Соединенном Королевстве или Соединенных Штатах и что ливийское правительство удовлетворило требования французских судебных органов в связи с установкой взрывного устройства на борту самолета авиакомпании "Юнион де транспор аэрьен", рейс 772;

9. *заявляет о своем намерении* рассмотреть дополнительные меры, если двое обвиняемых своевременно не прибудут и не предстанут перед судом в соответствии с пунктом 8, выше;

10. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3920-м заседании.

ВОПРОС О ГАИТИ

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1993 года.*]

Решения

На своем 3866-м заседании 25 марта 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Гаити для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (S/1998/144)[267]".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[268]:

"Совет Безопасности ссылается на свою резолюцию 1141 (1997) от 28 ноября 1997 года и с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря от 20 февраля 1998 года о Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити[269].

Совет высоко оценивает результаты работы Представителя Генерального секретаря в Гаити, персонала Организации Объединенных Наций и сотрудников гражданской полиции Миссии в Гаити. Он с удовлетворением отмечает важный вклад Программы развития Организации Объединенных Наций и Международной гражданской миссии в Гаити.

Совет приветствует прогресс, достигнутый народом Гаити в деле создания прочной демократической и конституционной системы. Он также приветствует устойчивое улучшение обстановки в том, что касается безопасности, и повышение стабильности в Гаити. Совет разделяет данную Генеральным секретарем в его последнем докладе[269] оценку гаитянской национальной полиции. Он приветствует также значительный прогресс, который был достигнут гаитянской национальной полицией и о котором упоминается в докладе Генерального секретаря, и выражает уверенность в том, что своей деятельностью Гражданская полицейская миссия будет продолжать развивать успехи предыдущих миссий Организации Объединенных Наций в Гаити и способствовать профессиональному становлению гаитянской национальной полиции. Совет выражает надежду на то, что успехи гаитянской национальной полиции будут сопровождаться прогрессом в других областях, в том числе в создании функционирующей судебной системы, и в этой связи признает важное значение реформы судебной системы.

Совет вновь подтверждает, что дальнейшая помощь гаитянской национальной полиции, если

---

[267] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года.*

[268] S/PRST/1998/8.

[269] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года*, документ S/1998/144.

таковая потребуется, должна оказываться при полной поддержке со стороны международного сообщества через специализированные учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций и через международные и региональные организации, а также заинтересованными государствами-членами.

Совет вновь подтверждает также, что народ и правительство Гаити несут главную ответственность за национальное примирение, поддержание безопасной и стабильной обстановки, отправление правосудия и восстановление своей страны. Он подчеркивает важное значение того, чтобы Гаити и впредь разрешала свои спорные вопросы мирным и демократическим путем. Он выражает мнение о том, что безотлагательное урегулирование этих вопросов в Гаити будет содействовать экономическому развитию и предоставлению международной помощи. Он полностью поддерживает призыв Генерального секретаря к властям и политическим лидерам Гаити преодолеть сложившуюся в Гаити тупиковую политическую ситуацию, с тем чтобы страна могла продвигаться вперед, и приветствует нынешние усилия, предпринимаемые с этой целью.

Совет подчеркивает чрезвычайную важность того, чтобы следующие парламентские и местные выборы в Гаити были проведены на свободной, справедливой и транспарентной основе, с тем чтобы стало возможным как можно более широкое участие избирателей в соответствии с законами Гаити. Он отмечает, что для обеспечения успеха этих жизненно важных выборов потребуются существенные усилия. Совет ожидает, что правительство Гаити примет меры в этой связи, и призывает международное сообщество быть готовым оказать помощь в проведении выборов, которая может быть запрошена.

Совет признает, что экономическое восстановление и реконструкция представляют собой основные задачи, стоящие перед гаитянским правительством и народом, и подчеркивает, что необходимым условием обеспечения долгосрочного устойчивого развития в стране является неизменная приверженность международного сообщества и международных финансовых учреждений, а также соответствующих органов Организации Объединенных Наций делу оказания помощи и поддержки в экономическом, социальном и институциональном развитии в Гаити. Он высоко оценивает усилия тех организаций и стран, которые в настоящее время занимаются удовлетворением этих потребностей, и рекомендует им координировать их деятельность.

Совет будет продолжать держать этот вопрос в поле зрения".

На своем 3949-м заседании 25 ноября 1998 года Совет постановил пригласить представителей Аргентины, Венесуэлы, Гаити, Канады и Чили для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (S/1998/796)[270]

Доклад Генерального секретаря о Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (S/1998/1064)[271]".

Резолюция 1212 (1998) от 25 ноября 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в частности резолюцию 1141 (1997) от 28 ноября 1997 года, и на все соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей,

принимая к сведению просьбу, с которой 22 октября 1998 года президент Республики Гаити обратился к Генеральному секретарю[272],

принимая также к сведению доклады Генерального секретаря от 24 августа[273] и 11 ноября 1998 года[274] и содержащиеся в них рекомендации,

высоко оценивая роль Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити в оказании правительству Гаити помощи путем поддержки процесса перевода гаитянской национальной полиции на профессиональную основу и содействия этому процессу и выражая свою признательность всем государствам-членам, которые внесли вклад в деятельность Гражданской полицейской миссии,

высоко оценивая также роль Представителя Генерального секретаря в Гаити в координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по содействию организационному строительству, национальному примирению и экономическому восстановлению в Гаити,

отмечая ключевую роль, которую играли до настоящего времени гражданская полиция Организации Объединенных Наций, Международная гражданская миссия в Гаити и техническая помощь Программы развития Организации Объединенных Наций, а также двусторонние программы в содействии созданию полностью работоспособных гаитянских национальных полицейских сил, имеющих надлежащий численный состав и структуру, в качестве неотъемлемого элемента укрепления демократии и восстановления системы отправления правосудия в Гаити, и в этом контексте подчеркивая важное значение реформирования системы отправления правосудия в Гаити для успешного укрепления гаитянской национальной полиции и приветствуя дальнейший прогресс в деле перевода гаитянской национальной полиции на профессиональную основу и в выполнении принятого в мае 1997 года "Плана укрепления гаитянской национальной полиции на 1997-2001 годы",

подчеркивая, что между миром и развитием существует связь, отмечая, что необходимым условием обеспечения устойчивого развития в Гаити является значительная международная помощь, и подчеркивая,

---

[270] Там же, *Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года.*

[271] Там же, *Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года.*

[272] Там же, документ S/1998/1003, приложение.

[273] Там же, *Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года*, документ S/1998/796.

[274] Там же, *Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года*, документ S/1998/1064.

что неослабная приверженность международного сообщества и международных финансовых учреждений делу оказания помощи и поддержки экономическому, социальному и институциональному развитию в Гаити является непременным условием обеспечения долгосрочного мира и безопасности в этой стране,

выражая глубокую озабоченность по поводу затянувшегося политического тупика, что создает серьезную угрозу для мира и развития,

выражая свое глубокое сожаление в связи с тем, что этот политический тупик все еще не позволяет совершить переход от деятельности Гражданской полицейской миссии к другим формам оказания международной помощи,

признавая, что народ и правительство Гаити несут главную ответственность за национальное примирение, поддержание безопасной и стабильной обстановки, отправление правосудия и восстановление своей страны,

1. *вновь подтверждает* важное значение профессиональных, самостоятельных, полностью работоспособных национальных полицейских сил, имеющих надлежащий численный состав и структуру и способных выполнять полицейские функции в полном объеме, для укрепления демократии и восстановления системы отправления правосудия в Гаити и призывает Гаити активно продолжать выполнять свои планы в этих областях;

2. *постановляет*, в соответствии с пунктом 1, выше, и в ответ на просьбу президента Республики Гаити, продлить нынешний мандат, включая концепцию деятельности, Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити до 30 ноября 1999 года в целях продолжения оказания правительству Гаити помощи путем поддержки процесса перевода гаитянской национальной полиции на профессиональную основу и содействия этому процессу в соответствии с механизмами, о которых говорится в пункте 32 доклада Генерального секретаря от 11 ноября 1998 года[274], включая обучение гаитянской национальной полиции деятельности на местах и укрепление способности центрального управления полиции распределять помощь, оказываемую ему на двусторонней и многосторонней основе;

3. *подтверждает*, что возможность оказания дальнейшей международной помощи гаитянской национальной полиции должна рассматриваться через специализированные учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, и через другие международные и региональные организации, а также государствами-членами;

4. *просит* государства-члены надлежащим образом поддерживать меры, принимаемые Организацией Объединенных Наций и государствами-членами во исполнение настоящей и других соответствующих резолюций в целях выполнения положений мандата, упомянутого в пункте 2, выше;

5. *подчеркивает* важное значение всесторонней координации усилий доноров, оказывающих помощь на многосторонней и двусторонней основе, в целях обеспечения эффективного распределения международной помощи, предоставляемой гаитянской национальной полиции, и просит Представителя Генерального секретаря в Гаити тесно сотрудничать с государствами-членами в целях обеспечения взаимодополняемости двусторонних и многосторонних усилий;

6. *настоятельно призывает* гаитянские власти и политических лидеров выполнить их обязанности и в неотложном порядке провести переговоры в духе терпимости и компромисса с целью положить конец кризису;

7. *призывает* гаитянские власти продолжать реформу и укрепление системы отправления правосудия в Гаити, в частности пенитенциарных учреждений страны;

8. *подчеркивает*, что экономическое восстановление и реконструкция представляют собой основные задачи, стоящие перед гаитянским правительством и народом, и что необходимым условием обеспечения устойчивого развития в Гаити является значительная международная помощь, подчеркивает приверженность международного сообщества делу осуществления долгосрочной программы оказания поддержки Гаити и предлагает органам и учреждениям Организации Объединенных Наций, особенно Экономическому и Социальному Совету, оказывать содействие разработке такой программы;

9. *просит* все государства вносить добровольные взносы в целевой фонд, учрежденный резолюцией 975 (1995) от 30 января 1995 года, для поддержки гаитянской национальной полиции, в частности для набора и развертывания Программой развития Организации Объединенных Наций полицейских советников для оказания помощи генеральному инспектору, главному управлению и руководящим структурам гаитянской национальной полиции в департаментах;

10. *просит* Генерального секретаря представлять Совету Безопасности доклады об осуществлении настоящей резолюции каждые три месяца с даты ее принятия до истечения срока действия мандата Гражданской полицейской миссии 30 ноября 1999 года;

11. *выражает намерение* не продлевать срок действия мандата Гражданской полицейской миссии после 30 ноября 1999 года и просит Генерального секретаря представить в его втором докладе, упомянутом в пункте 10, выше, для рассмотрения Советом Безопасности рекомендации относительно практически осуществимого перехода к другим формам оказания международной помощи, учитывая при этом необходимость сохранить то, что было достигнуто в процессе реформирования гаитянской национальной полиции, и обеспечить дальнейшее укрепление поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций во имя упрочения демократии, уважения прав человека и поддержания правопорядка в Гаити;

12. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята на 3949-м заседании 13 голосами при 2 воздержавшихся (Китай и Российская Федерация), при этом никто не голосовал против.

ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1994, 1996 и 1997 годах.*]

Решения

На своем 3869-м заседании 6 апреля 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря (S/1998/222)[275]".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[276]:

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря от 17 марта 1998 года о положении в Афганистане[277].

Совет выражает глубокую озабоченность по поводу продолжающейся афганской войны, которая представляет собой серьезную угрозу региональной и международной безопасности и является причиной страданий большого числа людей, дальнейших разрушений, потоков беженцев и иного насильственного перемещения больших масс людей.

Совет обеспокоен усилением этнического характера конфликта, сообщениями о преследованиях по этническому признаку и той угрозой, какую это представляет для единства афганского государства.

Совет настоятельно призывает все афганские стороны прекратить боевые действия, незамедлительно договориться о прекращении огня и без предварительных условий приступить к политическому диалогу, направленному на достижение национального примирения, прочное политическое урегулирование конфликта, у которого нет военного решения, и формирование имеющего широкую основу в полной мере представительного правительства.

Совет вновь подтверждает свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана и свое уважение к его культурному и историческому наследию.

Совет выражает сожаление в связи с непрекращающимся иностранным вмешательством в Афганистане в форме военных поставок группировкам. Он выражает также сожаление в связи с активной политической и военной поддержкой, оказываемой группировкам в Афганистане из-за границы, что лишь усиливает нежелание лидеров группировок вступить в серьезный политический диалог друг с другом. Совет вновь обращается с призывом ко всем государствам незамедлительно прекратить такое вмешательство.

Совет с озабоченностью отмечает, что афганские стороны на протяжении последних месяцев активно пополняли запасы вооружений, предупреждает стороны в конфликте, что возобновление широкомасштабных боевых действий серьезно подорвет попытки международного сообщества оказать им помощь в изыскании политического урегулирования конфликта, и настоятельно призывает их действовать в соответствии с провозглашенным ими стремлением к такому урегулированию.

Совет подтверждает свою позицию о том, что Организация Объединенных Наций как пользующийся всеобщим признанием посредник должна и далее играть отведенную ей центральную и беспристрастную роль в международных усилиях, направленных на мирное урегулирование афганского конфликта, и заявляет о своей полной поддержке деятельности Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане и Специального посланника Генерального секретаря по Афганистану, в частности в рамках его нынешней миссии в регионе.

Совет высоко оценивает укрепление процесса, начало которому было положено Специальным посланником, созвавшим Группу "шесть плюс два", и призывает все страны, вовлеченные в этот процесс, продолжать добросовестно участвовать в ее работе, в том числе в дискуссии с целью изыскать пути прекращения потока вооружений и других военных поставок в Афганистан на действенной и беспристрастной основе. Совет приветствует поддержку этого процесса другими государствами-членами.

Совет глубоко обеспокоен ухудшением условий безопасности персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала и призывает все афганские группировки, в частности движение "Талибан", предпринять необходимые шаги для обеспечения безопасности этого персонала.

Совет по-прежнему глубоко обеспокоен продолжающейся дискриминацией в отношении девочек и женщин и другими нарушениями прав человека, а также нарушениями норм международного гуманитарного права в Афганистане.

Совет поддерживает шаги, предпринимаемые Генеральным секретарем с целью начать расследование сообщений о массовых убийствах военнопленных и гражданских лиц в Афганистане, результаты которого будут доведены до сведения Генеральной Ассамблеи и Совета, как только они будут получены.

Совет обеспокоен также резким ухудшением гуманитарной обстановки в нескольких районах в центральном и северном Афганистане, которое явилось результатом установленной движением "Талибан" блокады провинции Бамиан, продолжающейся, несмотря на призывы Организации Объединенных Наций и нескольких ее государств-

---

[275] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года.*

[276] S/PRST/1998/9.

[277] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года,* документ S/1998/222.

членов прекратить ее, а также результатом прекращения поставок по северному маршруту по причине небезопасных условий и мародерства. Совет настоятельно призывает руководство движения "Талибан" позволить гуманитарным учреждениям заниматься удовлетворением потребностей населения.

Совет вновь заявляет, что продолжение конфликта в Афганистане создает благодатную почву для терроризма и незаконного производства и оборота наркотиков, что дестабилизирует обстановку в регионе и за его пределами, и призывает лидеров афганских сторон прекратить такую деятельность.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом и просит Генерального секретаря продолжать регулярно информировать его о положении в Афганистане".

На своем 3906-м заседании 14 июля 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря (S/1998/532)[278]".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[279]:

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря от 19 июня 1998 года о положении в Афганистане[280].

Совет вновь подтверждает свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана и свое уважение к его культурному и историческому наследию. Он вновь заявляет о своей обеспокоенности усилением этнического характера конфликта и сохраняющейся угрозой, какую это представляет для единства афганского государства.

Совет выражает глубокую озабоченность по поводу продолжающегося афганского конфликта, который представляет собой серьезную угрозу региональной и международной безопасности и является причиной страданий большого числа людей, дальнейших разрушений, потоков беженцев и иного насильственного перемещения больших масс людей.

Совет выражает сожаление в связи с непрекращающимся оказанием воюющим группировкам в Афганистане военной поддержки извне, включая поставку вооружений и другого связанного с ними имущества, несмотря на неоднократные призывы прекратить ее, с которыми обращались Совет, Генеральная Ассамблея и Генеральный секретарь. Он вновь обращается с призывом ко всем государствам, особенно к государствам региона, незамедлительно прекратить такое вмешательство.

Совет считает необходимым предпринять под эгидой Организации Объединенных Наций и с участием заинтересованных стран более активные усилия, направленные на мирное урегулирование афганского конфликта с учетом интересов всех вовлеченных в него этнических и религиозных групп и политических сил.

Совет выражает сожаление по поводу срыва межафганских переговоров в Исламабаде и обращается к сторонам с призывом проявить уважение к чаяниям подавляющего большинства афганцев, прекратить боевые действия, незамедлительно и без предварительных условий вернуться за стол переговоров и приступить к политическому диалогу, направленному на достижение национального примирения и прочное политическое урегулирование конфликта, у которого нет военного решения, и формирование имеющего широкую основу в полной мере представительного правительства. В качестве первого шага на пути к достижению этой цели Совет призывает стороны незамедлительно договориться о прекращении огня, обмене военнопленными и снятии всех ограничений на поставки грузов гуманитарного назначения по всей территории страны.

Совет подтверждает свою позицию о том, что Организация Объединенных Наций как пользующийся всеобщим признанием посредник должна и далее играть отведенную ей центральную и беспристрастную роль в международных усилиях, направленных на мирное урегулирование афганского конфликта, и заявляет о своей полной поддержке деятельности Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане и Специального посланника Генерального секретаря по Афганистану.

Совет принимает к сведению оценку Генерального секретаря о том, что Лойя Джирга как неофициальный проверенный временем афганский метод урегулирования споров, за который ратуют некоторые руководители невоюющих афганских группировок, по-прежнему заслуживает внимания, и призывает Специальную миссию продолжать поддерживать с ними полезные контакты.

Совет высоко оценивает работу Группы "шесть плюс два" и призывает все страны, вовлеченные в этот процесс, продолжать добросовестно участвовать в ее работе в целях выработки на основе согласованных тезисов для бесед целостного подхода к миротворческим усилиям в Афганистане, включая проблему прекращения потока вооружений и других связанных с ними материальных средств в Афганистан на действенной и справедливой основе. Он приветствует и поощряет дополнительную поддержку этого процесса другими государствами-членами.

Совет настоятельно призывает все афганские группировки в полной мере сотрудничать со Специальной миссией и международными гуманитарными организациями и призывает их, в частности движение "Талибан", предпринять все необходимые шаги для обеспечения безопасности и свободы передвижения такого персонала.

Совет принимает к сведению подписание Организацией Объединенных Наций и движением "Талибан" Меморандума о взаимопонимании по

---

[278] Там же, *Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года.*

[279] S/PRST/1998/22.

[280] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года,* документ S/1998/532.

гуманитарным вопросам и подчеркивает важное значение его всестороннего выполнения, включая полное уважение иммунитетов персонала Организации Объединенных Наций и деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в сфере здравоохранения и образования. Отмечая, что некоторые препятствия для оказания помощи Хазараджату преодолены, он, тем не менее, по-прежнему обеспокоен продолжающимся использованием движением "Талибан" гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в качестве оружия против хазарейцев и требует немедленно положить конец этой практике. Совет также по-прежнему обеспокоен непоступлением грузов по северному маршруту из-за небезопасной обстановки и грабежей. Он обращается ко всем афганским группировкам с призывом безоговорочно снять любую блокаду поставок гуманитарной помощи.

Совет обеспокоен недавними сообщениями, касающимися запугивания гуманитарных организаций, и принятым движением "Талибан" в одностороннем порядке решением о переводе гуманитарных организаций в Кабуле в другие помещения. Он призывает все группировки в максимально возможной степени оказывать содействие деятельности гуманитарных учреждений.

Совет по-прежнему глубоко обеспокоен продолжающейся дискриминацией в отношении девочек и женщин и другими нарушениями прав человека, а также нарушениями норм международного гуманитарного права в Афганистане.

Совет поддерживает шаги, предпринимаемые Генеральным секретарем с целью начать расследование сообщений о массовых убийствах военнопленных и гражданских лиц в Афганистане, результаты которого будут доведены до сведения Генеральной Ассамблеи и Совета, как только они будут получены.

Совет вновь заявляет, что продолжение конфликта в Афганистане создает благодатную почву для терроризма и незаконного производства и оборота наркотиков, что дестабилизирует обстановку в регионе и за его пределами, и призывает лидеров афганских сторон прекратить такую деятельность.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом и просит Генерального секретаря продолжать регулярно информировать его о положении в Афганистане".

На своем 3614-м заседании 6 августа 1998 года Совет постановил пригласить представителя Афганистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение в Афганистане".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[281]:

"Совет Безопасности выражает глубокую озабоченность по поводу новой резкой эскалации военной конфронтации в Афганистане, которая создает все бóльшую угрозу для регионального и международного мира и безопасности, и требует немедленно установить безоговорочное прекращение огня, которое должно привести к окончательному прекращению боевых действий.

Совет вновь подтверждает, что афганский кризис может быть урегулирован только мирными средствами, путем прямых переговоров между афганскими группировками под эгидой Организации Объединенных Наций в целях достижения взаимоприемлемых решений, учитывающих права и интересы всех этнических, религиозных и политических групп афганского общества.

Совет призывает все афганские стороны незамедлительно и без каких-либо условий вернуться за стол переговоров и сотрудничать в целях создания на широкой основе полностью представительного правительства, которое защищало бы права всех афганцев и соблюдало международные обязательства Афганистана. Совет призывает все соседние с Афганистаном страны и другие государства, пользующиеся влиянием в Афганистане, активизировать свои усилия под эгидой Организации Объединенных Наций для того, чтобы привести стороны к урегулированию на основе переговоров.

Совет требует, чтобы афганские стороны и все страны, которых это касается, в полной мере соблюдали положения соответствующих резолюций по Афганистану, принятых Генеральной Ассамблеей и Советом.

Совет призывает все государства воздерживаться от любого вмешательства извне во внутренние дела Афганистана, в том числе от использования иностранного военного персонала. Он вновь заявляет, что любое такое вмешательство извне должно быть немедленно прекращено, и призывает все государства прекратить поставки оружия и боеприпасов всем сторонам в конфликте и принять решительные меры по недопущению участия своего военного персонала в планировании и проведении боевых операций в Афганистане.

Совет глубоко обеспокоен серьезным гуманитарным кризисом в Афганистане. Он призывает все афганские стороны, и особенно движение "Талибан", предпринять необходимые шаги для обеспечения беспрерывных поставок гуманитарной помощи всем тем, кто в ней нуждается, и в этой связи не создавать препятствий для деятельности гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций и международных гуманитарных организаций. Совет осуждает убийство двух афганских сотрудников Мировой продовольственной программы и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Джелалабаде.

Совет вновь настоятельно призывает все афганские группировки в полной мере сотрудничать со Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане и с международными гуманитарными организациями и призывает их, в особенности движение "Талибан", предпринять необходимые шаги для обеспечения безопасности и свободы передвижения такого персонала. Совет выражает сожаление по поводу мер, принятых движением "Талибан", сделавших невозможным почти для всех международных

[281] S/PRST/1998/24.

гуманитарных организаций продолжение своей работы в Кабуле. Он поддерживает усилия канцелярии координатора по гуманитарным вопросам в рамках его нынешних переговоров с движением "Талибан" в целях обеспечения адекватных условий для доставки помощи гуманитарными организациями.

Совет по-прежнему глубоко обеспокоен продолжающейся дискриминацией в отношении девочек и женщин и другими нарушениями прав человека, а также нарушениями международного гуманитарного права в Афганистане.

Совет призывает все стороны соблюдать международные конвенции, касающиеся обращения с военнопленными и прав лиц, не принимающих участия в боевых действиях.

Совет будет по-прежнему заниматься этим вопросом".

На своем 3921-м заседании 28 августа 1998 года Совет постановил пригласить представителей Австрии, Афганистана, Индии, Исламской Республики Иран, Казахстана, Кыргызстана, Пакистана, Таджикистана, Турции и Узбекистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Положение в Афганистане".

Резолюция 1193 (1998)
от 28 августа 1998 года

Совет Безопасности,

рассмотрев положение в Афганистане,

ссылаясь на свою резолюцию 1076 (1996) от 22 октября 1996 года и заявления Председателя Совета Безопасности о положении в Афганистане,

ссылаясь также на резолюции 52/211 A и B Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1997 года,

выражая свою глубокую озабоченность по поводу продолжающегося афганского конфликта, который в последнее время резко обострился в результате наступления сил движения "Талибан" в северных районах страны, создав серьезную и растущую угрозу региональному и международному миру и безопасности, а также став причиной страданий большого числа людей, дальнейших разрушений, потоков беженцев и иного насильственного перемещения больших масс людей,

будучи обеспокоен усилением этнического характера конфликта, сообщениями о преследованиях по этническому и религиозному признаку, особенно против шиитов, и той угрозой, какую это представляет для единства афганского государства,

подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана и уважению его культурного и исторического наследия,

выражая сожаление в связи с тем, что, несмотря на неоднократные призывы Совета, Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря прекратить иностранное вмешательство в Афганистане, в том числе использование иностранного военного персонала и поставки оружия и боеприпасов всем сторонам в конфликте, такое вмешательство продолжается не ослабевая,

подтверждая свое мнение, согласно которому Организация Объединенных Наций должна и далее играть свою центральную и беспристрастную роль в международных усилиях в направлении мирного урегулирования афганского конфликта,

будучи глубоко обеспокоен серьезным гуманитарным кризисом в Афганистане и выражая сожаление в этой связи по поводу принятых движением "Талибан" мер, которые привели к эвакуации гуманитарного персонала Организации Объединенных Наций из Афганистана, и выражая надежду на его скорейшее возвращение в условиях безопасности,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу захвата движением "Талибан" генерального консульства Исламской Республики Иран в Мазари-Шарифе и судьбы персонала генерального консульства и других иранских граждан, пропавших без вести в Афганистане,

будучи глубоко встревожен ухудшением условий безопасности для персонала Организации Объединенных Наций и другого международного и гуманитарного персонала,

будучи глубоко обеспокоен продолжающимся присутствием террористов на территории Афганистана и производством и оборотом наркотиков,

будучи по-прежнему глубоко обеспокоен продолжающейся дискриминацией в отношении девушек и женщин и другими нарушениями прав человека и международного гуманитарного права в Афганистане,

1. *вновь заявляет*, что афганский кризис может быть урегулирован только мирными средствами, путем прямых переговоров между афганскими группировками под эгидой Организации Объединенных Наций, направленных на достижение решения, учитывающего права и интересы всех афганцев, и подчеркивает, что территориальные приобретения с помощью военных операций не приведут к прочному миру в Афганистане и не будут способствовать всеобъемлющему урегулированию конфликта в этой многокультурной и многоэтнической стране;

2. *требует*, чтобы все афганские группировки прекратили боевые действия, незамедлительно и без каких-либо условий возобновили переговоры и сотрудничали с целью создания на широкой основе полностью представительного правительства, которое защищало бы права всех афганцев и соблюдало бы международные обязательства Афганистана;

3. *вновь заявляет*, что любое вмешательство извне во внутренние дела Афганистана должно немедленно прекратиться, и призывает все государства принять решительные меры с целью запретить своему военному персоналу планировать военные операции в Афганистане и участвовать в них и немедленно прекратить поставки оружия и боеприпасов всем сторонам в конфликте;

4. *призывает* все соседние с Афганистаном государства и другие государства, пользующиеся влиянием в этой стране, активизировать свои усилия под эгидой Организации Объединенных Наций для того, чтобы привести стороны к урегулированию на основе переговоров;

5. *подтверждает свою полную поддержку* усилий Организации Объединенных Наций, в частности деятельности Специальной миссии Организации Объе-

диненных Наций в Афганистане и Специального посланника Генерального секретаря по Афганистану по содействию политическому процессу, направленному на достижение целей национального примирения и прочного политического урегулирования с участием всех сторон в конфликте и всех слоев афганского общества;

6. *осуждает* нападения на персонал Организации Объединенных Наций в районах Афганистана, находящихся под контролем движения "Талибан", в том числе убийство двух афганских сотрудников Мировой продовольственной программы и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Джелалабаде и военного советника Специальной миссии в Кабуле, и призывает движение "Талибан" срочно провести расследование этих отвратительных преступлений и постоянно информировать Организацию Объединенных Наций о результатах расследования;

7. *требует*, чтобы все афганские группировки, и в особенности движение "Талибан", сделали все возможное для обеспечения безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и другого международного и гуманитарного персонала;

8. *осуждает* захват генерального консульства Исламской Республики Иран в Мазари-Шарифе и требует, чтобы все стороны, и в особенности движение "Талибан", сделали все возможное для обеспечения безопасного и достойного выезда из Афганистана персонала генерального консульства и других иранских граждан, пропавших без вести в Афганистане;

9. *настоятельно призывает* все афганские группировки, и в особенности движение "Талибан", содействовать деятельности международных гуманитарных организаций и обеспечить беспрепятственный доступ и надлежащие условия для доставки этими организациями помощи всем тем, кто в ней нуждается;

10. *призывает* все государства, организации, программы системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие международные организации возобновить оказание гуманитарной помощи всем нуждающимся в ней лицам в Афганистане, как только это позволит положение на местах;

11. *выражает готовность* в приоритетном порядке обратиться с призывом об оказании всей возможной финансовой, технической и материальной помощи для реконструкции Афганистана, как только для этого будут созданы необходимые условия в результате достижения прочного мирного урегулирования афганского конфликта, и для добровольного и безопасного возвращения беженцев и лиц, перемещенных внутри страны;

12. *вновь подтверждает*, что все стороны конфликта обязаны соблюдать свои обязательства по международному гуманитарному праву, и в частности по Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года[282], и что лица, совершающие серьезные нарушения этих конвенций или отдающие приказ об их совершении, несут личную ответственность за эти нарушения;

13. *просит* Генерального секретаря продолжать расследование предполагаемых массовых убийств военнопленных и гражданских лиц и насильственного перемещения больших групп населения по этническому признаку, а также других форм массовых преследований в Афганистане и представить соответствующие доклады Генеральной Ассамблее и Совету, как только они будут готовы;

14. *настоятельно призывает* афганские группировки положить конец дискриминации девочек и женщин и другим нарушениям прав человека, а также нарушениям международного гуманитарного права и соблюдать международно принятые нормы и стандарты в этой области;

15. *требует*, чтобы афганские группировки воздерживались от предоставления убежища террористам и их организациям и от их обучения и прекратили связанную с наркотиками незаконную деятельность;

16. *напоминает* всем сторонам об их обязанности строго выполнять решения Совета и выражает свое твердое намерение согласно своей ответственности по Уставу Организации Объединенных Наций рассмотреть такие дальнейшие шаги, которые могут потребоваться для осуществления настоящей резолюции;

17. *просит* Генерального секретаря продолжать регулярно информировать Совет о положении в Афганистане;

18. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3921-м заседании.

Решения

На своем 3926-м заседании 15 сентября 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный "Положение в Афганистане".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[283]:

> "Совет Безопасности решительно осуждает убийство иранских дипломатов в Афганистане бойцами движения "Талибан". Это преступление представляет собой вопиющее нарушение международного права и совершено несмотря на неоднократные заверения лидеров движения "Талибан" гарантировать охрану и безопасность персонала иностранных представительств в Мазари-Шарифе. Убийство иранских дипломатов бойцами движения "Талибан" серьезно обострило напряженность в регионе.
>
> Совет выражает свои глубочайшие соболезнования семьям иранских дипломатов и правительству Исламской Республики Иран. Он полагает, что следует провести тщательное расследование этого преступного деяния с участием Организации Объединенных Наций в целях судебного преследования виновных лиц. Совет требует, чтобы движение "Талибан" освободило других иранцев, задержанных в Афганистане, и без дальнейшего промедления обеспечило их безопасный и достойный выезд из Афганистана.

---

[282] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

[283] S/PRST/1998/27.

Совет напоминает о своем осуждении убийств членов Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане и сотрудников гуманитарных учреждений в районах, контролируемых движением "Талибан", и требует, чтобы эти преступления были расследованы и движение "Талибан" обеспечило охрану и безопасность всего международного персонала.

Совет выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с эскалацией боевых действий в провинции Бамиан и сообщениями о массовых убийствах гражданских лиц в северных районах Афганистана. Он требует, чтобы движение "Талибан" полностью уважало нормы международного гуманитарного права и права человека.

Совет призывает всех, кого это касается, проявлять максимальную сдержанность. Он также призывает стороны, особенно движение "Талибан", ответить делами на серьезную обеспокоенность, выраженную международным сообществом, прекратить боевые действия и возобновить переговоры, направленные на достижение мирного урегулирования конфликта на основе соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета.

Совет будет внимательно следить за развитием ситуации и готов в срочном порядке рассмотреть вопрос о принятии дальнейших мер."

На своем 3952-м заседании 8 декабря 1998 года Совет постановил пригласить представителей Исламской Республики Иран и Пакистана для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря (S/1998/1109)[284]

Письмо Генерального секретаря от 23 ноября 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/1139)[284]".

Резолюция 1214 (1998)
от 8 декабря 1998 года

Совет Безопасности,

рассмотрев положение в Афганистане,

подтверждая свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 1189 (1998) от 13 августа 1998 года и 1193 (1998) от 28 августа 1998 года, и заявления своего Председателя о положении в Афганистане,

ссылаясь на резолюции 52/211 A и B Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1997 года,

выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу продолжающегося афганского конфликта, который в последнее время резко обострился в результате наступления сил движения "Талибан", которое продолжается, несмотря на неоднократные призывы Совета Безопасности прекратить боевые действия, и создает серьезную и усиливающуюся угрозу региональному и международного миру и безопасности, а также становится причиной страданий большого числа людей, дальнейших разрушений, потоков беженцев и иного насильственного перемещения больших масс людей,

выражая сожаление в связи с тем, что, несмотря на готовность Объединенного фронта Афганистана заключить соглашение о долгосрочном прекращении огня и вступить в политический диалог с движением "Талибан", боевые действия с обеих сторон продолжаются,

будучи обеспокоен усилением этнического характера конфликта, сообщениями о преследованиях по этническому и религиозному признакам, особенно против шиитов, и той угрозой, которую это представляет для единства афганского государства,

подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана и свое уважение его культурного и исторического наследия,

вновь подтверждая, что любое вмешательство извне во внутренние дела Афганистана, включая использование иностранного военного персонала и поставки оружия и боеприпасов всем сторонам в конфликте, должно быть немедленно прекращено,

вновь заявляя о своей полной поддержке усилий Организации Объединенных Наций, в частности деятельности Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане и Специального посланника Генерального секретаря по Афганистану по содействию политическому процессу, направленному на достижение целей национального примирения и прочного политического урегулирования с участием всех сторон в конфликте и всех слоев афганского общества, и вновь подтверждая свою позицию, согласно которой Организация Объединенных Наций должна и далее играть свою центральную и беспристрастную роль в международных усилиях по мирному урегулированию афганского конфликта,

приветствуя работу Группы "шесть плюс два" и поддерживая в этой связи "вопросы, по которым достигнуто общее понимание", принятые на ее совещании на уровне министров иностранных дел, которое было созвано Генеральным секретарем и состоялось под его председательством 21 сентября 1998 года[285],

будучи глубоко обеспокоен серьезным и быстро усугубляющимся гуманитарным кризисом в Афганистане, выражая сожаление в этой связи по поводу принятых движением "Талибан" мер, которые привели к эвакуации гуманитарного персонала Организации Объединенных Наций из Афганистана, и подчеркивая настоятельную необходимость немедленного осуществления необходимых требований в плане безопасности для его скорейшего возвращения,

вновь подтверждая, что все стороны в конфликте обязаны соблюдать свои обязательства по международному гуманитарному праву, и в частности по Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года[282], и что лица, совершающие нарушения этих конвенций или отдающие приказ об их совершении, несут личную ответственность за эти нарушения,

---

[284] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года.*

[285] Там же, *Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года*, документ S/1998/913, приложение.

будучи глубоко обеспокоен продолжающимся использованием афганской территории, особенно районов, контролируемых движением "Талибан", для предоставления убежища террористам и их обучения и для планирования террористических актов и вновь подтверждая, что пресечение международного терроризма крайне необходимо для поддержания международного мира и безопасности,

будучи глубоко обеспокоен также расширением выращивания, производства и оборота наркотиков в Афганистане, особенно в районах, контролируемых движением "Талибан",

вновь подтверждая свою глубокую обеспокоенность в связи с продолжающейся дискриминацией в отношении девушек и женщин и другими нарушениями прав человека и международного гуманитарного права в Афганистане,

1. *требует*, чтобы движение "Талибан", а также другие афганские группировки прекратили боевые действия, заключили соглашение о прекращении огня и незамедлительно и без каких-либо предварительных условий возобновили переговоры под эгидой Организации Объединенных Наций и сотрудничали с целью создания на широкой основе полностью представительного правительства, которое защищало бы права всех афганцев и соблюдало бы международные обязательства Афганистана;

2. *приветствует* прогресс, достигнутый Специальным посланником Генерального секретаря по Афганистану в его усилиях на основе резолюции 1193 (1998) и соответствующих предыдущих резолюций по ослаблению напряженности в регионе и в направлении улучшения положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Афганистане, и призывает все заинтересованные стороны полностью выполнить уже взятые ими на себя обязательства;

3. *вновь заявляет о своей самой решительной поддержке и одобрении* продолжающихся усилий Специального посланника по обеспечению полного осуществления резолюций Совета и требует, чтобы все стороны, и в частности движение "Талибан", добросовестно содействовали этим усилиям;

4. *вновь подтверждает* свой решительный призыв к движению "Талибан" без дальнейших промедлений информировать Организацию Объединенных Наций о результатах расследования убийства двух афганских сотрудников Мировой продовольственной программы и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Джелалабаде и военного советника Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане в Кабуле;

5. *осуждает* захват движением "Талибан" генерального консульства Исламской Республики Иран и убийство иранских дипломатов и журналиста в Мазари-Шарифе, подчеркивает, что эти действия представляют собой грубое нарушение международного права, и призывает движение "Талибан" сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в расследовании этих преступлений в целях привлечения виновных к ответственности;

6. *призывает* Генерального секретаря продолжать усилия по направлению в Афганистан миссии для расследования многочисленных сообщений о грубых и серьезных нарушениях международного гуманитарного права в этой стране, в особенности сообщений о массовых убийствах и массовых захоронениях военнопленных и гражданских лиц и разрушениях культовых сооружений, и настоятельно призывает все стороны, особенно движение "Талибан", сотрудничать с этой миссией, и в частности обеспечить безопасность и свободу передвижения ее персонала;

7. *поддерживает* предложение Генерального секретаря, изложенное в его письме от 23 ноября 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности[286], учредить в составе Специальной миссии - без ущерба для ее мандата и с учетом условий в области безопасности - отделение по гражданским вопросам, главная задача которого будет состоять в наблюдении за ситуацией, поощрении соблюдения минимальных гуманитарных стандартов и сдерживании массовых и систематических нарушений прав человека и норм гуманитарного права в будущем, и направить в Афганистан, как только позволят условия в области безопасности, миссию по оценке в целях определения точного мандата, состава и мест расположения гражданских наблюдателей;

8. *поддерживает* инициативы Группы "шесть плюс два" по содействию мирному процессу в Афганистане;

9. *поддерживает также* оказание другими государствами-членами дополнительной поддержки мирному процессу в Афганистане;

10. *вновь подтверждает свой призыв* ко всем государствам принять решительные меры с целью запретить своему военному персоналу планировать военные операции в Афганистане и участвовать в них и немедленно прекратить поставки оружия и боеприпасов всем сторонам в конфликте;

11. *настоятельно призывает* все афганские группировки, и в особенности движение "Талибан", продемонстрировать полную приверженность обеспечению охраны и безопасности всего международного и гуманитарного персонала, что является одним из необходимых условий его деятельности в Афганистане, содействовать его работе и обеспечивать беспрепятственный доступ и надлежащие условия для доставки помощи всем тем, кто в ней нуждается;

12. *требует*, чтобы все афганские группировки положили конец дискриминации в отношении девочек и женщин и другим нарушениям прав человека, а также нарушениям международного гуманитарного права и соблюдали международные нормы и стандарты в этой области;

13. *требует также*, чтобы движение "Талибан" прекратило предоставление убежища международным террористам и их организациям и их обучение и чтобы все афганские группировки оказывали содействие усилиям с целью предать суду лиц, обвиняемых в терроризме;

14. *требует далее*, чтобы движение "Талибан", а также другие прекратили выращивание, производство и оборот незаконных наркотиков;

15. *выражает сожаление* в связи с тем, что прежде всего руководство движения "Талибан" не приняло

---

[286] Там же, *Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года*, документ S/1998/1139.

меры по выполнению требований, выдвинутых в предыдущих резолюциях Совета, особенно в отношении заключения соглашения о прекращении огня и возобновления переговоров, и в этом контексте выражает готовность рассмотреть вопрос о введении мер в соответствии со своей ответственностью по Уставу Организации Объединенных Наций в целях обеспечения полного осуществления его соответствующих резолюций;

16. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3952-м заседании.

ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОЛОЖЕНИЯ В РУАНДЕ

Ситуация в отношении Руанды

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1993, 1994, 1995 и 1996 годах.*]

Решение

На своем 3870-м заседании 9 апреля 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Бельгии и Германии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Ситуация в отношении Руанды".

Резолюция 1161 (1998) от 9 апреля 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции о ситуации в Руанде, в частности резолюции 918 (1994) от 17 мая 1994 года, 997 (1995) от 9 июня 1995 года, 1011 (1995) от 16 августа 1995 года, 1013 (1995) от 7 сентября 1995 года и 1053 (1996) от 23 апреля 1996 года,

осуждая продолжающееся насилие в Руанде, включая расправу над гражданскими лицами, в том числе над беженцами, в Муденде в декабре 1997 года, и аналогичные акты насилия, наблюдавшиеся в районе Великих озер, в том числе в Бурунди,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с сообщениями о продаже и поставках оружия и соответствующих материальных средств бывшим руандийским правительственным силам и военизированным группам в нарушение эмбарго, введенного согласно его резолюциям 918 (1994), 997 (1995) и 1011 (1995), и подчеркивая необходимость принятия правительствами мер для обеспечения эффективного осуществления эмбарго,

выражая признательность членам Международной комиссии по расследованию, учрежденной резолюцией 1013 (1995), за проведенное ими расследование и, в частности, за подготовленный ими заключительный доклад[287] и добавление к нему[288],

отмечая, что широкомасштабное насилие в восточном районе бывшего Заира в октябре 1996 года послужило причиной приостановления эффективной последующей деятельности в связи с работой Комиссии, но вместе с тем признавая необходимость возобновления расследования незаконных поставок оружия в Руанду, способствующих разжиганию насилия и могущих привести к новым актам геноцида, с вынесением конкретных рекомендаций Совету Безопасности для принятия мер,

вновь подтверждая необходимость долгосрочного решения проблемы беженцев и связанных с нею проблем на территории государств района Великих озер,

вновь подтверждая также важность принятия контрмер в отношении радиопередач и брошюр, сеющих ненависть и страх в регионе, и подчеркивая необходимость оказания государствами помощи странам региона в принятии контрмер в отношении таких передач и публикаций,

1. *просит* Генерального секретаря возобновить деятельность Международной комиссии по расследованию с нижеследующим мандатом:

a) вести сбор информации и расследовать сообщения, касающиеся продажи и поставок оружия и соответствующих материальных средств бывшим руандийским правительственным силам и военизированным группам в районе Великих озер в центральной части Африки в нарушение резолюций 918 (1994), 997 (1995) и 1011 (1995) Совета Безопасности;

b) выявлять стороны, содействующие и способствующие незаконной продаже бывшим руандийским правительственным силам и военизированным группам или приобретению ими оружия вопреки вышеупомянутым резолюциям;

c) выносить рекомендации в связи с незаконными поставками оружия в районе Великих озер;

2. *призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, включая Комитет, учрежденный резолюцией 918 (1994), и - в зависимости от обстоятельств - другие организации и заинтересованные стороны систематизировать имеющуюся в их распоряжении информацию, которая имеет отношение к мандату Комиссии, и представлять такую информацию Комиссии в кратчайшие сроки;

3. *призывает* правительства соответствующих государств, в которых Комиссия будет выполнять свой мандат, в полной мере сотрудничать с ней в деле выполнения ее мандата, в том числе позитивно откликаться на просьбы Комиссии, касающиеся безопасности, содействия и доступа в ходе проведения расследований, как указывается в пункте 5 резолюции 1013 (1995);

4. *призывает* все государства района Великих озер обеспечить, чтобы их территории не использовались в качестве базы для совершения вооруженными

---

[287] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят второй год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1997 года*, документ S/1997/1010, приложение.

[288] Там же, *пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года*, документ S/1998/63, приложение.

группами вторжений или нападений на любое другое государство в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и других положений международного права;

5. *настоятельно призывает* все государства и соответствующие организации сотрудничать в принятии контрмер в отношении радиопередач и публикаций, подстрекающих к актам геноцида, ненависти и насилию в этом районе;

6. *призывает* государства делать добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Руанды для обеспечения финансирования работы Комиссии и предоставлять в распоряжение Комиссии оборудование и услуги;

7. *рекомендует*, чтобы Комиссия как можно скорее возобновила свою работу, просит Генерального секретаря представить Совету доклад о возобновлении деятельности Комиссии и далее просит его представить Совету промежуточный доклад о первоначальных выводах Комиссии в течение трех месяцев с момента возобновления ее деятельности, а еще через три месяца представить заключительный доклад, содержащий ее рекомендации;

8. *вновь выражает озабоченность* по поводу того, что неконтролируемые незаконные поставки оружия и соответствующих материальных средств в нарушение его вышеупомянутых резолюций представляют угрозу миру и стабильности в районе Великих озер, и заявляет о своей готовности рассмотреть в этой связи иные дополнительные меры, включая рекомендации, упомянутые в пункте 1 *c*, выше, и любые другие связанные с этим рекомендации, вынесенные Комиссией;

9. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3870-м заседании.

Решение

На своем 3877-м заседании 30 апреля 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношении Руанды

> Создание международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств".

Резолюция 1165 (1998) от 30 апреля 1998 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 955 (1994) от 8 ноября 1994 года,

ссылаясь на свое содержащееся в этой резолюции решение рассмотреть вопрос об увеличении числа судей и Судебных камер Международного трибунала по Руанде, если это станет необходимым,

будучи по-прежнему убежден в том, что в конкретных условиях Руанды судебное преследование лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, содействовало бы процессу национального примирения и восстановлению и поддержанию мира в Руанде и в регионе,

подчеркивая необходимость международного сотрудничества в целях укрепления судов и судебной системы Руанды, в частности ввиду того, что этим судам придется вести разбирательство дел большого числа обвиняемых, ожидающих суда,

рассмотрев письмо Председателя Международного трибунала по Руанде, препровожденное идентичными письмами Генерального секретаря от 15 октября 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности и Председателя Генеральной Ассамблеи[289],

будучи убежден в необходимости увеличить число судей и Судебных камер, с тем чтобы позволить Международному трибуналу по Руанде безотлагательно провести судебное разбирательство по делам большого числа обвиняемых, ожидающих суда,

отмечая успехи, достигнутые в деле повышения эффективности работы Международного трибунала по Руанде, и будучи убежден в необходимости продолжения его органами усилий по развитию этих успехов,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* создать третью Судебную камеру Международного трибунала по Руанде и с этой целью постановляет внести изменения в статьи 10, 11 и 12 устава Трибунала[290], заменив эти статьи текстом, изложеным в приложении к настоящей резолюции;

2. *постановляет*, что выборы судей трех Судебных камер на срок полномочий, истекающий 24 мая 2003 года, должны проводиться вместе;

3. *постановляет также*, что, в качестве исключительной меры, которая позволит третьей Судебной камере начать работу как можно раньше и без ущерба для положений пункта 5 статьи 12 устава Международного трибунала по Руанде, три вновь избранных судьи, назначенных Генеральным секретарем в консультации с Председателем Трибунала, приступят к исполнению своих обязанностей сразу же по завершении выборов;

4. *настоятельно призывает* все государства в полной мере сотрудничать с Международным трибуналом по Руанде и его органами в соответствии с резолюцией 955 (1994) и приветствует сотрудничество, уже осуществляемое с Трибуналом в деле выполнения его мандата;

5. *настоятельно призывает* органы Международного трибунала по Руанде активно продолжать свои усилия по дальнейшему повышению эффективности работы Трибунала в их соответствующих об-

---

[289] Там же, *пятьдесят второй год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1997 года*, документ S/1997/812.

[290] Резолюция 955 (1994), приложение.

ластях и в этой связи далее призывает их рассмотреть вопрос о том, каким образом могли бы быть улучшены их процедуры и методы работы, приняв во внимание соответствующие рекомендации на этот счет;

6. *просит* Генерального секретаря принять практические меры по проведению выборов, упомянутых в пункте 2, выше, и по повышению эффективности работы Международного трибунала по Руанде, включая своевременное предоставление персонала и помещений, в частности для третьей Судебной камеры и соответствующих служб Обвинителя, и далее просит его подробно информировать Совет Безопасности о ходе работы в этой области;

7. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3877-м заседании.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправки к уставу Международного трибунала по Руанде

Заменить статьи 10, 11 и 12 следующим текстом:

Статья 10

Организация Международного трибунала по Руанде

Международный трибунал по Руанде состоит из следующих органов:

a) камер, включающих три Судебные камеры и Апелляционную камеру;

b) Обвинителя;

c) Секретариата.

Статья 11

Состав камер

Камеры состоят из 14 независимых судей, причем в них не может быть двух граждан одного и того же государства, при следующем порядке распределения:

a) трое судей входят в состав каждой из Судебных камер;

b) пять судей входят в состав Апелляционной камеры.

Статья 12

Квалификация и выборы судей

1. В качестве судей избираются лица, обладающие высокими моральными качествами, беспристрастностью и добросовестностью, которые удовлетворяют требованиям, предъявляемым в их странах для назначения на высшие судебные должности. При определении общего состава камер должным образом учитывается опыт судей в области уголовного права, международного права, в том числе международного гуманитарного права и норм в области прав человека.

2. Члены Апелляционной камеры Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года (именуемого далее "Международным трибуналом по бывшей Югославии"), являются также членами Апелляционной камеры Международного трибунала по Руанде.

3. Судьи Судебных камер Международного трибунала по Руанде избираются Генеральной Ассамблеей из представляемого Советом Безопасности списка следующим образом:

a) Генеральный секретарь предлагает государствам - членам Организации Объединенных Наций и государствам, не являющимся членами Организации Объединенных Наций, которые имеют постоянные миссии наблюдателей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, выдвигать кандидатуры на должности судей Судебных камер;

b) в течение 30 дней после предложения Генерального секретаря каждое государство может выдвинуть не более двух кандидатур, отвечающих требованиям, изложенным в пункте 1, выше, причем среди них не может быть двух граждан одного и того же государства и никто из них не может быть гражданином того же государства, что и какой-либо из судей Апелляционной камеры;

c) Генеральный секретарь препровождает полученные кандидатуры Совету Безопасности. Из числа полученных кандидатур Совет Безопасности составляет список, в который включается не менее 18 и не более 27 кандидатов, при этом должным образом учитывается надлежащее представительство в Международном трибунале по Руанде основных правовых систем мира;

d) Председатель Совета Безопасности препровождает список кандидатов Председателю Генеральной Ассамблеи. Из этого списка Генеральная Ассамблея избирает девять судей Судебных камер. Избранными объявляются кандидаты, получившие абсолютное большинство голосов государств - членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, которые имеют постоянные миссии наблюдателей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Если два кандидата из одного и того же государства получают необходимое большинство голосов, избранным считается кандидат, который получил большее число голосов.

4. В случае вакансии в Судебных камерах Генеральный секретарь после консультации с Председателем Совета Безопасности и Председателем Генеральной Ассамблеи назначает на соответствующий оставшийся срок полномочий лицо, отвечающее требованиям, изложенным в пункте 1, выше.

5. Судьи Судебных камер избираются на четыре года. Условия их службы являются такими же, как у судей Международного трибунала по бывшей Югославии. Они могут быть переизбраны.

Решения

На своем 3908-м заседании 15 июля 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств

Письмо Генерального секретаря от 8 июля 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/640)[291]".

15 июля 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[292]:

"Имею честь сообщить Вам, что Ваше письмо от 8 июля 1998 года, касающееся списка кандидатур на должности судей в Международный трибунал по Руанде и содержащее Ваше предложение относительно продления срока для выдвижения кандидатур в Трибунал до 4 августа 1998 года[293], было доведено до сведения Совета Безопасности. Совет принял к сведению информацию, содержащуюся в этом письме, и согласился с изложенным в нем предложением".

На своем 3917-м заседании 18 августа 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств

Письмо Генерального секретаря от 7 августа 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/760)[291]".

18 августа 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[294]:

"Имею честь уведомить Вас о том, что Ваше письмо от 7 августа 1998 года, в котором Вы препроводили Совету Безопасности информацию о 14 кандидатурах на должности судей Судебных камер Международного трибунала по Руанде, выдвинутых государствами - членами Организации Объединенных Наций в течение периода, оговоренного в пункте 3 *b* статьи 12 Устава Международного трибунала по Руанде[295] и продленного Советом в решении, принятом на его 3908-м заседании[292], доведено до сведения Совета. Совет принял к сведению содержащуюся в нем информацию и постановил продлить срок для выдвижения кандидатур на должности судей Трибунала до 14 сентября 1998 года.

Буду признателен, если Вы соответствующим образом проинформируете государства - члены Организации Объединенных Наций и государства, не являющиеся членами Организации и имеющие миссии постоянных наблюдателей при Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций".

На своем 3934-м заседании 30 сентября 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Ситуация в отношении Руанды

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств

Составление списка кандидатов на должности судей Международного трибунала по Руанде".

Резолюция 1200 (1998) от 30 сентября 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 955 (1994) от 8 ноября 1994 года, 989 (1995) от 24 апреля 1995 года и 1165 (1998) от 30 апреля 1998 года,

рассмотрев кандидатуры на должности судей Международного трибунала по Руанде, полученные Генеральным секретарем,

препровождает Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 3 *d* статьи 12 устава Международного трибунала по Руанде следующий список кандидатов:

г-жа Эжени Лильян Аривони (Мадагаскар)
г-н Павел Доленц (Словения)
г-н Салифу Фомба (Мали)
г-н Вилли К. Гаа (Филиппины)
г-н Асока де З. Гунавардена (Шри-Ланка)
г-н Мехмет Гюней (Турция)
г-н Ака Эдуку Жан-Баптист Каблан (Кот-д'Ивуар)
г-н Лаити Кама (Сенегал)
г-н Дионисиос Кондилис (Греция)
г-н Буба Махамане (Нигер)
г-н Эрик Мёсе (Норвегия)
г-н Яков Островский (Российская Федерация)

---

[291] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года.*

[292] S/1998/646.

[293] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года,* документ S/1998/640.

[294] S/1998/761.

[295] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года,* документ S/1998/760.

г-н Шейх Димкинседо Уэдраого (Буркина-Фасо)
г-жа Наванетхем Пиллэй (Южная Африка)
г-жа Индира Рана (Непал)
г-н Уильям Секуле (Объединенная Республика Танзания)
г-н Тилахун Тешоме (Эфиопия)
г-н Ллойд Джордж Уильямс (Ямайка и Сент-Китс и Невис)

Принята единогласно на 3934-м заседании

ПОЛОЖЕНИЕ НА КИПРЕ

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1963 года*].

Решения

14 апреля 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[296]:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 8 апреля 1998 года, касающееся Вашего намерения добавить Нидерланды в список государств-членов, предоставляющих военный персонал для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре[297], доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с намерением, изложенным в Вашем письме".

13 мая 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[298]:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 8 мая 1998 года, в котором говорится о Вашем намерении назначить г-жу Энн Хэркус (Новая Зеландия) на пост заместителя Специального представителя и Главы Миссии на Кипре[299], доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с намерением, выраженным в Вашем письме".

19 мая 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[300]:

"Имею честь сообщить Вам о том, что члены Совета Безопасности приняли к сведению Ваше письмо от 20 апреля 1998 года[301] и вновь заявляют о своей решительной поддержке Вашей миссии добрых услуг на Кипре и усилий Вашего Специального советника по Кипру г-на Диего Кордовеса на основе соответствующих резолюций Совета".

На своем 3898-м заседании 29 июня 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/1998/488 и Add.1)[302]

Доклад Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре (S/1998/518)[302]".

Резолюция 1178 (1998) от 29 июня 1998 года

Совет Безопасности,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 10 июня 1998 года об операции Организации Объединенных Наций на Кипре[303],

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду сложившихся на острове условий необходимо продлить пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре после 30 июня 1998 года,

подтверждая все свои предыдущие резолюции по Кипру,

отмечая с озабоченностью сохранение напряженности вдоль линий прекращения огня и сохранение ограничений на свободу передвижения Сил,

1. *постановляет* продлить мандат Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный период, заканчивающийся 31 декабря 1998 года;

2. *напоминает* обеим сторонам об их обязательствах предотвращать любое насилие, направленное против персонала Сил, в полной мере сотрудничать с Силами и обеспечивать им полную свободу передвижения;

3. *призывает* военные власти обеих сторон воздерживаться от любых действий, особенно вблизи буферной зоны, которые привели бы к обострению напряженности;

4. *подчеркивает* важность скорейшего согласия на принятие взаимных мер по снижению уровня напряженности вдоль линий прекращения огня, предложенных и впоследствии уточненных Силами, отмечает тот факт, что только одна из сторон приняла пока этот пакет, призывает к скорейшему достижению согласия и быстрому осуществлению взаимных мер и призывает Силы продолжать свои усилия по достижению этой цели;

---

[296] S/1998/323.

[297] S/1998/322.

[298] S/1998/389.

[299] S/1998/388.

[300] S/1998/411.

[301] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/410.

[302] Там же, *Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*.

[303] Там же, документы S/1998/488 и Add.1.

5. *вновь выражает серьезную обеспокоенность* по поводу сохраняющихся чрезмерных и растущих уровней вооруженных сил и вооружений в Республике Кипр и темпов их наращивания, совершенствования и модернизации, включая появление современного вооружения, а также отсутствия прогресса в деле любого существенного сокращения численности иностранных войск в Республике Кипр, что угрожает обострить напряженность как на острове, так и в регионе, и осложнить усилия по выработке путем переговоров общего политического урегулирования;

6. *призывает* всех, кого это касается, взять на себя обязательства в отношении снижения уровня расходов на оборону и сокращения численности иностранных войск в Республике Кипр с целью содействовать восстановлению доверия между сторонами и в качестве первого шага в направлении вывода некипрских сил, о котором говорится в комплексе идей[304], подчеркивает важность конечной демилитаризации Республики Кипр в качестве одной из целей в контексте общего всеобъемлющего урегулирования и призывает Генерального секретаря продолжать содействовать усилиям в этом направлении;

7. *призывает* руководителей обеих общин возобновить обсуждения по вопросам безопасности, начатые 26 сентября 1997 года;

8. *приветствует* непрерывные усилия Сил по осуществлению своего гуманитарного мандата в отношении киприотов-греков и маронитов, проживающих в северной части острова, и киприотов-турок, проживающих в южной части, а также прогресс в осуществлении рекомендаций, основанных на результатах обзора гуманитарной ситуации, проведенного Силами в 1995 году, как об этом упоминается в докладе Генерального секретаря[303];

9. *приветствует также* назначение нового третьего члена Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах и призывает к безотлагательному осуществлению соглашения о пропавших без вести лицах от 31 июля 1997 года;

10. *вновь заявляет о своей поддержке* усилий Организации Объединенных Наций и других, кого это касается, по содействию проведению межобщинных мероприятий в целях укрепления сотрудничества, доверия и взаимного уважения между двумя общинами, выражает сожаление по поводу того, что руководство киприотов-турок приостановило такую деятельность, и настоятельно призывает обе стороны, и в особенности кипрско-турецкую сторону, содействовать созданию условий, при которых межобщинные контакты могли бы осуществляться непрерывно и свободно от формальностей;

11. *просит* Генерального секретаря представить к 10 декабря 1998 года доклад об осуществлении настоящей резолюции;

12. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3898-м заседании.

Резолюция 1179 (1998) от 29 июня 1998 года

Совет Безопасности,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 16 июня 1998 года о его миссии добрых услуг на Кипре[305],

подтверждая все свои предыдущие резолюции по Кипру,

вновь призывая все государства уважать суверенитет, независимость и территориальную целостность Республики Кипр и обращаясь с просьбой к ним и к соответствующим сторонам воздерживаться от любых действий, которые могли бы нанести ущерб этому суверенитету, независимости и территориальной целостности, а также от любых попыток разделения острова или его объединения с любой другой страной,

вновь заявляя о своей усиливающейся обеспокоенности по поводу того, что переговоры о всеобъемлющем политическом решении еще не продвинулись вперед, несмотря на усилия Генерального секретаря и его Специального советника и других, прилагаемые в поддержку усилий Организации Объединенных Наций, направленных на содействие всеобъемлющему урегулированию,

1. *вновь заявляет*, что статус-кво является неприемлемым и что переговоры об окончательном политическом решении кипрской проблемы слишком долго находятся в тупике;

2. *вновь подтверждает* свою позицию в отношении того, что кипрское урегулирование должно быть основано на государстве Кипр с единым суверенитетом и международной правосубъектностью и с единым гражданством, в условиях обеспечения его независимости и территориальной целостности, в составе двух равных в политическом отношении общин, как об этом говорится в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в рамках двухобщинной и двухзональной федерации, и что такое урегулирование должно исключать полный или частичный союз с любой другой страной или любую форму раздела или выхода;

3. *подчеркивает свою полную поддержку* миссии добрых услуг Генерального секретаря и усилий его Специального советника по Кипру, направленных на возобновление устойчивого процесса прямых переговоров, нацеленных на достижение всеобъемлющего урегулирования на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности, и подчеркивает также важность согласованных усилий по сотрудничеству с Генеральным секретарем в этих целях;

4. *приветствует* намерение Генерального секретаря продолжить изучение возможностей придания нового импульса этому процессу переговоров;

5. *вновь призывает* руководителей двух общин, в особенности кипрско-турецкую сторону, продемонстрировать приверженность этому процессу переговоров, активно и конструктивно сотрудничать с Генеральным секретарем и его Специальным советником и без дальнейшего промедления возобновить прямой диалог и настоятельно призывает все государства оказывать им свою полную поддержку в этих усилиях;

---

[304] Там же, *сорок седьмой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1992 года*, документ S/24472.

[305] Там же, *пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/518.

6. *призывает* в этой связи все соответствующие стороны создать условия для примирения и формирования подлинного взаимного доверия с обеих сторон и избегать любых действий, которые могли бы усилить напряженность, в том числе вследствие дальнейшего наращивания вооруженных сил и вооружений;

7. *просит* Генерального секретаря представить к 10 декабря 1998 года доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3898-м заседании.

Решение

На своем 3959-м заседании 22 декабря 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/1998/1149 и Add.1)[306]

Письмо Генерального секретаря от 14 декабря 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/1166)[306]".

Резолюция 1217 (1998) от 22 декабря 1998 года

Совет Безопасности,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 7 декабря 1998 года об операции Организации Объединенных Наций на Кипре[307],

приветствуя также письмо Генерального секретаря от 14 декабря 1998 года о его миссии добрых услуг на Кипре на имя Председателя Совета Безопасности[308],

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду сложившихся на острове условий необходимо продлить пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре после 31 декабря 1998 года,

подтверждая все свои предыдущие резолюции по Кипру,

вновь призывая все государства уважать суверенитет, независимость и территориальную целостность Республики Кипр и обращаясь с просьбой к ним и к соответствующим сторонам воздерживаться от любых действий, которые могли бы нанести ущерб этому суверенитету, независимости и территориальной целостности, а также от любых попыток разделения острова или его объединения с любой другой страной,

отмечая с озабоченностью сохранение ограничений на свободу передвижения Сил,

отмечая с удовлетворением тот факт, что положение вдоль линий прекращения огня остается в целом спокойным, несмотря на многочисленные незначительные нарушения,

вновь заявляя о необходимости достижения прогресса в деле всеобъемлющего политического урегулирования,

1. *постановляет* продлить мандат Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный период, заканчивающийся 30 июня 1999 года;

2. *напоминает* обеим сторонам об их обязательствах предотвращать любое насилие, направленное против персонала Сил, в полной мере сотрудничать с Силами и обеспечивать им полную свободу передвижения;

3. *призывает* военные власти обеих сторон воздерживаться от любых действий, особенно вблизи буферной зоны, которые привели бы к обострению напряженности;

4. *вновь выражает серьезную обеспокоенность* по поводу сохраняющихся чрезмерных уровней вооруженных сил и вооружений в Республике Кипр и темпов их наращивания, совершенствования и модернизации, включая появление современного вооружения, а также отсутствия прогресса в деле любого существенного сокращения численности иностранных войск в Республике Кипр, что угрожает обострить напряженность как на острове, так и в регионе, и осложнить усилия по выработке путем переговоров общего политического урегулирования;

5. *призывает* всех, кого это касается, взять на себя обязательства в отношении снижения уровня расходов на оборону и сокращения численности иностранных войск в Республике Кипр с целью содействовать восстановлению доверия между сторонами и в качестве первого шага в направлении вывода некипрских сил, о котором говорится в комплексе идей[304], подчеркивает важность конечной демилитаризации Республики Кипр в качестве одной из целей в контексте общего всеобъемлющего урегулирования и призывает Генерального секретаря продолжать содействовать усилиям в этом направлении;

6. *вновь заявляет*, что статус-кво является неприемлемым и что переговоры об окончательном политическом решении кипрской проблемы слишком долго находятся в тупике;

7. *вновь подтверждает* свою позицию в отношении того, что кипрское урегулирование должно быть основано на государстве Кипр с единым суверенитетом и международной правосубъектностью и с единым гражданством, в условиях обеспечения его независимости и территориальной целостности, в составе двух равных в политическом отношении общин, как об этом говорится в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в рамках двухобщинной и двухзональной федерации, и что такое урегулирование должно исключать полный или частичный союз с любой другой страной или любую форму раздела или выхода;

8. *подчеркивает свою полную поддержку* миссии добрых услуг Генерального секретаря и усилий его Специального советника и заместителя Специального представителя по Кипру, направленных на возобновление в соответствующее время устойчивого процесса

---

[306] Там же, *Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года.*

[307] Там же, документы S/1998/1149 и Add.1.

[308] Там же, документ S/1998/1166

прямых переговоров, нацеленных на достижение всеобъемлющего урегулирования на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности, и подчеркивает также важность согласованных усилий по сотрудничеству с Генеральным секретарем в этих целях;

9. *вновь призывает* руководителей двух общин продемонстрировать приверженность этому процессу переговоров, активно и конструктивно сотрудничать с Генеральным секретарем, его Специальным советником и заместителем его Специального представителя и возобновить в соответствующее время прямой диалог и настоятельно призывает все государства оказывать им свою полную поддержку в этих усилиях;

10. *приветствует* непрерывные усилия Сил по осуществлению своего гуманитарного мандата в отношении киприотов-греков и маронитов, проживающих в северной части острова, и киприотов-турок, проживающих в южной части, как об этом упоминается в докладе Генерального секретаря[307];

11. *приветствует также* возобновление работы Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах и призывает к безотлагательному осуществлению соглашения о пропавших без вести лицах от 31 июля 1997 года;

12. *вновь заявляет о своей поддержке* усилий Организации Объединенных Наций и других, кого это касается, по содействию проведению межобщинных мероприятий в целях укрепления сотрудничества, доверия и взаимного уважения между двумя общинами;

13. *приветствует* усилия по повышению эффективности Сил, в том числе путем учреждения нового Отделения по гражданским делам;

14. *просит* Генерального секретаря представить к 10 июня 1999 года доклад об осуществлении настоящей резолюции;

15. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3959-м заседании.

Резолюция 1218 (1998) от 22 декабря 1998 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции по Кипру,

вновь выражая серьезную озабоченность отсутствием прогресса в направлении достижения общего политического урегулирования на Кипре,

1. *выражает признательность* за письмо Генерального секретаря от 14 декабря 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности о его миссии добрых услуг на Кипре, в частности о работе заместителя его Специального представителя[308];

2. *одобряет* инициативу Генерального секретаря, объявленную 30 сентября 1998 года в рамках его миссии добрых услуг, в целях ослабления напряженности и содействия прогрессу в направлении достижения справедливого и прочного урегулирования на Кипре;

3. *с удовлетворением отмечает* дух сотрудничества и конструктивный подход, которые две стороны демонстрировали до настоящего времени в работе с заместителем Специального представителя Генерального секретаря;

4. *просит* Генерального секретаря с учетом целей содействия прогрессу в направлении достижения справедливого и прочного урегулирования и ослабления напряженности, поставленных в рамках его инициативы от 30 сентября 1998 года, и основываясь на серьезном взаимодействии, уже продемонстрированном двумя сторонами, продолжать добиваться прогресса на пути к достижению этих двух целей на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности;

5. *просит также* Генерального секретаря, в частности, активно сотрудничать с двумя сторонами в отношении следующего, принимая во внимание резолюцию 1178 (1998) от 29 июня 1998 года:

a) обязательства воздерживаться от угрозы силой или ее применения или насилия как средства урегулирования кипрской проблемы;

b) поэтапного процесса, направленного на ограничение и последующее существенное сокращение численности всех войск и вооружений на Кипре;

c) осуществления пакета мер Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, направленных на снижение уровня напряженности вдоль линий прекращения огня, и обязательства начать с Силами обсуждение в целях скорейшего достижения согласия по дальнейшим конкретным и соответствующим мерам по ослаблению напряженности, включая разминирование вдоль буферной зоны;

d) дальнейшего прогресса в области ослабления напряженности;

e) усилий по достижению существенного прогресса в отношении основных аспектов всеобъемлющего урегулирования на Кипре;

f) других мер, которые будут содействовать укреплению доверия и сотрудничества между двумя сторонами;

6. *призывает* обе стороны продемонстрировать выполнение всех целей, изложенных в пунктах 4 и 5, выше, в полном сотрудничестве с Генеральным секретарем;

7. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Совет Безопасности о прогрессе, достигнутом в отношении его инициативы;

8. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3959-м заседании.

ПОЛОЖЕНИЕ В АФРИКЕ

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1997 году.*]

Решения

На своем 3871-м заседании 16 апреля 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение в Африке

Доклад Генерального секретаря (S/1998/318)[309]".

На своем 3875-м заседании 24 апреля 1998 года Совет постановил пригласить представителей Алжира, Аргентины, Бангладеш, Бельгии, Камеруна, Канады, Колумбии, Коморских Островов, Кубы, Кипра, Демократической Республики Конго, Джибути, Египта, Эфиопии, Германии, Гайаны, Индии, Индонезии, Италии, Кувейта, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Малави, Малайзии, Мавритании, Марокко, Нидерландов, Нигерии, Норвегии, Пакистана, Филиппин, Республики Корея, Южной Африки, Туниса, Уганды, Украины, Объединенных Арабских Эмиратов, Объединенной Республики Танзании и Зимбабве для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение в Африке

Доклад Генерального секретаря (S/1998/318)[309]".

На том же заседании Совет постановил по просьбе Директора бюро связи Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций направить приглашение Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-же Садако Огате на основании правила 39 временных правил процедуры Совета.

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение г-же Сильви Жюно, главе делегации Международного комитета Красного Креста при Организации Объединенных Наций согласно правилу 39 его временных правил процедуры.

На том же заседании Совет постановил также направить приглашение архиепископу Жан-Луи Торану, Секретарю Святейшего Престола по отношениям с государствами, для участия без права голоса в обсуждении данного пункта.

На своем 3886-м заседании 28 мая 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение в Африке

Доклад Генерального секретаря (S/1998/318)[309]".

Резолюция 1170 (1998) от 28 мая 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на заявление своего Председателя от 25 сентября 1997 года[310],

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 13 апреля 1998 года, представленный Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности в соответствии с вышеупомянутым заявлением[311],

полностью поддерживая деятельность Организации Объединенных Наций в Африке в контексте ее дипломатических, миротворческих, гуманитарных усилий, усилий в области экономического развития и в других областях,

вновь подтверждая принципы политической независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств,

вновь подтверждая также обязанность всех государств-членов урегулировать свои споры мирными средствами и подчеркивая свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на положения главы VIII Устава о региональных соглашениях,

памятуя о Каирской декларации 1993 года[312], в которой говорилось, что основной целью Механизма Организации африканского единства по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов являются прогнозирование и предотвращение конфликтов,

признавая, что подписание Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке[313], объявляющего Африку зоной, свободной от ядерного оружия, является важным вкладом в укрепление мира и безопасности в регионе и в глобальные усилия, направленные на нераспространение ядерного оружия и ядерное разоружение,

будучи серьезно обеспокоен тем, что продолжающиеся вооруженные конфликты на континенте угрожают миру в регионе, вызывают массовые перемещения населения, страдания людей и нищету, способствуют сохранению нестабильности и отвлекают скудные ресурсы от долгосрочного развития,

признавая важное значение решимости Организации Объединенных Наций, действующей через свое Управление по координации гуманитарной деятельности, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другие учреждения системы Организации Объединенных Наций, и гуманитарных организаций содействовать усилиям африканских государств в разрешении гуманитарных кризисов и кризисов, связанных с беженцами, в соответствии с нормами международного права, в том числе нормами международного гуманитарного права,

подчеркивая тесную связь между международным миром и безопасностью и устойчивым развитием,

---

[309] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года.*

[310] S/PRST/1997/46.

[311] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года,* документ S/1998/318.

[312] См. A/48/322, приложение II.

[313] См. A/50/426.

отмечая, что африканские государства сделали значительные шаги на пути демократизации, экономических реформ и уважения и защиты прав человека, и подчеркивая важное значение содействия обеспечению политической стабильности, мира и устойчивого развития,

подчеркивая важное значение содействия обеспечению благого управления, законности и устойчивого развития как ключевых факторов предотвращения конфликтов в Африке,

выражая обеспокоенность тем, что использование наемников и присутствие вооруженных ополченцев по-прежнему способствуют сохранению нестабильности в Африке,

подчеркивая дестабилизирующее воздействие незаконной торговли оружием, особенно стрелковым оружием, и настоятельно призывая соответствующие правительства бороться с оборотом такого оружия,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря от 13 апреля 1998 года[311] и содержащиеся в нем всеобъемлющие рекомендации и воздает должное Генеральному секретарю за его усилия по устранению причин конфликтов и содействию обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке и за предпринимаемые им шаги по укреплению роли системы Организации Объединенных Наций в этих целях;

2. *подчеркивает*, что трудные задачи в Африке требуют принятия всеобъемлющих мер по их решению, и в этом контексте выражает надежду на то, что Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет, другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций, региональные и субрегиональные организации, международные финансовые учреждения и другие соответствующие организации, а также государства-члены рассмотрят упомянутый доклад и содержащиеся в нем рекомендации и примут меры, которые они сочтут целесообразными, в рамках их соответствующего круга ведения;

3. *отмечает* важную роль Генерального секретаря в координации работы соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций по осуществлению рекомендаций, содержащихся в его докладе, и просит Генерального секретаря регулярно информировать Совет об усилиях, прилагаемых этими учреждениями и другими органами системы Организации Объединенных Наций в этой связи;

4. *постановляет* учредить специальную рабочую группу в составе всех членов Совета на период в шесть месяцев для изучения всех содержащихся в докладе рекомендаций, связанных с поддержанием международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и в этом контексте подготовить надлежащую основу для осуществления рекомендаций и представить на рассмотрение Совета к сентябрю 1998 года целенаправленные предложения в отношении конкретных мер;

5. *выражает свое намерение* собираться раз в два года на уровне министров начиная с сентября 1998 года и впоследствии по мере необходимости для оценки прогресса в деле содействия обеспечению мира и безопасности в Африке;

6. *подчеркивает* важное значение надлежащих консультаций и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организации африканского единства в рамках последующей деятельности в связи с докладом;

7. *приветствует* важный вклад Организации африканского единства, включая ее Механизм по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов, а также вклад субрегиональных соглашений в предотвращение и разрешение конфликтов в Африке;

8. *приветствует также* усилия, прилагаемые государствами-членами, региональными организациями и Организацией Объединенных Наций в целях расширения возможностей африканских государств вносить вклад в проведение операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом;

9. *предлагает* государствам-членам и региональным организациям оказывать помощь Механизму Организации африканского единства по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов в целях укрепления его потенциала в области прогнозирования и предотвращения конфликтов;

10. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать конкретные меры, направленные на укрепление потенциала Организации африканского единства в области прогнозирования и предотвращения конфликтов в Африке, на основе Соглашения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства от 15 ноября 1965 года[314];

11. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3886-м заседании.

Решение

На своем 3927-м заседании 16 сентября 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение в Африке

Доклад Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (S/1998/318)[309]".

Резолюция 1196 (1998) от 16 сентября 1998 года

Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 1170 (1998) от 28 мая 1998 года,

ссылаясь на заявление своего Председателя от 25 сентября 1997 года на заседании Совета Безопасности на уровне министров иностранных дел по вопросу о положении в Африке[310],

рассмотрев рекомендации относительно важного значения повышения эффективности эмбарго на поставки оружия как средства, способствующего уменьшению его запасов, необходимых для продолжения вооруженных конфликтов, содержащиеся в докладе Генерального секретаря от 13 апреля 1998 года, оза-

[314] United Nations, *Treaty Series*, vol. 548, No. 614.

главленном "Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке", который был представлен Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности[311] в соответствии с вышеупомянутым заявлением,

подчеркивая принципы политической независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств,

памятуя о Каирской декларации 1993 года[312], в которой говорилось, что основной целью Механизма Организации африканского единства по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов являются прогнозирование и предотвращение конфликтов,

вновь подтверждая обязанности всех государств-членов урегулировать свои споры мирными средствами и подчеркивая главную ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

признавая, что работа Международной комиссии по расследованию, учрежденной его резолюцией 1013 (1995) от 7 сентября 1995 года и возобновившей свою деятельность в соответствии с его резолюцией 1161 (1998) от 9 апреля 1998 года, служит примером полезного средства повышения эффективности вводимых Советом эмбарго на поставки оружия,

1. *подтверждает* обязанность всех государств-членов осуществлять решения Совета в отношении эмбарго на поставки оружия;

2. *призывает* каждое государство-член, если это уместно, в качестве одного из средств выполнения обязанностей, о которых говорится в пункте 1, выше, рассмотреть вопрос о принятии законов или других правовых мер, квалифицирующих нарушение вводимых Советом эмбарго на поставки оружия уголовным преступлением;

3. *просит* комитеты Совета Безопасности, учрежденные резолюциями, которыми вводятся эмбарго на поставки оружия в Африке, включать в свои ежегодные доклады раздел, посвященный вопросам существа, касающийся осуществления эмбарго на поставки оружия и возможных доводимых до сведения Комитета действий, идущих вразрез с принимаемыми мерами, который содержал бы соответствующие рекомендации относительно повышения эффективности эмбарго на поставки оружия;

4. *призывает* председателей комитетов, упомянутых в пункте 3, выше, принимать меры, направленные на установление каналов связи с региональными и субрегиональными организациями и органами, в том числе в Африке с Механизмом Организации африканского единства по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов, Экономическим сообществом западноафриканских государств, Постоянным консультативным комитетом Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, Сообществом по вопросам развития стран юга Африки и Межправительственным органом по вопросам развития, а также с другими источниками информации - включая государства-члены, - уже упомянутыми в руководящих принципах комитетов, в целях повышения качества контроля за соблюдением эмбарго на поставки оружия посредством более широкого и регулярного обмена информацией с надлежащими сторонами в соответствующем регионе;

5. *вновь подтверждает свою просьбу* ко всем государствам, соответствующим органам Организации Объединенных Наций и - в зависимости от обстоятельств - другим организациям и заинтересованным сторонам предоставлять соответствующим комитетам, упомянутым в пункте 3, выше, информацию о возможных нарушениях эмбарго на поставки оружия, вводимых Советом;

6. *просит* комитеты, упомянутые в пункте 3, выше, предавать соответствующую информацию гласности через надлежащие средства информации, в том числе посредством более эффективного использования информационной технологии;

7. *приветствует* инициативу председателей комитетов, учрежденных в соответствии с резолюцией 864 (1993) от 15 сентября 1993 года и резолюцией 1132 (1997) от 8 октября 1997 года, которые касаются положения в Анголе и Сьерра-Леоне, соответственно, относительно посещения стран этого региона и предлагает другим комитетам, в случае и по мере необходимости, рассмотреть этот подход, с тем чтобы активизировать полномасштабное и эффективное осуществление мер, предусмотренных в их соответствующих мандатах, с целью побуждения сторон к выполнению соответствующих резолюций Совета;

8. *заявляет* о своей готовности рассматривать всякий раз, когда он вводит эмбарго на поставки оружия, все надлежащие меры по содействию их эффективному осуществлению и отмечает в этом контексте, что уместными могут быть такие меры, как изучение маршрутов, по которым осуществляется торговля оружием, расследование возможных конкретных нарушений и размещение наблюдателей на границе или на пунктах въезда в консультации с заинтересованными сторонами;

9. *настоятельно призывает* государства-члены, соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций и другие международные учреждения рассмотреть возможность предоставления технической и иной помощи в консультации с заинтересованными сторонами для содействия осуществлению эмбарго на поставки оружия;

10. *подчеркивает*, что вводимые Советом эмбарго на поставки оружия должны преследовать четко определенные цели и предусматривать проведение регулярного обзора мер для их снятия по достижении поставленных целей в соответствии с положениями применимых резолюций Совета;

11. *просит* все комитеты Совета Безопасности, учрежденные резолюциями, вводящими эмбарго на поставки оружия, рассмотреть, по мере необходимости, вопрос о принятии мер, предусмотренных настоящей резолюцией;

12. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3927-м заседании.

Решения

На своем 3927-м заседании также по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Пред-

седатель сделал от имени Совета следующее заявление[315]:

"Совет Безопасности приветствует доклад Генерального секретаря от 13 апреля 1998 года, озаглавленный "Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке", который был представлен Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности[311].

Совет согласен с Генеральным секретарем в том, что доверие Африки к Организации Объединенных Наций в значительной степени зависит от готовности международного сообщества действовать и находить новые средства достижения целей мира и безопасности на африканском континенте.

Совет, который в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, заявляет о своей приверженности реализации этой ответственности по отношению к Африке и подтверждает, что укрепление потенциала Африки для участия во всех аспектах операций по поддержанию мира, включая их военные, полицейские, гуманитарные и другие гражданские компоненты, является задачей первостепенной важности.

Совет призывает к расширению двустороннего и многостороннего сотрудничества в области поддержания мира, особенно создания потенциала, между государствами-членами, Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства, а также субрегиональными организациями в Африке. Он приветствует уже предпринятые Организацией Объединенных Наций и государствами-членами усилия по содействию повышению транспарентности и улучшению координации многосторонних усилий по укреплению потенциала Африки в области поддержания мира. В частности, он приветствует усилия по осуществлению рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря от 1 ноября 1995 года, озаглавленном "Повышение готовности к предотвращению конфликтов и поддержание мира в Африке"[316], и принятию последующих мер по итогам совещаний, организованных Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата в декабре 1997 года и мае 1998 года. Совет призывает все государства и соответствующие организации работать совместно с африканскими государствами, в частности на основе африканских инициатив и предложений.

Совет призывает вносить денежные взносы и взносы натурой, имеющие целью укрепление потенциала Африки в области поддержания мира. В частности, он настоятельно призывает государства-члены внести взносы в целевые фонды, созданные Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства с целью повышения готовности к предотвращению конфликтов и поддержанию мира в Африке.

Совет подтверждает роль Организации Объединенных Наций в установлении общих норм в области поддержания мира и настоятельно призывает соблюдать существующие руководящие принципы Организации Объединенных Наций, в том числе посредством применения десяти правил Кодекса личного поведения для "голубых касок", которые были разработаны в соответствии с просьбой Специального комитета по операциям по поддержанию мира[317]. Совет призывает всех тех, кто участвует в укреплении потенциала Африки в области поддержания мира, обеспечивать, чтобы при подготовке персонала для операций по поддержанию мира и их проведении должный упор делался на международное гуманитарное право и права человека, включая права ребенка, а также гендерные вопросы. Он просит всех тех, кто проводит операции по поддержанию мира в Африке, по мере необходимости, уделять особое внимание положению детей в вооруженных конфликтах как при разработке мандатов таких операций, так и при подготовке докладов об их проведении.

Совет поддерживает усилия Организации Объединенных Наций, региональных и субрегиональных организаций, а также государств-членов в области подготовки персонала для операций по поддержанию мира.

Совет приветствует готовность Организации Объединенных Наций выполнять функцию информационно-справочного центра по имеющимся инициативам в области подготовки персонала. Он особо приветствует намерение Генерального секретаря создать базу данных Организации Объединенных Наций по вопросам подготовки персонала. С целью укрепления потенциала Африки в области поддержания мира Совет просит Генерального секретаря придерживаться этих планов и включить в базу данных информацию о потребностях африканских стран в этой области, о возможном вкладе стран африканского и других регионов в дело содействия достижению этой цели и об имеющихся опытных специалистах по вопросам подготовки персонала. Он призывает государства-члены и региональные и субрегиональные организации предоставить информацию для этой базы данных. Он призывает Генерального секретаря рассмотреть возможные дальнейшие пути использования и расширения баз данных Организации Объединенных Наций, например в условиях гуманитарных кризисов.

Совет приветствует также предложение Генерального секретаря создать неофициальную рабочую группу в составе африканских и неафриканских государств, непосредственно участвующих или заинтересованных в оказании помощи в деле подготовки персонала.

Совет подчеркивает важное значение подготовки персонала, нацеленной на улучшение координации и сотрудничества между военными, полицейскими, гуманитарными и другими гражданскими компонентами операций по поддержанию мира. Он призывает Генерального секретаря и государства-члены привлекать международные и неправительственные гуманитарные орга-

---

[315] S/PRST/1998/28.

[316] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятидесятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1995 года*, документ S/1995/911.

[317] См. A/51/130 и Corr.1.

низации, по мере необходимости, к деятельности по подготовке персонала для операций по поддержанию мира.

Совет подчеркивает важность наличия надлежащим образом подготовленного персонала и соответствующего оборудования для всех компонентов операций по поддержанию мира. В этой связи он призывает к расширению участия государств-членов, в частности африканских стран, в резервных соглашениях с Организацией Объединенных Наций. Совет далее призывает к использованию групп Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в подготовке персонала в качестве полезного инструмента поддержки национальных усилий по подготовке персонала для операций по поддержанию мира. Он признает важное значение совместных мероприятий по подготовке персонала, а также установления партнерских отношений между государствами, контингентам которых требуется оборудование, и государствами и организациями, которые могут оказать им помощь. Он призывает также обмениваться опытом, накопленным в ходе предыдущих операций.

Совет просит Генерального секретаря изучить пути совершенствования имеющегося материально-технического обеспечения усилий по поддержанию мира в Африке.

Совет особо указывает на необходимость полностью информировать его о мероприятиях по поддержанию мира, осуществляемых или планируемых региональными или субрегиональными организациями, и подчеркивает, что совершенствование потока информации и проведение регулярных брифингов между членами Совета, африканскими региональными и субрегиональными организациями, участвующими в операциях по поддержанию мира, и предоставляющими войска странами и другими участвующими государствами-членами должны сыграть важную роль в содействии укреплению потенциала Африки в области поддержания мира. В этой связи Совет призывает Генерального секретаря установить надлежащие связи Организации Объединенных Наций с региональными и субрегиональными организациями и предлагает этим организациям и государствам-членам представлять Совету и Генеральному секретарю информацию об их деятельности в области поддержания мира".

На своем 3928-м заседании 18 сентября 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение в Африке

Доклад Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (S/1998/318)[309]".

Резолюция 1197 (1998) от 18 сентября 1998 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

рассмотрев рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря от 13 апреля 1998 года, озаглавленном "Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке", который был представлен Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности[311] и в котором речь шла о том, что Организации Объединенных Наций необходимо поддерживать региональные и субрегиональные инициативы и укреплять координацию между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в области предупреждения конфликтов и поддержания мира,

ссылаясь на положения главы VIII Устава о региональных соглашениях или органах, где излагаются основные принципы, регулирующие их деятельность и закладывающие правовую основу для сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности,

ссылаясь также на соглашение о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства от 15 ноября 1965 года[314], обновленное и подписанное генеральными секретарями этих двух организаций 9 октября 1990 года,

ссылаясь далее на резолюции Генеральной Ассамблеи о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства, в частности резолюции 43/12 от 25 октября 1988 года, 43/27 от 18 ноября 1988 года, 44/17 от 1 ноября 1989 года, 47/148 от 18 декабря 1992 года, 48/25 от 29 ноября 1993 года, 49/64 от 15 декабря 1994 года и 50/158 от 21 декабря 1995 года,

памятуя о необходимости продолжения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ее соответствующими органами и специализированными учреждениями, с одной стороны, и Организацией африканского единства и субрегиональными организациями в Африке - с другой,

приветствуя проведение в Нью-Йорке 28 июля 1998 года совещания высокого уровня между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями и призывая к проведению таких совещаний на регулярной основе,

отмечая, что субрегиональные соглашения в Африке, а также Организация африканского единства через свой Механизм по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов наращивают свой потенциал в области превентивной дипломатии, и призывая африканские государства использовать эти соглашения и механизмы для предотвращения конфликтов и поддержания мира в Африке,

I

1. *настоятельно призывает* Генерального секретаря через Целевой фонд Организации Объединенных Наций для повышения готовности к деятельности по предотвращению конфликтов и поддержанию мира в Африке оказать содействие в создании в рамках Организации африканского единства системы раннего предупреждения на основе модели, в настоящее время используемой Организацией Объединенных Наций, и способствовать введению в действие и укреплению центра Организации африканского единства по регулированию конфликтов и его оперативной комнаты;

2. *призывает* вносить взносы в Целевой фонд и в Фонд мира Организации африканского единства и призывает также Генерального секретаря разработать стратегию для увеличения объема взносов в Целевой фонд;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать содействие государствам-членам в дальнейшей разработке общеприемлемой миротворческой доктрины и обмениваться информацией о существующей миротворческой доктрине и концепциях операций с Организацией африканского единства и субрегиональными организациями в Африке;

4. *предлагает* Генеральному секретарю оказывать содействие Организации африканского единства и субрегиональным организациям в Африке в создании групп оценки материально-технического обеспечения путем предоставления информации о создании, составе, методах работы и функционирования групп оценки материально-технического обеспечения Организации Объединенных Наций и предлагает также Генеральному секретарю оказывать содействие Организации африканского единства и субрегиональным организациям, по мере необходимости, в определении материально-технических и финансовых потребностей региональных или субрегиональных миротворческих операций, санкционированных Советом;

5. *призывает* к установлению партнерских отношений между государствами и региональными и субрегиональными организациями, участвующими в миротворческих операциях, для которых одно или несколько государств или организаций предоставляют войска, а другие предоставляют имущество, призывает Генерального секретаря содействовать усилиям в этом направлении и просит его рассмотреть вопрос о разработке рамок для координации таких партнерских отношений;

6. *высоко оценивает* различные инициативы, предпринятые рядом государств по повышению готовности африканских стран к участию в военных, полицейских, гуманитарных и других гражданских компонентах миротворческих операций, и в этой связи поощряет проведение совместных учений, мероприятий по моделированию боевых действий и семинаров с африканскими миротворцами;

7. *приветствует* предложение Экономического сообщества западноафриканских государств о создании совета старейшин в рамках его Механизма по предотвращению, урегулированию и разрешению конфликтов, поддержанию мира и безопасности в целях содействия посредническим усилиям и настоятельно призывает Генерального секретаря в консультации с Исполнительным секретарем Экономического сообщества западноафриканских государств оказать содействие в его создании и помочь обеспечить его эффективное функционирование;

II

8. *приветствует* создание в Организации африканского единства Отделения связи Организации Объединенных Наций по превентивным действиям и настоятельно призывает Генерального секретаря рассмотреть пути повышения эффективности деятельности этого отделения, а также возможность назначения сотрудников по связи в миротворческие операции Организации африканского единства и субрегиональных организаций в Африке, санкционированные Советом;

9. *призывает* к активизации консультаций и координации между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства и между Организацией Объединенных Наций и субрегиональными организациями в Африке как на местном уровне, так и на уровне штаб-квартир и признает, что для содействия реализации этих целей может оказаться полезным назначение совместных специальных представителей;

10. *приветствует* тот факт, что и Организация Объединенных Наций и Организация африканского единства согласились укреплять и расширять свое сотрудничество в целях реализации мер по предотвращению и разрешению конфликтов в Африке, и в этой связи предлагает Генеральному секретарю:

a) принять меры в целях улучшения потока информации через структурные механизмы между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства и между Организацией Объединенных Наций и субрегиональными организациями в Африке;

b) разработать в сотрудничестве с Организацией африканского единства и субрегиональными организациями в Африке общие показатели для раннего предупреждения и обмениваться, соответствующим образом, информацией в целях раннего предупреждения на низовом уровне между своими представителями на местах, а также между своими штаб-квартирами;

c) организовывать в определенных случаях и в сотрудничестве с Организацией африканского единства и субрегиональными организациями в Африке рабочие поездки сотрудников между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства и между Организацией Объединенных Наций и субрегиональными организациями в Африке;

d) проводить в сотрудничестве с Организацией африканского единства и субрегиональными организациями в Африке совместные совещания экспертов по определенным конкретным вопросам в области раннего предупреждения и предотвращения, включая совместный анализ потенциальных и существующих конфликтов с целью координации инициатив и действий;

11. *просит* Генерального секретаря осуществлять настоящую резолюцию в ходе предпринимаемых им усилий по развитию сотрудничества с Организацией африканского единства и субрегиональными организациями в Африке, используя, когда в этом возникнет необходимость, Целевой фонд Организации Объединенных Наций для повышения готовности к деятельности по предотвращению конфликтов и поддержанию мира в Африке, и периодически информировать его, при необходимости, об осуществлении настоящей резолюции;

12. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3928-м заседании.

Решения

На своем 3931-м заседании 24 сентября 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение в Африке

Доклад Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (S/1998/318)[309]".

На том же заседании Совет пригласил г-на Блэза Компаоре, Президента Буркина-Фасо и нынешнего Председателя Организации африканского единства занять место за столом Совета.

На том же заседании Совет также постановил пригласить г-на Салима Ахмеда Салима, Генерального секретаря Организации африканского единства занять место за столом Совета.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[318]:

"24 сентября 1998 года Совет Безопасности провел заседание на уровне министров иностранных дел в соответствии со своей резолюцией 1170 (1998) от 28 мая 1998 года для оценки прогресса в деле обеспечения мира и безопасности в Африке за период, истекший с последнего заседания на уровне министров, состоявшегося 25 сентября 1997 года. Он напоминает о заявлении своего Председателя от 25 сентября 1997 года[310] и вновь выражает свою признательность Генеральному секретарю за его доклад от 13 апреля 1998 года[311].

Совет вновь заявляет о своей поддержке Африки в областях предотвращения конфликтов и поддержания международного мира и безопасности в соответствии со своей ответственностью согласно Уставу Организации Объединенных Наций. Он вновь подтверждает также принципы политической независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств.

Совет подчеркивает, что общество, где царит мир, зиждется на уважении основных прав человека и достоинства и ценности личности. Он признает наличие тесной связи между содействием экономическому и социальному развитию и предотвращением конфликтов. Он подчеркивает, что поиск мира в Африке требует применения всеобъемлющего, согласованного и решительного подхода, включающего в себя искоренение нищеты, содействие демократии, устойчивое развитие и уважение прав человека, а также предотвращение и урегулирование конфликтов, включая поддержание мира, и гуманитарную помощь. Он подчеркивает, что в Африке и за ее пределами для достижения долгосрочных результатов в этих областях необходима подлинная политическая воля, и особо отмечает настоятельную необходимость того, чтобы государства-члены, система Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею, Экономический и Социальный Совет, международные финансовые учреждения и другие соответствующие организации, продолжали рассматривать соответствующие меры в свете всеобъемлющих рекомендаций, изложенных Генеральным секретарем в его докладе.

Совет отмечает позитивные события, происшедшие в Африке за прошедший год, и приветствует прогресс, достигнутый африканскими государствами в деле содействия демократизации, экономической реформе, защите прав человека и устойчивому развитию. Он высоко оценивает усилия африканских государств и региональных и субрегиональных организаций, в частности Организации африканского единства, по урегулированию конфликтов мирными средствами. Он приветствует прогресс, достигнутый в Сьерра-Леоне и Центральноафриканской Республике и в мирном процессе в Бурунди. Он настоятельно призывает все государства и соответствующие органы оказать финансовую и техническую поддержку в целях укрепления африканских региональных и субрегиональных механизмов предотвращения конфликтов, поддержания мира и безопасности и урегулирования споров. Он призывает укрепить партнерские отношения между Организацией Объединенных Наций и африканскими региональными и субрегиональными организациями в целях поддержки этих усилий.

Совет по-прежнему выражает свою озабоченность по поводу числа и остроты конфликтов в Африке и взаимосвязи между ними, и в особенности по поводу возникновения новых конфликтов за прошедший год. Серьезную обеспокоенность вызывают, в частности, пограничный конфликт между Эфиопией и Эритреей, возобновление конфликта в Демократической Республике Конго, тупиковая ситуация в мирном процессе в Анголе, непрекращающееся насилие в Сьерра-Леоне и сложная чрезвычайная ситуация в Сомали и Судане. Эти ситуации, которые в ряде случаев угрожают стабильности значительных частей этого континента, требуют принятия согласованных мер африканскими государствами, международным сообществом и системой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы предотвратить новые трагедии.

Совет настоятельно призывает африканские государства и все соответствующие стороны продемонстрировать политическую волю к тому, чтобы урегулировать свои споры мирными, а не военными средствами - в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций - и уважать международное гуманитарное право и суверенитет, политическую независимость и территориальную целостность государств в этом регионе. Он также призывает государства этого региона продолжать совершенствовать методы благого управления и осуществлять различные реформы, необходимые для содействия экономическому росту. Он призывает международное сообщество поддержать предпринимаемые африканскими государствами и региональными и субрегиональными организациями усилия, направленные на достижение таких целей.

Со своей стороны, Совет вновь заявляет о своей приверженности делу содействия урегулированию конфликтов в Африке. В этой связи он напоминает о принятых им в прошедшем году решениях санкционировать две новые операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира - в Центральноафриканской Республике и Сьерра-Леоне - для оказания содействия усилиям, направленным на достижение мира и национального примирения. Он также выражает

[318] S/PRST/1998/29.

решимость и далее укреплять свою способность предотвращать конфликты и принимать более эффективные и действенные меры в отношении конфликтов и особо заявляет о своей поддержке мер, принятых в рамках системы Организации Объединенных Наций для укрепления усилий в области постконфликтного миростроительства.

Совет, основываясь на рекомендациях своей Специальной рабочей группы, учрежденной во исполнение его резолюции 1170 (1998), уже начал предпринимать конкретные шаги в рамках более широкомасштабного, всеобъемлющего реагирования на рекомендации, выдвинутые Генеральным секретарем. Он принял меры по содействию упрочению поддержки региональных и субрегиональных инициатив, а также по усилению координации между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в областях предотвращения конфликтов и поддержания мира. Он также принял меры для повышения эффективности эмбарго на поставки оружия, вводимых Советом, и рассмотрел вопрос о необходимости содействия укреплению потенциала Африки в области поддержания мира.

Совет рекомендует Специальной рабочей группе продолжить свою работу в соответствии со своим мандатом и разработать дальнейшие конкретные рекомендации для представления Совету, в частности по поводу необходимости пресечения незаконных поставок оружия в Африку и в ее пределах и в отношении мер по оказанию принимающим правительствам помощи в обеспечении безопасности и нейтралитета лагерей беженцев и укреплению способности Совета осуществлять контроль за деятельностью, санкционированной Советом, но осуществляемой государствами-членами или коалициями государств-членов.

Совет, сознавая, что решение сложной задачи обеспечения мира и безопасности в Африке является непрерывным процессом, будет продолжать проводить раз в два года на уровне министров иностранных дел оценку прогресса в деле содействия обеспечению мира и безопасности в Африке в соответствии со своей резолюцией 1170 (1998)".

На своем 3945-м заседании 19 ноября 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение в Африке

Доклад Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (S/1998/318)[309ii].

Резолюция 1208 (1998)
от 19 ноября 1998 года

Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 1170 (1998) от 28 мая 1998 года,

подтверждая также заявления своего Председателя от 19 июня 1997 года[319], 16 сентября 1998 года[315] и 29 сентября 1998 года[320],

подчеркивая, что обеспечение безопасности беженцев и сохранение гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев являются неотъемлемой частью национальных, региональных и международных мер реагирования на ситуации с беженцами и могут внести вклад в поддержание международного мира и безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 13 апреля 1998 года, озаглавленный "Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке", который был представлен Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности[311] в соответствии с заявлением его Председателя от 25 сентября 1997 года[310],

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 22 сентября 1998 года о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов[321],

признавая богатый опыт африканских государств в приеме беженцев и в решении проблем, возникающих в связи с существованием лагерей и поселений беженцев,

подтверждая гражданский и гуманитарный характер лагерей и поселений беженцев и подчеркивая в этой связи недопустимость использования беженцев и других лиц, находящихся в лагерях и поселениях беженцев, для достижения военных целей в стране убежища или в стране происхождения,

отмечая различные причины отсутствия безопасности в лагерях и поселениях беженцев в Африке, включая, в частности, присутствие вооруженных элементов или военнослужащих и других лиц, не имеющих права на международную защиту, предоставляемую беженцам, либо не нуждающихся в международной защите, разногласия среди беженцев, конфликты между беженцами и местным населением, уголовную преступность, бандитизм и потоки оружия,

признавая необходимость принятия мер в целях оказания африканским государствам помощи в усилении безопасности беженцев и сохранении гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев в соответствии с нормами международного права, касающимися беженцев и прав человека, и международного гуманитарного права,

подчеркивая особые потребности женщин, детей и пожилых людей, которые относятся к наиболее уязвимым группам в лагерях и поселениях беженцев, в обеспечении безопасности,

ссылаясь на резолюции 52/103 и 52/132 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1997 года, соответственно об Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и правах человека и массовом уходе,

1. *подтверждает* важность принципов, касающихся статуса беженцев, и общих норм обращения с ними, содержащихся в Конвенции о статусе беженцев

---

[319] S/PRST/1997/34.

[320] S/PRST/1998/30.

[321] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года*, документ S/1998/883.

от 28 июля 1951 года[322] с изменениями, предусмотренными Протоколом от 31 января 1967 года[323];

2. *подчеркивает* особую актуальность положений Конвенции Организации африканского единства, регулирующей конкретные аспекты проблем беженцев в Африке, от 10 сентября 1969 года[324];

3. *подтверждает* главную ответственность принимающих беженцев государств за обеспечение безопасности и гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев в соответствии с нормами международного права, касающимися беженцев и прав человека, и международного гуманитарного права;

4. *призывает* африканские государства продолжать укреплять учреждения и процедуры для осуществления положений международного права о статусе беженцев и обращении с ними и положений Конвенции Организации африканского единства, особенно тех, которые касаются нахождения беженцев на достаточном удалении от границы страны их происхождения и отделения беженцев от других лиц, не имеющих права на международную защиту, предоставляемую беженцам, либо не нуждающихся в международной защите, и в этой связи настоятельно призывает африканские государства в случае необходимости запрашивать международную помощь;

5. *признает* главную ответственность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за оказание, при содействии других соответствующих международных органов и организаций, поддержки африканским государствам в их действиях, направленных на обеспечение полного соблюдения и осуществления положений международного права, касающихся статуса беженцев и обращения с ними, и просит Верховного комиссара в случае необходимости поддерживать в этой связи тесные контакты с Генеральным секретарем, Организацией африканского единства, субрегиональными организациями и заинтересованными государствами;

6. *отмечает*, что международному сообществу необходимо принять ряд мер с целью разделить бремя, которое несут принимающие беженцев африканские государства, и поддержать их усилия по обеспечению безопасности и гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев, в том числе в таких областях, как обеспечение правопорядка, разоружение вооруженных элементов, ограничение притока оружия в лагеря и поселения беженцев, отделение беженцев от других лиц, не имеющих права на международную защиту, предоставляемую беженцам, либо не нуждающихся в международной защите, и демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов;

7. *отмечает также*, что ряд мер, упомянутых в пункте 6, выше, мог бы включать обучение, консультативные услуги и помощь в вопросах материально-технического обеспечения, финансовую поддержку, укрепление национальных механизмов обеспечения правопорядка, предоставление охранников или руководство их деятельностью и развертывание в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций международных полицейских и военных формирований;

8. *просит* Генерального секретаря соответствующим образом реагировать на просьбы африканских государств, Организации африканского единства и субрегиональных организаций об оказании консультативной и технической помощи в осуществлении норм международного права, касающихся беженцев и прав человека, и международного гуманитарного права, имеющих отношение к настоящей резолюции, в том числе посредством соответствующих учебных программ и семинаров;

9. *настоятельно призывает* Управление Верховного комиссара, другие соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций, государства-члены, Организацию африканского единства и субрегиональные организации инициировать согласованные программы в целях консультирования, обучения и оказания технической или иной помощи, если это необходимо, африканским государствам, принимающим беженцев, с тем чтобы повысить их возможности выполнять обязанности, упомянутые в пункте 4, выше, и призывает соответствующие неправительственные организации участвовать в таких согласованных программах, когда это необходимо;

10. *призывает* Генерального секретаря и государства-члены, участвующие в усилиях по укреплению миротворческого потенциала Африки, и далее обеспечивать, чтобы в процессе обучения должное внимание уделялось нормам международного права, касающимся беженцев и прав человека, и международного гуманитарного права, и, в частности, вопросам безопасности беженцев и сохранения гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев;

11. *заявляет о своей поддержке* включения в резервные соглашения Организации Объединенных Наций воинских и полицейских подразделений и персонала, подготовленного для гуманитарных операций, а также соответствующего имущества, которым соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций могли бы воспользоваться при консультировании, осуществлении руководства, обучении и оказании технической или иной помощи в связи с поддержанием безопасности и сохранением гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев в координации, в случае необходимости, с африканскими государствами, принимающими беженцев;

12. *просит* Генерального секретаря рассмотреть вопрос о создании в рамках Целевого фонда Организации Объединенных Наций по повышению готовности к деятельности по предотвращению конфликтов и поддержанию мира в Африке новой категории в дополнение к существующим источникам финансирования для поддержки, по мере необходимости, деятельности по консультированию, осуществлению руководства, обучению и оказанию технической или иной помощи в связи с поддержанием безопасности и сохранением гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев, включая мероприятия, упомянутые в пункте 11, выше, и настоятельно призывает государства-члены вносить взносы в этот Фонд;

13. *просит также* Генерального секретаря продолжать свои консультации с государствами-членами, региональными и субрегиональными организациями и

---

[322] United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

[323] Ibid., vol. 606, No. 8791.

[324] Ibid., vol. 1001, No. 14691.

другими соответствующими международными органами и организациями и информировать Совет о событиях в Африке, которые связаны с безопасностью и сохранением гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев и которые влияют на поддержание международного мира и безопасности в регионе, и рекомендовать, в случае необходимости, соответствующие конкретные меры, такие, как меры, о которых говорится в пункте 7, выше;

14. *выражает готовность* рассмотреть упомянутые в пункте 13, выше, рекомендации в соответствии со своими обязанностями по Уставу Организации Объединенных Наций;

15. *просит* все государства-члены, соответствующие международные органы и организации и все региональные и субрегиональные организации рассмотреть надлежащим образом вопрос о применении мер, изложенных в настоящей резолюции, к другим регионам, помимо Африки;

16. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3945-м заседании.

Резолюция 1209 (1998) от 19 ноября 1998 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 1170 (1998) от 28 мая 1998 года, 1196 (1998) от 16 сентября 1998 года и 1197 (1998) от 17 сентября 1998 года,

ссылаясь на заявления своего Председателя от 25 сентября 1997 года[310], 16 сентября 1998 года[315] и 24 сентября 1998 года[318],

рассмотрев рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря от 13 апреля 1998 года, озаглавленном "Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке"[311], относительно важности пресечения незаконных потоков оружия в Африку и в ее пределах,

признавая тесную связь проблемы незаконных потоков оружия в Африку и в ее пределах с международным миром и безопасностью,

признавая с озабоченностью, что коммерческие и политические мотивы играют чрезмерно важную роль в незаконной передаче и накоплении стрелкового оружия в Африке,

подчеркивая тесную взаимосвязь между международным миром и безопасностью и устойчивым развитием и необходимость того, чтобы международное сообщество отреагировало на проблему незаконных потоков оружия в Африку и в ее пределах всеобъемлющим образом, охватывающим не только сферу безопасности, но и сферу социально-экономического развития,

вновь подтверждая право африканских государств приобретать или производить оружие, необходимое для удовлетворения их законных потребностей обеспечения национальной безопасности и общественного порядка в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и другими нормами и принципами международного права,

приветствуя предложение правительства Швейцарии провести в Женеве не позднее 2001 года международную конференцию по проблеме незаконной торговли оружием во всех ее аспектах,

приветствуя также процесс переговоров в Вене по вопросу о разработке международной конвенции против транснациональной организованной преступности, включая протокол о борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия,

приветствуя далее проводимую Генеральным секретарем работу в отношении стрелкового оружия и легких вооружений в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 50/70 B от 12 декабря 1995 года и 52/38 J от 9 декабря 1997 года, включая работу группы назначенных им правительственных экспертов, и отмечая выводы относительно незаконных потоков оружия в Африку и в ее пределах, содержащиеся в докладе Генерального секретаря по вопросу о стрелковом оружии от 27 августа 1997 года[325],

приветствуя решение Генерального секретаря координировать всю деятельность в области стрелкового оружия в рамках системы Организации Объединенных Наций через Программу координации по стрелковому оружию, в отношении которой ведущим подразделением определен Департамент по вопросам разоружения Секретариата,

высоко оценивая национальные, двусторонние и субрегиональные инициативы, предпринимаемые в Африке для борьбы против незаконных потоков оружия, такие, как инициативы в Мали и Мозамбике, предпринимаемые Экономическим сообществом западноафриканских государств и Сообществом по вопросам развития стран юга Африки,

приветствуя решение Организации африканского единства подготовить доклад о положении дел в Африке, содержащий подробную информацию о масштабах проблемы распространения стрелкового оружия, а также соответствующие рекомендации в этой связи,

1. *выражает глубокую озабоченность* по поводу дестабилизирующего воздействия незаконных потоков оружия, в частности стрелкового оружия, в Африку и в ее пределах и по поводу его чрезмерного накопления и распространения, что угрожает национальной, региональной и международной безопасности и имеет серьезные последствия для развития и для гуманитарной ситуации на континенте;

2. *призывает* африканские государства принять законодательство о внутригосударственном владении оружием и его применении, включая создание национальных юридических и судебных механизмов для эффективного применения таких законов, и осуществлять эффективные меры контроля за импортом, экспортом и реэкспортом и призывает международное сообщество в консультации с африканскими государствами оказывать содействие этим усилиям;

3. *подчеркивает* важность того, чтобы все государства-члены, и в особенности государства, участвующие в производстве или сбыте оружия, ограничили поставки оружия, которые могли бы провоцировать или затягивать вооруженные конфликты или обострять существующую напряженность или конфликты в

---

[325] A/52/298.

Африке, например с помощью добровольных мораториев;

4. *призывает* африканские государства участвовать в Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций, призывает также создать соответствующие региональные или субрегиональные регистры обычных вооружений на основе соглашения, достигнутого соответствующими африканскими государствами, и призывает далее государства-члены изучить другие соответствующие пути повышения транспарентности в области поставок оружия в Африку и в ее пределах;

5. *настоятельно призывает* государства-члены, имеющие соответствующий опыт, сотрудничать с африканскими государствами в целях укрепления их возможности бороться с незаконными потоками оружия, в том числе путем отслеживания и воспрещения незаконных поставок оружия;

6. *приветствует* декларацию о моратории, принятую Конференцией глав государств и правительств стран - членов Экономического сообщества западноафриканских государств в Абудже 31 октября 1998 года[326], и настоятельно призывает другие субрегиональные организации в Африке рассмотреть вопрос о принятии аналогичных мер;

7. *призывает* африканские государства изучить предпринимаемые в других регионах, например Организацией американских государств и Европейским союзом, усилия по предотвращению незаконных потоков оружия и борьбе с ними и рассмотреть вопрос о принятии в надлежащем порядке аналогичных мер;

8. *приветствует* намерение Генерального секретаря уделять большое внимание роли Организации Объединенных Наций в деле содействия более глубокому пониманию проблемы прямых и косвенных последствий незаконных потоков оружия и подчеркивает важность привлечения как можно более широкого внимания общественности к негативным последствиям незаконных потоков оружия в Африку и в ее пределах;

9. *призывает* Генерального секретаря изучить способы выявления международных торговцев оружием, действующих в нарушение внутригосударственного законодательства или введенных Организацией Объединенных Наций эмбарго на поставки оружия в Африку и в ее пределах;

10. *призывает также* Генерального секретаря поощрять сотрудничество между государствами-членами, Организацией Объединенных Наций, региональными и субрегиональными организациями и другими соответствующими организациями в деле сбора и изучения информации о борьбе с незаконными потоками оружия, особенно стрелкового оружия, и обмена ею и предоставления, соответствующим образом, информации о характере и общих масштабах международной незаконной торговли оружием с Африкой и в ее пределах;

11. *подтверждает* обязанность всех государств-членов выполнять решения Совета относительно эмбарго на поставки оружия и в этой связи отмечает более широкие последствия выводов и опыта Международной комиссии по расследованию, учрежденной его резолюцией 1013 (1995) от 7 сентября 1995 года и возобновившей свою деятельность в соответствии с его резолюцией 1161 (1998) от 9 апреля 1998 года, и просит Генерального секретаря рассмотреть возможность применения такой меры к другим зонам конфликтов в Африке с особым упором на источники такого оружия и, в случае необходимости, представить рекомендации Совету;

12. *призывает* Генерального секретаря в консультации с государствами-членами изучить способы сбора и распространения информации, в том числе технической информации, о незаконных потоках стрелкового оружия и их дестабилизирующих последствиях и обмена ею в целях укрепления способности международного сообщества предотвращать обострение вооруженных конфликтов и гуманитарных кризисов, а также способы оперативного обмена данными о возможных нарушениях эмбарго на поставки оружия;

13. *просит* Генерального секретаря рассмотреть практические пути взаимодействия с африканскими государствами в осуществлении национальных, региональных или субрегиональных программ добровольного сбора, удаления и уничтожения оружия, включая возможность создания фонда для поддержки таких программ;

14. *признает* важный вклад программ добровольного сбора, удаления и уничтожения оружия в конкретных постконфликтных ситуациях в Африке и выражает свое намерение рассмотреть вопрос о включении, соответствующим образом, средств содействия успешному осуществлению таких программ в мандаты будущих миротворческих операций, санкционируемых им в Африке, на основе рекомендаций Генерального секретаря;

15. *призывает* региональные и субрегиональные организации в Африке активизировать усилия по созданию механизмов и региональных сетей между соответствующими властями их государств-членов для обмена информацией о борьбе с незаконным распространением и оборотом стрелкового оружия;

16. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3945-м заседании.

Решения

На своем 3950-м заседании 30 ноября 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Положение в Африке

> Доклад Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (S/1998/318)[309]".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[327]:

---

[326] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года*, документ S/1998/1194, приложение.

[327] S/PRST/1998/35.

"Совет Безопасности ссылается на доклад Генерального секретаря от 13 апреля 1998 года, озаглавленный "Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке"[311]. Вновь подтверждая свою главную ответственность по Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности, он в то же время подчеркивает все более важную роль региональных соглашений и органов, а также коалиций государств-членов в деятельности в этой области. Совет вновь подтверждает, что вся такая деятельность, предпринимаемая в рамках региональных соглашений или региональными органами, включая принудительные меры, должна осуществляться в соответствии со статьями 52, 53 и 54 главы VIII Устава. Он также подчеркивает важное значение того, чтобы вся такая деятельность осуществлялась в соответствии с принципами суверенитета, политической независимости и территориальной целостности всех государств, а также принципами проведения миротворческих операций Организации Объединенных Наций, изложенными в заявлении его Председателя от 28 мая 1993 года[328].

Совет приветствует мнения, выраженные Генеральным секретарем в пунктах 42-44 его доклада, особенно в том, что касается Африки. Он признает, что санкционирование Советом действий региональных или субрегиональных организаций либо государств-членов или коалиций государств может быть одним из эффективных способов реагирования на конфликтные ситуации, и выражает признательность государствам-членам и региональным и субрегиональным организациям, которые предприняли усилия и инициативы, направленные на поддержание мира и безопасности. В целях расширения своих возможностей по наблюдению за любой санкционированной им деятельностью Совет заявляет о своей готовности рассматривать соответствующие меры всякий раз, когда изучается вопрос о такой санкции.

В этой связи Совет отмечает, что существуют самые разнообразные механизмы и системы взаимоотношений, сформировавшиеся в различных случаях в ходе сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, государствами-членами и региональными и субрегиональными организациями в области поддержания мира и безопасности, и что наблюдательные функции будут различными и должны определяться с учетом конкретных особенностей соответствующих операций, в том числе с учетом уже осуществляемых миротворческих усилий. Однако в целом же операции должны иметь четкий мандат, включающий изложение целей, порядок применения вооруженной силы, хорошо разработанный план действий, сроки вывода сил и механизмы регулярного представления отчетности Совету. Совет заявляет, что для успеха операций важное значение имеют высокие стандарты поведения, и напоминает о роли Организации Объединенных Наций в установлении общих стандартов миротворческой деятельности. Совет подчеркивает, что миссии и операции должны обеспечивать, чтобы их персонал уважал и соблюдал нормы международного права, включая гуманитарное право, права человека и права беженцев.

Совет также считает, что в случаях, когда это необходимо или желательно, наблюдение за такой деятельностью может быть также усилено путем включения определенных гражданских элементов, например элементов, касающихся политических вопросов и прав человека, в структуру миссий и операций. В этом контексте Совет признает также, что придание сотрудника или группы по связи Организации Объединенных Наций могло бы улучшить передачу информации между Советом и теми, кто занимается осуществлением той или иной операции, санкционированной им, но проводимой коалицией государств-членов или региональной или субрегиональной организацией. Он выражает готовность рассмотреть, в консультации с государствами-членами и соответствующей региональной или субрегиональной организацией, вопрос о направлении таких сотрудников по связи в состав таких операций на основе рекомендаций Генерального секретаря и в соответствии с предложениями, изложенными в пункте 8 его резолюции 1197 (1998) от 18 сентября 1998 года. В случае операций, осуществляемых региональными или субрегиональными организациями, Совет также выражает готовность рассмотреть, в консультации с соответствующей региональной или субрегиональной организацией, вопрос о том, целесообразно ли размещать сотрудников по связи в штаб-квартире организации.

Совет также подчеркивает, что наблюдение за такими операциями можно было бы усилить путем улучшения потока информации и обмена ею, в частности благодаря регулярному представлению докладов, как это имеет место в случае Межафриканской миссии по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений в Центральноафриканской Республике, и путем проведения регулярных брифингов с участием его членов и региональных и субрегиональных организаций и государств-членов, осуществляющих такие операции, а также государств, предоставляющих войска, и прочих государств-участников.

Совет разделяет мнение Генерального секретаря о том, что одним из возможных средств наблюдения за действиями санкционированных им сил при одновременном содействии более широким аспектам мирного процесса является развертывание наблюдателей и другого персонала Организации Объединенных Наций параллельно с операцией, проводимой региональной или субрегиональной организацией или коалицией государств-членов. Совет соглашается с Генеральным секретарем в том, что, хотя такое сотрудничество возможно не во всех случаях, параллельное развертывание может внести важный вклад в усилия по поддержанию мира, как это имело место в Либерии и Сьерра-Леоне при развертывании миссий наблюдателей Организации Объединенных Наций параллельно с Группой по наблюдению Экономического сообщества западноафриканских государств.

Совет подчеркивает важность выработки при параллельном развертывании сил Организации Объединенных Наций и сил региональных или субрегиональных организаций или государств-членов

---

[328] S/25859; *Резолюции и решения Совета Безопасности за 1993 год.*

четких рамок сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и соответствующей региональной или субрегиональной организацией или коалицией государств-членов. Такие рамки должны включать определение задач, тщательное разграничение ролей и обязанностей Организации Объединенных Наций и соответствующей региональной или субрегиональной организации или коалиции и сфер взаимодействия сил, а также четкие положения, касающиеся безопасности персонала. Совет подчеркивает также важное значение сохранения миссиями Организации Объединенных Наций своей самостоятельности и автономии в вопросах оперативного командования и управления и материально-технического обеспечения.

Совет настоятельно призывает государства-члены и региональные и субрегиональные организации обеспечивать регулярное и полное информирование Совета об их деятельности по поддержанию мира и безопасности. Совет в целях облегчения выполнения этой задачи обязуется регулярно консультироваться с государствами-членами и региональными и субрегиональными организациями, участвующими в такой деятельности".

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ПАПУА-НОВОЙ ГВИНЕИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 31 МАРТА 1998 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Решения

На своем 3874-м заседании 22 апреля 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Папуа-Новой Гвинеи для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Папуа-Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 31 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности"[329].

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[330]:

"Совет Безопасности, принимая к сведению развитие событий, связанных с конфликтом на Бугенвиле, решительно поддерживает Соглашение о мире, безопасности и развитии на Бугенвиле, подписанное в Университете Линкольна, Новая Зеландия, 23 января 1998 года ("Линкольнское соглашение")[331] правительством Папуа-Новой Гвинеи, Бугенвильским переходным правительством, Бугенвильскими силами сопротивления, Бугенвильским временным правительством, Бугенвильской революционной армией и бугенвильскими лидерами и касающееся прекращения огня между сторонами в конфликте.

Совет приветствует продление периода перемирия и далее приветствует постоянное и окончательное прекращение огня, которое вступит в силу 30 апреля 1998 года, как это предусмотрено в Линкольнском соглашении.

Совет рекомендует всем сторонам сотрудничать в усилиях по содействию примирению, с тем чтобы цели Линкольнского соглашения могли быть достигнуты, и настоятельно призывает все стороны продолжать сотрудничать в соответствии с Линкольнским соглашением с целью, в частности, достичь мира и поддерживать его, отказаться от использования вооруженной силы и насилия, урегулировать любые разногласия путем консультаций - как сейчас, так и в будущем - и подтвердить свое уважительное отношение к правам человека и законности.

Совет высоко оценивает усилия стран региона по урегулированию этого конфликта и приветствует учреждение, согласно Линкольнскому соглашению, группы по наблюдению за установлением мира в составе гражданского и военного персонала из Австралии, Вануату, Новой Зеландии и Фиджи, мандат которой заключается в наблюдении за осуществлением этого соглашения.

Совет отмечает, что в Линкольнском соглашении Организацию Объединенных Наций призывают сыграть свою роль на Бугенвиле, и просит Генерального секретаря рассмотреть вопрос о составе и процедурах финансирования соответствующей миссии Организации Объединенных Наций.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом".

15 июня 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[332]:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 2 июня 1998 года, в котором Вы выразили намерение учредить отделение Организации Объединенных Наций по политическим вопросам в Араве, Бугенвиль (Папуа-Новая Гвинея)[333], в ответ на просьбу Совета Безопасности, изложенную в заявлении его Председателя от 22 апреля 1998 года[330], было доведено до сведения членов Совета. Они приветствуют Ваше заключение по этому вопросу и выражают согласие с изложенным в Вашем письме намерением, при-

[329] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года.*

[330] S/PRST/1998/10.

[331] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1998 года,* документ S/1998/287.

[332] S/1998/507.

[333] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года,* документ S/1998/506.

нимая во внимание тот факт, что процедуры финансирования будут определены таким образом, как об этом было сказано на брифинге, проведенном заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам г-ном Кираном Прендергастом 11 июня 1998 года".

11 декабря 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[334]:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 20 ноября 1998 года, касающееся Отделения Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле[335], доведено до сведения членов Совета Безопасности.

После брифинга для Совета, проведенного 9 декабря 1998 года директором Отдела стран Азии и тихоокеанского региона Департамента по политическим вопросам Секретариата, члены Совета согласились с Вашим предложением продлить мандат Отделения до декабря 1999 года при условии проведения Советом в июне 1999 года обзора положения на Бугенвиле и деятельности Отделения там. Члены Совета приветствуют Ваше решение назначить г-на Ноэла Синклера руководителем Отделения. Совет принимает также к сведению Ваше намерение ежеквартально информировать его о прогрессе в деле достижения целей, изложенных в Линкольнском соглашении от 23 января 1998 года[331] и Аравском соглашении от 30 апреля 1998 года[336], и просит Вас на первом из таких брифингов представить подробную информацию о программе работы Отделения на 1999 год в связи с мирным процессом на Бугенвиле".

[334] S/1998/1157.

[335] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года*, документ S/1998/1156.

[336] Там же, *Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/506, приложение.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ЗА ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1992 году*].

Решения

На своем 3881-м заседании 14 мая 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный "Ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[337]:

"Совет Безопасности выражает глубокое сожаление по поводу трех подземных ядерных испытаний, проведенных Индией 11 мая 1998 года, и двух дополнительных испытаний, проведенных ею 13 мая 1998 года невзирая на огромную международную обеспокоенность и протесты. Совет самым настоятельным образом призывает Индию воздерживаться от любых дальнейших испытаний. Он считает, что такие испытания противоречат фактическому мораторию на испытания ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств и всеобщим усилиям по обеспечению ядерного нераспространения и ядерного разоружения. Совет также выражает свою обеспокоенность в связи с последствиями этого события для мира и стабильности в регионе.

Совет подтверждает исключительно важное значение Договора о нераспространении ядерного оружия[338] и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний[339]. Совет призывает Индию и все другие государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно и безоговорочно присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Совет также призывает Индию принять участие, действуя в позитивном духе, в предложенных переговорах в Женеве с другими государствами о заключении договора о запрещении производства расщепляющихся материалов в целях скорейшего достижения соглашения.

В целях предотвращения эскалации гонки вооружений, в частности в области ядерного оружия и систем его доставки, и сохранения мира в регионе Совет настоятельно призывает государства проявлять максимальную сдержанность. Совет подчеркивает, что источники напряженности в Южной Азии следует устранять только через диалог, а не через наращивание военного потенциала.

Совет подтверждает заявление своего Председателя от 31 января 1992 года[340], в котором говорится, в частности, что распространение всех видов оружия массового уничтожения представляет собой угрозу международному миру и безопасности".

На своем 3888-м заседании 29 мая 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный "Ответственность Со-

[337] S/PRST/1998/12.

[338] United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

[339] См. резолюцию 50/245 Генеральной Ассамблеи.

[340] S/23500; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности за 1992 год*.

вета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[341]:

"Совет Безопасности выражает глубокое сожаление по поводу подземных ядерных испытаний, проведенных Пакистаном 28 мая 1998 года невзирая на огромную международную обеспокоенность и призывы к сдержанности. Подтверждая заявление своего Председателя от 14 мая 1998 года по вопросу об индийских ядерных испытаниях 11 и 13 мая[337], Совет самым настоятельным образом призывает Индию и Пакистан воздерживаться от любых дальнейших испытаний. Он считает, что проведение испытаний Индией и затем Пакистаном противоречит фактическому мораторию на испытания ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств и всеобщим усилиям по обеспечению ядерного нераспространения и ядерного разоружения. Совет также выражает свою обеспокоенность в связи с последствиями этого события для мира и стабильности в регионе.

Совет вновь подтверждает исключительно важное значение Договора о нераспространении ядерного оружия[338] и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний[339]. Совет призывает Индию и Пакистан, а также все другие государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно и безоговорочно присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Совет также призывает Индию и Пакистан принять участие, действуя в позитивном духе, в предложенных переговорах в Женеве с другими государствами о заключении договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для целей оружия в целях скорейшего достижения соглашения.

Совет призывает все стороны проявлять максимальную сдержанность и принять безотлагательные меры к ослаблению и устранению напряженности в отношениях между ними. Совет вновь заявляет, что источники напряженности в Южной Азии следует ослаблять и устранять только посредством мирного диалога, а не через использование силы или других военных средств.

Совет настоятельно призывает Индию и Пакистан возобновить диалог между ними по всем остающимся нерешенными вопросам, включая все те вопросы, которые стороны уже обсуждали, особенно вопросы, касающиеся мира и безопасности, с целью устранить напряженность в отношениях между ними и укрепить их экономическое и политическое сотрудничество. Совет призывает Индию и Пакистан избегать каких бы то ни было шагов и заявлений, способных привести к усилению нестабильности или затруднить их двусторонний диалог.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом".

[341] S/PRST/1998/17.

На своем 3890-м заседании 6 июня 1998 года Совет постановил пригласить представителей Аргентины, Австралии, Египта, Исламской Республики Иран, Казахстана, Канады, Мексики, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Республики Корея и Украины для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности".

Резолюция 1172 (1998) от 6 июня 1998 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая заявления своего Председателя от 14 мая[337] и 29 мая 1998 года[341],

вновь подтверждая заявление своего Председателя от 31 января 1992 года[340], в котором говорилось, в частности, что распространение всех видов оружия массового уничтожения представляет собой угрозу для международного мира и безопасности,

будучи глубоко озабочен вызовом, который представляют собой ядерные испытания, проведенные Индией, а затем Пакистаном, для международных усилий, нацеленных на укрепление глобального режима нераспространения ядерного оружия, и будучи глубоко озабочен также опасностью для мира и стабильности в регионе,

будучи глубоко озабочен опасностью гонки ядерных вооружений в Южной Азии и будучи преисполнен твердой решимости предотвратить такую гонку,

вновь подтверждая исключительно важное значение Договора о нераспространении ядерного оружия[338] и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний[339] для глобальных усилий, нацеленных на достижение ядерного нераспространения и ядерного разоружения,

ссылаясь на принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения, принятые Конференцией 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора[342], и успешные итоги этой Конференции,

подтверждая необходимость продолжения решительного продвижения на пути к полной реализации и эффективному осуществлению всех положений Договора о нераспространении ядерного оружия и приветствуя решимость пяти ядерных держав выполнить свои обязательства, касающиеся ядерного разоружения в соответствии со статьей VI Договора,

помня о своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

1. *осуждает* ядерные испытания, проведенные Индией 11 и 13 мая 1998 года и Пакистаном 28 и 30 мая 1998 года;

[342] См. *Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I* [NPT/CONF.1995/32 (Part I)], приложение, решение 2.

2. *одобряет* совместное коммюнике, опубликованное министрами иностранных дел Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции на их встрече в Женеве 4 июня 1998 года[343];

3. *требует*, чтобы Индия и Пакистан воздерживались от дальнейших ядерных испытаний, и в этом контексте призывает все государства не проводить никаких испытательных взрывов ядерного оружия и никаких других ядерных взрывов в соответствии с положениями Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний[339];

4. *настоятельно призывает* Индию и Пакистан проявлять максимальную сдержанность и избегать угрожающих военных передвижений, нарушений границы или других провокаций, с тем чтобы предотвратить ухудшение положения;

5. *настоятельно призывает также* Индию и Пакистан возобновить диалог между собой для обсуждения всех нерешенных вопросов, особенно всех вопросов, касающихся мира и безопасности, с тем чтобы устранить напряженность в отношениях между ними, и рекомендует им отыскать взаимоприемлемые решения, которые устраняют коренные причины этой напряженности, включая Кашмир;

6. *приветствует* усилия Генерального секретаря, направленные на то, чтобы побудить Индию и Пакистан вступить в диалог;

7. *призывает* Индию и Пакистан немедленно прекратить осуществление своих программ разработки ядерного оружия, воздерживаться от разработки или размещения ядерного оружия, прекратить разработку баллистических ракет, способных доставлять ядерное оружие, и любое дальнейшее производство расщепляющегося материала для ядерного оружия, подтвердить свою политику не экспортировать оборудование, материалы или технологию, которые могли бы способствовать разработке оружия массового уничтожения или ракет, способных доставлять его, и принять соответствующие обязательства в этом отношении;

8. *призывает* все государства не допускать экспорта оборудования, материалов и технологии, которые каким-либо образом могли бы способствовать осуществлению в Индии или Пакистане программ в области ядерного оружия или баллистических ракет, способных доставлять такое оружие, и приветствует политику государств, принятую и провозглашенную в этом отношении;

9. *выражает глубокую озабоченность* по поводу негативных последствий проведенных Индией и Пакистаном ядерных испытаний для мира и стабильности в Южной Азии и за ее пределами;

10. *вновь подтверждает* свою полную приверженность Договору о нераспространении ядерного оружия[338] и Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и их исключительно важное значение в качестве краеугольного камня международного режима нераспространения ядерного оружия и в качестве важнейшей основы для достижения ядерного разоружения;

11. *выражает твердую убежденность* в том, что международный режим нераспространения ядерного оружия следует сохранять и укреплять, и напоминает, что в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия Индия или Пакистан не могут иметь статуса обладающего ядерным оружием государства;

12. *признает*, что проведенные Индией и Пакистаном испытания представляют собой серьезную угрозу для глобальных усилий, нацеленных на достижение ядерного нераспространения и разоружения;

13. *настоятельно призывает* Индию и Пакистан и все другие государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно и безоговорочно присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний;

14. *настоятельно призывает также* Индию и Пакистан принять участие, действуя в позитивном духе и на основе согласованного мандата, в проведении на Конференции по разоружению в Женеве переговоров о договоре о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств в целях скорейшего достижения соглашения;

15. *просит* Генерального секретаря в срочном порядке доложить Совету о шагах, предпринятых Индией и Пакистаном в целях осуществления настоящей резолюции;

16. *выражает готовность* рассмотреть в дальнейшем, как лучше обеспечить осуществление настоящей резолюции;

17. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3890-м заседании.

---

[343] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/473, приложение.

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ЭРИТРЕЕЙ И ЭФИОПИЕЙ

Решение

На своем 3895-м заседании 26 июня 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Эритреи и Эфиопии для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией".

Резолюция 1177 (1998)
от 26 июня 1998 года

Совет Безопасности,

выражая глубокую озабоченность в связи с конфликтом между Эфиопией и Эритреей, его политическими и гуманитарными последствиями и последствиями для безопасности в регионе, а также его воздействием на гражданское население там,

подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету и территориальной целостности Эфиопии и Эритреи,

подтверждая также принцип мирного урегулирования споров и подчеркивая, что использование вооруженной силы как средства разрешения территориальных споров или изменения условий на месте неприемлемо,

отмечая, что официальные заявления правительства Эфиопии и правительства Эритреи, в которых они обязались прекратить прибегать к угрозе и нанесению воздушных ударов в рамках конфликта, способствовали продолжению усилий по обеспечению мирного разрешения конфликта, уменьшили угрозу гражданскому населению, а также экономической и социальной инфраструктуре и создали возможность для возобновления нормальной экономической деятельности, в том числе коммерческих перевозок,

отмечая традиционно крепкие связи между Эфиопией и Эритреей,

приветствуя официальные заявления правительства Эфиопии и правительства Эритреи о том, что они считают конечной целью делимитацию и демаркацию их общей границы на основе взаимоприемлемого и имеющего обязательную силу соглашения, в котором учитывались бы положения устава Организации африканского единства, колониальные договоры и нормы международного права, применимые к таким договорам,

принимая к сведению резолюцию, принятую Советом министров Организации африканского единства на специальной сессии 5 июня 1998 года[344],

высоко оценивая усилия Организации африканского единства и других сторон, действующих в сотрудничестве с этой организацией, по обеспечению мирного урегулирования конфликта,

1. *осуждает* применение силы и требует, чтобы обе стороны немедленно прекратили боевые действия и воздерживались в дальнейшем от применения силы;

2. *приветствует* приверженность сторон мораторию на угрозу и нанесение воздушных ударов;

3. *настоятельно призывает* стороны использовать все средства для достижения мирного урегулирования спора;

4. *заявляет о своей решительной поддержке* решения Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства от 10 июня 1998 года[345], а также миссии и усилий глав государств и настоятельно призывает Организацию африканского единства как можно скорее принять меры по выполнению этих решений;

5. *призывает* стороны в полной мере сотрудничать с Организацией африканского единства;

6. *призывает также* стороны избегать любых шагов, которые могли бы привести к усилению напряженности, таких, как провокационные действия или заявления, и предпринять шаги к установлению доверия между ними, в том числе путем обеспечения гарантии прав и безопасности граждан другой стороны;

7. *просит* Генерального секретаря предусмотреть возможность оказания своих добрых услуг в поддержку мирного разрешения конфликта и выражает готовность рассмотреть дальнейшие рекомендации с этой целью;

8. *просит также* Генерального секретаря предоставить сторонам техническую поддержку для оказания помощи в проведении в конечном счете делимитации и демаркации общей границы между Эфиопией и Эритреей и в этих целях учреждает целевой фонд и настоятельно призывает все государства-члены вносить в него взносы;

9. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3895-м заседании.

---

[344] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/485, приложение.

[345] Там же, документ S/1998/494, приложение.

ДЕТИ И ВООРУЖЕННЫЕ КОНФЛИКТЫ

Решения

На своем 3896-м заседании 29 июня 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Азербайджана, Аргентины, Бурунди, Германии, Индонезии, Италии, Канады, Латвии, Либерии, Марокко, Мозамбика, Намибии, Норвегии, Сальвадора, Словакии, Румынии, Украины и Чешской Республики для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Дети и вооруженные конфликты".

На том же заседании Совет постановил направить приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Оларе Отунну, Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах.

На своем 3897-м заседании 29 июня 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный "Дети и вооруженные конфликты".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[346]:

"Совет Безопасности выражает серьезную озабоченность в связи с пагубным воздействием вооруженных конфликтов на положение детей.

Совет решительно осуждает направленные против детей действия в ходе вооруженных конфликтов, включая унижение детей, жестокое обращение с ними, сексуальные надругательства, похищения и насильственное перемещение, а также их призыв в вооруженные силы и использование в боевых действиях в нарушение норм международного права, и призывает все соответствующие стороны положить конец таким действиям.

Совет призывает все соответствующие стороны неукоснительно выполнять свои обязательства в соответствии с нормами международного права, в частности свои обязательства согласно Женевским конвенциям 1949 года[347], дополнительным протоколам к ним 1977 года[348] и Конвенции о правах ребенка 1989 года[349]. Совет подчеркивает обязательство всех государств преследовать лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права.

Совет признает важность мандата Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, поддерживает его деятельность и приветствует его сотрудничество со всеми соответствующими программами, фондами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, с которыми он считает такое сотрудничество необходимым.

Совет заявляет о своем намерении уделять серьезное внимание положению детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и в этих целях поддерживать надлежащие контакты со Специальным представителем Генерального секретаря и с соответствующими программами, фондами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

Совет заявляет о своей готовности при рассмотрении ситуаций, связанных с вооруженными конфликтами, в надлежащих случаях рассматривать средства оказания поддержки в деле эффективного предоставления и защиты гуманитарной помощи и содействия находящемуся в бедственном положении гражданскому населению, в частности женщинам и детям; рассматривать соответствующие ответные шаги, когда в качестве целей выбираются здания или объекты, где обычно находится много детей, такие, как школы, детские площадки, больницы; поддерживать усилия, направленные на обеспечение принятия обязательств положить конец призыву детей в вооруженные силы и их использованию в вооруженных конфликтах в нарушение норм международного права; уделять особое внимание разоружению и демобилизации детей-солдат и реинтеграции в общество детей, покалеченных или иным образом травмированных в результате вооруженного конфликта; и поддерживать или поощрять ориентированные на детей программы разминирования и информирования о минной опасности, а также предназначенные для детей программы физической и социальной реабилитации.

Совет признает важность специальной подготовки сотрудников, участвующих в деятельности по установлению мира, поддержанию мира и миростроительству, в вопросах потребностей, интересов и прав детей, а также в вопросах обращения с ними и их защиты.

Совет далее признает, что во всех случаях принятия мер на основании статьи 41 Устава Организации Объединенных Наций необходимо учитывать их воздействие на положение гражданского населения, принимая во внимание потребности детей, с тем чтобы рассматривать возможность надлежащих исключений гуманитарного характера".

---

[346] S/PRST/1998/18.

[347] United Nations, *Treaty series*, vol. 75, Nos. 970-973.

[348] Там же, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

[349] Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.

ПОЛОЖЕНИЕ НА ОККУПИРОВАННЫХ АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1976, 1979-1983, 1985-1992 и 1994-1997 годах*:]

Решения

На своем 3900-м заседании 30 июня 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Алжира, Бангладеш, Колумбии, Кубы, Египта, Индонезии, Исламской Республики Иран, Ирака, Израиля, Иордании, Кувейта, Ливана, Малайзии, Мавритании, Марокко, Норвегии, Омана, Катара, Саудовской Аравии, Судана, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Объединенных Арабских Эмиратов и Йемена для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение на оккупированных арабских территориях

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Судана при Организации Объединенных Наций от 23 ию-

ня 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/558)[350]".

На том же заседании Совет постановил направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций, по его просьбе[351], для участия в прениях в соответствии с временными правилами процедуры Совета и его предыдущей практикой в этом отношении.

На том же заседании Совет постановил также в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры направить приглашение Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

На том же заседании Совет постановил также, по просьбе представителя Бахрейна[352], в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры направить приглашение г-ну Али ас-Салафи, Временному Поверенному в делах Управления Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании Совет далее постановил, по просьбе представителя Катара[353], в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры направить приглашение г-ну Мохтару Ламани, Постоянному наблюдателю от Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций.

На своем 3904-м заседании 13 июля 1998 года Совет постановил в соответствии с решениями, принятыми на его 3900-м заседании пригласить представителя Израиля для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Положение на оккупированных арабских территориях

> Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Судана при Организации Объединенных Наций от 23 июня 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/558)[350]".

На том же заседании Совет постановил также в соответствии с решением, принятым на его 3900-м заседании, направить приглашение Постоянному наблюдателю от Палестины при Организации Объединенных Наций.

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[354]:

> "Совет Безопасности рассмотрел письма Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 18 и 22 июня 1998 года[355], а также его письма от 8, 9 и 15 июня 1998 года[356] и письмо Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от имени государств - членов Лиги арабских государств от 23 июня 1998 года, касающиеся вопроса о Иерусалиме[357].
>
> Совет признает важность и сложность вопроса о Иерусалиме для всех сторон и выражает свою поддержку решению Организации освобождения Палестины и правительства Израиля, в соответствии с Декларацией принципов от 13 сентября 1993 года[358], в отношении того, чтобы переговоры о постоянном статусе охватывали вопрос о Иерусалиме. В связи с этим Совет призывает стороны избегать действий, которые могли бы отрицательно повлиять на исход этих переговоров.
>
> В контексте своих предыдущих соответствующих резолюций Совет считает, что решение правительства Израиля от 21 июня 1998 года о принятии мер по расширению границ юрисдикции и городского планирования Иерусалима является серьезным и наносящим ущерб событием. В связи с этим Совет призывает правительство Израиля не осуществлять это решение и не предпринимать каких-либо иных шагов, которые могли бы отрицательно повлиять на исход переговоров о постоянном статусе. Кроме того, Совет призывает Израиль строго соблюдать свои правовые обязанности и обязательства в соответствии с Женевской конвенцией о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года[359].
>
> Совет поддерживает усилия Соединенных Штатов Америки, направленные на вывод мирного процесса из тупика, призывает стороны положительно откликнуться на эти усилия, отмечает, что палестинская сторона в принципе уже одобрила предложения Соединенных Штатов, и выражает надежду на то, что переговоры о постоянном статусе могут быть возобновлены и что может быть достигнут прогресс в деле установления справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на основе резолюций 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года Совета.
>
> Совет будет продолжать следить за действиями Израиля".

---

[350] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года.*

[351] Документ S/1998/587, включенный в отчет о 3900-м заседании.

[352] Документ S/1998/588, включенный в отчет о 3900-м заседании.

[353] Документ S/1998/592, включенный в отчет о 3900-м заседании.

[354] S/PRST/1998/21.

[355] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документы S/1998/535 и S/1998/557.

[356] Там же, документы S/1998/481, S/1998/487 и S/1998/511.

[357] Там же, документ S/1998/558.

[358] Декларация принципов о временных мерах по самоуправлению, включая приложения к ней и согласованные протоколы, подписанные правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины в Вашингтоне, округ Колумбия (см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1993 года*, документ S/26560).

[359] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

ПОЛОЖЕНИЕ В БУРУНДИ

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1993 года*].

Решения

30 июня 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[360]:

"Совет Безопасности принимает к сведению письмо Генерального секретаря от 23 июня 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности[361], содержащее ссылку на резолюцию 1012 (1995) Совета от 28 августа 1995 года, в которой Совет просил Генерального секретаря учредить международную комиссию по расследованию обстоятельств убийства президента Бурунди 21 октября 1993 года, а также учредить целевой фонд для получения добровольных взносов в качестве дополнения для содействия финансированию работы комиссии. В этом письме Совет информируется о том, что в соответствии с Финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций директивный орган, создавший целевой фонд, должен принять официальное решение о его закрытии.

Совет настоящим уполномочивает закрыть целевой фонд, учрежденный в соответствии с резолюцией 1012 (1995)".

19 октября 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[362]:

"Имею честь уведомить Вас о том, что Ваше письмо от 15 октября 1998 года, касающееся Вашего решения назначить г-на Аите Жан-Клода Клакпо (Бенин) старшим советником Организации Объединенных Наций при посреднике на мирных переговорах по Бурунди г-не Джулиусе Ньерере[363], доведено до сведения членов Совета Безопасности. Ими принято к сведению решение, о котором Вы сообщаете в Вашем письме".

17 ноября 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[364]:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 11 ноября 1998 года[365], в котором Вы выразили намерение продлить мандат Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди до конца декабря 1999 года, было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению намерение, выраженное в Вашем письме".

---

[360] S/1998/591.

[361] S/1998/590.

[362] S/1998/969.

[363] S/1998/968.

[364] S/1998/1085.

[365] S/1998/1084.

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 29 ИЮНЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ КОНГО ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 ИЮНЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ РУАНДЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 ИЮНЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Решения

На своем 3903-м заседании 13 июля 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Демократической Республики Конго и Руанды для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Письмо Генерального секретаря от 29 июня 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/581)[366]

Письмо Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 25 июня 1998 года на имя Генерального секретаря (S/1998/582)[366]

Письмо Постоянного представителя Руанды при Организации Объединенных Наций от 25 июня 1998 года на имя Генерального секретаря (S/1998/583)[366]".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[367]:

---

[366] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года.*

[367] S/PRST/1998/20.

"Совет Безопасности осуждает массовые убийства, другие зверства и нарушения международного гуманитарного права, совершенные в Заире/Демократической Республике Конго и особенно в ее восточных провинциях, включая преступления против человечности и другие нарушения, приводимые в докладе Группы Генерального секретаря по расследованию[368]. Он отмечает ответы на доклад, представленные правительствами Демократической Республики Конго[369] и Руанды[370]. Он признает значение работы Группы по расследованию по документированию некоторых из этих нарушений, несмотря на тот факт, что Группе не было разрешено осуществить свою миссию в полной мере и без помех.

Совет вновь подтверждает свою приверженность единству, суверенитету и территориальной целостности государств района Великих озер.

Совет признает необходимость дальнейшего проведения расследования массовых убийств, других зверств и нарушений международного гуманитарного права и судебного преследования ответственных за это лиц. Он выражает сожаление по поводу задержек в осуществлении правосудия. Совет призывает правительства Демократической Республики Конго и Руанды без промедления провести в своих соответствующих странах расследование по сообщениям, содержащимся в докладе Группы по расследованию, и привлечь к суду любых лиц, которые окажутся причастными к совершению этих и других массовых убийств, зверств и нарушений международного гуманитарного права. Совет принимает к сведению объявленную правительством Демократической Республики Конго готовность привлечь к суду любых своих граждан, которые виновны или замешаны в совершении предполагаемых массовых убийств[369]. Такие меры имеют большое значение для содействия тому, чтобы положить конец безнаказанности и способствовать установлению прочного мира и стабильности в регионе. Он настоятельно призывает государства-члены сотрудничать с правительствами Демократической Республики Конго и Руанды в проведении расследования и судебном преследовании этих лиц.

Совет призывает правительства Демократической Республики Конго и Руанды по мере необходимости обращаться за международной помощью в этом процессе, такой, как техническая помощь. Он также предлагает соответствующим правительствам, если это уместно, рассмотреть вопрос о привлечении международных наблюдателей. Он просит заинтересованные правительства представить Генеральному секретарю к 15 октября 1998 года первоначальный доклад о предпринимаемых шагах по проведению расследования и судебному преследованию причастных лиц.

Совет выражает готовность рассмотреть, при необходимости в свете действий правительств Демократической Республики Конго и Руанды, вопрос о дополнительных мерах по обеспечению того, чтобы виновные в совершении массовых убийств, других зверств и нарушений международного гуманитарного права предстали перед судом.

Совет настоятельно призывает государства-члены, соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций и другие международные учреждения предоставлять, по мере необходимости, правительствам Демократической Республики Конго и Руанды необходимую техническую и иную помощь в создании независимых и беспристрастных судебных систем.

Совет выражает свою поддержку деятельности Организации Объединенных Наций и иной международной деятельности, направленной на уменьшение межэтнической напряженности и содействие национальному примирению в регионе, и призывает соответствующие правительства продолжать сотрудничать в осуществлении этой деятельности для достижения реального улучшения ситуации.

Совет придает большое значение роли Организации африканского единства и приветствует ее решение учредить Международную группу видных деятелей для расследования геноцида в Руанде и связанных с этим событий[371]. Он призывает государства-члены вносить средства в специальный целевой фонд, учрежденный для поддержки работы этой Группы.

Совет будет продолжать активно заниматься этим вопросом".

---

[368] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/581.

[369] Там же, документ S/1998/582.

[370] Там же, документ S/1998/583.

[371] Там же, документ S/1998/461.

УГРОЗЫ МИРУ И БЕЗОПАСНОСТИ, СОЗДАВАЕМЫЕ АКТАМИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА

Решение

На своем 3915-м заседании 13 августа 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Объединенной Республики Танзания для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Угрозы миру и безопасности, создаваемые актами международного терроризма".

Резолюция 1189 (1998) от 13 августа 1998 года

Совет Безопасности,

будучи глубоко встревожен неизбирательными и возмутительными актами международного терроризма,

совершенными 7 августа 1998 года в Найроби и Дар-эс-Саламе,

осуждая подобные акты, которые пагубно сказываются на международных отношениях и ставят под угрозу безопасность государств,

будучи убежден, что пресечение актов международного терроризма крайне необходимо для поддержания международного мира и безопасности, и подтверждая твердую решимость международного сообщества искоренить международный терроризм во всех его формах и проявлениях,

подтверждая обязательства государств-членов по Уставу Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что каждое государство-член обязано воздерживаться от организации террористических актов в других государствах, подстрекательства к ним, пособничества им или участия в них, а также от допущения на своей территории организованной деятельности, направленной на совершение подобных актов,

памятуя о резолюции 52/164 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1997 года относительно Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом,

напоминая, что в заявлении, опубликованном 31 января 1992 года по случаю заседания Совета Безопасности на уровне глав государств и правительств[372], Совет выразил свою глубокую озабоченность по поводу актов международного терроризма и подчеркнул необходимость принятия международным сообществом эффективных мер в отношении всех подобных преступных актов,

подчеркивая необходимость усиления международного сотрудничества между государствами в целях принятия практических и эффективных мер по предупреждению всех форм терроризма, который затрагивает все международное сообщество в целом, по борьбе с ними и по их искоренению,

положительно отмечая реакцию правительств Кении, Объединенной Республики Танзании и Соединенных Штатов Америки на акты бомбового терроризма в Кении и Объединенной Республике Танзании,

будучи преисполнен решимости искоренить международный терроризм,

1. *решительно осуждает* совершенные 7 августа 1998 года в Найроби и Дар-эс-Саламе акты бомбового терроризма, в результате которых сотни ни в чем не повинных людей погибли, тысячи людей получили ранения и нанесен огромный материальный ущерб;

2. *выражает* в этот нелегкий момент глубокую скорбь, сочувствие и соболезнования семьям невинных жертв актов бомбового терроризма;

3. *призывает* все государства и международные учреждения сотрудничать и оказывать поддержку и содействие в проведении расследований, организованных в Кении, Объединенной Республике Танзании и Соединенных Штатах Америки, с целью задержания и скорейшего предания суду виновных в совершении этих гнусных преступных актов;

4. *выражает* искреннюю признательность всем государствам, международным учреждениям и добровольным организациям за их моральную поддержку и своевременный отклик на просьбы о помощи, с которыми обратились правительства Кении и Объединенной Республики Танзании, и настоятельно призывает их помочь пострадавшим странам, особенно в деле восстановления инфраструктуры и обеспечения готовности к бедствиям;

5. *призывает* все государства в соответствии с положениями международного права в первоочередном порядке принять эффективные и практические меры к налаживанию сотрудничества в вопросах безопасности, к предупреждению подобных актов терроризма, а также к уголовному преследованию и наказанию виновных в них лиц;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3915-м заседании.

[372] S/23500; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности за 1992 год.*

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ КОНГО

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1997 году.*]

Решения

На своем 3922-м заседании 31 августа 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Демократической Республики Конго для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Ситуация в отношении Демократической Республики Конго".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[373]:

> "Совет Безопасности выражает глубокую обеспокоенность нынешним конфликтом в Демократической Республике Конго, который представляет собой серьезную угрозу для мира и безопасности в регионе. Совет выражает тревогу за судьбу гражданского населения на всей территории страны.

[373] S/PRST/1998/26.

Совет вновь подтверждает обязанность уважать территориальную целостность и национальный суверенитет Демократической Республики Конго и других государств в регионе и необходимость того, чтобы все государства воздерживались от любого вмешательства во внутренние дела друг друга. В этом контексте Совет призывает к мирному урегулированию конфликта в Демократической Республике Конго, в том числе к немедленному прекращению огня, выводу всех иностранных сил и началу мирного процесса политического диалога в целях национального примирения. Совет заявляет о поддержке всех региональных дипломатических инициатив, направленных на мирное урегулирование конфликта. Проблемы Демократической Республики Конго должны решаться на основе процесса всеобщего национального примирения, обеспечивающего полное уважение равенства и гармонии всех этнических групп и ведущего к скорейшему проведению демократических, свободных и справедливых выборов.

Совет настоятельно призывает все стороны уважать и защищать права человека и уважать нормы гуманитарного права, в частности применимые к ним Женевские конвенции 1949 года[374] и Дополнительные протоколы к ним 1977 года[375]. Он выражает осуждение в связи с сообщениями о суммарных казнях, пытках, преследовании и задержании гражданских лиц по причине их этнической принадлежности, сообщениями о вербовке детей для участия в боевых действиях, убийстве или нанесении телесных повреждений комбатантам, сложившим оружие, пропаганде ненависти, сексуальном насилии и других нарушениях, совершаемых любой из сторон. В частности, Совет призывает к защите гражданского населения. Он напоминает о недопустимости уничтожения или вывода из строя объектов, необходимых для жизнеобеспечения гражданского населения, и в частности отключения электро- и водоснабжения в качестве средства воздействия на население. Совет подтверждает, что все лица, которые совершают серьезные нарушения вышеназванных правовых актов или отдают приказ об их совершении, несут личную ответственность за такие нарушения.

Совет призывает обеспечить гуманитарным учреждениям безопасный и беспрепятственный доступ ко всем нуждающимся в Демократической Республике Конго. Он призывает обеспечить Международному комитету Красного Креста неограниченный доступ ко всем задержанным в Демократической Республике Конго. Он настоятельно призывает все стороны гарантировать охрану и безопасность персонала Организации Объединенных Наций и сотрудников гуманитарных организаций.

Совет призывает Генерального секретаря продолжить в неотложном порядке консультации с региональными лидерами в координации с Генеральным секретарем Организации африканского единства о путях обеспечения мирного и прочного урегулирования конфликта и информировать Совет о развитии событий и о своих собственных усилиях. Он вновь подтверждает важность проведения международной конференции по вопросам мира, безопасности и развития в районе Великих озер под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства.

Совет будет внимательно следить за положением в Демократической Республике Конго. Он будет продолжать активно заниматься этим вопросом".

На своем 3953-м заседании 11 декабря 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный "Ситуация в отношении Демократической Республики Конго".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[376]:

"Совет Безопасности напоминает о заявлении, сделанном его Председателем 31 августа 1998 года по поводу ситуации в Демократической Республике Конго[373]. Он по-прежнему глубоко обеспокоен продолжающимся конфликтом в Демократической Республике Конго, ставящим под угрозу мир, безопасность и стабильность в регионе, и его тяжелыми гуманитарными последствиями.

Совет вновь подтверждает обязательство уважать территориальную целостность, политическую независимость и национальный суверенитет Демократической Республики Конго и других государств в регионе, включая обязательство воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости любого государства или любым иным образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций. Он также подтверждает необходимость того, чтобы все государства согласно Уставу Организации Объединенных Наций воздерживались от любого вмешательства во внутренние дела друг друга.

В этом контексте Совет призывает к мирному урегулированию конфликта в Демократической Республике Конго, в том числе к немедленному прекращению огня, упорядоченному выводу всех иностранных сил, обеспечению мер безопасности вдоль международных границ Демократической Республики Конго, восстановлению власти правительства Демократической Республики Конго по всей территории страны и началу процесса всеобщего национального примирения в Демократической Республике Конго, обеспечивающего полное уважение равенства и прав всех, независимо от этнического происхождения и политического процесса, ведущего к скорейшему проведению демократических, свободных и справедливых выборов.

Совет заявляет о своей поддержке регионального посреднического процесса, начатого Организацией африканского единства и Сообществом по вопросам развития стран юга Африки и возглавляемого в настоящее время президентом Замбии, принимает к сведению шаги, включая создание специального комитета по связи, которые были приняты в направлении мирного урегулирования конфликта, и призывает президента Замбии продолжать его усилия.

---

[374] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

[375] Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

[376] S/PRST/1998/36.

Совет приветствует, в частности, инициативу, предпринятую Генеральным секретарем на двадцатой Конференции глав африканских государств и Франции, состоявшейся в Париже 26-28 ноября 1998 года, с целью положить конец конфликту и добиться немедленного и безоговорочного прекращения огня. Совет приветствует публичные обязательства на этот счет, взятые на себя в Париже президентом Демократической Республики Конго, президентами Уганды и Руанды и президентами и главами делегаций Намибии, Зимбабве, Анголы и Чада. Он самым настоятельным образом призывает их осуществить на деле эти обязательства. С этой целью Совет призывает все заинтересованные стороны принять участие, по возможности на самом высоком уровне, в предстоящей встрече на высшем уровне, которая должна состояться в Лусаке 14-15 декабря 1998 года, и настоятельно призывает их работать конструктивным и гибким образом с целью подписания соглашения о прекращении огня в неотложном порядке. Совет также призывает участников совещания центрального органа Организации африканского единства, которое состоится в Уагадугу 17-18 декабря 1998 года, воспользоваться этой возможностью для того, чтобы предпринять срочные шаги в направлении мирного урегулирования конфликта.

Совет готов рассмотреть, с учетом усилий в направлении мирного разрешения конфликта, вопрос об активном участии Организации Объединенных Наций, в координации с Организацией африканского единства, в том числе посредством конкретных, устойчивых и эффективных мер, с целью оказания содействия в осуществлении эффективного соглашения о прекращении огня и в согласованном процессе политического урегулирования конфликта.

Совет осуждает любые нарушения прав человека и норм гуманитарного права, включая совершаемые всеми сторонами акты этнической ненависти и насилия и подстрекательство к ним. Он настоятельно призывает все стороны уважать и защищать права человека и уважать нормы гуманитарного права, в частности применимые к ним Женевские конвенции 1949 года[374] и Дополнительные протоколы к ним 1977 года[375], и Конвенцию 1948 года о предупреждении преступления геноцида и наказании за него[377].

Совет с особой озабоченностью отмечает, что усиление напряженности приводит к ухудшению продовольственной ситуации для гражданского населения и к увеличению потока беженцев и перемещенных лиц. В этом контексте Совет вновь повторяет свой призыв обеспечить гуманитарным учреждениям безопасный и беспрепятственный доступ ко всем нуждающимся в Демократической Республике Конго и вновь настоятельно призывает все стороны гарантировать охрану и безопасность персонала Организации Объединенных Наций и сотрудников гуманитарных организаций.

Совет также вновь подтверждает важность проведения в соответствующее время международной конференции по вопросам мира, безопасности и развития в районе Великих озер под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства.

Совет настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать активно работать с Генеральным секретарем Организации африканского единства и со всеми заинтересованными сторонами с целью содействовать нахождению мирного и прочного решения конфликта. Он просит Генерального секретаря продолжать информировать Совет об усилиях по достижению мирного урегулирования и вынести рекомендации о возможной роли Организации Объединенных Наций в этой связи.

Совет будет по-прежнему активно заниматься данным вопросом".

---

[377] Резолюция 260 A (III) Генеральной Ассамблеи.

ЗАЩИТА В ОТНОШЕНИИ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ И ДРУГИМ ЛИЦАМ В ХОДЕ КОНФЛИКТОВ

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности также в 1997 году.*]

Решения

На своем 3932-м заседании 29 сентября 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Австрии, Азербайджана, Аргентины, Индонезии, Канады, Норвегии, Пакистана и Республики Корея для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Защита в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов

Доклад Генерального секретаря (S/1998/883)[378]".

На том же заседании Совет постановил согласно правилу 39 его временных правил процедуры направить приглашение заместителю Исполнительного директора Детского фонда Организации Объединенных Наций и Директору Бюро связи Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев при Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

---

[378] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года.*

На том же заседании Совет также постановил согласно правилу 39 его временных правил процедуры пригласить г-жу Сильви Жюно, главу делегации Международного комитета Красного Креста при Организации Объединенных Наций.

На своем 3933-м заседании 29 сентября 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный:

"Защита в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов

Доклад Генерального секретаря (S/1998/883)[378]".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[379]:

"Совет Безопасности напоминает о заявлении своего Председателя от 19 июня 1997 года по поводу защиты в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов[380].

Совет приветствует доклад Генерального секретаря о защите в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов[381] и отмечает содержащиеся в нем рекомендации.

Совет отмечает, что некоторые из рекомендаций, содержащихся в этом докладе, совпадают с рекомендациями, сформулированными в докладе, озаглавленном "Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке" [382].

Совет вновь подтверждает, что важно применять, сообразуясь с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и принципами и нормами международного права, скоординированный и всеобъемлющий подход к повышению уровня защиты в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов.

Совет осуждает случаи, когда в ходе конфликтов беженцы и другие гражданские лица становятся объектами нападений или применения силы в нарушение соответствующих норм международного права, в том числе норм международного гуманитарного права.

Совет осуждает также все случаи, когда персонал Организации Объединенных Наций и другой персонал, связанный с операциями Организации Объединенных Наций, а также персонал гуманитарных организаций становится объектом нападений или применения силы в нарушение норм международного права, в том числе норм международного гуманитарного права. В этой связи Совет напоминает о заявлении своего Председателя от 12 марта 1997 года[383], а также о других соответствующих заявлениях и решениях. Он также напоминает о Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятой Генеральной Ассамблеей 9 декабря 1994 года[384].

Совет выражает намерение тщательно и безотлагательно изучить рекомендации Генерального секретаря с целью предпринять шаги в соответствии с его обязанностями по Уставу и в этой связи отмечает мнения, высказанные в ходе прений по этому вопросу на его 3932-м заседании 29 сентября 1998 года[385]".

На своем 3942-м заседании 10 ноября 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный "Защита в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов".

На том же заседании Совет принял решение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры пригласить г-жу Садако Огату, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

---

[379] S/PRST/1998/30.

[380] S/PRST/1997/34.

[381] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года*, документ S/1998/883.

[382] Там же, *Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/318.

[383] S/PRST/1997/13.

[384] Резолюция 49/59 Генеральной Ассамблеи, приложение.

[385] См. S/PV.3932. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Совета Безопасности, пятьдесят третий год*, 3932-е заседание.

ПОЛОЖЕНИЕ В КАМБОДЖЕ

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1990 года.*]

Решения

22 октября 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[386]:

"Имею честь уведомить Вас о том, что Ваше письмо от 19 октября 1998 года, содержащее информацию об успешном завершении 30 сентября 1998 года операции по наблюдению за возвращением политических лидеров[387], было распространено среди членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению содержание Вашего письма".

---

[386] S/1998/987.

[387] S/1998/986.

17 ноября 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[388]:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 13 ноября 1998 года, касающееся Вашего предложения о дальнейшем продлении мандата канцелярии Вашего Личного представителя в Камбодже на 12 месяцев[389], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с предложением, содержащимся в Вашем письме".

[388] S/1998/1087.

[389] S/1998/1086.

СИТУАЦИЯ В ГВИНЕЕ-БИСАУ

Решения

На своем 3940-м заседании 6 ноября 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителя Гвинеи-Бисау для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного:

"Ситуация в Гвинее-Бисау

Письмо Постоянного представителя Нигерии при Организации Объединенных Наций от 3 ноября 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/1028)[390]".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[391]:

"Совет Безопасности приветствует соглашение между правительством Гвинеи-Бисау и самопровозглашенной военной хунтой, достигнутое 1 ноября 1998 года в Абудже в ходе двадцать первого Совещания Руководящего органа глав государств и правительств стран - членов Экономического сообщества западноафриканских государств[392]. В этом контексте Совет высоко оценивает посреднические усилия Экономического сообщества западноафриканских государств и Сообщества португалоговорящих стран и их соответствующих председателей и отмечает роль других руководителей, в частности ведущую роль президента Гамбии, в проведении переговоров, приведших к достижению этого соглашения.

Совет подтверждает свою твердую приверженность сохранению единства, суверенитета, конституционного порядка и территориальной целостности Гвинеи-Бисау.

Совет считает это соглашение конструктивным шагом в направлении национального примирения и установления прочного мира в Гвинее-Бисау. Совет призывает правительство и самопровозглашенную военную хунту полностью соблюдать их обязательства по Абуджийскому соглашению[392] и Прайскому соглашению от 26 августа 1998 года[393]. Совет приветствует, в частности, решение незамедлительно создать правительство национального единства и провести всеобщие и президентские выборы не позднее конца марта 1999 года.

Совет принимает к сведению договоренность о выводе из Гвинеи-Бисау всех иностранных войск и об одновременном развертывании разъединительных сил Группы Экономического сообщества западноафриканских государств по наблюдению, которые займут позиции выведенных войск. Совет призывает все государства оказывать Группе по наблюдению на добровольной основе техническую и финансовую поддержку и поддержку в плане материально-технического обеспечения для содействия выполнению ее миссии.

Совет обращается к государствам и соответствующим организациям с призывом безотлагательно оказать гуманитарную помощь перемещенным лицам и беженцам. Он призывает правительство и самопровозглашенную военную хунту продолжать соблюдать соответствующие нормы международного права, включая нормы гуманитарного права, и обеспечивать международным гуманитарным организациям безопасный и беспрепятственный доступ к лицам, нуждающимся в помощи в результате конфликта. В этой связи он приветствует решение открыть международный аэропорт и морской порт в Бисау.

Совет будет продолжать активно заниматься этим вопросом".

На своем 3958-м заседании 21 декабря 1998 года Совет постановил пригласить представителей Гвинеи-Бисау и Того для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Ситуация в Гвинее-Бисау".

Резолюция 1216 (1998) от 21 декабря 1998 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая заявления своего Председателя от 6 ноября[391] и 30 ноября 1998 года[394],

[390] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года.*

[391] S/PRST/1998/31.

[392] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года,* документ S/1998/1028, приложение.

[393] Там же, *Дополнение за июль, август и сентябрь 1998 года,* документ S/1998/825, приложение I.

[394] S/PRST/1998/35.

будучи серьезно обеспокоен кризисом, разразившимся в Гвинее-Бисау, и серьезной гуманитарной ситуацией, от которой страдает гражданское население Гвинеи-Бисау,

выражая твердую приверженность сохранению единства, суверенитета, политической независимости и территориальной целостности Гвинеи-Бисау,

1. *приветствует* соглашения между правительством Гвинеи-Бисау и самопровозглашенной военной хунтой, подписанные в Прае 26 августа 1998 года[393] и в Абудже 1 ноября 1998 года[392], и дополнительный Протокол, подписанный в Ломе 15 декабря 1998 года[395];

2. *призывает* правительство и самопровозглашенную военную хунту в полном объеме выполнить все положения этих соглашений, в том числе в отношении соблюдения прекращения огня, незамедлительного создания правительства национального единства, проведения не позднее конца марта 1999 года всеобщих и президентских выборов, а также немедленного открытия аэропорта и морского порта в Бисау и вывода - в сотрудничестве со всеми, кого это касается, - всех иностранных войск из Гвинеи-Бисау при одновременном развертывании разъединительных сил Группы Экономического сообщества западноафриканских государств по наблюдению;

3. *выражает признательность* государствам - членам Сообщества португалоговорящих стран и Экономического сообщества западноафриканских государств за ключевую роль, которую они играют в деле восстановления мира и безопасности на всей территории Гвинеи-Бисау, и их намерение участвовать совместно с другими в наблюдении за предстоящими всеобщими и президентскими выборами и с удовлетворением отмечает роль Группы по наблюдению в осуществлении Абуджийского соглашения, направленную на обеспечение гарантии безопасности вдоль границы Гвинеи-Бисау и Сенегала, разъединения сторон в конфликте и свободного доступа гуманитарных организаций и учреждений к пострадавшему гражданскому населению и выполняемую в соответствии, в частности, с пунктом 6, ниже;

4. *одобряет* нейтральное, беспристрастное и отвечающее стандартам миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций выполнение разъединительными силами Группы по наблюдению своего мандата, упомянутого в пункте 3, выше, для достижения своей цели облегчить возвращение к миру и безопасности путем наблюдения за выполнением Абуджийского соглашения;

5. *призывает* всех, кого это касается, включая правительство и самопровозглашенную военную хунту, строго соблюдать соответствующие положения международного права, включая нормы гуманитарного права и права человека, и обеспечивать международным гуманитарным организациям безопасный и беспрепятственный доступ к лицам, нуждающимся в помощи в результате конфликта;

6. *подтверждает*, что от разъединительных сил Группы по наблюдению может потребоваться принять меры по обеспечению безопасности и свободы передвижения их персонала при выполнении своего мандата;

7. *просит* Группу по наблюдению не реже одного раза в месяц представлять через Генерального секретаря периодические доклады, причем первый доклад должен быть представлен через месяц после развертывания ее воинских контингентов;

8. *просит* Генерального секретаря представить Совету рекомендации в отношении возможной роли Организации Объединенных Наций в процессе мира и примирения в Гвинее-Бисау, в том числе относительно скорейшего создания механизмов для налаживания взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Группой по наблюдению;

9. *вновь обращается* к государствам и соответствующим организациям с призывом безотлагательно оказать гуманитарную помощь перемещенным лицам и беженцам;

10. *вновь обращается* к государствам с призывом оказывать на добровольной основе финансовую и техническую поддержку и поддержку в плане материально-технического обеспечения для содействия выполнению Группой по наблюдению своей миротворческой функции в Гвинее-Бисау;

11. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры по учреждению целевого фонда для Гвинеи-Бисау, который способствовал бы оказанию помощи разъединительным силам Группы по наблюдению посредством их материально-технического обеспечения, и призывает государства-члены делать взносы в этот фонд;

12. *просит также* Генерального секретаря регулярно информировать Совет о ситуации в Гвинее-Бисау и представить ему к 17 марта 1999 года доклад о ходе выполнения Абуджийского соглашения, в том числе о выполнении разъединительными силами Группы по наблюдению своего мандата;

13. *постановляет* вновь рассмотреть ситуацию, включая вопрос о ходе выполнения настоящей резолюции, до конца марта 1999 года на основе доклада Генерального секретаря, упомянутого в пункте 12, выше;

14. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Принята единогласно на 3958-м заседании.

---

[395] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1998 года*, документ S/1998/1178, приложение II.

ПОЛОЖЕНИЕ В ЛИБЕРИИ

[*Резолюции или решения по этому вопросу принимались Советом Безопасности ежегодно, начиная с 1991 года.*]

Решение

16 ноября 1998 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю следующее письмо[396]:

"Имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 11 ноября 1998 года, в котором Вы выразили намерение продлить мандат Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Либерии до конца декабря 1999 года[397], было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они приняли к сведению намерение, выраженное в Вашем письме".

[396] S/1998/1081.

[397] S/1998/1080.

ПОДДЕРЖАНИЕ МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ И ПОСТКОНФЛИКТНОЕ МИРОСТРОИТЕЛЬСТВО

Решения

На своем 3954-м заседании 16 декабря 1998 года Совет Безопасности постановил пригласить представителей Алжира, Аргентины, Австралии, Австрии, Бангладеш, Боснии и Герцеговины, Канады, Хорватии, Египта, Индии, Индонезии, Ямайки, Малайзии, Монголии, Мозамбика, Нигерии, Норвегии, Пакистана, Республики Корея, Словакии, Судана, Туниса и Украины для участия без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного "Поддержание мира и безопасности и постконфликтное миростроительство".

Совет возобновил свое 3954-е заседание 23 декабря 1998 года.

На своем 3961-м заседании 29 декабря 1998 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный "Поддержание мира и безопасности и постконфликтное миростроительство".

На том же заседании по итогам консультаций с членами Совета Безопасности Председатель сделал от имени Совета следующее заявление[398]:

"Совет Безопасности ссылается на состоявшиеся на его 3954-м заседании 16 и 23 декабря 1998 года открытые прения по пункту, озаглавленному "Поддержание мира и безопасности и постконфликтное миростроительство"[399]. Он ссылается также на доклад Генерального секретаря от 13 апреля 1998 года, озаглавленный "Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке", который был представлен Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности[400], а также на доклад Генерального секретаря от 27 августа 1998 года о работе Организации, представленный Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии[401]. В этой связи он приветствует рекомендации Генерального секретаря в отношении роли Совета Безопасности *после окончания конфликта, особенно в обеспечении* плавного перехода от поддержания мира к постконфликтному миростроительству. Совет ссылается далее на заявление своего Председателя от 30 апреля 1993 года[402] по докладу Генерального секретаря, озаглавленному "Повестка дня для мира"[403], включая вопрос о постконфликтном миростроительстве.

Совет вновь подтверждает свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Он подчеркивает необходимость предотвращать возобновление или эскалацию конфликтов. Совет признает важное значение усилий в области постконфликтного миростроительства, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций с этой целью во всех регионах мира и при надлежащем участии всех органов Организации Объединенных Наций. В частности, он с удовлетворением отмечает ту роль, которую играет в этой области Генеральный секретарь. Он признает своевременность изучения новых средств предотвращения и урегулирования конфликтов на основе Устава и общепризнанных принципов поддержания мира, которые включали бы в себя в качестве важного компонента постконфликтное миростроительство.

Совет ссылается на заявление своего Председателя от 24 сентября 1998 года[404], в котором было сказано, что поиск мира в Африке требует приме-

[398] S/PRST/1998/38.

[399] См. S/PV.3954 and Resumption. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Совета Безопасности, пятьдесят третий год*, 3954-е заседание.

[400] *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят третий год, Дополнение за апрель, май и июнь 1998 года*, документ S/1998/318.

[401] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение №1* (A/53/1).

[402] S/25696; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности за 1993 год.*

[403] *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок седьмой год, Дополнение за январь, февраль и март 1992 года*, документ S/24111.

[404] S/PRST/1998/29.

нения всеобъемлющего, согласованного и решительного подхода, включающего в себя искоренение нищеты, содействие демократии, устойчивое развитие и уважение прав человека, а также предотвращение и урегулирование конфликтов, включая поддержание мира, и гуманитарную помощь. Совет подчеркивает, что усилия по обеспечению прочного урегулирования конфликтов требуют от Организации Объединенных Наций, в том числе и от самого Совета, неослабной политической воли и долгосрочного подхода к принятию решений. Он подтверждает свою приверженность принципам политической независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств при осуществлении миротворческой деятельности и необходимость соблюдения государствами своих обязательств по Уставу и принципов международного права.

Совет подчеркивает, что восстановление и реконструкция экономики часто представляют собой серьезную задачу, которая встает перед пережившим конфликт обществом, и что в таких случаях становится крайне необходимой значительная международная помощь в целях содействия устойчивому развитию. В этой связи он напоминает, что статья 65 Устава предусматривает, что Экономический и Социальный Совет может представлять Совету Безопасности информацию и, по предложению Совета, обязан ему помогать.

Учитывая большое значение, придаваемое Генеральным секретарем вопросу постконфликтного миростроительства, в частности в контексте реформы Организации Объединенных Наций, Совет призывает его изучить возможности создания структур постконфликтного миростроительства в рамках усилий системы Организации Объединенных Наций по обеспечению долгосрочного мирного урегулирования конфликтов, в том числе для обеспечения плавного перехода от поддержания мира к миростроительству и прочному миру.

Совет признает важное значение включения в соответствующих случаях элементов миростроительства в мандаты миротворческих операций. Он соглашается с Генеральным секретарем в том, что необходимо ясно и недвусмысленно определять соответствующие элементы постконфликтного миростроительства и что их можно было бы включать в мандаты миротворческих операций. Он отмечает, что миротворческие операции могут включать в себя военные, полицейские, гуманитарные и другие гражданские компоненты. Он просит Генерального секретаря в соответствующих случаях выносить рекомендации Совету на этот счет.

Совет также просит Генерального секретаря при вынесении рекомендации об окончательном свертывании той или иной миротворческой операции выносить для соответствующих органов Организации Объединенных Наций рекомендации в отношении периода перехода к этапу постконфликтного миростроительства.

Совет признает необходимость тесного сотрудничества и диалога между органами системы Организации Объединенных Наций, в частности теми из них, которые непосредственно задействованы в области постконфликтного миростроительства, согласно их соответствующим обязанностям, и выражает свою готовность рассмотреть пути повышения эффективности такого сотрудничества. Он подчеркивает также необходимость повышать эффективность обмена информацией между всеми соответствующими участниками процесса постконфликтного миростроительства, включая учреждения и органы Организации Объединенных Наций, международные финансовые институты, региональные и субрегиональные организации, страны, предоставляющие войска, и сообщество доноров. В этой связи он с удовлетворением принимает к сведению планы Генерального секретаря в отношении стратегической основы для обеспечения большей согласованности и повышения эффективности всего спектра деятельности Организации Объединенных Наций в государствах, переживающих кризис и оправляющихся от него.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом".

Часть II. Другие вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности

МЕТОДЫ И ПРОЦЕДУРА РАБОТЫ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Решения

30 апреля 1998 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку[405]:

"1. В развитие записки Председателя Совета Безопасности от 27 июля 1993 года, касающейся документации Совета и связанных с этим вопросов[406] и предусматривающей, что предварительный проект программы работы Совета на каждый месяц должен распространяться, для информации, среди всех государств-членов, члены Совета договорились о том, что каждый месяц в "Журнал" следует помещать следующее напоминание:

"Ежемесячный предварительный проект был предоставлен государствам-членам в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 27 июля 1993 года[406] и от 30 апреля 1998 года[405]. В соответствии с вышеупомянутыми решениями экземпляры предварительного проекта были разложены по ячейкам делегаций; их можно также получить в пункте распространения документации для делегаций".

2. Члены Совета рекомендовали, чтобы Председатель, в надлежащей форме и под свою ответственность, после завершения консультаций в Совете полного состава по программе работы предоставлял всем государствам-членам расписание с изложением предварительного графика работы. В расписании должно содержаться следующее примечание:

"График является предварительным; окончательный график будет определен с учетом развития событий. Формулировки пунктов повестки дня, содержащиеся в предварительном графике, могут отличаться от официальных формулировок".

3. Члены Совета продолжат рассмотрение других предложений, касающихся документации Совета и связанных с этим вопросов".

30 октября 1998 года Председатель Совета Безопасности распространил следующую записку[407]:

"1. Члены Совета Безопасности, ссылаясь на заявление Председателя Совета от 16 декабря 1994 года[408], в котором была определена необходимость чаще проводить открытые заседания Совета, и намереваясь и далее повышать транспарентность методов работы Совета, согласились рекомендовать Генеральному секретарю делать заявления в Совете, когда он считает это целесообразным, на открытых заседаниях Совета.

2. Что касается улучшения работы совещаний со странами, предоставляющими войска, то члены Совета, принимая к сведению процедуры, изложенные в заявлении Председателя Совета от 28 марта 1996 года[409], согласились также со следующим:

a) с учетом сложившейся практики, в соответствии с которой Председатель Совета в ходе неофициальных консультаций членов Совета информирует о мнениях, выраженных участниками каждого

---

[405] S/1998/354.

[406] S/26176.

[407] S/1998/1016.

[408] S/PRST/1994/81.

[409] S/PRST/1996/13.

совещания со странами, предоставляющими войска, рекомендовать странам, предоставляющим войска, направлять Председателю, когда это целесообразно, копии своих заявлений на этих совещаниях. Письменные копии выступлений представителей Секретариата на этих совещаниях должны, по возможности, направляться странам, предоставляющим войска, по их просьбе;

b) с учетом сложившейся практики, в соответствии с которой Секретариат представляет еженедельно Совету информационные записки о полевых операциях, рекомендовать Секретариату направлять эти информационные записки странам, предоставляющим войска, по их просьбе;

c) соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций могут приглашаться на совещания со странами, предоставляющими войска, когда они могут внести конкретный вклад в обсуждение рассматриваемого вопроса;

d) с учетом сложившейся практики, в соответствии с которой государства-члены, которые вносят особый вклад в проведение операций по поддержанию мира, не связанные с предоставлением войск и гражданской полиции, т.е. вносят взносы в целевые фонды, оказывают материально-техническую поддержку и предоставляют оборудование, приглашаются участвовать в совещаниях со странами, предоставляющими войска, на эти совещания, когда это целесообразно, должны приглашаться и другие государства-члены, оказывающие содействие в проведении операций по поддержанию мира;

e) Председатель Совета будет информировать страны, предоставляющие войска, о предстоящих обсуждениях в Совете и ожидаемых решениях.

3. Секретариат должен создать соответствующий механизм оповещения государств, не являющихся членами Совета, о проведении незапланированных или срочных заседаний Совета в вечернее время, выходные и праздничные дни.

4. *a*) Ежегодный доклад Совета Генеральной Ассамблее должен включать в качестве добавления помимо элементов, определенных в записке Председателя Совета от 12 июня 1997 года[410], ежегодные доклады комитетов по санкциям.

b) Начиная с 1999 года бюро каждого комитета по санкциям назначается этим комитетом после консультаций между членами Совета либо на его первом заседании, если это заседание проводится в январе, либо в письменной форме по настоянию председательствующего в Совете в соответствии с процедурой отсутствия возражений".

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА ДОКЛАДА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ

Решения

На своем 3923-м заседании 9 сентября 1998 года Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный "Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее".

Решение Совета было отражено в следующей записке Председателя[411]:

"На своем 3923-м заседании 9 сентября 1998 года Совет Безопасности рассмотрел проект своего доклада Генеральной Ассамблее, охватывающего период с 16 июня 1997 года по 15 июня 1998 года. Совет принял проект доклада без голосования".

---

[410] S/1997/451.

[411] S/1998/843.

ВОПРОСЫ, ВПЕРВЫЕ ВКЛЮЧЕННЫЕ В ПОВЕСТКУ ДНЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В 1998 ГОДУ

ПРИМЕЧАНИЕ: Совет придерживается практики утверждения на каждом заседании повестки дня данного заседания на основе заранее распространенной предварительной повестки дня; повестка дня, принятая для каждого заседания в 1998 году, приводится в *Официальных отчетах Совета Безопасности, пятьдесят третий год*, 3847-3962-е заседания.

В нижеследующем хронологическом перечне указаны заседания, на которых Совет постановил в 1998 году включить в свою повестку дня вопрос, не рассматривавшийся в предыдущие годы.

Пункт	*Заседание*	*Дата*
Письмо заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности .		
Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности	3868-е	31 марта
Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Папуа-Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 31 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности	3874-е	22 апреля
Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией	3895-е	26 июня
Дети и вооруженные конфликты	3896-е	29 июня
Письмо Генерального секретаря от 29 июня 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности		
Письмо Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 25 июня 1998 года на имя Генерального секретаря		
Письмо Постоянного представителя Руанды при Организации Объединенных Наций от 25 июня 1998 года на имя Генерального секретаря	3903-е	13 июля
Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств	3908-е	15 июля
Угрозы миру и безопасности, создаваемые актами международного терроризма	3915-е	13 августа
Ситуация в Гвинее-Бисау	3940-е	6 ноября
Поддержание мира и безопасности и постконфликтное миростроительство	3954-е	16 декабря

ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ, ПРИНЯТЫХ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В 1998 ГОДУ

Номер резолюции	*Дата принятия*	*Предмет*	*Стр.*
1147 (1998)	13 января	Ситуация в Хорватии	1
1148 (1998)	26 января	Ситуация в отношении Западной Сахары	33
1149 (1998)	27 января	Положение в Анголе	38
1150 (1998)	30 января	Положение в Грузии	52
1151 (1998)	30 января	Положение на Ближнем Востоке	57
1152 (1998)	5 февраля	Положение в Центральноафриканской Республике	61
1153 (1998)	20 февраля	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	23
1154 (1998)	2 марта	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	25
1155 (1998)	16 марта	Положение в Центральноафриканской Республике	62
1156 (1998)	16 марта	Положение в Сьерра-Леоне	72
1157 (1998)	20 марта	Положение в Анголе	39
1158 (1998)	25 марта	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	26
1159 (1998)	27 марта	Положение в Центральноафриканской Республике	63
1160 (1998)	31 марта	Письмо заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности	11
1161 (1998)	9 апреля	Ситуация в отношении Руанды	89
1162 (1998)	17 апреля	Положение в Сьерра-Леоне	72
1163 (1998)	17 апреля	Ситуация в отношении Западной Сахары	34
1164 (1998)	29 апреля	Положение в Анголе	40
1165 (1998)	30 апреля	Ситуация в отношении Руанды Создание международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств	90
1166 (1998)	13 мая	Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии	18
1167 (1998)	14 мая	Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы	69
1168 (1998)	21 мая	Ситуация в Боснии и Герцеговине	7
1169 (1998)	27 мая	Положение на Ближнем Востоке	58
1170 (1998)	28 мая	Положение в Африке	97
1171 (1998)	5 июня	Положение в Сьерра-Леоне	74
1172 (1998)	6 июня	Ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности	111
1173 (1998)	12 июня	Положение в Анголе	42
1174 (1998)	15 июня	Ситуация в Боснии и Герцеговине	8
1175 (1998)	19 июня	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	27
1176 (1998)	24 июня	Положение в Анголе	44
1177 (1998)	26 июня	Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией	113
1178 (1998)	29 июня	Положение на Кипре	93
1179 (1998)	29 июня	Положение на Кипре	94

Номер резолюции	*Дата принятия*	*Предмет*	*Стр.*
1180 (1998)	29 июня	Положение в Анголе	45
1181 (1998)	13 июля	Положение в Сьерра-Леоне	75
1182 (1998)	14 июля	Положение в Центральноафриканской Республике	65
1183 (1998)	15 июля	Ситуация в Хорватии	5
1184 (1998)	16 июля	Ситуация в Боснии и Герцеговине	11
1185 (1998)	20 июля	Ситуация в отношении Западной Сахары	35
1186 (1998)	21 июля	Положение в бывшей югославской Республике Македонии	21
1187 (1998)	30 июля	Положение в Грузии	54
1188 (1998)	30 июля	Положение на Ближнем Востоке	59
1189 (1998)	13 августа	Угрозы миру и безопасности, создаваемые актами международного терроризма	117
1190 (1998)	13 августа	Положение в Анголе	46
1191 (1998)	27 августа	Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии	20
1192 (1998)	27 августа	Письма Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 20 и 23 декабря 1991 года	78
1193 (1998)	28 августа	Положение в Афганистане	85
1194 (1998)	9 сентября	Ситуация в отношениях Между Ираком и Кувейтом	29
1195 (1998)	15 сентября	Положение в Анголе	47
1196 (1998)	16 сентября	Положение в Африке	98
1197 (1998)	18 сентября	Положение в Африке	101
1198 (1998)	18 сентября	Ситуация в отношении Западной Сахары	35
1199 (1998)	23 сентября	Письмо заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности	14
1200 (1998)	30 сентября	Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств	92
1201 (1998)	15 октября	Положение в Центральноафриканской Республике	66
1202 (1998)	15 октября	Положение в Анголе	48
1203 (1998)	24 октября	Письмо заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности	17
1204 (1998)	30 октября	Ситуация в отношении Западной Сахары	36
1205 (1998)	5 ноября	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	31
1206 (1998)	12 ноября	Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы	70
1207 (1998)	17 ноября	Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии	20

Номер резолюции	*Дата принятия*	*Предмет*	*Стр.*
1208 (1998)	19 ноября	Положение в Африке	104
1209 (1980)	19 ноября	Положение в Африке	106
1210 (1998)	24 ноября	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	31
1211 (1998)	25 ноября	Положение на Ближнем Востоке	60
1212 (1998)	25 ноября	Вопрос о Гаити	80
1213 (1998)	3 декабря	Положение в Анголе	49
1214 (1998)	8 декабря	Положение в Афганистане	87
1215 (1998)	17 декабря	Ситуация в отношении Западной Сахары	37
1216 (1998)	21 декабря	Ситуация в Гвинее-Бисау	122
1217 (1998)	22 декабря	Положение на Кипре	95
1218 (1998)	22 декабря	Положение на Кипре	96
1219 (1998)	31 декабря	Положение в Анголе	51

ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ЗАЯВЛЕНИЙ, СДЕЛАННЫХ И/ИЛИ ОПУБЛИКОВАННЫХ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В 1998 ГОДУ

Дата заявления	*Вопрос*	*Стр.*
14 января	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом (S/PRST/1998/1)	23
30 января	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/1998/2)	57
13 февраля	Ситуация в Хорватии (S/PRST/1998/3)	2
24 февраля	Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы (S/PRST/1998/4)	68
26 февраля	Положение в Сьерра-Леоне (S/PRST/1998/5)	71
6 марта	Ситуация в Хорватии (S/PRST/1998/6)	3
19 марта	Ситуация в Боснии и Герцеговине (S/PRST/1998/7)	7
25 марта	Вопрос о Гаити (S/PRST/1998/8)	79
6 апреля	Положение в Афганистане (S/PRST/1998/9)	82
22 апреля	Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Папуа-Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 31 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/PRST/1998/10)	109
14 мая	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом (S/PRST/1998/11)	26
14 мая	Ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности (S/PRST/1998/12)	110
20 мая	Положение в Сьерра-Леоне (S/PRST/1998/13)	73
22 мая	Положение в Анголе (S/PRST/1998/14)	42
27 мая	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/1998/15)	58
28 мая	Положение в Грузии (S/PRST/1998/16)	53
29 мая	Ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности (S/PRST/1998/17)	111
29 июня	Дети и вооруженные конфликты (S/PRST/1998/18)	114
2 июля	Ситуация в Хорватии (S/PRST/1998/19)	4
13 июля	Письмо Генерального секретаря от 29 июня 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности Письмо Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 25 июня 1998 года на имя Генерального секретаря Письмо Постоянного представителя Руанды при Организации Объединенных Наций от 25 июня 1998 года на имя Генерального секретаря (S/PRST/1998/20)	116
13 июля	Положение на оккупированных арабских территориях (S/PRST/1998/21)	115
14 июля	Положение в Афганистане (S/PRST/1998/22)	83
30 июля	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/1998/23)	59
6 августа	Положение в Афганистане (S/PRST/1998/24)	84
24 августа	Письмо заместителя Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 11 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/PRST/1998/25)	13
31 августа	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (S/PRST/1998/26)	118
15 сентября	Положение в Афганистане (S/PRST/1998/27)	86
16 сентября	Положение в Африке (S/PRST/1998/28)	100
24 сентября	Положение в Африке (S/PRST/1998/29)	103
29 сентября	Защита в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим лицам в ходе конфликтов (S/PRST/1998/30)	121
6 ноября	Ситуация в Гвинее-Бисау (S/PRST/1998/31)	122
6 ноября	Ситуация в Хорватии (S/PRST/1998/32)	6
25 ноября	Положение на Ближнем Востоке (S/PRST/1998/33)	60

Дата заявления	*Вопрос*	*Стр.*
25 ноября	Положение в Грузии (S/PRST/1998/34)	56
30 ноября	Положение в Африке (S/PRST/1998/35)	107
11 декабря	Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (S/PRST/1998/36)	119
23 декабря	Положение в Анголе (S/PRST/1998/37)	50
29 декабря	Поддержание мира и безопасности и постконфликтное миростроительство (S/PRST/1998/38)	124

Litho in United Nations, New York ISSN 0257-148X 00-47210